中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一一二五號
每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證內版台誌字第三〇〇〇號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙七大張
發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：荷李活街華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角英華街壹二七號地下
電話：總社H491181　中區H231637
北角H640693　旺角K840749
台灣經銷處：台北市農安街一二三八號三樓
電話：五九一五九九〇

鍾逸傑在加拿大演講稱

港府投資建設 致力鞏固前途

實事求是經濟適應力强
望與加拿大續加强聯繫

（港訊）布政司鍾逸傑爵士昨日在蒙特利爾說，香港面對改變，實事求是，經濟強勁而適應力強，繼續往上攀升。布政司在港加貿易協會的午餐會上致辭時說：「不耐煩的情況可以理解，但在許多需要解決的複雜問題上，已有實實在在的進展。」

鍾爵士說，香港政府對經濟作最少的妨礙及干預的做法，使商家及工業家能在此段時間繼續如常操作，而不會遭受來自正集中注意有關香港前途複雜問題的政府之不相關的指引及關注。鍾爵士說，除了政府決心投資於基本設施上，私人機構方面所表現的信心及投資亦源源不絕。

鍾爵士指出，現時貨物吞吐量居世界第三位的本港貨櫃碼頭，去年透過私營機構的投資，展開一項耗資港幣廿億元的拓展工程；而電力公司亦積極進行擴展計劃，使本港工業界有足夠的電力可供業務發展之用；來自日本、中國及英國的私營團體，亦參與投資興建另一條行車及鐵路雙用的海底隧道，是項工程將於本年稍後動工；在北面，當局現正銳意改善本港地區及連接廣東鄰近地區的道路及鐵路設施，確保來往中港兩地的貨運可暢通無阻。

布政司說：「以任何標準而言，這些拓展計劃均堪稱為龐大投資，我希望今日向各位列舉這些例子，可使各位從中獲悉一些為鞏固香港前途所作的實際行動。」鍾爵士指出，香港與加拿大人及經濟方面的聯繫已有穩步增長，尤以過去二十年為甚。他說：「雙方的聯繫成效良佳，並甚為香港所重視。」加拿大是香港的第六大出口市場，亦為第十大貿易夥伴，去年加拿大輸往香港的貨品亦有百分之十五的增長。他說，這些增長可從愈來愈多加拿大出口商已明白到香港可作為其國際市場，是通往中國市場的要道及重要的地區中心所反映出來。鍾爵士說，加拿大對香港的興趣日增，就正如香港的其他主要貿易夥伴對香港的興趣日益濃厚一樣。談及中英協議時，鍾氏說：「在這變幻不定的世界中，再沒有比這一列保證和担保來得更好。」他說：「現時我們大部分工作，計劃和發展都以這個協議為依歸，同時，我們所做的每一件事，亦幾乎是以將來為目標。」

「朝向進步有了更積極的方向，但亦改變了香港人，從漠不關心到事事關心，亦引發了一場幾乎永無休止的激烈辯論。」鍾爵士說：「在這場辯論中，意見將逐漸達到一致。」

鍾爵士又說，協議簽訂後，聯合聯絡小組、土地委員會和中國成立以編撰香港特別行政區基本法的委員會相繼成立，並取得具體的成績。

「這些都是具體而必須的成績，並非聳人聽聞，但是希望你們能從這些成績看到，香港面對改變，實事求是。不耐煩的情況可以理解，但在許多需要解決的複雜問題上，已有實實在在的進展」

鍾逸傑爵士現以嘉賓身份，與一個由香港貿易發展局所組織的十人商層經濟及貿易代表團，在北美作為期七天的推廣訪問。昨晚，鍾爵士將出席香港貿易發展局在加拿大蒙特利爾最大百貨公司伊頓舉行之時裝表演。

民意傾向脫離北約組織
西班牙社會黨去留
影響留在北約決定

（路透社馬德里十八日電）人們愈來愈懷疑西班牙的社會黨的政府，能否在下月舉行的投票中勝出使西班牙能留在北大西洋公約組織內。距離三月十二日的公民投票只有兩星期，民意測驗顯示，投票人士，反對總理岡薩里斯支持他改變心意，和留於北大西洋聯盟內的呼籲。社會黨人本週全力展開他們的政治運動。高級的官員鼓動全國支持他們的運動，他們的口號是：「為了西班牙的利益，投贊成票。」反北約的人士則報以「讓我們和平過活吧。不要北約，美國基地要拆除。」他們加強壓力，週末在巴塞隆的那反北約集會中，有六名警察受傷，八名抗議者被捕。西方聯盟會否失去它的第十六個和最新一個的成員國，現仍是未知之數。西班牙加入北約只有四年。官員們說，西班牙退出北約，可能使其他國家受到壓力，尤其是希臘，該國也有社會黨的政府和將舉行相似的投票。岡薩里斯於一九八二年當選後改變了他對加入北約的反對。

他說，他從歷史得到教訓「留在聯盟內，意味我們直接分享歐洲的命運。」

英女皇伊利沙伯二世正在尼泊爾訪問，星期一前往一間廟宇遊覽，受到三名女孩獻花圈歡迎。（美聯社）

肯定對工商業有惡劣影響
日圓持續急速上升
日本銀行表示憂慮

（時事社東京十八日電）日本銀行對於日圓行情，繼上週之後仍急速上升一事，表示憂慮說：「目前情形持續下去，對於產業界及整個景氣的惡劣影響是不能忽視的」（該行幹部），並稱：「視乎日本銀行短期經濟觀測結果，將需要政府和日本銀行採取景氣對策」，暗示了在發表短期經濟觀測的三月上旬，可能再度決定降低公定利率。

日本銀行曾於一月三十日將公定利率降低〇．五厘，年為四．五厘，因此存款及短期貸款標準利率，也定從本月二十四日起，分別降低〇．五厘。

（時事社東京十八日電）經企廳一月中下旬以東京、新瀉、大阪等十六都道府縣二十六個輸出型產地為對象加以實施的日圓升值影響調查，十七日予以總結，發表。據發表，在一美元兌一八〇至一九〇日圓情況下，日本的經常利益將激減，特別是陶瓷器業，有的回答轉入赤字（愛知），有的回答不能作業（岐阜），全國各地的輸出型產地均苦于對付。調查對象業種有纖維、機械金屬、窯業土石、食品、木材傢具、雜貨等。適合輸出的匯率為一美元兌二一〇至二四〇日圓，但是約有六成產地表示一美元兌二二〇日圓為合算。自從日圓匯價驟升的去年九月的先進國五國財長，中央銀行總裁議會以後，新的輸出商大幅減少，資金週轉惡化。因日圓升值造成輸出價格的提高（以美元計算）等影響之下，能夠充分應付的產地很少，所以將被迫縮短生產作業等。

日通產相呼籲下月再度降低公定利率

（特訊）東京十八日電：日本通產相渡邊美智雄呼籲削減貼現率（現為四厘半），並指出日本銀行的措施未足以應付日圓升勢。他告記者說，匯率穩定，減息可行。大藏相在另一記者招待會上則拒絕直接置評。但他說，政府早已考慮在調低存款利率之前第二次減息。存款利息將於二月二十四日調低。與此同時，日本銀行發言人對三月份削減貼現率的可能性表示「不予置評」。

維護美國工人就業狀況
限制外國貨輸美法案
美眾議長預測將通過

（美聯社美國佛羅里達州巴爾港十七日電）美國眾議院議長奧尼爾預測，國會將否決不了的，旨在保護美國工人職業免遭進口貨侵害的法案。尼爾在會見美國最大的工會組織——「勞聯——產聯」的卅五人執行委員會時說，「我相信，隨着今年十一月的國會選舉，我們會推翻總統的否決。」在提到列根總統去年對「會健士法案」的成功否決時，奧尼爾說：「一次（國會）選舉將使局面改觀。」擁有一千三百萬會員的勞聯——產聯抱怨說，紡織品和成衣進口使一九八四年紡織業有六十萬四千人失業。該工會組織去年把進一步限制進口的該項法案，作為它的爭取通過的兩項系重要的法案之一。奧尼爾說：「美國絕不能任世界各國任意擺佈，是時候了，我們應當成為公平的交易者。」

中委會召開全會
克宮宣佈人事變動
高齡高官退位讓賢

（美聯社莫斯科十八日電）中央委員會全體會議宣佈有三大人事更動。十二月調任為莫斯科市黨領袖的政治局委員格里辛已於星期二自這個執政機構退休。繼格里辛出任莫斯科市黨首腦的耶爾仙（五十五歲）已被任命為政治局候補委員。七十六歲的羅沙科夫亦宣告退休，他原任中央委員會書記，負責在社會主義集團內各共產黨間的聯絡事務。此項人事變動，是由官方塔斯社對中央委員會（約有委員三百多人）全體會議以簡報的方式宣佈出來的。七十一歲的格里辛曾在政治局中廿四年，是布里茲涅夫時代的遺老之一。布里茲涅夫是黨的領袖，於一九八二年逝世。格里辛自一九六七年起，即任莫斯科黨領袖之職，他是於兩個月前去職的，時在盛傳他因被指對莫斯科市的黨政辦得不好而會被更換的消息流傳了數月之後。格里辛之被調離執政的政治局，使全體政治局雖祇剩下十一人。耶爾仙的加入，使沒有投票資格的政治局委員增至七名。自從戈巴切夫於去年三月成為黨領袖以來，已有三名政治局委員被調走，有四名新政治局委員被委出。

調查沉輪事件
蘇成立特委會
撞向明礁疑有內情

（路透社英國倫敦十八日電）蘇聯消息報今日報導稱，蘇聯將成立一個特別委員會，以調查「勒蒙托夫號」郵輪星期日在紐西蘭海面沉沒之事。英國廣播公司引述消息報的報導稱：「一個獲特別委任的委員會，將會確定事件的起因及船隻的損失」。報章稱，海事部長庫辛科作出了上述的宣佈。蘇共真理報稱，海事部官員們將會同紐西蘭當局，以調查這次的沉船事件。

（路透社新西蘭威靈頓十八日電）紐西蘭今日開始對蘇聯郵輪「勒蒙托夫號」沉船事件展開官方調查，而該郵輪的船長成為有名證人。該郵船船長波洛拜夫起初沒有出席閉門的調查聆訊，不過，他在接獲正式的合法知會後，於稍後答允作證。波諾拜夫於昨晚接受蘇聯電視台的訪問時稱，有關該地區的地圖沒有列出礁石的存在，同時，該郵輪是由一名紐西蘭領航員買米遜所導航。官員們稱，有關的航海圖是完整的，但他們認為蘇聯方面的副本可能按比例縮少，及忽略了一些必需的資料。紐西蘭的首席水路測量家羅拔遜稱，航海圖的資料能「足夠有餘地」使該郵輪遠離危險。調查委員會主席南斯福船長稱，委員會要求蘇聯當局提供他們的航海圖，無線電報及其他文件以供調查。

祝賀
中國絲綢服裝和製品洽談會開幕

華寶公司　地址：九龍尖沙咀山林道46號901室　電話：3-7236771
四達中國發展有限公司　地址：香港德輔道西60號六〇三室　電話：5-488060
萬耀有限公司　地址：九龍彌敦道229號五〇三室　電話：3-7215066
置利貿易有限公司　地址：九龍尖沙咀彌敦道75號14樓D座　電話：3-7214174
豪華貿易公司　地址：九龍上海街443號地下　電話：3-881764
華生貿易公司　地址：九龍彌敦道232號十樓後座　電話：3-692329
莎倫貿易公司　地址：九龍蘇德道1-3A401室　電話：3-7239960
越洲公司　地址：九龍宏開道楊耀松第八工業大廈七樓F座　電話：3-7574111
新新貿易行　地址：九龍尖沙咀漢口道30號二〇六室　電話：3-7227922
麗華順記絲織廠　地址：九龍尖沙咀金馬倫道17號三樓　電話：3-669925
藝聯公司　地址：九龍尖沙咀加拿芬道41號四樓　電話：3-677077
恒輝貿易公司　地址：香港永樂街72號四樓C座　電話：5-450377
祥發行　地址：九龍尖沙咀加連威老道69號三樓　電話：3-674686

同敬賀

反入口通脹
日元升值超過30%
影攝佳仍然保持舊價
請即選購　勿失良機
永安祥百貨有限公司（永安祥集團成員）
電話：5-430303-9

九龍樂善堂誠聘
老人宿舍主任（高級社會工作助理職級）
負責策劃及管理新開辦之老人宿舍工作，申請人須符合下列資格：
（一）廿四歲以上
（二）持有認可之社會工作文憑或社會工作證書
（三）最少有五年之有關社會工作經驗
（四）能書寫及說流利之中英語為佳。
申請人請於二月廿五日前將履歷及證件副本寄九龍城龍崗道61號九龍樂善堂收（信封請註明「應徵老人宿舍主任」）
主席　劉德

寶泰大廈
上環水坑口街9號
即買即住
少量住宅單位
面積632呎
只售41萬
旺舖租售
價錢面議
5-8150944
管理處[illegible]先生洽

ASIA COMPUTER PLAZA 亞洲電腦廣場
九龍尖沙咀廣東道三十號，新港中心第一層地庫
中文電腦展覽
本星期五、六
上午十時至下午七時
展品
中文訊息中端 CIT238
中文鍵盤一型，二型
CMOS 固化中文字庫單片
王安中文電腦
精業中英文電腦
大漢中文系統
大漢彩色中文系統
Anadeo Model 16
MAC IV & V
（有關各展品的資料指南，將於會場內派發）

美國聯邦專利局註册律師
專門辦理美國
專利　商標　版權
以及國際貿易有關案件
麥建榮律師 DANTON K. MAK
通國、粵、英語，歡迎諮詢
地址：221 E. WALNUT ST., SUITE 140
PASADENA, CA 91101, U.S.A.
電話：818-796-4000
TELEX：294187
FAX：818-795-6321

STABILO cassetto

西德天鵝牌
卡式筒0.5毫米幼芯鉛筆
配有快速補充鉛芯之卡式
- 每卡式筒內裝十二枝鉛芯可供長時間書寫
- 更換卡式筒清潔快捷
- 附有避震裝置鉛芯不易折斷

書局文具店有售
總代理：南康有限公司
電話：3-288023
Schwan-STABILO

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除
速效增肥藥上市
限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪
人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良，有因病後欠補，元氣無從恢復，有因擅行減肥，反令軀體創伐，既然消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，之種衰弱，百病叢生。消瘦經人自知個人苦況。
由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製造，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一定之時間內使虛弱者增加體重，肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲甜睡，藥效驚人，絕不誇張。
唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理
各區分銷店：大道中張公安，文咸東協德榮，永樂東萬德，協德榮，大道西新永安。灣仔榮國英，利園山道光明，北角皇冠，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔華富，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，觀塘街祺昌，元洲街穀生，彌敦道萬華，衙前圍道華僑，新蒲崗大昌，觀塘同春園，荃灣興昌，青山墟泰和，元朗元生堂，上水廣安堂，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥房均有代售。

純粹租房　歡迎預訂
耗資千萬　備有豪華套房百餘間
每房設計不同
御苑別墅
宮殿裝飾　帝皇享受
香港馬師道7-11號雅高大廈
☎H728972
H754422-33
專人代客泊車

BENZ
500 SEL 81-82年
280 E 81-82年
350 SLC 74-78年
賣家請列明顏色、零件價，地址、電話、價錢。寄：
PHI BOON MONGKOLCHAROENSRI
66 MONGKOLNIVES
VIPHAVADEERANGSIT ROAD
BANGKHEN BANGKOK
THAILAND TEL. 579—3479

「中新社」記者綜合報道

香港經濟發展今年繼續增長

生產總值將增達百分五左右
港元實質貶值有利出口貿易

（中國新聞社香港二月十八日電）新春伊始，香港經濟呈現出一些好兆頭，顯示今年香港經濟將繼續增長。專家們估計今年香港生產總值的增長率將會達到百分之五左右，比去年百分之三點五的增長率將提高一些。由於香港產品出口地區的經濟繼續增長以及港元貶值，將有利於香港出口業的發展。估計今年出口將比去年增長百分之五左右，製造業將因而得益，利於廠商在廠房、機器設備和其他方面的投資，促使香港產品加速升級代的步伐。顯象表明，國際貿易保護主義對香港出口業的威脅也會增強，值得重視。雖然港元弱勢導致進口商品價格微升，但對目前低通增長率的上升趨勢的影響不會很大。今年香港金融業將會比去年穩定。外資、中資及本港金融機構通過收購、注資、合併等方式，以及港府接管面臨倒閉的銀行，加上今年外國銀行獲准在香港設立分行營業的比去年多，加強了香港金融中心的地位。貨幣資產第二市場的業務，如商業票據，債券等將會繼續得到發展。香港去年大幅度增長的轉口貿易業，估計今年的增長將會減慢。但是海峽兩岸通過香港的轉口貿易可能會持續上升。旅遊業特別是會議遊客人數及消費能力將會繼續增長。

地產市道好轉 租金勢必上升
寫字樓使用量增大

香港經濟支柱之一的地產業今年估計將較平穩。資料顯示，寫字樓的供應量約為去年的二成三，由於使用量大，空置率將會比去年低，租金將微升；私人住宅樓宇供應量將是歷年最多的，達三萬七千一百個單位，加上港府供應的房屋將達到六萬多個單位。如果樓宇按揭利率相對穩定的話，市道可望穩定。今年落成的新廠房將達到八十六萬平方米，比去年多九成，增長幅度這麼大，使市道不容樂觀，但整個地產業市道可望平穩。作為香港經濟寒暑表的香港股市，已於年初打破一九八一年創下的最高點，證券人士估計，恒生指數今年內有可能升至二千點，今年公佈的上市公司業績將會比上一年度好一些。當然，間中可能會有較大的調整，但趨勢仍然是上升市。總的來說，今年香港經濟能否如願繼續增長，關鍵在於出口動力和內部經濟活動的表現。去年經濟發展的動力主要來自後者，在亞洲地區成為表現最好之一，今年如果能保持去年的增長，加上出口業由負增長變為增長，那麼生產總值的升幅達到百分之五或高於此數，是很可能的。

菲共參加羣衆示威 人人穿上鐮刀標誌T恤 揮舞紅旗美使館前吶喊

（路透社馬尼拉十八日電）馬尼拉出現反馬可斯政府的抗議遊行，共產黨揮舞紅旗，加入行列。他們穿上印有鐮刀標誌的T恤，派發菲共黨的傳單。遊行隊伍前往城市中心一個公園時，共黨在牆壁上塗上反政府的口號。警方發言人說，未有拘捕任何人。組織人士說，這是共黨的紅旗首次出現於反對黨歌娜桑的黃色旗幟中。遊行羣衆在美大使館外舉行一短暫的示威，抗議美國支持馬可斯。數百名防暴警員監視着。警方說，農民及工會人士，加入公園的巡行，人羣增至五千人。公園離美大使館約三公里。羣衆阻塞大使館外的交通達數小時之久。裝置在小型巴士上的揚聲器，指責列根總統支持馬可斯，干涉菲內政。「馬可斯和列根是人民的眞正敵人。」

澳洲外長七月訪菲

（路透社澳洲雪梨十八日電）澳洲外號海登頓稱，他將于七月間赴馬尼拉出席東南亞協國家的部長級會議。他告議會說決定前往，雖然他指馬可斯在大選中有舞弊情事。東南亞協（菲律賓、印尼、馬來西亞、新加坡、泰國及汶萊）與澳洲及其他西方國家，每年舉行會議一次，商討政經問題。海登較早時曾說，菲律賓大選可能影响坎培拉與馬尼拉之間的關係但未詳釋。

新加坡政府改革稅制

（中央社新加坡十八日電）新加坡經濟委員會已提出一整套「重要的」與「緊急的」稅制改革方案，期使新加坡成為重要的商業中心與服務業的主要出口國。委員會所稱的這些緊急重要的建議，是要努力將新加坡從目前僅是一間製造生產基地轉變為國際商業中心。

中國健全人事制度 退休制度正常化
老幹部退職均犳待合理安置

（新華社北京二月十八日電）中國從一九八二年開始實行的老幹部離退休制度，目前正在走向正常化。這項制度的建立，是中國廢除幹部領導職務終身制，推進改革幹部制度的一項重要措施，也是健全黨和國家的政治生活並使其正常發展的重要制度。中國的老幹部，主要是指那些在一九四九年十月一日新中國成立以前參加工作的幹部。目前，在全國二百一十多萬這種幹部中，已有一半以上離休，並有少數人當顧問。根據中共中央的有關規定，擔任黨和國家各部門的部長、副部長，各省、市、自治區黨委第一書記、書記和省長、副省長的任正職者，一般不超過六十五歲，任副職者一般不超過六十歲。

專業人士退休年限可以延長

至于一般干部，男的六十歲，女的五十五歲也要退休。一些有技術、業務專長的干部，退休年限可適當延長。中國在實行以上原則的同時，還在黨和國家的中層領導崗位上，保留了少量超過離休年齡，但經驗豐富，德高望重，能深謀遠慮，統籌全局，而且精力尚能工作的老革命家。老干部在長期的革命鬥爭中，為創建新中國，為社會主義革命和建設事業的發展，作出了巨大的貢獻。長期的革命生涯使許多干部一時不大習慣于過清閒的生活，希望能繼續為國家和人民作些力所能及的工作。為了給離退休的干部活動提供方便，各級企事業單位都建立了老干部活動室。僅河北省，這類活動室就有一千五百多個。這個省的各級醫院，還專為老干部增設了三千張床位。

英首相仍頑强鬥爭 決參加八八年競選
領導保守黨與政敵作殊死戰 面對聲望不斷低落

（新華社北京二月十八日電）倫敦消息：英國首相戴卓爾夫人昨天在接受英國廣播公司記者採訪時說，他將再次作為保守黨領袖參加至遲在一九八八年年中以前舉行的下次大選。自韋斯特蘭飛機公司事件使保守黨內閣陷入分裂和導致兩名內閣成員辭職以來，這是戴卓爾夫人第一次接受記者採訪。當記者問及如果保守黨內有人對她的領導地位提出挑戰她將作出什麼反應時，戴卓爾夫人說：「我將斗爭」。據報道，在最近舉行的民意測驗中，支持戴卓爾夫人的人數有所減少

戴卓爾夫人自信做了許多事情

（路透社倫敦十八日電）英首相戴卓爾夫人今日宣稱，假如於本年稍後時間出現一名挑戰者的話，她會力爭保她他對執政保守黨的領導地位。她在一項電視訪問中對於有一名政敵可能利用其在民意測驗中聲望低落而展開領導權爭奪的可能性，有所評論。她說，「假如眞是這樣的話，我將力爭，因為我相信我們事實上已做了一些其他的政府不敢處理的事情。而我相信我們將繼續處理那些事情」。戴卓爾夫人今次接受英國廣播電台的訪問，乃是對韋斯特蘭直升機公司的前途發生爭論以來的首次。該項糾紛於上個月導致兩名內閣大臣辭職。韋斯特蘭事件的結果使戴氏的民望降至四年來的最低點。她於談及此事時說，「長遠而言，我不認為此事有非常大的影響。」她說韋斯特蘭危機與一九八二年福克蘭羣島之戰，或僅持經年的煤礦罷工相比較，只是一宗小事而已。

，保守黨內要求她退出下次大選的壓力在增大。有消息說，下次大選有可能提前到明年舉行。

廣州舞廳辦老人場 專門方便老人娛樂
老尚風流是壽徵

（中國新聞社廣州二月十八日電）廣州市許多舞廳辦起老人專場使老人們有了他們所喜愛的新的活動場所。廣州舞廳開辦老人專場始於去年，最早辦起優惠退休老人的早場舞會的是新華戲院怡雅廳，開始屬試辦性質，誰知一經開場，遠近老人紛至沓來，接着，「南方文娛廳」、「國泰」、「彩虹」、「光明」等舞廳相繼辦起老人專場。在新華戲院怡雅廳，記者看到二百多個座位的舞廳爆滿，年過半百的舞迷在閃爍的雷射激光下翩翩起舞，興致很高，除交誼舞外，節奏强烈的廸斯科，老人們也踴躍參加，他們說：「這是難得的音樂健身操。」一位彬彬有禮的長者邀記者登場，交談之下，始知他是某學院教授，雖已退休，仍帶着幾位研究生，他雖年屆古稀，但舞步穩健，舞廳，記者碰到了在執信中學任教五十載，曾獲榮譽教授稱號的資深老師，他自稱「今年八十一，早年生長於荷蘭，三十年代在南國話劇社會與田漢一度共事。」目前，他賦閒在家，正在撰寫回憶錄，有時還結伴去旅遊，也是舞廳老人專場的常客。據該戲院經理介紹，舞廳老人專場一般早上開放，收費低廉，許多老人在公園晨操或赴茶樓「一盅兩件」後，常常便相邀到舞廳來聽音樂、跳舞、聊天，常常是座無虛席，經理還說，老人專場出售入場月票，常客多是憑月票入場的。

美國總統特使哈比週一與馬尼拉大主教進行閉門會談後，由大主教護送離開。（美聯社）

馬尼拉情況不穩定 銀行擠提幣值下跌
馬可斯向美讓步願意修憲

（路透社馬尼拉十八日電）菲反對黨領袖歌娜桑號召杯葛親政府的報紙及商業的行動，開始生效之際，好勇鬥狠的青年們今日在美大使館外作出抗議。彼索亦跌逾百份之九。歌娜桑的發言人說，她拒絕美國會議員的建議：再舉行一次新選舉來解決她和馬可斯總統間的政治對立。列根總統的特使哈比今日與總理維拉塔及內閣要員們，以及選舉官員等舉行會議。約二千名學生焚燒親馬可斯的報紙，并在政府第四號電視台作糾察。

生力啤公司大受打擊

歌娜桑於星期日呼籲杯葛七家銀行，親馬可斯的傳媒及由馬可斯「親屬」經營的商業，力圖推翻她所指稱的不合法政府。中央銀行人士稱，由馬可斯親友經營的銀行，處境極為艱困，必受到龐大提存的打擊。該等銀行似未出現大擠提，但國內最大的食品及釀酒集團業的生力啤股，由去週五的十四．五彼索，跌至昨日的十一．五彼索。商業日報說，這是生力啤公司歷史上一日之間最大的跌幅。該公司由馬可斯的密友高尊科所經營。馬可斯顯然對華盛頓作出讓步。他與美選舉觀察代表團會議後稱，他將成立一特別委會，研究修訂憲法，包括付予他制訂法令的權力。馬可斯於星期日宣佈三軍參謀長維爾將軍辭職，這是美國的另一項要求。菲中央銀行總裁費南德斯昨稱，競選期間通貨急漲。他提升國債券的利率，俾貨幣回籠。

太平洋冬季風暴帶來狂風暴雨，加州北部泛濫。圖示一名男子在超速公路上「棄車用舟」。（美聯社）

美九名教士要求停止支持馬可斯

（美聯社聖地牙哥十七日電）基督教聯合會的代管教區牧師們，今日要求列根總統停止支持「菲律賓總統馬可斯的暴政。」紐約教會傳播協調人鄧肯牧師表示，「基督教聯合會一直關注全球的社會需求及社會正義，列根總統並未對菲律賓總統作出有意義的反應，使我們深感不安。」他表示；九十名教會代管教區牧師昨日在此間開會時通過一封信後，已將它送交列根。此等牧師亦致送一封支持信給菲律賓宗教領袖，聲言「我們與你們團結一致」。該等領袖會譴責馬可斯的勝利有欺詐成分。鄧肯表示：基督教聯合會的一百七十萬會員，「以一個支持喉舌的身份，代表菲律賓掙扎求存的人民向全世界發言」。

哈比向馬可斯保證 美無意干預菲內政

（中央社馬尼拉電）據菲律賓總統府的一項宣佈說，美國總統列根的特使哈比今天表示，他來菲律賓，並不是要告訴馬可斯如何治理他的政府。宣佈中說，哈比向馬可斯保證，他來此並不是對治理菲國內政作任何建議，也不是對本月七日大選的情形作任何判斷。馬可斯總統在與哈比舉行兩小時會談後發表的聲明中說，哈比向他保證，美國政府「對告訴我們如何處理我們的事務，毫無興趣」。他又說，哈比告訴他，他來此只「作觀察」，尤其是對這次選舉據稱發生暴力及舞弊等情事，聽取執政黨及反對黨的意見。

約三千名工人及學生星期二在馬尼拉市遊行示威，抗議菲律賓總統馬可斯在大選舞弊及華府支持馬可斯政府。（美聯社）

阿里安火箭周五發射

（路透社巴黎十七日電）專門運送衛星上天的阿里安太空署今天說，歐洲阿里安火箭定星期五在法屬圭亞那的庫魯島叢林太空中心發射升空中心發射升空。自從去年九月第十五次任務失敗後，今次是首次再度升空。當日阿里安火箭載着兩枚衛星上天，技術人員被迫於發射後一分鐘把火箭炸毀。發射日期定於星期五庫魯島時間二十二時四十四分至二十二時五十四分，即國際標準時間星期六一時四十五分至一時五十四分。這次三度延期的發射計劃，將載送法國的觀察地球衛星及一枚瑞典科學衛星上天。

暴風雨吹襲加州

洛杉磯三藩市水浸 三人喪生交通受阻
內華達州長宣佈進入緊急狀態

（美聯社洛杉磯十八日電）一個由太平洋吹來的暴風雨，星期二狂掃美國西部，導致三十年以來最厲害的水浸，數以百計居民被迫離開家園。風暴帶來山泥傾瀉和雪崩，許多個城鎮交通截斷，一間間的房屋被沖走，主要的高速公路和鐵路幹綫遭切斷。自從該風暴抵達後，共帶來十八吋（四百五十毫米）的雨量和八呎（二點五千米）厚的積雪。在星期一晚，內華達州東北面四個縣（州以下最大的行政區）鑒於洪水情況嚴重，州長百賴恩宣佈它們進入緊急狀態。國民警衛隊隨時候命，協助疏散。

（中央社三藩市十七日電）暴風雨今天上午仍繼續肆虐三藩市地區及北加州其他地區。過去幾天來，三藩市灣地區和北加州其他地區因暴風雨襲擊，發生洪水氾濫，人員為此疏散，公路封閉，電力中斷，強風並帶來諸多損壞。據新聞報導，這次大雨強風來襲，至少有三人不幸喪生。這是一九八三年以來襲擊北加州地區最嚴重的一次暴風雨。據報導，自十四日以來，灣區一共降了五吋的雨量。據瞭解，大雨還要繼續下到二十一日。

智利火車兩列相撞

（合衆國際社智利瓦爾帕萊索十八日電）警方和報紙報道說，智利中部兩列載客火車星期一晚莫名其妙地在同一軌道上行駛，結果迎頭相撞，至少有十二人喪生，約一百人受傷。

（合衆國際社智利瓦爾帕萊索十八日電）警方說，智利中部星期一發生兩列載客火車迎頭相撞事件。電台報道說，至少有九人死亡。警方稱有五十人受傷，其中很多人受傷嚴重。意外發生在晚上八時十五分左右，當時有列客車離開瓦爾帕萊索海港城撞向另一列從山城洛斯安弟斯下行去沿海的火車。地點位於首都聖地亞哥以西約一百二十公里。兩列火車事發時是在同一鐵路軌上行駛。有關面仍未對此原因作出解釋。

西德鎖匠心狠手辣 扼死妻兒七人

（法新社西德．普法霍芬十八日電）在西德南部普法芬霍芬城，一個三十六歲的鎖匠勒死他的三十二歲妻子和他們的六個小孩，然後他割腕自殺。六個小孩是從六歲到十二歲大。警方最早以為那個鎖匠是先毒死妻子和兒女才自殺的。死去的孩子，每個手中都抓着一副玩具熊。警方設想鎖匠犯罪是受電影的影響。

蘇日關係和解趨勢淺析
陳仲賢

蘇聯外長謝瓦爾德納澤，於一月十五日單獨出訪日本，這是一九七八年蘇日兩國外長會談中斷八年之後的第一次。從種種跡象看來，蘇日兩國關係長期冷淡，通過這次會晤可能得到某種程度的緩解。

一

自去年三月戈爾巴喬夫上台以來，蘇聯就表現出重視改善蘇日關係的姿態。戈氏在十月十三日給中曾根首相的親筆信和十一月廿七日在最高蘇維埃會議上的演說，對改善蘇日關係都表示出強烈的意願。這次蘇聯外長把日本作為他單獨出訪西方國家的第一個目標，也表現了這個動向。

分析家認為，蘇對日的態度從冷淡變為積極，有其經濟和政治上的原因。一九七九年，蘇聯入侵阿富汗，美日相繼對蘇採取經濟制裁措施，使蘇聯不能滿足所必需的大型機械和先進電子工業技術裝備。其中包括機器人、數控機床、微處理機、生物工程和新型材料等十四個領域的技術。

戈氏又提出一套雄心勃勃的發展經濟計劃，要使國民收入和工業生產總值到二〇〇〇年都翻一番。為此，在今年開始的第十二個五年計劃期間，蘇聯將加強基礎工業設施，大力開發東西伯利亞資源。這些都離不開同西方國家在經濟、技術上的合作。蘇聯外長訪日的重要目的，就是要加強同日本在經濟上的聯繫。並要求設立蘇日高級經濟協商機構——蘇日經濟閣僚會議，擴大經濟合作。政治方面，蘇聯要改善它在亞洲外交的處境，搞好同日本的關係也是一個重要的課題。

二

日本北方領土問題是改善蘇日關係的最大障礙，要蘇聯歸還北方四島予日本，是日本政府一貫立場。多次聲明，不解決這個問題，蘇日關係就無法得到根本的改善。公報雖未提及，但雙方有讓步迹象。

直到去年十二月底，在蘇聯最高蘇維埃舉行會議時，戈爾巴喬夫會在會上強調，「蘇聯將致力改善對日關係，這個問題是現實的可能的」。這會引起日本政府的重視，因為這與一年前契爾年科的演說，指責「日本軍國主義」要求歸還四島是「報復主義」的論點，大相逕庭。這說明新上台不久的蘇共總書記戈氏，想採取較為靈活的政策。

不久前，戈氏智囊團的重要人物，蘇聯世界經濟及國際問題研究所所長普里馬科夫訪日時，也曾暗示日本外務省官員，注意一九五六年的「蘇日聯合聲明」。這份文件是由赫魯曉夫簽署的，明確言及蘇聯願將北方四島中的齒舞島和色丹島歸還日本。歸還北方領土這個最大懸案，能獲得突破性的解決，蘇日關係就能得到較穩定的發展。這個問題，使日本在對蘇和解談判上處於主動的地位。

三

長期以來，美蘇關係一直給日蘇關係以重大的影響。這次蘇日關係能從長期的冷淡轉為重新對話，也可以說是美蘇首腦會談之後，日本對世局緩和的反應。去年十一月底，日本首相中曾根在東京的一次記者招待會上說，由於美蘇兩國首腦在日內瓦的會晤，打開日蘇關係的時機正在到來。他展望日蘇關係前景時表示，兩國之間存在的領土問題儘管不能迴避，但日本願意在文化、經濟、漁業和科學技術等廣泛領域增進同蘇聯的友好關係。安倍外相也說，如果日蘇關係氣氛能轉好，擴大經濟交流的餘地還是存在的。這說明，蘇日兩國關係要從根本上改善兩國關係難度雖然不小，但在某些方面得到一些緩和則是可能的。

雖然，戈氏還有一個明顯的意圖，就是用不同的外交政策在美、日、西歐之間分別打入楔子，破壞西方反蘇團結。但這次蘇外長卻先於西歐和東歐各國而訪日，就意味着克宮政策的改變，這多少也使得日本感到，會給解決北方領土問題帶來良機。

在此之前，人們也注意到中曾根的一些談話，對領土問題也有了靈活性。他會說：「要通盤地考慮領土、經濟、文化、科技等問題，要根據對方的態度，區別先後、順序，不採取教條主義的僵硬態度。」也就是說，不一定要那麼強硬堅持那種「不解決領土問題就不進行經濟合作」的方針，只要蘇方承認存在領土問題，就可以進行經濟合作。然後再通過蘇日首腦不間斷的會談，逐漸取得解決。這是日本的新策略，雖然這策略也受日本一些人的嚴厲批評，但反映了蘇日雙方在解決領土問題上的觀點，已拉近距離。因此，蘇日兩國關係的緩解，趨勢是樂觀的。

白金漢宮聲明 安妮公主策騎
打破她懷孕的傳說

（美聯社倫敦十八日電）白金漢宮星期一說，在本季度舉行的幾場賽馬中，安妮公主打算以業餘騎師身份參加比賽。白金漢宮發表的上述簡短聲明試圖要打破報界有關這位女王的三十五歲女兒正期望生另一名孩子的猜測。白金漢宮說，安妮公主租借了女王伊莉莎白二世的一匹四歲大的已被閹割的馬，準備以業餘騎師的身份參加三月份開始舉行的本季度賽馬。

南共專家指出吸烟使人早死

（新華社貝爾格萊德電）據南通社今天報道，出席在南斯拉夫奧帕蒂亞舉行的腫瘤防治學術討論會的專家認為，人每吸一支烟，壽命就縮短六分鐘。

南腫瘤專家證實，吸烟是引起癌症和其他疾病使人早死的原因之一。據調查，在里耶卡市一千一百名中小學生中，百分之三十四的男中學生和百分之二十一的女中學生，以及百分之三十九的男小學生和百分之三的女小學生都吸烟。這些數字表明，在南斯拉夫，尤其是在青少年當中，吸烟是普遍的。召開這次會議的一個目的是制定一項在南防治腫瘤以長期計劃。與會的南學者約有八十人，世界衛生組織的專家也參加了這次會議。會議已于今天結束。

故宮每年遊客千餘萬人
政府撥款修理殘破地方
頤和園奇花異卉亦被踐踏破壞

（路透社北京十八日電）北京「經濟日報」今天報導，由於近年到北京故宮遊覽的人數不斷上升，龐大的人潮使到紫禁城受到一些損毀和失修。該報指出，政府自一九四九年至今已花了二千二百萬美元修葺這座宏偉的建築物，但亦只能修補一部份殘缺的地方。據悉參觀故宮的旅遊人士近數年間每年上升百分之十，一九八五年的參觀人數達一千一百萬人，較合理接待人數的五百萬人多出了一倍以上。

該報表示，故宮內的主要通道被如鯽的遊人踏毀了一部份，宮殿內獨特的「金磚」據說被磨蝕了兩厘米，頤和園內的一些奇花異卉有些亦受到破壞。「經濟日報」的文章亦表示，故宮內有許多樓閣仍然是關閉的，估計在一百萬件珍藏品之中，現時只有七萬件公開展出，其餘的珍藏品還有待分類和處理。

一年一度的台北陽明山花季，定於十九日起一連展開四十六天。台北市長許水德（右二），十八日上午在陽明山公園主持花季記者會，並參觀了公園內盛開的各種花卉。（中央社台北傳眞，二月十八日）

社論

籌組土地發展公司已有具體建議

據報載，土地及建設諮詢委員會已原則上同意專責小組就籌組土地發展公司的具體建議，有關建議將於月內透過區議會等途徑廣泛徵詢居民的意見。

關於該項計劃的進展情況，該在本年內可作出重要的開步。港督尤德爵士於去年十一月發表施政報告中已表示，政府會在未來十二個月內積極展開市內舊區重建工作，由政府成立一間土地發展公司，可與私人發展商及舊樓業主合作。港島的西區及灣仔，半島的油麻地及旺角，已列入優先重建之列。

港府經過多年與多方考慮，決定了將土地發展計劃改向在本港心臟地區。這選擇比較適應現實環境，由於本港交通阻滯，市民選擇居處，作業與甚至求學，仍然偏愛於市區或其附近。重建市區以容納更多人口，自有其許多好處，而且港九各市區仍有不少市容的黑點。政府過去的土地政策着重於發展新市鎮，較為忽略舊區，以致如灣仔、柴灣、旺角及馬頭圍等，有不少整個地段的樓宇，由於業主無力或無意重建，有些受了租務條例管制，所收租金不足以供修繕，外表與內部殘破不堪，不獨有玷市容，且容許這種低級破樓存在，實是浪費許多珍貴土地。

不過，重建市區亦有比發展一個新區所沒有的特殊困難，特別是涉及土地業權與結構方式。港九市區的土地幾盡是物已有主，而且業權分散，故此令政府與私人發展商都難以收集土地來重建。現在籌組土地發展公司的構想，即為解決這些困難而設。據悉，土地及建設諮詢委員會轄下的專責小組，在籌組土地發展公司的具體建議報告書中，詳細列出成立土地發展公司的六個項目及功能：（一）將個別地盤集中起來，由一個有組織機構集中發展，無論從設計及經濟角度考慮，都遠比逐個小地盤分散發展有利；（二）可以更好地安善處理市區內住客的搬遷安排及賠償；（三）由統一組織發展，可確定擬重建地區將來區內有足夠的交通通道，社區設施等；（四）可更有效地盡量鼓勵擬重建區內業主參與重建工作；（五）協調私人發展商與土地發展公司合作；（六）可鼓勵有實力發展商參與重建工作，減少政府動用公帑以改善市區內殘舊地區的發展。

在籌組中的土地發展公司初期由政府注入資本，將來被選中重建的一區，將會成立一間附屬公司負責具體的重建工作，所有列入重建範圍的業主，可將其物業換取該公司股權，亦可將股權售回該公司以套取現金。如選擇前者的業主將會在附近獲得臨時住屋分配，以及發展完成後獲得在該區選購物業單位的優先權。

這樣將業主與發展商的合作改建方式，一直以來都有個別運用，且相當成功。至於運用到這樣大規模的收購與重建，當然有較複雜的問題，但只要更多方面的兼顧，不是無可解決的。最主要的問題還是土地發展公司要先取得舊樓業主的信心，認定有其可靠的前景，值得將物業換取該公司的股權。或該公司收回股權，能付出合理的代價。

報告書有一項建議可以加強業主的信心，擬規定將來參加重建計劃的業主，將無須負担重建計劃的虧損風險。一些不願參加重建計劃的業主，土地發展公司亦應對他們作出合理的賠償，例如業主交出的是面積八百呎的樓宇，便應按市價賠償給業主。

另一傷腦筋的問題，即是如何解決受重建計劃影響業主的安置問題，報告書亦擬有解決辦法，除了第一期受影響業主或要借助於私人樓宇來安置，到了第一期重建工作完成後，除了可容納第一期受影響業主，第二期部份業主也應可遷入。

若論到該優先發展的地區，港督已舉出港島西區與灣仔，九龍的油麻地及旺角，均屬於精選。不獨地處港九兩地的心臟區，而且舊樓太多。還有，政府重建市區的另一作用，在使區內原居民避免遷徙遠方，盡量在保持社區精神及主要特色的大前提下，以改善舊區內的環境，港島西區與灣仔，九龍油麻地及旺角，正符合這個作用。有關建議將於日內透過區議會等途徑廣泛徵詢居民的意見，預料在原則上可獲得支持的。

世界展望

奉答陳先生

尊敬的讀者陳先生，謝謝來函指點。鄙見獲得閣下贊同，在下感到十分榮幸及深受鼓勵。

在下完全支持非首長級公務員追補加薪要求。明白大家處境。但在下更認識到一般市民的生活情況與市民一向對公務員工作與薪酬之觀感。所以在下主張採取漸進辦法，以期達到提高薪酬，改善生活之目的。要知凡事操諸過急，難免引起第三者側目而視，這對非首長級公務員是不利的。

閣下是公務員嗎？如果閣下是公務員，此中情況肯定比較在下更為瞭解。希望閣下能公正的表示意見，以供同人參考。

香港處於非常時期，來日大難，大家正苦於不知如何應付的時候。公務員處理追加補薪問題，理宜冷靜。勿受三幾個局外人及野心家利用，煽風點火，採取過激行動。即使能夠解決問題，亦難期獲得大多數市民同情。所謂「君子愛人以德」。在下直言，也是憑了這一點心意。

謹此奉答，順候春祺。

蘇聯水手狂妄愚蠢

蘇聯郵輪勒蒙托夫號於紐西蘭奴科克海峽觸礁沉沒。屬於航海災難，沒有評論必要。但此中有兩件小事，眞是聞所未聞，見所未見的新聞：

（一）出事之初，當地港口領港員向船長建議立即下令棄船，以挽救乘客。但船長置之不理。該輪於是在風雨及波濤洶湧海上漂泊了數小時，無法靠岸，終於下沉，距出事之時相隔約五個鐘頭。

（二）附近漁船聞訊紛紛駛近，漁民與農夫勇敢救人。但竟然為俄羅斯水手拒絕。

如果眞實情況一如報導，用不着在下評論，尊敬的讀者先生，你們可以閉目思之，想見蘇聯水手同志們是何其狂妄愚蠢也。

死亡進軍

據華盛頓一個研究組織美國世界觀察學會發表的新一項研究指出，全球的軍事開支在過去二十五年穩定地增長，速度超越世界經濟的上升。名為「一九八六年世界狀況」的研究報告說，在一九六〇年至一九八五年期間，軍事開支從四千億美元攀升至九千四百億美元，連年不斷的增長，完全無視經濟的下跌，或世界最大兩個軍火庫美、蘇簽署的限武條約。一九八五年的全球軍費，比佔人類人口一半的國家收入還高。

九千四百億美元軍費，是否確數？尚屬疑問。因為蘇聯軍費的計算有別於美國，共黨國家許多經濟運作是不計成本的。何況他們從來不公開實況。

看來全球軍費要超過萬億美元。足見東西陣營是力事擴軍，準備應付戰爭危機的。

無以名之，在下只能說這是「死亡進軍」。

水子文

李源京外長面告薛毓麒大使
南韓現行北進政策 不影響與國府邦交
北進政策旨在促北韓放棄武力

（中央社漢城十八日電）韓國外務部長李源京今天告訴中華民國駐韓大使薛毓麒說，韓國的「北進政策」旨在促使北韓放棄武力南侵的企圖，不會影響中韓兩國的邦交。他接着說，至於中韓兩國向來友好密切的邦交，韓國予以重視，並不受此「北進政策」的影響。

薛大使於今天上午前往韓國外務部，與李外長會談約四十五分鐘，檢討了兩國近來的外交關係。雙方對於過去一年以來，在穩定中發展的友好關係，表示滿意。薛大使也提到增加雙方貿易，尤其是共同減低對「第三國」貿易逆差的問題。李源京表示，他極贊同經由當局和業者的共同努力，增加中韓貿易並降低對「第三國」的貿易赤字。

薛大使並與李外長，就「國土統一」問題，交換了意見。薛大使說，國土統一並不單指合併而已，更重要的，是雙方人民統一在自由、民主的幸福生活方式之下，而不是製造更多的奴役悲劇。薛大使告訴李源京說，中華民國相信可以不用武力，而以更優越的政治與經濟制度，達到國土的統一。李源京頗表贊同。

南韓出入口貿易增長 經濟前景樂觀

（中央社漢城十八日電）韓國副總理兼經濟企劃院院長金滿堤在虎年新春中，對韓國的經濟前景，表示樂觀。他並稱，一九八六年將是韓國經濟開放的大好年。

金滿堤最近在一次午餐會中，對漢城外籍記者俱樂部的約一百名記者演說時，檢討了韓國一九八五年的經濟表現，並展望一九八六年的經濟好景。關於韓國的貿易自由化計劃，他說，今年他的政府將再使百三種以上的貨物自由進口，那些貨物包括尼龍毯，不銹鋼，乃至機車。

北韓石油外匯皆短缺 經濟備受打擊

（中央社漢城十八日電）此間觀察家說，目前北韓經濟正受石油與外匯短缺的雙重打擊。他們指出，北韓最大油輪（排水量二十三萬噸）去年九月在伊朗喀爾格島石油轉運站被伊拉克戰機炸沉後，使北韓石油短缺的情況更加嚴重。

此外，由於外匯不足，北韓一直都以對等貿易方式，仰賴中共和蘇俄供應原油。據傳中共由於本身外匯日絀，已不願意再以此一方式供應北韓原油，而要求北韓以現金購買。

國府勢將放棄參加 今秋在漢城亞運會
會籍出了問題・大會未予討論

（中央社高雄十八日電）教育部長李煥今天表示，由於會籍問題無法解決，我國目前將放棄參加今年亞運會。

一九八六年亞洲運動會，定今年九月在韓國漢城舉行。

李煥今天告訴我國準備參加一九八八年奧運會培訓隊總教練們說，今年的亞運會，我國很早即提案要求恢復參加比賽，但因大會始終未將提案付諸討論，至今已可確定無法參加比賽。他表示，雖然目前仍在積極爭取恢復會籍，但情況顯然並不樂觀，今年的亞運會勢必放棄參加。

我國在一九七二年因會籍問題，同時宣布退出奧林匹克運動會及亞洲運動會，一九八四年在美國洛杉磯重返奧運會。

李煥要求各國家代表隊總教練，不要因無法參加亞運而氣餒，仍可多參加其他國際比賽，表現好成績。他希望各總教練教育國家級選手，確認成績是參加國際比賽的重要基本條件，要做到沒有中華隊參加，別人還要主動邀請。他期勉選手精進勤練，達到世界級水準，在其他重要國際比賽中表現優良成績，以實力贏得亞運及奧運會的重視。

李煥對無法參加今年亞運深感遺憾，但他對正在左營運動訓練中心集訓的國家級教練及選手極具信心。他說，「未來前途我很樂觀，一定能訓練世界級選手，創造光輝時代。」

美幕後促法國 插手乍得政局
法戰機將駐乍得機場

（合衆社巴黎十七日電）法國防部長宣稱：一架可疑的利比亞飛機，週一轟炸乍得的恩查孟納機場，這事促成了法國之派空襲機隊駐於乍得的首都。一架在高空飛行的蘇聯製的杜浦洛夫TU廿二式轟炸機，週一晨曾投下三枚炸彈，只有一枚炸中恩查孟納機場的跑道，造成輕微破壞，但沒有人受傷。法國的美洲虎式戰鬥轟炸機，毀了叛軍手中的乍得北部之華笑杜姆之一個利比亞機場。經廿四時後，該蘇聯機作上述轟炸。

（美聯社利比亞的黎波里十七日電）利比亞週一指責美國在幕後使法國決定介入以阻止利亞鄰國乍得重起內戰。利比亞一高級官員告記者稱，利比亞相信美國總統列根會促使法國總統米特蘭決定把軍隊派因乍得。

該利比亞官員並稱：「米特蘭是列根的爪牙，法國玩起危險的把

以軍深入黎南 追尋被擄士兵

（合衆國際社黎巴嫩貝魯特十八日電）數百以色列軍在戰機及炮艇掩護下，今日侵入南黎巴嫩，搜索被回教游擊隊擄劫去的兩名以士兵。官員們稱：游擊隊與以軍在幾條村落作激烈戰鬥，最少死村民三人。黎巴嫩人士稱：「以直升機一架被擊落。以軍在南黎推進十多哩，包圍黎人二百七十多名，加以盤問，以軍越過安全地帶。這是去年六月時以軍撤出黎巴嫩時所劃定的地帶。」

伊朗認爲訴之武力 才能結束兩伊之戰
除責備安理會偏袒伊拉克外
責侯賽因揮軍犯境爲戰爭禍首
伊拉克宣佈法奧港之戰獲大勝

（路透社伊朗德黑蘭十八日電）德黑蘭電台稱：「伊朗代表不會出席今日舉行的聯合國安理會會議，今日之會議係討論伊朗攻入伊拉克南部歷時九日之問題。」德黑蘭電台在對兩伊戰爭置評之聲明中，譴責安理會過去偏袒伊拉克。

伊朗國家新聞社引述總理穆沙維昨日稱：「伊朗將拒絕聯合國安理會所採取之任何立場如安理會避免譴責侵略者（伊拉克）及其直接或間接之支持者。況且，就伊朗之觀點而言，結束兩伊戰爭及消除該地區的緊張之唯一解決辦法，乃爲採取軍事行動。」伊朗國家新聞社說：伊拉克總統侯賽因於一九八〇年九月下令進侵而觸發戰爭，任何解決辦法必須包括推翻侯賽因及其政權。

（路透社伊拉克巴格達十八日電）伊拉克軍方稱：「伊拉克軍昨晚在法奧半島中部地區擊退伊朗軍發動之攻擊。伊拉克軍在一場五小時激戰中，殲滅伊朗軍一千二百人。」司令夏恩尼准將在巴格達電台說，伊朗軍曾向其縱隊整條戰線展開攻擊。雙方激戰五小時，於今日上午四時始告結束，敵軍遭受重創，逾一千二百名伊朗軍被殲，受傷人數衆多，若干伊朗軍被俘。伊拉克軍正從敵軍手上逐吋收復失地，而伊朗軍仍繼續使其部隊開上前線。

伊拉克昨日報導：「伊拉克空軍會摧毀伊朗的阿巴丹市及科林沙市六條橋樑、以切斷敵軍之增援和補級線」。伊朗宣稱：伊朗軍在法奧半島通往昂姆卡爾的公路上，摧毀約六十輛蘇製T七二型坦克，伊朗軍已佔奪法奧半島逾三百二十平方哩，而伊朗軍向昂姆卡爾（伊拉克之海軍基地）推進，已將伊拉克及其小規模海軍與波斯灣隔斷。

華航失踪機 仍未有下落
飄浮物不屬華航機所有
中央社消息報導

（中央社台北十八日電）中華航空公司今天下午表示，搜救人員今天上午十一時二十分左右，在澎湖吉貝嶼海邊撈獲的兩塊鋁片，經專家鑑定，並不是華航十六日失踪班機的殘骸。

華航指出，這兩片鋁片太薄而且沒有飛機專門用來防銹的橘紅色底漆。經專家鑑定，不可能是飛機上的殘骸，可能是空軍用來練習用靶機之類的殘留物。

（中央社台北十八日電）經過將近兩天的海空搜索，中華航空公司失踪的二二六五次班機仍然毫無下落，搜救行動明天將繼續進行。

兩天以來，先後三次發現疑似飛機油漬或殘骸，但都經鑑定不是這架波音七三七的所有物，使原本出現的搜救曙光，又告破滅。

巴西市中心大火 二十一人被燒死

（美聯社巴西里奧熱內盧十八日電）有關當局星期二稱，市中心一座商業大廈發生大火，有三人因跳樓逃生而跌死，其他二十一人被火燒或窒息致死。消防局發言人山圖斯對美聯社稱，消防人員於星期一晚及星期二早上，從該座十三層高商業大廈的較高層數地方拖出了十三具屍體。蘇薩阿圭雅醫院稱，三名被嚴重燒傷的傷者於晚間死去，同時，另有兩名傷者於送抵醫院時不治。在星期一，有三人因要逃避濃烟，倉惶間從十樓一個窗口跳下而跌死。另有三人被發現在大廈中被燒死。

蔣孝武昨抵新加坡
對記者說將致力彼此共同利益
原副代表魯炳炎調駐沙地參事

（中央社新加坡十八日電）新任中華民國駐新加坡商務代表團副代表蔣孝武，今天下午由台北抵星就任新職，受到胡炘代表和我國旅星各界人士代表歡迎。

蔣孝武於機場接受記者訪問時說：他仰慕新加坡已久，這次能有機會奉派前來任職，將盡最大努力，在胡代表指導下，促進中、星兩國的共同利益。他說：他在新聞界工作十多年，今後在新加坡工作期間，將向此間新聞界的朋友們多見面，多請教，以增進雙方實質關係。

蔣副代表於今天晚間，接受了胡炘代表的歡宴，由我旅星各界人士代表作陪。他將於明天起展開拜會活動。

原任我國駐新加坡商務代表團副代表魯炳炎，將調往駐沙地阿拉伯大使館担任經濟參事。

張北齊一案 加法庭定期 再開聽證會

（中央社溫太華十七日電）多倫多加拿大聯邦法庭將於三月四日就中華民國總商會駐加拿大代表張北齊的案子舉行另一場聽證會，加拿大移民局下令張北齊於這個月內離境。

首次聽證會如期於今晨舉行，但是由於法官今天沒有時間，立即決定於兩週後再舉行另一場聽證會。

張北齊今天未出庭，而由他的律師葛林代表他出庭。

紐約新聞社論主張
金無怠應處以重刑
任中共間諜三十多年 置美國及人民於險境

（中央社紐約十七日電）紐約每日新聞的社論今天說，爲中共從事間諜工作達三十多年的金無怠，應被處以重刑。

每日新聞說，金無怠應受到嚴懲，以告誡那些自認爲只有他們才知道何者對國家有利—因而却置每一個美國人於險境的人。金無怠已被宣判爲中共從事間諜活動罪名。他在法庭爲自己辯解說，他這麼做的目的，只是爲了協助降低華盛頓與北平之間的緊張與敵意。

紐約每日新聞的社論指出，美國不能允許金無怠或其他任何人，把他認爲何者對美國有利的個人見解，置於被選派管理國事者所制訂的政策之上。

該社論強調，美國「不容許任何人擅自在其職務之外，自命有權決定何者對國家有利或無利。」

南昌 光華 總統 麗聲 快樂 百樂 金聲 華聲 京都 凱聲 金門 新聲 鴻基(2) 寶石 富都 美都 雅都 樂聲 民樂 鴻基(1)

第3週 最佳拍檔千里救差婆 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 關德興 主演 林嶺東導演 各報影評大讚

狂滿第3週 最佳拍檔千里救差婆 拍出國際水準！

八喜臨門 親切中見溫情 溫情碑口嘅溫情

史提芬史匹堡 86年異新奇刺激 魔笛追魂 菲斯華・倫特 亞歷・高蘇 聯合國際影片公司發行

今天五場 史提芬史匹堡監製 魔笛追魂 奇異刺激 聯合國際影片公司發行

大滿四場加點 史泰龍編導主演 龍虎拳威 最勁最猛最新 最巨獻

今天6場 史泰龍自編自導自演 STALLONE ROCKY IV 龍虎拳威 聯合國際影片公司發行

第三週 最佳拍檔千里救差婆 各報影評大讚

第3週 洪金寶 元彪 富貴列車

冠金 京華③②① 利多域 新華 利舞台 華盛頓 帝國 帝后 華秀 華秀 麗華 紅磡 好運 皇后・皇都・嘉禾 南華 UA6院線 新光

五場 應召主婦 / 今天獻映 金牌大賊 富貴列車 南北少林 / 最後五場 富貴列車 / 第2周 今五場 美國華人心態引起觀衆共鳴 點心 王穎導演作 / 今天獻映 金牌大賊 / 第3週 八喜臨門 / 最後兩天 洪金寶 富貴列車 映天後 玫瑰的故事 / 爆滿第3週 洪金寶 元彪 富貴列車 / 絕早滿鴻 富貴列車 導演：洪金寶 / 今天獻映 富貴列車 / 今天五場 南北少林 / 魔笛追魂 御用殺手 南北少林 富貴列車 / 今天六場加四點開 李連杰 南北少林

南洋 新樂 翡翠・金華・文華・黃金・寶聲 娛樂 碧麗宮 聯華 葵芳 順利 蘭宮 大華 新大華 銀都 珠江 海城(2)(1)

今天五場 南北少林 / 最後五場 南北少林 / 狂滿第3週 最佳拍檔千里救差婆 / 今天五場 德寶賀歲猛片 八喜臨門 / 今天四場 龍鳳冤家俏 / 今天五場 金牌大賊 / 今天五場請早 合家歡賀歲巨片！ 八喜臨門 / 今天五場請早 喜氣洋洋鉅獻！ 八喜臨門 / 今天五場 飛龍彩鳳競爭輝 / 最後兩天 洪金寶 富貴列車 / 今天五場獻映 李連杰 劉家良 南北少林 / 兩院映六場 洪金寶導演 富貴列車

新都 普慶 香港仔 國際 宇宙 影都 明珠 倫敦 元朗 國華 國都 海運 泰國 ABC 銀星(1)(2) 凱旋

最後五場 最佳拍檔千里救差婆 / 最後五場 李連杰 南北少林 / 今天六場加四場 最佳拍檔千里救差婆 / 今天四場 富貴列車 / 大滿請早 REMO WILLIAMS 御用殺手 / 大滿請早 REMO WILLIAMS 御用殺手 / 元朗五場 魔笛追魂 / 今天五場 八喜臨門 / 今天五場 魔笛追魂 八六年奇異新刺激 / 重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕 / 今日五場 南北少林 / 最後兩天 小靈精 / 最後兩天 金牌大賊

負債市長與明星城市
記廣東佛山市長于飛

力排衆議大胆借貸會經飽受譏諷
發展迅速全國注目方顯先見之明

廣東省佛山市長于飛，自一九八〇年初調任市長以來，就力排衆議，衝破阻力，大膽果敢地採用透支和負債的辦法建佛山市，曾被人譏諷爲「負債市長」。

一九八〇年初于飛剛上任時，就極力主張大力革新，實行貸款搞建設。當時某些因循守舊，墨守成規的領導人，顧慮重重，堅決反對。他們怕冒風險，背包袱，怕負債敗壞名聲，怕違背「中央精神」。

于飛理直氣壯，針鋒相對地說：「我們借債不是用來揮霍和應付財政困難，而是用來引先進技術提高工業生產水平和創外匯的能力。這有什麼可怕的呢？」在于飛的耐心說服下，各級領導人終於採納了他的意見，冒着風險，闖出一條負債引進加速建設的新路子。

佛山市就在「負債市長」的領導下，以驚人的速度向前發展。從一九八一年起，佛山市先後從國外引進三百九十條生產和五萬台（套）先進設備，更新了原有的落後之生產設備。引進的技術設備經濟效益很高，全市每投資一美元，年產即可增加十一元人民幣，獲利二元二角人民幣。一九八四年全市（包括五個郊區縣）的工業總產值達六十多億人民幣，較之一九八〇年增長一倍半以上。同時由於新的技術設備的引進，佛山市工業產品的門類和品種大大增加，僅一九八四年開發新品種三百六十種，增加新品種二千四百三十種，其中已有二百三十種出口產品遠銷八十多個國家和地區。面對卓有成效的建設成果，于飛信心百倍地說：「如果我們今後四五年內能更好地利用貸款，到一九九〇年，全市國民生產總值可以提前十年翻兩番，一個佛山市就可能變爲四個佛山市。」

今日佛山市已躋入大陸各個城市建設的先進行列，被人們稱爲「明星城市」。佛山市的人民深有體會地說：佛山市被人稱爲「明星城市」和我們這位「負債市長」的領導是分不開的。

首批四十五人來自黑龍江
戰時留華日本孤兒 抵東京尋失散親人
領隊呼籲日各界鼎力支持

（時事社東京十八日電）戰時留華日本孤兒第十次訪日調查團一百三十人中的第一班，居住黑龍江省的四十五人（男十九，女二十六人），十七日晚，乘中國民航機抵達此間成田機場。此日由於北京機場大雪，致較預定時間遲延八個小時以上，始行起飛。一行下機後，立即搭乘汽車前往宿舍兼調查會場的東京代代木國立奧林匹克紀念青少年綜合中心，十八日起由厚生省職員開始投見查詢，到本月二十八日爲止，尋找親人。第一班團長楊長榮今日在記者會上說：「能夠到日本來尋親，感激無限，希望各位予以支援。」

避免易被落毒缺點
莊生停產膠囊藥丸
並且收回包換已經銷出藥品 此舉令公司損失一億五美元

（美聯社）新澤西州、新不值瑞克十八日電）莊生公司星期一宣布，停止公開出售所有膠囊裝藥品，原因是它無法阻止人們對本月一名婦人中山埃毒及一九八二年七人殞命的指責。

莊生公司主席柏克在記有招待會上宣佈了這項消息，他說，莊生公司在可見的將來，不會再進軍膠囊藥業。他促請服食「得寧樂」的用家，改用橢圓型糖衣藥片，並指出消費者或商戶可向莊生公司免費調換膠囊藥。

伯克說，公司決定不再出售膠囊裝藥是爲了保障大衆安全，他說公司方面信心十足，消費者會接受藥片裝，並視「得寧樂」爲美國止痛藥的最佳選擇。消費者宜把未服用的膠囊「得寧樂」送回藥廠，憑單換回相同數量藥物。

伯克說，這次換藥措施，公司損失一億五千萬美元。

日本反打指模組織的成員最近爲抗議日本此項法律，坐在東京一間教堂之前舉行絕食抗議。根據日本現行法律，凡外人於每五年重新登記時，必須再打食指的指模。（美聯社）

大陸老虎數 已不足二百
雖然貴爲萬獸之王 仍然需要人類保護

（本報訊）據最樂觀的估計，中國大陸現存的虎總數不超過二百只。

「中國青年報」今天報道說，今年是虎年，但中國野生老虎的情況卻令人担憂。全世界虎共有八個亞種，中國有東北虎、華南虎、中印虎和南亞虎四個亞種。目前，北京自然博物館正在舉行「虎年虎展」。這個展覽分爲虎年的來歷、虎的資源與保護等四部分，通過大量的圖片、標本、數字介紹了虎的生物學知識以及保護老虎的意義。

中國野生動物保護協會負責人董智勇說，要借虎年之際，向社會特別是向廣大青少年宣傳保護虎的意義。

東德紙紮假士兵 駐守邊關瞭望塔
虛虛實實．向農夫借技

（路透社波恩十八日電）西德政府內政部今日宣稱，東德現正使用卡紙製造的假士兵駐守沿西德邊境關防嚴密的瞭望塔。

內政部在其聯邦邊境警務的年度報告中稱，西德的巡邏部隊報稱此類假造士兵的部署，在一九八五年有所增加，因爲真正的共都士兵被調至邊界地帶的後方地區。據謂，「邊境前綫地區的瞭望塔越來越多無真人當值，而用卡紙製造的假人放置其中，嚴弄那些試圖逃亡前往西方的人。」

該報告稱，這種做法的另一個理由可能是在東德邊境軍隊中出現人力越見短缺的現象。東德的邊防軍經已開始首次徵募婦女服役。沿從波羅的海至捷克邊境長達一千七百公里的邊界，設有逾七百個瞭望站。東德在過去兩年一直致力於把邊境防禦設施重新發展及現代化，而其一項明顯的成果乃是成功逃亡的人數已由一九八四年的五十四人減至八五年的三十人。

該報告謂，逃亡者之中有八人是東德的士兵。雖則東德於去年經已清理了邊境最後的佈雷區，但建設了新的鐵絲網，增加警犬及更爲敏銳的警報設計，已令邊境前綫比前更難於偷渡。據謂這些邊防部隊現大部署於該區的東邊，以更大的機動性施行一種戰略，目的在於逃亡者能到達通往西方的最後一重障礙之前，先行加以拘捕。

險過剃頭 一輛私家車在結冰的道路上打滑失去控制，撞入女大學生雲迪的宿舍，她當時正在午睡，車頭離她不足一公尺。（美聯社）

雖然美國內陸許多地方都受到冰雪侵襲，惟獨夏威夷一名美女舒服地躺在瓦湖島的防波堤前面享受日光浴，春色無邊。（美聯社圖片）

澳洲殺嬰案被告 聲稱開始爲正義戰鬥
假釋後首次發言

（路透社澳洲．雪梨十七日電）轟動一時的澳洲殺嬰案被蓮達．張伯倫日前獲得假釋後，發表於今天首次公開談話，她表示她爲正義的戰鬥剛剛開始了不久。

現年卅七歲的蓮達被控在一九八零年謀殺她九個月大的親生女亞涉拉，但她一直堅持她的女兒當年是被野狗咬死的。她今天在教堂對一千名基督再生教教徒表示：我的行動不單只爲了我自己的自由，也是爲你們的，免使像我那樣的錯案再澳洲出現。

蓮達因爲殺嬰案被法庭判處終身監禁。警方最近在案發現場檢獲一些女嬰衣服破布，經蓮達證實是她女兒的，她又因在獄中行爲良好而於日前獲得假釋。蓮達在獄中共渡過了三年時間。

美大專程度女子 過三十難找對象
打鐵需乘熱．結婚應乘早

（特訊）耶魯大學一名教授在最近完成的一份報告中說，時至今日，受過大專教育的美國婦女，要是到三十歲還不結婚，以後她將難有結婚的機會。

社會學助理教授貝內特說，美國婦女往往爲了事業和深造而犧牲了結婚。貝內特也是上述報告的作者之一，這份報告還未刊印發表。他最近說：「她們遲遲不結婚，無論是出于自己選擇或是非自願的，她們結婚的機會將會越來越少，而她們最終將不會結婚。」

貝內特說，這份研究報告是以美國人口調查局的一份調查爲根據，受調查的有七萬個家庭。負責撰寫這份報告的，還有哈佛經濟學教授布盧姆和耶魯大學社會學家帕特麗夏．克蘭。

貝內特說，他無法確定，這些婦女不結婚是否是出于自己的意願。他說：「那些年齡達三十歲仍然不結婚的婦女，是否有過結婚的打算，則不得而知。我們沒有關於這些婦女之意願的資料。」

根據這份研究報告，所有受過大專教育的婦女，而目前年齡介于廿五到廿九歲之間的，有百分之七十八尚未結婚。

貝內特說，婦女的傳統結婚率是大約百分之九十，不過「在這個新時代，那些歷史性的統計資料，似乎已經過時」。

澳人火車內造愛 行程受阻廿分鐘
被守衛撞破好事．揮拳相向 警察奉召到現場．拉此惡人

（特訊）澳洲一列從悉尼開出的火車，日前因一名守衛發現一對裸體情侶在他們的列車厢室內造愛，行程受阻了二十分鐘。

據其他搭客說，該名守衛拉了緊急帶，告訴該對情侶他們只有三分鐘時間穿上衣服，到下個站就得下車。搭客說，有關男子披上他的衣服後，心有不甘，三次揮拳毆打該名守衛。

這名男子後來遭警察拘捕。警方說，他將被控幾項罪。同男友在火車上造愛的該名女子沒有進一步[illegible]，安然下車離去。

兩華裔美人獲選 八六年傑出人士
一女律師替華移民申冤 一建築師馨名馳名國際

（中央社波士頓十八日電）波士頓區的兩位華裔美人已被波士頓雜誌選爲「一九八六年值得注意傑出人士」。

李美華是一女律師，孫鵬程是一建築師，他們在該雜誌選出的八十六人名單中。

該月刊在最新一期刊出此一名單。

該雜誌引述李美華爲華人移民黃龍光辯護。黃龍光去年五月被捕時遭一警官毆打，並被控教唆賣淫與毆打警官。李美華在法庭中爲黃龍光辯護，黃龍光最後被判無罪。該雜誌說，孫鵬程是國際著名的建築師。他最近被選入美國建築師研究所研究團榮譽會員，這是建築師的最高榮譽。

土耳其醫生建議 阿斯匹靈藥 可防止流產

（中央社安卡拉十八日電）土耳其醫生建議用阿斯匹靈來防止流產與早產。

他們說，阿斯匹靈和防止血凝塊的藥物一併使用，比肝素更有效果。

這些土耳其醫生說，阿斯匹靈可以防止特倫波斯地細胞，這種細胞會在靜脈管壁上聚集形成血凝塊，同時防礙胎兒獲得適當的養分。

他們建議在妊娠三個月後才使用阿斯匹靈。

奇異生日禮物 加州商人馬特和他的兄弟約翰喜歡在生日時互相贈送古怪的禮物，這是馬特今年得到的生日禮物──一條大蟒蛇。（美聯社）

日本缺空間 骨灰難安置
在生困居斗室．煩煩煩 做鬼擁擠不堪．慘慘慘

（美聯社東京十八日電）在日本的空間十分珍貴，使日本人接受擁擠爲生活中一個事實。目前連死者也擁擠不堪。雖然在日本人死後要求火葬，但火葬之後骨灰安置之墳場，也十分擁擠，官方預料在十年內會滿額。政府正急於尋求代替方法。

日本大正大學社會系和人類系教授藤井說：「有必要採取其他新的紀念死者的方法」。他係政府一個委員會之主席，該委員會最近會花了兩年時間完成對這個問題的研究。他和一些人相信，日本的墓場，到二十一世紀，會大量增加并且費用低廉，即採用在牆中設立許多能鎖的小室，在放骨灰盒。

傳統的方式係把骨灰安葬在用石製的家庭墳場中。

按日本文化，家庭成員與死去家人的關係不會完結。據佛教思想，生人應照顧死者，同樣祖先會小心照顧生存者。因此，墳場是一個重要聚會地，雖然大多數家庭在家中設有祖先神位，但仍時時探訪墳場。日本時報最近一篇社論說：「用其他方法代替墳墓，係一件難以想像的事，回爲這是祖先傳統的風俗。」

塞島人嗜烟 年抽三千支
希臘古巴分亞季軍

（路透社古巴哈瓦那十八日電）古巴的雪茄是世界馳名的。古巴烟精多，也是世界馳名的。二十歲以上的古巴男人，六成是烟精。二十歲以上的古巴女人，三成是烟精。這是古巴全國衛生促進會會長克斯特洛公佈的數字。每人每年所抽烟支，塞島人是三千一百一十七支，世界第一；希臘人是二千九百二十七支，世界第二；古巴人是二千八百五十七支，世界第三。

油國部長 下月急會
應付石油價急挫

（路透社利雅得十六日電）沙地阿拉伯報章報導，石油出口國組織之石油部長們將於下月舉行緊急會議。該報引述波斯灣部長級人士稱，石油部長們將於三月十六日在日內瓦舉行緊急會議。自該組織於十二月份舉行部長級會議後，原油價格幾乎下降一半，跌至自一九七九年以來之最低點。該組織於十二月份舉行之石油部長會議中，決定放棄抑制產油之政策，採取適合市場需求的不確定產量。自此以後，該組織之產油量每日增加到一千八百萬桶，或者比此數字還高。石油商說，產量增加，已造成世界石油供過於求。

香港華閩旅遊有限公司

（旅行代理商牌照350027號）

香港德輔道中71號永安集團大廈2108—10室

電話：5—244061—4　5—8104118—9

一、本公司是福建省旅遊局轄下各旅遊公司、汽車公司、酒店在港澳地區的總代理，擁有定期包機，長途汽車、酒店和代售厦門豪華客輪票。信譽可靠，竭誠爲旅客服務。

二、經營香港——厦門（逢二、四日），香港——福州（逢一、三、五、六）旅遊包機。

三、組織到福建各地和全國各地旅遊，探親業務。

四、辦理僑眷出國探親和華僑、港澳同胞、台灣同胞回國探親業務；

五、代定酒店：福州東湖賓館、閩江賓館；厦門鷺江賓館、悅華酒店、金寶酒店；泉州金泉酒店、華僑大厦；武夷山慢亭山房。

辦事處設：

先鋒旅行社	H453853
永富公司	H704113
星晨旅遊公司	K7230333
中國通	K884309
環球旅行社	H452564
亞洲（香港）旅行社	H689454
世能公司	K307370
捷威旅行社	K308311

某華資銀行聘請男性文員

應徵者須年二十二歲以下，中學會考五科及格（包括中、英、數）或預科程度，懂英文打字者優先考慮。

有意者請於二月二十五日前親繕中、英文履歷，幷列明要求待遇、通訊地址及電話，連同學歷證件副本及近照乙幀，寄香港郵政總局信箱二三八八號人事部收。合則約見，恕不退件。

華山堂

胃脹痛丸 特效

電：五一七二五五〇三

現金高價收購古今名人字畫，有意請電5—8152661林洽

聲寶牌12位座枱計算機

備有各項功能 適應不同需求

CS-2122D
- 特大按鍵及螢光顯示屏
- 有⊞及⊟按鍵，方便運作
- 可選擇多項小數位數目
- 4鍵獨立記憶
- MU，%，√及→右移按鍵等
- 乾、濕電兩用

CS-2125
- 高靈敏度光能電子計算機
- 自動進位，自動撤位
- 可選擇多項小數位數目
- 4鍵獨立記憶
- %，√，%及→右移按鍵等

EL-2134
- 特大液晶顯示屏
- 4鍵獨立記憶
- %，√，%及→右移按鍵等
- 特別省電，兩枚乾電芯可供8,000小時使用
- 附有軟袋

EL-2620S
- 12位出燈出紙機
- 紅黑兩色印字，負數以紅色印出
- 可選擇出紙或單在屏上顯示數據
- 特大按鍵及螢光顯示，方便操作
- 獨立四鍵記憶及有多項獨特功能按鍵

以尖端科技 締造尖端產品

SHARP 聲寶牌

總代理：樂聲電器有限公司

香港[illegible]中心第一座1701-1710室　電話：5-8229311

陳列室：

香港[illegible]中心第一座地下商場10-11室　電話：5-291396

一九八六年度校際英文辯論比賽
美國銀行及南華早報
聯合贊助

由香港聯校辯論社主辦的一九八六年度校際英文辯論比賽，旨在提高學生對辯論的興趣及認識，並促進青年人之間的友誼。該賽事由美國銀行及南華早報聯合贊助。

賽事採取淘汰制，準決賽將於三月尾舉行。總決賽則定於四月十二日假大專會堂舉行。

優勝隊伍獎品包括：—

冠軍	美國銀行送出書劵 $ 3,000元 南華早報家庭書劵 $ 1,500元
亞軍	美國銀行送出書劵 $ 1,000元 南華早報家庭書劵 $ 1,500元
最佳辯論員	美國銀行送出書劵 $ 500元 南華早報家庭書劵 $ 500元

所有參加同學均可獲得紀念品，而各回合比賽成績將刊登於南華早報。

美國銀行　South China Morning Post

澳門東亞大學　公開學院
一九八六年春季學位課程
適合港澳在職或待業人士修讀

- 提供文學院，工商管理學院，數學院及理學院學士學位多元式函授課程
- 學生可以在家修讀而不妨碍職業
- 修得學分獲多所英聯邦大學承認可作轉學之用。

三月開課截止報名日期：二月二十六日

請親臨本學院九龍漆咸道辦事處

報名註册

辦公時間：星期一至五　九時至晚上九時，星期六　九時至下午六時

或儘速填妥右表寄回下址索取章程

- 九龍漆咸道67—71號安年大厦1202室東亞大學公開學院香港辦事處（電話：3-681208）
- 中環太古大厦1719室東亞大學香港辦事處
- 澳門海島市東亞大學公開學院

姓名：

地址：

WK

英國文化協會
舉行免費
英國高等教育講座

地點：香港銅鑼灣怡東酒店三樓解頤閣

日期：	講座：
二月二十六日星期三晚上七時	英國高等教育
二月二十七日星期四晚上七時	會計、財務、管理學課程講座
二月二十八日星期五晚上七時	機械、工程及電算學課程

歡迎符合入學條件人士申請各科課程

有興趣申請面試者，可於二月二十二日前致電英國文化協會（五/七五六五零一內線三十六）或於二月二十三日後致電怡東酒店（五/七六七三六五）與英國文化協會人員查詢詳程。

本港新聞

速度競爭壓倒優勢
馬會投資電腦
擊敗非法外圍
合法投注服務帶來深遠成果
盈餘捐作慈善事業社會受益

（港訊）英皇御准香港賽馬會投注事務司韋義信昨日出席香港西北區扶輪社午餐會演講稱：本港非法外圍目前已不可能與馬會電腦提供之服務及速度競爭，而這種情況使本港社會獲得重大與深遠之裨益。他說，馬會將不遺餘力地繼續進行撲滅非法外圍活動之鬥爭，而此鬥爭得到政府及執法機構鼎力支持。

他指出，倘若馬會未有在電腦技術方面作巨額投資，香港就不會有今日之合法投注服務。由於採用先進技術，馬會之投注系統及設施已被公認屬世界最佳之列；非法外圍經營者已難與馬會在服務及速度方面競爭。

韋義信稱，香港在一九七四年以前之唯一合法投注乃通過馬會之場內投注。當時之外圍投注全由幾乎遍及本港所有屋邨及工廠區之非法外圍賭檔壟斷。而在當日情況之下，除了外圍經營者外，任何人士最終都是輸去錢財。此等錢財盡皆落入外圍經營者手中。惟此情況已完全改變。

港府於一九七四年批准馬會經營合法場外投注。韋義信表示：此舉所得之成果使到現時馬會場外投注全部盈餘得以歸還市民。

而場內投注仍按照一百多年前馬會成立初時之貢獻精神進行。過去十年，馬會會爲慈善事業及社區工作捐出二十億元，今年已撥款六千五百萬元作此用途，而在未來數月將再撥出四千四百萬元。

韋義信稱，馬會各董事義務的爲引導馬會之政策及確定利用善款之最佳辦法獻出不少寶貴時間。他說，馬會已爲醫院、醫療研究、傷殘人士，以至公園、游泳池及藝術方面提供捐款。而無數之慈善機構亦在馬會捐款的協助之下，使本港衆多勤奮之良好市民能夠通過這些機構服務社會。他補充說：除以上者外，馬會更以博彩稅形式幫助政府開支，就以去年爲例，由馬會付予政府的博彩稅款總達二十億元。

港台如成獨立機構
港府應予經濟資助
節目製作人員工會表達立場

（特訊）立法局廣播事業檢討報告書小組，昨日分別與港台節目製作人員工會，及高級行政人員會晤，聆聽他們對報告書的意見；工會代表強調，港台將來如果成爲一個獨立公營的廣播機構，其財政應全部由政府負責，而高級行政人員認爲政府需要資助將來的獨立機構。

港台工會較早時曾調查超過八成會員，徵詢對廣播事業檢討報告書意見，且根據調查所得，擬出一份立場書。工會代表強調：如果港台將來成爲一個獨立公營機構，政府該繼續在經濟方面，全力支持，因爲以自負盈虧方式去經營，是不可靠的。

該會副主席梁儒盛說：他們不贊成將來港台的主要收入，來自廣告收益及贊助捐款，因爲此舉會令到公營的概念與原則，互相混淆，令港台質素因此下降。他們亦不贊成佔用兩間私營電視台晚上七至八時的黃金時間，認爲此舉會影響港台形象。

另外，立法局廣播事業檢討報告書小組召集人何錦輝在與高級行政人員會晤後，引述香港電台台長張敏儀說：如港台獨立成爲公營廣播機構，他們傾向贊成在週末廣播，因爲可有長較時間，播放不同類形節目，及較能建立自己的形象。

何氏又說：代表們認爲，作爲一個獨立的廣播機構，不能夠單以商業原則去考慮財政，應受到公費資助。（家）

多雲有幾陣雨
氣溫升同廿度

天文台預測今日吹和緩東北風，多雲，初時有幾陣雨，預料日間短暫時間有陽光，最高氣溫約二十度。

新加坡油價減一成
本港油價快將調低

（特訊）新加坡昨日起大幅降低油價，減幅超過一成，本港石油業人士表示，本港油價亦將跟隨調低，各大石油公司現正密切注視油價的變動。他續稱：相信本港各石油公司於短期內宣佈減價，但減幅及實施日期則仍未決定。

和黃以港爲基地
資產無意移海外
李嘉誠否認外間傳說

（特訊）和黃主席李嘉誠昨否認，集團將用十億元作海外投資。

他表示：不管如何，和黃是以香港爲基地者，就算作出海外投資，亦是公司策略，純以盈利爲目的，絕不會特資產移地外地。

李嘉誠並稱：和黃目前業績不俗，在未來十八個月，若無重大的投資，負債亦甚輕微。他謂：長江實業亦無意在短期內將股票拆細。

又：香港市場研究社最近一項調查顯示，在一千名被訪者中，有接近八成表示對本港政治前景感到有信心。

不過，該社在去年五月所做的一項類似調查顯示，對本港政治前景有信心的人較百分比爲九成。（忠）

香港廣告商會副主席說
廣檢報告一旦實施
電視事業停滯不前
指報告書脫離現實應予否決
另委專家設立委會重新研究

（特訊）香港廣告商會副主席鍾湛士認爲，廣播事業檢討委員會報告書的建議一旦實施，將令電視廣播事業停滯不前，甚至不能繼續生存。

「在這些建議底下，商業性質的廣播業將不會有利可圖，和提供商質素的節目。」

鍾湛士昨日出席香港管理專業會市場推銷研究社午餐會，就報告書對市場人士的影響發表見解。他認爲報告書的建議，脫離現實；港府應該否決整份報告書，另外成立一個以華人爲主而又包括一些熟悉電視的專家在內的委員會，重新研究。

他續說：廣播事業檢討委員會就一個晚上的電視節目的調查而立下結論，並表示除新聞報導外，其它節目均沒有值得觀看的價值，乃一項危險及驗人的說法。

一旦實施報告書的建議，鍾湛士認爲會導致香港烟廣告費每年減少一億二千萬港元，兩個中文電視台每月平均減少二十個小時的黃金播放時間，香港電台獨立後，每年的財政赤字會高達四千萬至一億港元之間。

爲了彌補上述方面造成的損失，他預料電視台會在新聞報告節目內播放廣告，在日間播放分類廣告及在播放節目的同時，播放廣告字幕。

對於報告書中把專利權由十五年減爲八年的建議，鍾湛士認爲導致投資興趣受挫、廣告成本增加、節目水準下降和使觀衆人數減少。

至於報告書建議設立一個廣播事務管理局和一個投訴審裁處，分別在監管工作上負責行政和司法職務，鍾湛士認爲是多此一舉。他亦認爲報告書對影視及娛樂事務管理處處長的批評，是不公平和毫無根據的。（本）

香港廣告商會副主席鍾湛士（本報攝）

高低不應歧視不患寡而患不均
公務員爭追加幅度
工團總會表示支持

（港訊）港九工團聯合總會對中下級公務員要求追補加薪百分之六點四，及對高級公務員評議會的華員會、第一標準薪級公務員評議會、香港公務員總工會及公務員聯合會所採取的聯合行動，表示支持。

工團總會屬下有多個屬會，隸屬政府部門，經過多次開會研討，工總認爲當局此次調整薪酬，對首長級人員爲百分之十三點四，而非首長級人員則爲百分之二點七——差距太大，似有輕此重彼之嫌，在不患寡而患不均的情況下，中下級公務員爭取能達到百分之六點四，亦合乎情理的。

根據八三至八五年度的資料顯示：當局會因凍結低級公務員人手，停止僱用空缺達一千一百零三名，以致工作量倍增，而高級公務員反增加八十餘名，形成工作越多，加薪越少，就以此次所訂的追補加薪幅度而論，非首長級人員爲百分之二點七，其所獲的補薪，祇不過區區數十元至一百元不等，而首長級人員則爲百分之十三點四，竟高達七千餘元，比前者逾百餘倍，不平孰甚。

工總並認爲由於私人機構與公務員兩者間的職位很難比較，當局若參考私人機構而釐訂加薪幅度，顯不切實際。在此過渡期中，當局若以此雙重標準處理公務員的待遇，將引致十多萬中下級公務員士氣低沉，對社會影響至大，尚望賢明當局重新考慮，使此次事件不致擴大。

新華社酒會
陳伯堅祝酒

（特訊）新華社香港分社，昨日舉行傳播媒介春節酒會，應邀出席的傳媒代表，約有五、六十人，場面熱鬧。

新華社香港分社副社長陳伯堅，昨日下午三時，在北角一間酒樓舉行招待傳媒的春節酒會，他在酒會上祝賀傳媒代表身體健康。該酒會於四時三十分結束。

另外，新華社香港分社新界辦事處，亦將於明日（週四）在沙田一間酒樓舉行春節酒會。（家）

英外部成員柏雅思
來港任副政治顧問

（港訊）政府昨日宣布：英國外交事務成員柏雅思（暫譯）將於四月尾繼馬德克出任副政治顧問。

柏氏現年三十歲。他於一九七七年加入英國外交及聯邦事務部，會先後於劍橋大學及香港學習中文。一九八〇年至一九八三年間，他出任英國駐北京大使館第三秘書及第二秘書之職位。

柏氏於一九八三年十月重返外交及聯邦事務部，先後獲委担任近東與北非事務及香港事務科工作。較近期，柏氏會調任內閣。柏氏已婚。

第四批諮委昨續討論基本法結構，並選出陳坤耀（中）爲主席。（本報記者攝）

第四批諮委會議陳坤耀主席表示意見
私有產權資本主義
必須詳寫基本法內
因爲定義理解不同應該寫得詳細一些
私有產權不是共產基本條件始獲保障

（特訊）基本法諮詢委員會第四批廿五位諮委昨日進行基本法結構問題討論，諮委認爲，基本法需要詳列擁有私產權及資本主義制度維持五十年不變的細節。

第四批諮委推選了陳坤耀博士爲主席，張家敏爲秘書。陳坤耀表示：昨日爭論最大的本港經濟金融制度條文應否詳細寫在基本法內，因中英聯合聲明已很詳細說明，所以有諮委認爲在基本法內可稍確一些。

他說：但有諮委提出相反意見，認爲經濟是香港命脈，一定要很詳細在基本法上寫出來。同時，有關資本主義定義也要詳細，因大家對資本主義定義可能有不同理解，故必須保留資本主義的精神。

陳坤耀個人認爲：有關經濟金融制度，最重要是精神，其它政策上問題，可以慢慢斟酌或從簡也可以，但作爲一個金融經濟制度，一定要保持資本主義。

至於如何保持資本主義經濟制度，他建議：保存私有產權，一定要承認不是共產，而是私有產權；其次，資源分配方式，是通過市場，不是中央集團領導式的分配資源。

陳坤耀稱：如果能達到上述兩點，基本經濟條件已獲保障，其它有關政策上的問題，如低稅政策，是可以從簡或更新考慮如何寫在基本法內。

有關中英聯合聲明中，最引起爭論的政制部份，他說：有個別諮委表示，如太詳細，以後變通能力便少，但太簡單又可能說不出主要重點，所以有諮委建議，除了大原則外，詳細解釋政制可否在附件內說明。

他表示：與會部份諮委認爲，這樣一方面可達到精簡原則，另方面若要修改香港政制時，可完全在香港人手中，因爲只屬於附件，不是在內文，可能毋須呈交中央，活動能力便大了。

至於附件的法律約束力，是否與內容一樣，陳坤耀表示：這需要詳細研究。

此外，張家敏指出：有諮委建議，將來特別行政區的行政長官，應同時要在中國全國人大佔有席位，以加強中央和特別行政區的溝通。

張家敏說：諮委亦提出新界原居民的權利問題，而由於情況較爲複雜，未有詳細討論。

陳坤耀表示：與會諮委亦討論包括十二個項目的基本法內容，其中有中央和地方關係，總綱、政制、經濟金融制度等。

昨日與會的諮委分別如下：章鵬，脫維善，陸冬青，吳光正，李紹基，陳子鈞，陳少感，陳永棋，陳協平，陳坤耀，陳美齡，陳會霖，陳誠存，石慧，麥燦鴻，張家敏，吳多泰，何鴻燊，增穀滿，曾光道，商哲華，曾實生，程公南，黃允畋及舒慈煌。（挺）

小評

高層經濟團訪北美

由鍾士元爵士率領，布政司鍾逸傑爵士隨同的本港高層經濟貿易團訪問北美洲，除了出席滿地可最大百貨集團舉行的盛大展覽，以拓展港貨市場外，又將前赴華盛頓出席「港美」及「美港」兩個經濟合作委員會的第三屆聯席會議。

這個十人經濟代表團，成員是本港財經工商界的頂尖人物，反映出對此行之重視。

鍾逸傑爵士在滿地可的港加貿易協會上演講，強調本港正在以實事求是面對改變。希望促起加拿大商界對港的重視而推展貿易。

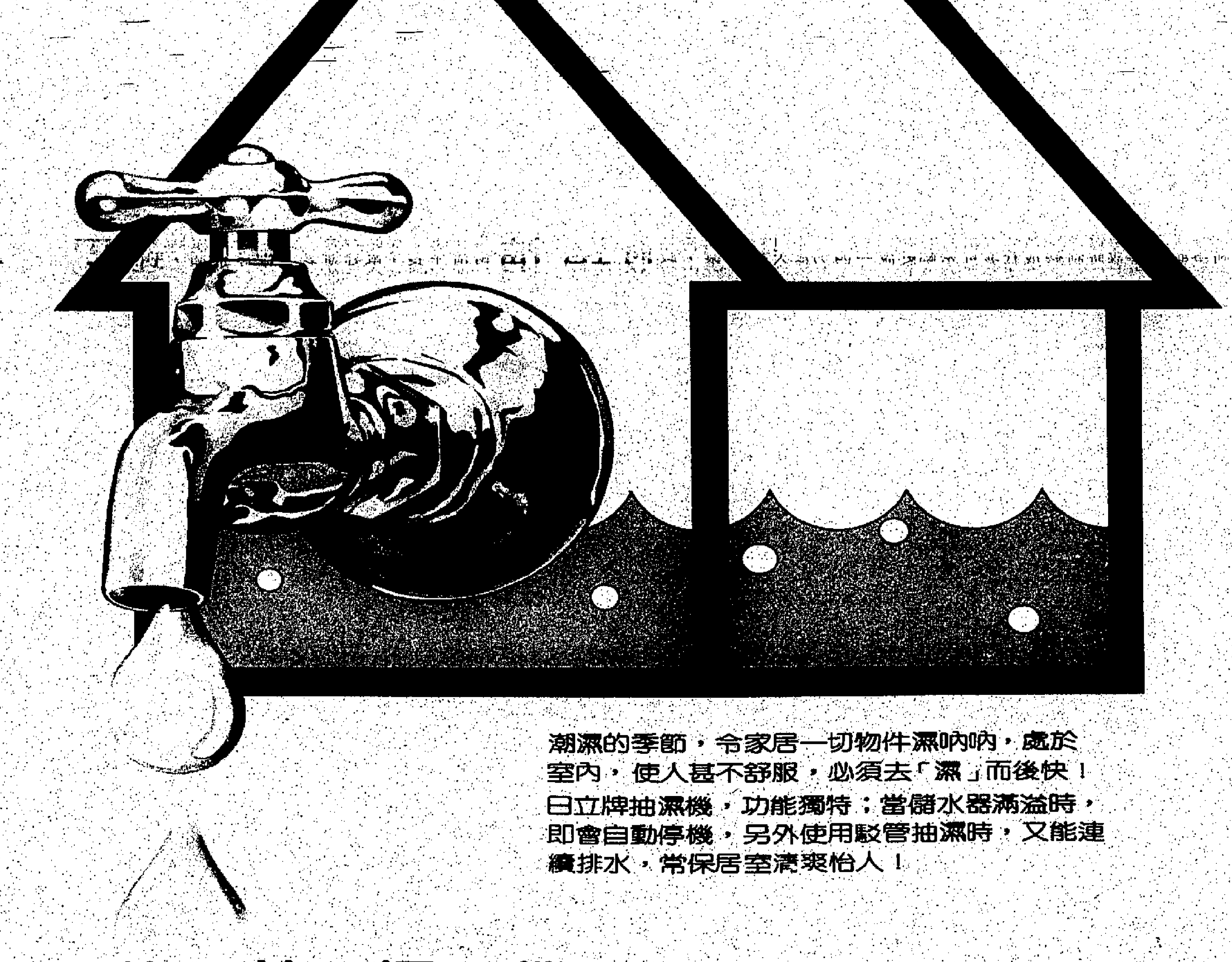
重振本港外貿活力

本港在最近幾年來，外貿形勢急劇轉變，對中國大陸輸出的依賴有增無已，此外各地海外市場均呈萎縮。

重振本港海外市場的活力，平衡對中國貿易過份念促，乃是本港當前急待發展的形勢。北美洲是本港最大市場，在這一方面更是本港必須爭取的目標。

我們寄望高層經濟貿易團此行成功，拓展北美洲市場是本港經濟重振活力之所繫。

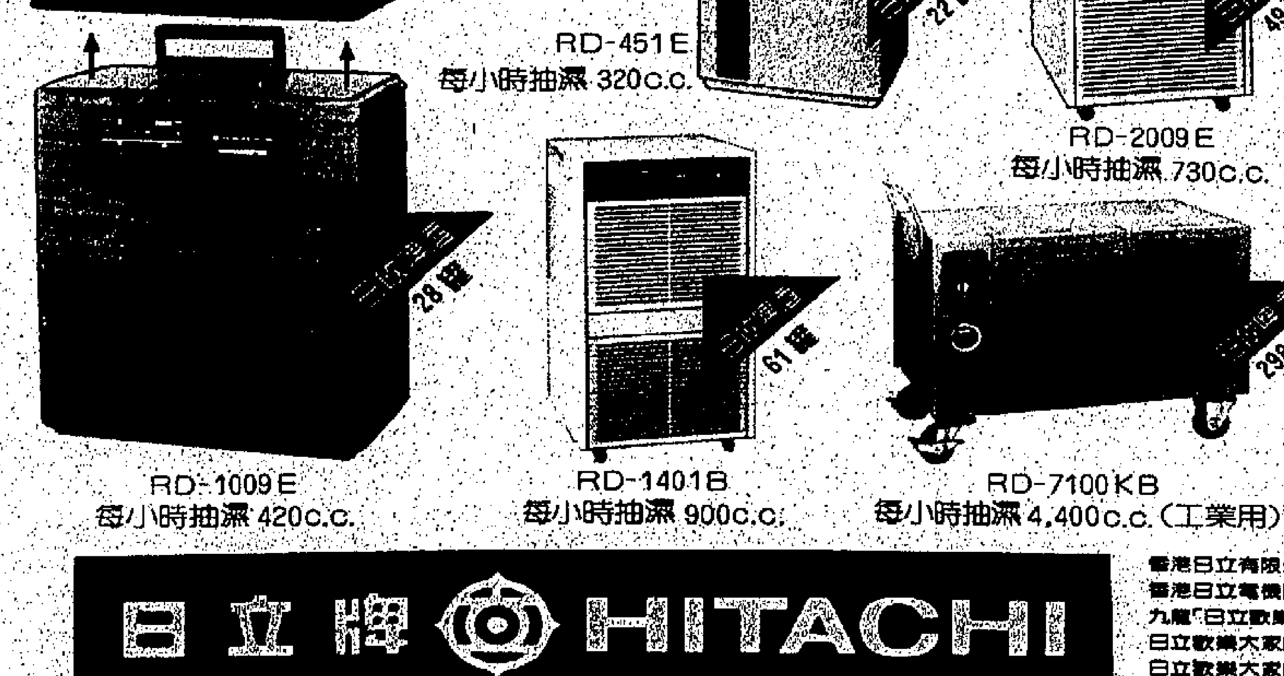
想幾爽 有幾爽！



潮濕的季節，令家居一切物件濕吶吶，處於室內，使人甚不舒服，必須去「濕」而後快！
日立牌抽濕機，功能獨特；當儲水器滿溢時，即會自動停機，另外使用駁管抽濕時，又能連續排水，常保居室清爽怡人！

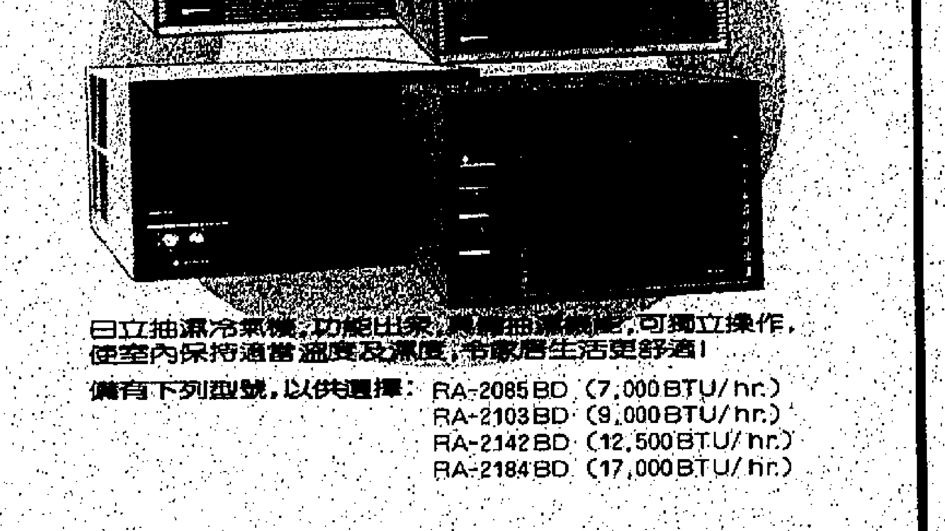
日立牌抽濕機

創新設計
• 美觀活動蓋面，可作放置小東西之用。
• 附設手柄，方便挽往室內任何地方。



RD-451E 每小時抽濕 320c.c.
RD-2009E 每小時抽濕 730c.c.
RD-1009E 每小時抽濕 420c.c.
RD-1401B 每小時抽濕 900c.c.
RD-7100KB 每小時抽濕 4,400c.c.（工業用）

抽濕冷氣機
一機兩用 獨立操作



日立抽濕冷氣機，功能出衆，具有抽濕機功能，可獨立操作，使室內保持適當溫度及濕度，令家居生活更舒適！
備有下列型號，以供選擇：RA-2085BD (7,000BTU/hr.)
RA-2103BD (9,000BTU/hr.)
RA-2142BD (12,500BTU/hr.)
RA-2184BD (17,000BTU/hr.)

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司及陳列室：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心8樓 電話：3-304351 3-307342
香港日立電機服務有限公司：葵涌葵昌路72-76號聯泰工業大厦3樓 電話：0-240126 0-204101
九龍「日立歡樂大家庭」：九龍尖沙咀東尖沙咀中心237-240室 電話：3-676350 3-673904
日立歡樂大家庭：香港金鐘統一中心一樓1007室 電話：5-298257 5-296850
日立歡樂大家庭：香港銅鑼灣三越百貨公司地庫三 電話：5-765222
澳門「日立歡樂大家庭」：澳門高士德大馬路5號M高覺閣地下（逢星期一休息） 電話：555264

本港新聞

杜葉錫恩抨擊警方反黑成績欠佳
建議廉署負責反黑
會與廉署高官商談建議訓練專人對付三合會
廉署應該脫離律政署制肘有權決定檢控貪官

（特訊）市政局議員杜葉錫恩建議，本港黑社會問題應交由廉政公署負責，同時應將廉署脫離律政署的制肘，成爲一個眞正獨立部門，撲滅貪污罪行。

杜太昨日出席香港扶輪社午餐會時，以「貪污與廉政公署」爲題，發表個人意見。

她稱讚廉署在反貪污工作上，已取得成就，惟廉署仍受到律政署的制肘，未能發揮最大力量撲滅貪污，她舉例指稱，廉署欲檢舉某些已有足夠貪污證據的高官時，倘若沒有律政署指示，他們便無法採取行動。

杜太認爲廉政署實在過份依附律政署，雖謂是一個獨立部門，但相信其「獨立」的意思乃脫離警方而已，事實上，廉署一切的決定，均受到律政署的支配。

她建議廉署應成爲一個眞正獨立部門，可毋須透過律政署而檢舉任何已有足夠貪污證據的人士，使反貪污工作發揮最高功效。

然而，對於廉署過往工作所取得的成就，杜葉錫恩議員不但表示讚揚，且建議可將警方現時的反黑社會工作，交由廉署負責。

他強調，警方對付黑社會活動的成績，實在令人失望，且可能有少部份警務人員，本身亦牽涉黑社會的組織。

由於現時新界新市鎮存在黑社會問題日趨嚴重，杜太認爲警方根本無法徹底消除黑社會，且更錯誤評估黑社會的勢力，助長黑社會的滋長，犯罪活動變本加厲。

她更担憂香港在九七年移交政權前，不法之徒會盡量利用餘下十一年的過渡期發財，然後逃之夭夭。

杜太建議港府應加强廉署的力量及完全獨立，除可對付貪污問題外，更可執行反黑社會的工作。

她認爲黑社會活動與貪污問題，均爲有組織的罪惡，廉署大可訓練一些專門對付黑社會的人員，肩負反黑社會的責任。

對於上述建議，杜太表示尚未正式向港府提出，但私底下曾與廉署高層人士討論。（佳）

市政局議員杜葉錫恩昨日出席香港扶輪社午餐會，以「貪污及廉政公署」爲題發表個人意見。（本報攝）

證人認識兩被告法官稱證供可信
毆傷區議員吳明欽
首次被告罪成候判
第三被告證據不足獲當庭省釋

（新亞社訊）屯門區議員吳明欽遇襲受毆案，其中兩名被告昨日在維多利亞地方法院被裁定蓄意傷人罪成立，法官將案押後至下月四日宣判，至于案中第三被告則因證據不足獲判無罪，當庭釋放。

三名被告（一）楊錦華，十八歲，（二）鄭興文，十九歲，（三）葉根前，廿三歲，三人同被控在去年十月十一日，在屯門大興政務分處外，與其他在逃人士，非法及惡意導致吳明欽身體蒙受嚴重傷害。

法官裁定三人這項罪名不成立，不過，首、次被告則有另一項交替性罪名成立，就是蓄意傷害吳明欽，意圖使其身體蒙受嚴重傷害。

兩人被還押監房看管，法官將案押候下月四日，待看過感化官、教導所及勞役中心報告後才宣判。

法官強調案中控方目擊證人的證供基本上眞實可信，但若單靠一個證人的證供來定罪，則有可能出現假口供的危險，故此要從控方證供內找其他脗合證供才定罪。

法官指出：首次被告的警誡口供已獲接納爲呈堂證供，兩人在口供內都承認傷害吳明欽，但盡量輕描淡寫自己的角色，並且堅持自己沒有持武器。

法官在作出上述之裁決稱，控方主要證人吳國龍，表示目擊有四個持水喉鐵的男子襲擊事主，並肯定次被告有持水喉鐵，但不確定首被告是否持水喉鐵，故此法官相信次被告有持武器，而認人方面之證供，吳國龍認識首次被告，已十年，故識別他們較識別陌生人爲容易，但吳國龍在辨認第三被告時，一度認錯人，故此不能確信指陳第三被告的證供。

三名被告原被控非法及惡意導致吳明欽身體蒙受嚴重傷害，法官表示，根據法律定義，是犯者已使傷者受到眞正之嚴重傷害，在案中，吳氏會受傷是無可置疑，但其嚴重性程度不致於此，故此裁定首次被告交替性罪名成立，即蓄意傷人意圖使吳明欽身體受到嚴重之傷害罪名成立。

據控方案情透露案發當晚，傷者在大興政務分處依計劃接見市民完畢，在九時左右與義務女秘書麥玉秀一同離去，走到分處空地，四名男子其中有人持水喉鐵，不由分說襲擊事主，事主頭部及身體受傷，跪下以手阻擋，女秘書則呼求援及逃回分處內，有人致電報警警方到場調查並把傷者送去醫院。

在事發前一名證人吳國龍曾見首次兩個被告在分處附近商業中心與另外兩個男子在一起，還另外兩人中的一個說：「爲何這麼久仍未來？」

控方說，傷者在瑪嘉烈醫院留醫到十月十九日才出院，其面部、眼臉、手臂、胸、背部都有傷痕，行兇動機警方仍未能確定。

吳明欽作供時表示身心受創，至今仍有餘悸。

玩賞探員佩槍誤殺同車男子
法官稱是一宗悲劇
被告判受感化年半

（特訊）去年八月二日凌晨，沙田新城市廣場一停車場，發生一宗出人意表命案，一男子因玩賞同車探員佩槍誤觸扳機開槍擊中另一名男子，該案昨在高院刑庭審結，法庭裁定被告誤殺罪名成立，押候昨日宣判，法官參閱被告感化官有關被告人身世之報告後判被告接受感化十八個月。

法官於判案時指稱：這是一宗悲劇，法庭同意死者之死，乃由於被告之疏忽而引致，故被告必須要負責，但依本席觀察案發後被告對於本案已存有悔意，而本案爲罕有案件，並無先例可援，法庭給被告自新機會乃判其接受感化十八個月。

被告：王大衛，廿七歲，無職業，被控去年八月二日，在沙田新城市廣場停車場，誤殺廿六歲男子劉漢華。

檢察官陳述案情時指出一名休班探員與四名朋友到一間酒吧內飲酒包括被告在內，該探員當時不認識被告，後由朋友介紹下認識被告，不久有人提議去沙田再飲酒，被告等在深夜後離開酒吧，行往停車場上車，當時被告死者及另外兩人坐在後座，探員與司機人坐在前座，突然間探員感覺有人取去他之佩槍，且聽到有人指是眞槍，迅即又聽有一槍聲，探員回頭見在被告之左邊之死者頭部中彈倒在被告之身上，當時被告手中持手槍，當場被拘捕，死者送院後證實不治，警方深入調查後，會在現場重演事發經過，被告在重演後，再給警方一份證供，指出當時很混亂，他會向人取槍但仍無法確定當時誰人從探員身上取去佩槍，亦最後會指出按動，此事是悲劇，但希望陪審團不要同情心而根據庭上證供去判斷。

代表被告之辯方大律師於結案陳詞中指出：這是一宗不尋常案件，是一宗嚴重意外悲劇，是因爲疏忽而導致一「誤殺」罪名，被告過去曾犯賭博及毆打罪名，本案發生後，被告前途顯然受影響，故此已受到相當程度之懲罰，盼法庭予被告輕判。

裁定合法被殺
案發時警匪會發生槍戰
珠寶行劫案疑匪中彈求診不治

（新亞社訊）去年三月十三日，九龍城太子道周大福珠寶行被匪持械打劫，警方人員與賊匪發生火併，一疑匪中彈自行往院求診，延至翌日傷重不治，有關死者黃國偉（廿五歲）之死因，昨續在死因研究庭開庭聆訊，全案證供畢，三名男性組成之陪審團，退庭商議七分鐘，復出向辛啓雅法官回報，一致裁定死者合法被殺。

綜合證供透露，案發於去年三月十三日上午十時半許，四名蒙面劫匪持械闖入金行，掠去逾百萬元金飾，適有警員據報到場，雙方發生槍戰，各疑匪登車逃去，該輛賊車於案發後句餘鐘，在觀塘被發現，車身有彈孔，車後座位有血跡，同日晚八時，死者自行往伊院求醫，聲稱受槍傷，但延至翌日上午十一時六分傷重不治。

法醫官作證時表示，死者如果及早去醫，其生存機會較高，經過幾個鐘頭後，死者體內出血，生存機會遂減少，致死原因爲右胸下中彈，傷及肝、胃、胰及脊骨神經。

證供又稱，死者入院時，情況已經危殆，一如不替死者進行手術，其生還機會等如零，從死者身上所穿之外套及在院之抽取所得之血液樣本，經鑑證所得之結果與在賊車內所得之衣物纖維及遺下的血跡脗合，但仍不能確定死者係匪之一，另由於死者體內之子彈已變形，無法確定一切，但有可能會由警方人員射出。

在今次事件中一名軍裝警員中彈受傷，但仍與匪徒對抗到底，六彈盡發。另有一名警員及一名警長，均在當日在上址附近一快餐店調查另一宗案件時，聽聞有劫案發生，遂從地牢走上地面，匪徒向其方向開火後，而又見受傷警員追向賊匪開槍，爲作掩護，遂開槍還擊，兩人分別發射六響，似有匪中彈受傷。

鳴槍要脅店員掠去廿萬元金飾
金行劫匪法網難逃
罪成判入獄十二年

（特訊）去年九月五日筲箕灣一間金行發生劫案，兩名持槍及利器匪徒闖入金行，鳴槍一响要脅店員，掠去一批價值廿萬元金飾後逃去，稍後警方據報在西灣河碼頭發現賊車，經過追踪及埋伏，卒在觀塘碼頭截獲一名男子，該案昨在高院刑庭審訊，被告否認控罪，但法庭裁定被告罪名成立，法官即席判被告入獄十二年。

被告：錢漢燾，廿九歲，被控去年九月五日在筲箕灣一間金行內劫去一七五件金飾價值約廿萬元。

控方透露案情：去年九月五日上午十時二十分，兩男子分持短槍及螺絲批闖進金行，嚇言打劫，金行職員反抗，其中一匪鳴槍一响示威，並無擊中任何人，匪徒掠去一百餘件金飾後乘車逃去。

稍後，警方據報，先在西灣河碼頭發現賊車經過追踪及埋伏，警探卒在觀塘碼頭發現被告，經截查下，在被告所提之手提袋內發現一支點二二手槍，及十九件疑爲被劫贓物，乃將被告拘捕檢控。（均）

酒吧買醉口角結怨
逃避惡漢追打
男子遭車撞斃

（特訊）一名男子昨晨在灣仔酒吧買醉，疑與人發生口角後遭惡漢追打，事主奔出街頭逃命，却被路經的士撞個正着，送院救治三小時終告不治。

死者爲三十一歲姓陳男子，其頭及內臟受傷致命。昨晨一時二十七分，傷者與一名堂兄及數名朋友到灣仔謝斐道一間酒吧飲酒，席間傷者疑因聲浪問題與人發生口角，稍後却遭數名惡漢包圍追打，傷者見形勢不對，於是奔出酒吧沿謝斐道向告士打道逃跑，當走到六國飯店，再衝過對面馬路時，一輛的士由一名姓楊，十八歲司機駕駛，沿告士打道東向西行至上址，一時將剎掣不及，傷者撞個正着，頭部重傷昏迷，的士車頭也告凹陷，此時，一名接報往謝斐道一間酒吧巡查打架事件警員，在前往途中見車禍發生，於是通知上峯召來救護車，將傷者送院救治，傷者延至四時十分終告不治，警方對兩宗事件正展開調查。（合）

第三間旅行社
新春遭人投訴
指高雄遊行程不符領隊失職

（特訊）香港人外出旅遊的風氣已成，尤其是歲晚及新春期間，很多人都利用此假期外遊避年，因此每年農曆年初都有人投訴旅行社貨不對辦，今年亦不例外，繼多個旅行團團員投訴旅遊大陸行程不對辦後，昨又一個參加高雄七天遊的旅行團部份團員向負責的旅行社投訴，不過今次的投訴乃指向該公司的領隊，與及未能有專業的行程安排。

該高雄七天環島團的不滿成員有卅五人，而負責的旅行社則爲本港一間著名的旅行社，出發日期於二月八日年卅晚，並於二月十四日年初六返港。

據其中一名參加該旅行團的人士表示，原則上由第一日至第五日的行程均未有意外，但當第五日下午六時後，該團的台灣導遊在不知理由下竟乃安排前往遊石門水庫，而該行程原本是安排在第六日，當他們到達石門水庫時已經天黑，根本無法視物。

由於上述行程更改，在第六日他們原定節目與第七日上午的所有行程，因此影響團員正常遊的舒適感。

不過該位團友聲稱最令他們不滿者乃在最後一日，他們整日未見台灣導遊與及香港領隊，直至到最後一刻才見到領隊帶他們前往機場。但他們給導遊及領隊的賞金却一早付清，故此無法減低賞金以表示不滿。

該參加旅行團的團友最後希望該公司爲保持信譽，應該就此位領隊對工作上安排與態度加以正視。

不滿的團員表示將向香港旅遊協會及消費者委員會投訴。本報記者就此事向該旅行社查詢，但因旅行社職員已全部下班，故暫時未能求證。（合）

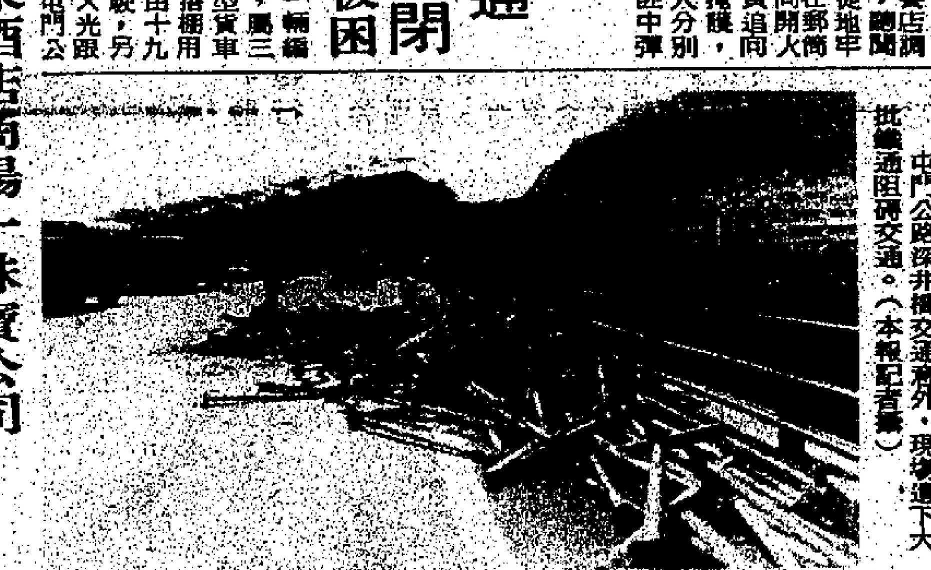
屯門公路滿鐵通
一條行車路封閉
貨車在深井橋翻側
司機工人一度被困

（特訊）一輛滿載鐵通的小型貨車，昨午在屯門公路深井橋失事翻側，司機及一名跟車工人受傷會被困車廂，他們在消防員未到達救援前，已自行負傷爬出車外，車上的鐵通散佈路面，警方須將一條行車綫封閉，使屯門公路往九龍市區的交通略受影響。

昨午二時，一輛編號CT八四X六，屬三和建築公司的小型貨車，從屯門載一批搭棚用的鐵通出九龍，由十九歲司機黃X文駕駛，另有一名卅九歲徐X光跟車工人，貨車沿屯門公路駛出九龍，但途至近深井橋頭的一個彎位時，貨車突然失控，左邊車身翻側橋上，車斗上的鐵通散佈橋面。

警方闖報至現場，司機及跟車工人受傷被困車廂內，故警方召來消防員救援，但兩名傷者在他們未到之前，負傷從車頭爬出，其後由警方送院。

由於鐵通散佈橋面，警方須將其中一條行車綫封閉，因此使原有三線往九龍的車路，只餘下兩條，故此由屯門出九龍的車輛駛至車禍現場時，交通流量略受阻，至於兩名傷者於救治後，兩人無恙已離院。（合）



屯門公路深井橋交通意外，現場遺下大批鐵通阻礙交通。（本報記者攝）

光顧怡東酒店商場一珠寶公司
過江龍扮顧客搶劫
一人得手另一被捕

（特訊）銅鑼灣怡東酒店商場，昨午發生劫案，兩名菲律賓籍的男遊客假扮顧客在商場內一間珠寶公司乘店員不覺搶走三隻玉戒指及一條金鍊，但其中一名疑匪終於被酒店保安人員及女東主合力擒獲，並起回一條金鍊，至於另一名匪徒則扒走三隻值六萬元的玉戒指，目前警方正追緝這名匪徒歸案。

劫案現場爲銅鑼灣怡東酒店三樓商場三一五號華寶珠寶公司。

昨午二時十五分，兩名菲律賓籍男子，假扮顧客到上址甄稱選購首飾，女東主在金飾的飾櫃招呼其中一人，至於另一名男子，則在店內四處察看飾櫃的飾物，他乘珠寶店的職員不覺，迅速掠去其中三隻玉戒指，在得手後便奪門逃去。

此時，該名在選購金飾的男子，見同黨得手後已離開，他亦效顰止想掠去一條金鍊而逃，但被女東主發覺，便高喊打劫，因而驚動酒店的保安人員，他們迅速趕至協助，合力將一名可疑匪徒擒獲，並在其身上起回一條金鍊，其後，女東主查點貨品，發覺已失去三隻值六萬元的玉戒指，相信已被其同行男子掠走，遂向警方報案。

警方到場調查，將一名卅九歲菲律賓籍男子帶走。並查悉，兩人於日前從菲律賓來港旅遊，報住尖沙咀凱宜酒店，目前，警方正追查在逃的另一名匪徒。（合）

客機難降廣州折返桂林
二百多名港客
桂林機場鼓噪

（特訊）一架由昆明飛往廣州波音七四七航機，飛抵廣州白雲機場兩度試降失敗，迫於折返桂林機場，機上近三百乘客及機員有驚無險。但爲數二百多名港客在桂林機場鼓噪，指責航機延誤行程，並懷疑機師未夠經驗駕駛該機。

幸而該航機在桂林停留八小時後再飛返廣州順利降落，但不少搭客都爲之虛驚一場，在航機上包括兩個往昆明的港客旅行團，他們已於昨日由廣州返港。

據其中一位身歷其境的旅客陳先生稱：他是於去年農曆廿六日，以個人身份前往昆明一帶旅遊。他原約好了十六日下午五時四十分的機票，由昆明返廣州，希望趕及周一（十七日）上班。但當日的班機沒有飛出，也沒有說明原因，於是祇好改乘翌（十七日）早上八時的昆明直航廣州班機。前晨啓航時全機客滿，差不多有三百人，那是一架波音七四七型客機。大概九時許，飛抵廣州上空時，機師曾兩度試降不成功，表示天氣不佳，無法降落，於是乃折返桂林機場。於是乃派代表與民航當局交涉，一時事情鼓噪，要有關單位作出明確交代，不少衝動搭客打拍打桌吵過不停。民航單位表示該架客機屬昆明民航局調節的民航機，主權由該單位負責，而機師有權爲乘客安全作出決定。同時又爲所有乘客提供午飯。但乘客們爲了這擔誤再三交涉，找尋延誤的原因。最後，終於查出駕駛該巨型客機的飛行員是新手，經驗未豐，爲安全計，迫得重新安排。直到傍晚大時許，他們才獲通知該機可以飛出，所有搭客重行上機，至七時許安全降落白雲機場。（合）

夏烈四月退休離港
施道偉兼掌執行處
獲晉升副廉政專員

（港訊）廉政專員班乃信昨日宣佈，港督已批准任命施道偉爲副廉政專員並晉升爲廉政公署執行處處長，由一九八六年四月七日開始生效。

是次任命乃由於現任副廉政專員兼執行處處長夏烈定於本年四月七日退休離港。

施道偉現年五十一歲，於一九八四年十一月奉委爲廉政公署副執行處處長。他在來港之前曾在倫敦市警察隊任職超過二十八年，於一九八一年晉升爲指揮官，在服務期間，主要是處理刑事偵緝工作，他在來港前之職位爲倫敦市警察隊公司欺詐案偵緝部主管。

爲填補施道偉晉升後之空缺，廉政專員已批准擢升卜國豪爲副執行處處長。卜國豪現年四十六歲，於一九五六至一九八二年間在英國泰晤士谷警察服務，其間，於一九七五至一九七八年曾借調至廉政公署。在一九八二年重返廉政公署任職之前，已晉升爲警司。在一九八三年六月升爲執行處助理處長。

（上）廉政公署候任副廉政專員及執行處處長施道偉（中）廉政公署候任副執行處處長卜國豪。（下）將於本年四月七日榮休，廉政公署副廉政專員及執行處處長夏烈。

市政局主辦

香港舞蹈團

「舞文」

—以近代中國文學精華 編創作舞蹈之饗宴

「舞文」選材自中國近代五位作家的作品，將中國文學搬到現代舞台之上，配合音樂及舞蹈，由五位香港青年編舞家精心編排，定能突破時空限制，爲中國舞壇放出異彩。

藝術統籌：曹誠淵

技術統籌總監：麥秋

服裝／佈景設計：黃錦江

燈光設計：王哲明

舞台監督：余振球

大會堂劇院

一九八六年二月廿七及廿八日　晚上八時

一九八六年三月一日　下午三時及晚上八時

一九八六年三月二日　下午三時

票價：二十元、三十元、四十元

門票現已在下列市政局售票處發售：大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館及通利琴行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及銅鑼灣軒尼詩道）。

電話留座（至表演前一天止）五－七三九五九五

香港普通話教育中心

地址：Ⓐ香港軒尼詩道467-473號建德豐商業大廈501室
Ⓑ九龍油麻地西貢街3號昌華大廈①樓A座
電話：5-745345／3-306209

普通話教學法

爲在職及預備當普通話教師的朋友而設的訓練課程。

一、課程內容

＊課堂講授：普通話的教學理論，教具的使用，教案及教材的編寫，課外活動的配合和學員的評核與測試等。

＊教學實習（微格教學）：每位學員均要先寫教案，後作教學實習。

＊聽課安排：安排學員實地聽課，可令學員了解實際教學情況；還可以從中吸取資深普通話導師的教學特點。

二、師資

主任講師：許耀賜先生

客座講師：程祥徽先生（澳門東亞大學文史系教授）
田小琳女士（北京中央廣播電視大學教材〈現代漢語〉編輯）

講　師：田勤先先生（本中心課程總監）
張家城先生（本中心推廣總監）
錢永元女士（本中心資深導師）
李學茹女士（本中心資深導師）

三、上課日期／時間

1986年3月6日至5月8日逢星期四晚上7:40至9:40

四、上課地點

香港軒尼詩道467號建德豐商業大廈⑤字樓（本中心香港辦事處）

五、入學資格

在職普通話教師、中小學普通話教師，如可出示証明，可免語音測試。預備教授普通話的中小學教師及其他有志人士須經語音測試合格。

簡章備索・歡迎查詢

100% Qualified!

CIVIL SERVICE	MANAGEMENT
SOCIAL SERVICE	TECHNICIAN
G.M. TEACHER	SENIOR CLERK
TRANSLATOR	MARKETING
INTERPRETER	NURSE
SECRETARY	COMMERCE
PERSONNEL	INDUSTRY
LINGUISTICS	COMPUTER
BANKING	SHIPPING
ACCOUNTING	LEGAL
IMPORT/EXPORT	MASS MEDIA
AIRLINES	HOTELS

Become a top personnel with the M.I.L. qualification

M.I.L. 爲類似「公開大學」型式之英國學會試，其地位相等大學資歷（UNIVERSITY DEGREE），更備受香港、英國及各地政府承認。香港考試局列爲公開考試之一，考生人數每年遞增及普遍從事上述行業，更可確立此學銜（M.I.L.）爲踏上成功事業之最佳途徑。

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關此考試的範圍，資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時大廈19字樓（英國文化協會側）

免費介紹講座時間：2月21日（週五）6:00P.M. OR 7:30P.M.

預約留位電話：5-261626　5-220264

英國語言文化中心（established 1976）

香港中環萬宜大廈1033-4室

新界版

長洲島上救護車設備落後 分區會促改善

當局同意街道情況許可即撥救護車
只有一部無斗蓬手推車兩名救護員

（特訊）長洲分區委員會主席黃維坤昨日要求當局改善島上在救護車設備及人手，他指出現時長洲救護車仍以人手推動，以及無斗蓬，下雨時遭淋濕，而出動時只得兩名救護員，對病人甚爲不便。

消防處代表於昨日舉行的分區委員會會議上亦承認目前島上的救護車設備仍落後。他表示該島目前只有一部由人力推動的救護車，平均每日出動四次，包括接送病人出院及入院，以及將病人運往碼頭轉送市區。

他謂：倘若長洲的街道情況許可，當局會提供一部正式的救護車以備使用。

委員於會中決定要求當局在長洲增加一部救護車，以及每次出動時，由兩人增至三人。

長洲分區委員昨日於會上獲得人民入境事務處將于三月廿四日至四月四日期間逢星期一至六每日上午十時至下午四時，派人到長洲鄉事委員會處理身份證換領工作。凡一九三五至三八年出生的女性及一九三二年或以前出生的男性，以及一九三九至四六年間出生的女性而又未換領身份證者，可屆時前往該處辦理手續。

此外，委員又獲悉有關當局已否決了委員要求派員前往長洲向洲民收取稅項及差餉等服務，當局否決的原因是其於人手不足及安全等理由。（新）

離島無標準運動場 決擇定在梅窩興建

區域議局文康委會認有需要通過
打破每廿五萬人一座規劃

（特訊）一座建費估計七百萬元之標準運動場，可望在一九九〇年初或以前動工在離島區梅窩興建。區域市政助理處長柯志輝昨在臨時區域議局康樂文化事務委員會議時，徵詢意見，與會委員認爲離島區有此需要獲得通過。

目前，離島區並無標準運動場，主要體育項目須在區外舉行，觀衆和參賽者均感不便。因此，離島區不斷提出要求有此設備。

柯志輝表示，將來學界運動會亦可在該場舉行，因爲標準運動場，有四百米長跑道各項設備，可作區際及各項正式比賽之用。

他說：標準運動場擁有四百米長跑道，草地足球場，看台，更衣室辦公室等。雖然現行規劃標準爲每廿五萬人設置一標準運動場，離島區現時人口約五萬二千，至九五年的預計人口爲六萬三千，不應以人口標準與市區衡量。目前該區不但是區域議局內唯一未有標準運動場的地區，而且是唯一未有計劃興建此類運動場的分區。

柯氏表示：有關場地計劃擬定，地盤整理預計在九〇年希望能提前舉行，建築費估計需七百萬元，並不包括收地及開拓地盤。完成後，每年經常性開支約一百一十萬元，包括草地球場維修在內。

標準運動場可供舉行高級賽事，亦有助培養區內居民的認同感。由於離島區的地理位置較爲偏僻，各委員認爲在大嶼山梅窩興建一座標準運動場在提供運動場的事項上，不但有此需要，實屬合理。（木）

新界政務署長許舒及離島政務專員吳偉聰在離島政務處新春團拜上（本報記者攝）

屯門本週五局部停供水 施水務工程

（港訊）水務署宣佈：屯門部份樓宇將於星期五（二月廿一日）晚上九時至翌晨八時，暫停食水供應，以便進行水務工程。

受影響樓宇位於杯渡路以南包括新合里、天后路、新安街、洪祥路、興旺街、新力街、新平街、屯門舊墟及屯門區之青山村範圍內。

屯門區舉辦民主樓梯級

培養青年人認識政制

（特訊）隨着八十年代政制改革道路，區域議局將告誕生，在區域議局競選過程當中，地區上紛紛呈現熱鬧的候選者角逐現象。究竟區域議局於八十年代政制演變中扣當什麼角式？區域議員如何競選出來？投票人於選舉後可以怎樣監察當選者？屯門明堂服務中心小組及社區工作服務於三月舉行一項名爲「民主樓梯級」活動，目的爲培養青年人認識八十年代的政制，協助青年人認識區域議局的架構及選舉過程，及青年人在政制改革的領域上可負起之權利。活動內容包括社區調查研究，區域議局競選日調查實踐及事後資料分析，探訪及課程。整項活動收費十五圓正，查詢可撥電屯門明愛服務中心小組及社區工作服務〇——八一〇五〇四內綫十七。活動詳情如下：

（一）社區調查研究：專業人士三月三日

（二）調查實踐：三月六日。

（三）資料分析：三月三日。

（四）課程：——（一、）八十年代的香港政制：梁錦滔，三月七日。（二、）地方行政的轉變：梁耀忠、三月十九日。（三、）區域議局的誕生前後：李永達、二日。三月廿二日。（四、）居民對監察區域議局或區議會的

途徑分享：朱偉彬、溫鑑波、三月廿四日。

參加資格：十六歲或以上青年。

圖爲仁濟醫院主席梁劉柔芬致送院長沈寶麗（右）紀念品致賀獲獎章。

陳霖生參選區域局議員致力敦促 擴建石湖聯和兩墟 拓展沙頭角打鼓嶺

關注區域市政工作以外地區民生問題

圖爲陳霖生

（特訊）區域議局北區民選議員候選人陳霖生，香港出生，五十一歲，商人。

他表示爲廣大市民的利益參加競選，當選後全職投入工作，本着先香港之憂而憂，後香港之樂而樂的精神去反映民意，改善環境衛生，及文康設施。將區域議局賦予之職權、任務過渡完成，敦促政府擴建石湖、聯和兩墟，發展北區工業，拓展沙頭角，打鼓嶺區，提供就業機會。致力推行代議政制，普及公民教育，提高教育質量，使民主、自由、人權、法治得到香港固地植根於法令，爲華人治港的安定繁榮而努力。其競選政綱及抱負包括：

（一）改善地區衛生，關注公衆健康及公共建設。（二）美化市容，改善地區環境。（三）發展地區文娛康樂，充實市民生活。（四）善用公帑，發揮優良市政服務。（五）接見市區及鄉村居民，反映民意。（六）支持代議政制。（七）關注區域市政工作以外之地區民生問題：一、交通運輸，二、工商業發展，三、老人福利，四、學生學位問題，五、工人就業問題，六、打鼓嶺和沙頭角之拓展，七、治安問題，八、醫療服務。（木）

屏山各村選村代表 三村昨先順利完成

洪屋村因一提名人聲明退出不需投票

（特訊）屏山鄉昨天開始改選各村村代表，新人將由今年四月一日開始就任，任期共爲五年，以配合今後鄉議局及區議會的任期。該鄉昨天原定有四村選舉；但其中洪屋村的一位提名人鄧星華在較早時去信元朗政務處聲明退出，故另一候選人鄧展鵬在無對手之下，自動當選，不需投票。

其餘坑尾村、坑頭村及天水圍等三村，皆依照原定時間進行選舉，並由元朗政務主任周建明担任監選官，協助選舉者爲聯絡主任馬錦基、田秀山、陳志清、盧溥強及尹珣玲。

太平紳士鄧乃文，原是坑尾村的村代表，且連任了廿多年，近期因身兼鄉議局、區議會、區域議局及多個社團首長要職，故在較早時，已向村中父老兄弟表示引退，藉以扶掖後人，意義深遠。

屏山鄉事會主席梁焯培昨亦臨場輔助選舉，藉資見證，故三村昨日選舉，均順利完成。

三村選舉過程如下：上午九時半先選坑尾村，有資格投票者二三六人，出席投票者一三七人。結果鄧炳友一二三票，鄧偉元一一四票，鄧松芳九三票一齊當選。

十一時選坑頭村，有資格投票者一五七人，出席投票者一二二人，結果鄧景開以七一票及鄧禮發以七十票當選，兩人均屬該村元老派村長。

下午三時半續選天水圍，有資格投票者二五一人，出席投票者一七〇人，結果梁寶勝以一一三票及陳做通一〇五票一齊當選。

該鄉尚有多條村落，將於今明兩日繼續進行選舉。（君）

葵青北區 兩區議會 分日會議

（港訊）臨時區域議局葵涌及青衣區委員會，將於今晨舉行會議。會議討論事項包括有小販問題，區域市政署在區內舉辦的文娛、康樂及體育活動。

其他議程包括葵涌公園擬發展計劃，在四月舉行的滅蚊運動，及兩個休憩用地的命名。

會議將今日上午十時，在議局舉行。地址爲荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓。

（港訊）北區區議員將於明日會議上，討論動物廢物污染管制問題。

屆時，衞生福利科代表將邀應出席，解答問題及聽取區議員的意見。

會議上，區議員同時會討論一九八六年香港（一九八六年香港英國國籍）令草案白皮書，並聆聽新市鎮發展計劃的進展報告。

荃灣文康協會 社區巡迴演出

（特訊）荃灣文藝康樂協進會爲向區市民提供免費文娛活動，在二月下旬將舉行連串社區演出，內容包括中樂演奏，兒童舞蹈及粵曲演唱，演出之地點時間如下：

（一）校園樂舞——二月廿二日（星期六）晚上七時卅分假荃灣荃景園林百欣中學舉行，由該會屬下中樂團及兒童藝術團担綱演出。免費入場券可到荃灣文康會，林百欣中學及荃灣中心，荃威花園辦事處索取。

（二）粵曲春韻：二月廿七日（星期四）晚上七時卅分假雅麗珊社區中心禮堂舉行，節目內容包括粵曲演奏，清唱，合唱等，由該會屬下粵曲團担綱演出，免費入場券可到荃灣文康會及珊麗雅社區中心地下荃灣政務處西區諮詢處索取。

（三）粵曲社區演出：二月廿八日（星期五）晚上七時卅分假梨木樹社區會堂舉行，由該會粵曲團演出清唱、合唱及粵曲演奏，免費入場券可到荃灣文康會及梨木樹社區會堂索取。

大埔警署 安裝冷氣

（港訊）建築拓展署批出一份價值二百五十萬元合約予大昌貿易行工程有限公司，爲大埔區警察總部暨分區警署安裝空氣調節系統。

合約包括在四千平方米寫字樓內，供應及安裝一個空氣調節及抽氣系統。

警署位於大埔市中心附近，建築工程於去年十月展開，約於明年下半年完竣。空氣調節系統安裝工程需時約十六個月，將與建築工程同時完成。

仁濟員工聯歡 共勉促進服務

賀沈寶麗院長獲獎章

（港訊）仁濟醫院昨晚假座東亞翠園酒樓舉行春節聯歡，筵開四十席，場面熱鬧。晉餐前，該院主席梁劉柔芬致詞勉勵員工進一步促進服務[illegible]紀念品給院長沈寶麗醫生，恭賀她榮獲榮譽獎章，並頒贈紀念品予該院物理治療部職員及護士，表彰其良好的服務精神。

隨後舉行抽獎，由董事局送出十五份獎品作幸運抽獎，並獲吳積貽顧問送出一千元利是，及顧明均總理送出二枚金幣，作特別抽獎，全場皆大歡喜。

離島官民團拜歡聚

許舒喜見地方人士合作

（特訊）離島政務處昨假中環離島碼頭樓上一家酒樓舉行新春團拜，出席者有新界政務署長許舒、離島區各政府部門、鄉事社團學校首長及區議員和新聞界等，把杯言歡，濟濟一堂。

離島政務專員吳偉聰致新春賀詞時謂：過去的一年，社會正處於歷史性轉變的階段，爲配合未來發展，政制作出了相應的演變。自去年三月的選舉區議會全由非官方議員所組成，並選出主席主持會議，使議會在諮詢角色上更具獨立性。隨着代議政制的發展，產生了立[illegible]在諮詢及立法工作之間建起有效的橋樑。以上的演進需要社會各方人士的參與和適應，政府與民衆之間彼此團結合作，才能發揮最大的效應。在離島區而言政府部門辦事處互相緊密聯繫，地方人士積極投入社區事務，使轉變帶來了正面的回應，實屬可喜。（新）

北區花卉展覽 增展百種玫瑰

由蛇口參加代表和平

（港訊）[illegible]屆北區花卉展覽，將於三月八日至十日在粉嶺遊樂場舉行，屆時愛好花卉的人士便可盡情欣賞各種花卉。

展出花卉分成八組，進行評選，每組選出最優異獎一名，另有一組則純屬展覽性質，整個展覽設一項全場大獎。

今年更首次有來自蛇口經濟特區的花卉培植人士前來參加，他們將會展出一百種代表「和平」的玫瑰。

開幕儀式由港督尤德爵士夫人主持。展覽日期及時間如下：三月八日下午十二時至下午六時，九日上午十時至下午六時，十日上午十時至下午四時。

入場券收費二元，小童同價。

花卉展覽由北區區議會贊助，合辦部門及組織包括漁農處、區域市政署、北區政務處、大埔粉嶺花展處、北區文藝協進會、香港盆栽會、香港菲洲紫羅蘭協會、香港花會及國際插花會社香港分社。

區內播放錄音帶．三間戲院映廣告 大埔宣傳區域局選舉

廣設展覽辦連串活動
派發選民原子筆．提醒三六往投票

（港訊）大埔政務處爲宣傳三月六日區域議局選舉及籲請區內居民踴躍投票，已展開一連串宣傳活動。

由今日開始，政務處會分別在區內五個地點設置展覽品，介紹區域議局的功能，工作及五名候選人資料及政綱。展覽地點是大埔政務處諮詢處、大埔墟火車站、大元社區會堂、廣福社區會堂及一艘行走塔門與黃石碼頭間的街渡上。同時，政務處會印備約三萬五千份選舉特刊，分別寄發與區內每一名已登記選民。

該份四頁的特刊，內容包括介紹區域市政署工作，區域議局職責，候選人、政綱，投票站及選民須知等。

有關區域議局選舉的宣傳廣告片，亦將分別在區內三間戲院播出，而選舉宣傳錄音帶亦會在區內播放。

同時，爲配合宣傳工作，政務處已會舉辦一項標語創作比賽，以喚起區內居民對選舉的關注。此外該處亦製備超過二千枝印有籲請選民投票字樣的原子筆，以紀念品的形式，分派與選民，提醒他們於三月六日前往投票。

首個介紹候選人與選民認識的選舉論壇，已於二月五日在大元社區會堂舉行。由於反應良好，該處又安排了其他兩個選舉論壇，分別於二月廿三日（星期日）上午十時在大埔社區中心及二月廿八日（星期五）晚上八時三十分在廣福社區會堂舉行。

本港新聞

社團團拜共瞻前景 虎猛人精康樂繁榮

潮州公會暨屬校

（港訊）潮州公會暨屬校潮州公學，二月十五日上午十一時，在九龍潮州公學團拜，會董、教職員及鄉賢歡聚一堂，鄉情洋溢。

理事長兼校監馬松深致賀詞，祝萬事勝意，新春發財，勉全人爲會務，校務努力。

潮州公學校長鄭珉，英文夜中學校長李忠菡致詞，語多吉祥。

出席團拜會董有：馬松深、黃志強、廖烈文、劉世仁、蔡華閣、鄭質雄、黃錫江、陳有慶、葉慶忠、林榮森、黃振中、鄭全、黃惠中、莊德茂、陳爲典、馬介璋、陳禰、鄭碧木、楊學光、姚衍民、鄭漢傑、馬春松、曾文翰、陳吉雄、陳運杰、林盛川、顏慶祺、陳寶泉、陳龍頭、劉百川、廖烈正、陳卓平、林興誠、林世銓、柯木森、黃秀全、莊簡產、林勤之、鍾文淵、徐月階、馬定昭、張益三、姚鵬偉、李生、蕭慶泉、黃華、秦順良、吳子峰、廖振聲、馬體倫、馮向民、黃啓東、劉爽秋、許根耀、胡敬書、陳嘉思、蘇宗黎、陳家麟、李子江、李觀泉、黃展茂、及李國南副校長，教職員弍百多人。

謝氏宗親會

（特訊）謝氏宗親會，昨（十七）日下午四時，在會所團拜，晚上八時，假尖東東苑酒家歡宴。

與會有：謝國華、啓豪、梅昌、謝禮、繼業、惠新、智祥、謝波、壽慶、錫奎、榮斌、乃猶、啓民、子佳、順業、盛江、洲泰、錫森、天中、兆俊、芝華、日池、翠欣、炳璟、秉鈞、潔榮、文持、偉賢、謝增、國林、謝忠、天既等。

團拜儀式由理事長謝國華與理監事在先祖靈前行春祭三獻禮。

隨開第十屆理監事會議，通過於三月廿八日在美麗宮酒樓舉行會員春節聯歡敬老大會。（天）

謝氏宗親會團拜，理事長謝國華，監事長謝植向先祖春祭行三獻禮。（本報攝）

紅磡區童軍會

（港訊）紅磡區童軍會委員會昨日下午六時三十分，在會[illegible]賀副會長周汝榮獲英女皇名譽獎章。區總監李德仁致歡迎辭，恭祝同寅新年進步，萬事如意。

會長詹誠致送紀念品予周汝良副會長。

主席楊勵賢議員致謝辭。

酒會聯歡，到會嘉賓及童軍人仕有：詹勵憲、楊勵賢、馬汝良、傅丹青、李家山、李德仁、李海生、文鎮海、阮慶強、李偉珍、盧世昂、梁業鴻、林熾森、陳志南、劉慶康、張金城、岑坤生、陳孝思、周愛珠、雷永光、譚志勇、徐家松、麥玉蕊、李璣、陳展超、袁匹秋、李達仁、鍾堯昌、浦炳榮。

深水埗街坊會

（港訊）深水埗街坊會及陳昆棟老人康樂中心，昨日在會團拜，到有：朱百祥，廖子強，伍兆鵬，朱兆麟，莫北高，鄭創華，吳琪，黃一平，鄭錦華，伍擴寬，何維樑，張德明，陳鑑玲，王厚奕，黃鉅榮，陳炎培，夏子超，陳麗霞，曾洪華，梁滿福及老人二百多人。

會長朱百祥，理事長廖子強致賀年詞，恭祝嘉賓龍馬精神，虎年好運，長命百歲，老如松柏。

廖子強理事長表示：中心爲老人提供各種福利服務外，並爲老人爭取外間活動，今後會向區議會申請爲老人爭取更多福利，深水埗街坊會將策劃設立青少年中心。

繼舉行抽獎，坊會首腦主持，酒會聯歡，耆老共聚一堂，互賀年禧。

深水埗街坊會及陳昆棟老人康樂中心團拜，坊會首腦向耆英拜年。

詩歌舞分區會

（特訊）詩歌舞分區委員會昨晚假富豪酒樓舉行新春聯歡暨居民研討會，檢討一年工作，出席有：馮余梅芬，張偉浩，何廣雄，周若愚，陳鑾生，王元宵，鄭堅，謝勗菁，譚國有，徐德祥，關樹根，吳金麒，黃群根，麥錦超，韋榮樂，李慈端，仇振輝，陳濟強，葉子開，葉錦超，洪偉民，潘祥，羅善祥，李志光，葉，黃良波，蔡福志，杜國璽，麥淑媚，葉沛君祥，黃尙鴻，李樹榮，姚壯武及居民數百人。

主席何廣雄致詞，祝大家新年快樂，龍馬精神。繼報告詩歌舞分區委員會一年來的工作，去年四月成立，定期會議，就多項分區問題及重要政府政策作出討論及研究，聽取居民意見反映予政府部門及旺角區議會考慮，對改善區內問題極爲關注，爲居民提供文娛康樂活動，委員支持，大會工作繼續加强，政府部門指導，委員支持，大廈互助委員會及業主立案法團，與分區委員會合作，交換意見，積極參與社區工作。

繼舉行研討會，出席居民熱烈提出意見，包括區內交通，清潔環境，社區建設治安問題，作深入研討，政府部門代表作答，討論之建議，均富建設性，對改善區內居民生活有裨益。

研討會結束後，敘餐聯歡舉杯共賀年禧，喜氣洋溢。

詩歌舞分區委員會新春聯歡暨舉行研討會，主席何廣雄（左第三人）致賀詞。

善導會

（港訊）善導會昨晚假九龍城國滿酒樓敘餐，頒發熱心服務獎。主席蘇國榮致詞稱：恭祝新年快樂，萬事如意。本會成立二十多年，推行輔導釋囚任務，協助釋囚重獲新生，希望社會人仕支持。副會長潘太樑致詞，祝虎年龍精虎猛，事業成功。

副主席余錫光，執行委員會委員華德致詞。主席蘇國榮，副會長潘太樑，副主席余錫光，委員華德頒發熱心服務獎與熱心社友。宴會有嘉賓及義工、委員、社友數百人，場面熱鬧。

善導會委員團拜，副主席余錫光致賀年詞。

摩星嶺街坊會

（特訊）摩星嶺街坊理事會，昨日下午七時假英豪酒家團拜聯歡，嘉賓到有中西區政務專員林錦光，政務主任郭淑貞中西區區議會主席高漢釗，議員：周偉强，中西區及離島副總福利主任林國魂，西區警民關係主任麥國權及李炳輝，李適任，劉美珍，區維俊，湯偉平，陳伯軍，程友，黃謀生，李强，陳廷輝，陳使雄，朱泳昌，張耀基，李南，蔡鎮泉，李天祥、陳麗雲，廖周美娟，冼漢斌，韓婥煜，理事長：陳覺軒，蔣銓暉，逢子言，李振武，李紹銘及理事蕭漢傑，陳景麟，關友榮，楊銳坤，曾少當，曾漢良，楊萬嗇，張錦櫻，萬郭瑞琼，林中黨，李樑華，陳志强，陳成就，林中豪，岑禧，謝家裕，林中傑，許燿然，蔡鄉侯，袁德，林海，袁堅，陳秉明，趙貲業迎賓。

理事長陳覺軒致祝詞，虎年來臨，祝新春愉快，精神爽利，生意興隆，財源廣進，萬事如意，同人多辦康樂活動，爲會員坊衆服務。

中西區區議會主席高漢釗致吉祥詞。會後設宴聯歡，氣氛熱鬧。

老福德宮會

（港訊）西區常豐里老福德宮聯誼會，昨日假大同酒樓團拜聯歡，到有：梁有錦，嚴九，林秋裔，張耀基，李錦泉，植成威，羅漢來，譚廣雄，鄭則祥，尹芬，謝欽派，連春尉，李耀根，黎新，梁錫君，吳然宗，梁翠琼，潘蘇，梁寶琼，互祝新年愉快。

主席李錦泉致祝賀詞，祝精神爽利，萬事如意，生意興隆，財源廣進。

繼稱：本月廿六日（正月十八）慶祝老福德宮誕，請同人踴躍參加賀誕。

會後歡宴氣氛熱鬧。（天）

花樣年華好青春，何必吸毒誤前程！

胡氏宗親總會

（特訊）胡氏宗親總會，本月十七（初九）上午十一時，在會所團拜，到有：永遠名譽會長胡忠，永遠會長：胡盛孫，胡炳南，會長胡百全，主席：胡炳驎及兆泉，輝照，炳南，胡珠，大池，社光，良偉，胡恒，廣智，運有，潤才，仲釗，康壽，灶有，金海，昌碩，漢坤，胡勝，定發，文偉，胡强，東壽，應亨，隆輝，運祥，天福，胡祥，永演，乾高，胡偉，鉅洪，少南，胡志，永祥。

會長胡百全致賀詞稱：虎年來臨，祝萬事如意，業務興隆，財源廣進，希望各位繼續努力，爲宗親服務，造福社會。

胡氏宗會三月二日（正月廿二日）假灣仔合和城酒樓舉行第七屆委員就職暨會員春節聯歡宴。（天）

成田同鄉會

（港訊）潮陽成田同鄉會，本月十七日，在會所團拜，到有：馬介璋、馬熙仁、馬陳成、馬燦洪、馬龍、馬烈祥、謝德民、馬陳勝、馬陳仕、馬文傑、馬周勇、馬燦金、暨同人馬燦駒、馬益河、馬八步、馬志松、馬陳濟、馬漢逸、馬松原等數十人。

理事長馬熙仁致賀詞，祝新年行好運，生意興隆，財源廣進，身體健康，萬事勝意。同時提出，在此香港過渡時期，更要充滿信心，把握時機，不但要爲個人的事業而努力，須要在安定中求繁榮，求進步；爲香港之安定與繁榮作出貢獻。致詞者有會長馬介璋，副理事長馬陳成。共話桑麻，鄉情洋溢。

華安商會

華安商會理監事暨會員，本月十五日正午十二時，在會所團拜，到會有會長：何昭、雷庭灼、袁俊，理事長：劉鴻漢、王仲銘，理事：譚堯陳、趙源衍，譚錦標，李永彬，梁樹藩，陳顯達，李蘇石，黃乾禧，古國璧，林惠如，李信民，謝瑞栝，李澄海，蕭潤森，雷元度，趙達仁，司徒君孟，監事長麥伯津，雷少波，伍超羣，陳國平。

互賀春釐，共頌虎年順景，萬事勝意，生意滙隆。

隨後假敘香邨酒樓午餐。

潘氏宗親會

潘氏宗親會，本月十六日在會所團拜，出席有：潘紹根、鴻昭、學平、芳芬、銳劍、志泉、存恩、潘暖、潘根、偉中、漢威、孟儀、廷秉、潘濤、潘滔、邦松、錦安、國源、潘熾、潘明、潘基、少初、其生等數十人。由紹根主席致團拜詞，各位會長致詞，語多吉祥，善頌善禱。茶會後同赴九龍大富酒樓宴會。

社區活動彙報

手力治療法講座

香港中華基督教青年會香港會所（灣仔港灣道二號四樓），特別邀請中國醫學促進會會長，中國針灸手力治療學院院長司徒植博士開辦手力治療初級班，採用全面分解說明，除講授原理外並側重實習。爲使各界人仕更清楚認識手力治療法，特於本年二月廿日晚上七時正邀請司徒博士在會所舉行示範講座。歡迎參加，免費入場。詳情請電五——八六一一九一一。

義工經驗交流營

長沙灣社區中心舉辦一項名爲「義工經驗交流營——再使啓航」之活動，藉着這兩日一夜之宿營，給予深水埗區內居住，就業或就讀的義工聚首一堂，並交流義工各方面之經驗及心得，該營將於二月廿二日至廿三日（星期六至星期日）在烏溪沙青年新村舉行，費用每人港幣拾圓，歡迎深水埗區之青年義工參加，申請表格可向長沙灣社區中心索取，查詢電話三——八〇一四六七。

青年主婦研習班

香港青年協會屬下家庭生活教育組（荃灣，葵涌區）及石圍角青年中心由二月廿八日至四月十一日，逢星期五下午二時至四時在石圍角青年中心舉辦一項「認識妳的新一代——青年主婦研習課程」，讓參加者透過是項課程之專題講座介紹，小組討論，電影及幻燈片分享等，對家庭人際關係溝通藝術；子女成長的基本需要與管教；個人精緒的健康等有較深入的認識和探討，歡迎區內家庭主婦蒞臨荃灣石圍角邨第一號停車場大廈三樓二〇一室該中心報名參加，或電〇——四四四一四〇查詢及聯絡。

鳳凰山觀日出營

堅道明愛中心青年組將於二月廿二及廿三日（星期六、日）舉辦「鳳凰山觀日出營」，內容包括觀日及燒烤。費用四十元正，參加者須自備睡袋、電筒及交通費。歡迎十八——廿五歲青年參加。報名請到香港堅道二——八號明愛大廈二樓，小組及社區工作服務，查詢電話：五——二四二〇七一——內綫二五二。

流行健體舞課程

堅尼地城明愛服務中心小組及社區工作服務，舉辦流行健體舞班課程，開課日期爲二月廿四日，共八堂，時間逢星期一晚上七時至八時卅分或八時卅分至十時，收費會員五十元，非會員六十元。報名及查詢：可逕到香港西環蒲飛路廿七號地下，堅尼地城明愛服務中心，或電五——八一七四二二七內綫十七。

趣味的中國文化

女青年會青山社會服務處舉辦一「趣味的中國文化」活動，以鼓勵兒童少年以深入淺出的方法從遊戲中學習；透過遊戲使參加者從中認識到中華民族的發展，傳統習俗及手工藝等。活動內容包括擺位遊戲，書籍展覽，電影，幻燈，圖片；而手工藝方面包括織草蓆，摺紙，面粉公仔，織蜻蜓，人物攝影，絲網印刷（歡迎攜來物件加工印製）及印製精美之電腦年曆等。本活動於二月廿三日（星期日）下午一時至五時舉行，歡迎屯門區內六至十五歲之兒童少年參加（歡迎家長陪同出席）。門券一元正，現已在本處公開發售。報名及查詢：青山社會服務處，屯門新發邨第四座地下，電話：〇——八一五六三七。

青少年象棋比賽

香港遊樂場協會富山青少年中心爲鼓勵青少年參加有益身心的活動，提高青少年對象棋之興趣及發揮互相砌磋的學習精神，於二月廿五日至廿八日晚上在中心舉行「富山盃中國象棋比賽」。是項比賽分公開組，學生組，及少年組進行，費用二元正，歡迎有興趣者報名參加，查詢電話三——七五六五五。

本港新聞

市局建設改善民生 七三年來耗資十億
財政嚴謹控制・力求撙節開支

（特訊）自一九七三年市政局財政獨立以來，為了改善本港居民的生活方式，市政局共耗資十億萬元，用作興建數以百計的建設工程。

市政局主席張有興昨日在市政局月會上作上述表示。

他說：這些工程以市政術語而言，包括「必須」（如街市等）、「健康」（如泳池、運動場等）及「美好事物」（如圖書館及文娛場地）。

他表示：市政局已興建了四個市政大廈，分別坐落在牛頭角、香港仔、西灣河及土瓜灣，每座大廈都為本身區內的生活水平帶來重大的改善。

「時至今日，在港九兩地其他人口稠密地區同類的市政大廈也正在興建或策劃中。」

在提及「健康」時，張氏稱：在過往十二年中所啟用的甚受歡迎廣泛設施，包括六個泳館，一個游泳訓練池，三個運動場及八間室內運動場。

有關「美好事物」，他說：「今日我們擁有很多了不起的文化和樂娛場地，包括有一萬二千五百個座位的香港體育館，伊利沙伯體育館及高山劇場，其他文化設施包括太空館及茶具文物館。」

提到未來，張氏表示：一九八五—八六至一九八九—九〇年的五年建設工程計劃，將提供一百二十七項主要建設工程，所涉及的開支預料為十五億七千萬元。

他說：「作為這重新整理的計劃一部份，即將來臨財政年度的建設工程開支，預計將增加百分之五十九，達三億三千萬元。」

張氏強調，雖然市政局全力發展其大型建設計劃，該局將繼續在財政方面保持嚴謹的控制。

他補充道：「特別是在職員方面，市政局及市政總署均予以不斷的控制，而自一九八三年四月一日起，至少有一千九百二十一個市政總署職位被刪減。」

馬會聘請顧問研究 參與九龍公園發展
擬撥欵一億八千萬資助

（特訊）市政局康樂委員會及建設工程委員會已於去年審閱及批准一份已修訂之九龍公園全盤發展計劃，估計要耗資二億元在九龍公園內興建室內運動場、包括水池，戶外遊戲場地等。

在昨日市政局的月會上各議員同意賽馬會參與九龍公園全盤發展計劃，並提供一億八千萬元撥欵盡快完成九龍公園的發展建議。

賽馬會經已僱請顧問，研究市政局本身為公園的整個發展所計劃的目的及需求。

現已計劃成立工程小組，以監察工程進行，小組成員包括市政局及市政總署代表。

待顧問有明確提議，將會在發展計劃最後訂定前，諮詢市政局，然後賽馬會將正式被要求負責發展該公園，並在竣工後該公園交由市政局管理。

賽馬會參與發展，市民及市政局將得益不少，其中包括加速發展該地盤。市政局原本用作發展該公園的撥欵，移作發展其他裨益市民的工程及活動。

九龍公園原址為威菲路兵房，於一九六九年撥交市政局，主要發展為一個康樂場地。

時至今日，市政局利用本身資源，已在園內發展多個大型經公共設施。這些設施包括百鳥苑、中式花園、臨時香港博物館、健身徑及低層花圃。

此外，並已臨時發展多項動態遊戲及康樂設備，包括一個小型足球場、三個籃球場、兩個兒童遊樂場及多個靜態休憩處。（來）

煙草公司贊助活動 市政局將檢討政策

（特訊）市政局娛樂委員會將會再次檢討煙草公司贊助市政局娛樂和體育節目的現行政策。

娛樂委員會主席劉文龍昨在市政局公開月會上答覆蘇偉澤議員的有關詢問時強調，日後是否繼續現行政策，必須由各議員的共同意願決定。

他又表示，此項檢討是就市局政策的基本原則所進行分析，所得結論預算提交常務委員會考慮。故此各議員均有機會發表其意見。（來）

基教處籲關注需要 建議電視台播老人節目

香港基督教服務處代表昨日呼籲增加以老年人為主要對象的電視節目。（本報記者攝）

（特訊）基督教服務處昨日發表有關老人電視節目之建議，希望一九八七年後獲發牌照的中文電視台，在每日下午播放十五至三十分鐘以老年人為主要對象的電視節目。

香港基督教服務處副總幹事吳水麗指出：電視台負有提供適當娛樂、資訊及教育性節目給予社會不同年齡人士的責任。本港現時已有專為兒童、青少年及婦女而設的電視節目，但欠缺以高齡人士為主要對象的老人電視節目。相信是與老人家消費能力低及消費模式較難受電視廣告影響有關。雖然現有以家庭整體為對象的節目，但還與以特別年齡人士為對象的節目並不互相排斥。

吳氏強調：據在本港不同地區作出的調查，包括香港社會服務聯會與荃灣區諮詢委員會之「荃灣區老人生活習慣調查」（一九八〇），及香港基督教女青年會青山社會服務處之「屯門新發邨老人生活習慣調查（一九八五）」，均顯示老年人多以收看電視節目為其主要日常生活及消遣。

而香港基督教服務處在八六年一月完成的調查亦顯示，有逾七成半的受訪老人家表示，如有專為老人而設的節目播放，他們一定會收看，可反映出老人的需求及老人電視節目將受到的歡迎程度。

他又表示：老人電視節目無論在加強老人與社會結合，協助老人繼續成長及促進家庭成員之間和諧相處等層面上，都有著不可忽視的功能。由是之故，該處建議一九八七年後的中文電視台，在每日下午一時三十分至四時三十分時間內，播放十五至三十分鐘的老人節目。

至於節目內容方面，應包括以下數方面：健康教育，老化過程，人際關係，權利與義務，敬老揚孝，有關服務的介紹，技能訓練及適合老人口味的娛樂節目等。（華）

歷史事跡地點 豎牌匾廣週知

（特訊）市政總署將研究有關在適當地點豎立牌匾，俾途人認識該處的歷史事跡之建議。

市政局屬下，政務委員會主席湛佑森在昨日舉行的市政局公開月會上答覆蘇偉澤詢問時作上述表示。

湛氏稱：研究將包括實際情況及可能支出，及蘇氏所提出與香港旅遊協會聯合贊助的建議。

他指出：在某些地點已豎立該等牌匾，例如在一些廟宇，牌匾指出該處為某些人物，如孫中山先生的聚集地點。

他說：「然而，本人相信，這些牌匾乃是由華人廟宇委員會所設立。」

社聯促多製作老年人節目
電視台合家歡時間 應延至晚上九時半
面對九七年轉變節目製作路綫 應着重維持安定保障自由為主

（港訊）香港社會服務聯會昨日向廣播事業檢討委員會提交一份意見書，表示對委員會忽略老人與傷殘人士的節目需要感到失望。

社聯對委員會建議不需延長「合家歡時間」表示關注，認為大部分兒童都於該段時間以外收看電視，所以應將「合家歡時間」延至晚上九時三十分。

鑑於本港老年人日漸增多，社聯認為現有的老年人廣播節目並不足夠，建議多製作適合老年人的娛樂、健康、社交生活和教育節目，和提倡敬老精神的項目。

意見書又指出，傷殘人士與其他社會人士應享有平等機利，傳播媒介中有用的訊息是協助傷殘人士運用其權利的先決條件之一。此外，節目中不應鼓吹和過份渲染對傷殘人士的消極態度例如同情、憐憫、隔離等。

社聯又認為不適宜兒童觀看的節目不應在「合家歡時間」播出，這些節目包括賽馬、節目預告，廣告和一切與公衆有關，但不適宜兒童收看的公開發佈。

意見書支持委員會就廣播事業的任務、職責及管制問題而釐定的若干基本原則，但面對一九九七，電視和電台所製作的節目應以維持安定、保障自由和提高公民意識為主。

對於香港電台應改為一個獨立的公共廣播機構，社聯表示贊成，並重申獨立公共廣播機構在香港邁向民主化的過程中，要担當一個監察政府的角色。不過，社聯反對公共廣播機構以廣告收益經營，認為公營廣播機構應是非牟利和非商業性，而不受廣告商、收視率和政府的影響。因此，社聯認為政府必須全力資助公營電台，並建議資助款項的其中一項主要收入可來自兩家商營廣播機構的專利稅。此外，社聯又贊成委員會建議，認為公營機構應於星期一至五黃金時間內，獲兩家中文台撥予一小時播放時間，和星期六黃金時間以外任何兩小時播放時間。至於英文台之廣播方面，社聯贊成公營機構可於星期六、日黃金時間內，有兩小時專用時間。

至於廣告方面，社聯表示應全面性在電台和電視禁制香烟廣告，並指出廣委會現時建議的部分時間禁播烟酒廣告為不足夠，建議禁制烟酒廣告時間應延至晚上九時三十分，而兒童節目的廣告時間亦應縮短。對於廣播業的監管，社聯認為持牌機構應是完全獨立的公營機構。此外，又建議將初次觸犯廣播規例的罰款增至十萬，第二次犯增至二十萬而以後再犯則罰款五十萬。

社聯共代表一百六十五間志願機構，所提供的福利服務佔全港三分之二，所以其意見足以反映公衆的看法。

股市工商　錢良
信置對港充滿信心

南洋資金在本港股市與地產市道中，表現得最有信心的，首推「信置」了。

雖然，曾有一段時間，本港股市陷於壓力中推進，然而「信置」也維持相當活躍的成交，這可以使到散戶們在取捨，買賣方面十分方便，不致於像某些股份那般的沒有買賣，要脫手也難，要吸納也難。

而在物業市道中，「信置」是出了名的大好友。黃廷方先生往往在很多人對本港的前途信心，有所動搖的時候，他卻表現出自己的信心來，在多數人沽出土地，樓宇的時候，他便入市買樓買地，就因為這一個原故，所以，「信置」手上所儲的土地，大多數是以相當低廉的價錢吸入的。

就以快將開幕的「觀塘廣場」而言，其在八三年吸入時，地價只為五百萬元左右。然而，到了現時的再度進行估值，這一幅地皮的地價，已經達到五千萬元左右，升幅高達十倍。

由於手上的儲地多，大多數也是低價貨，所以，經過了發展之後，其物業完成後的利潤，一定十分可觀。

「信置」的大本營，集中在尖沙咀東部，除了出售高級寫字樓外，而「信置」在尖沙咀東部的每年租金收益，相當穩定而可觀。光是「尖沙咀中心」，估計其租金收益達七千五百萬元，而「海港中心」亦達六千萬元。

當然，目前「信置」的發展計劃中，大型的有中港碼頭，金鐘二段，屯門廣場及行將開幕的觀塘廣場，這些大計劃，也會帶來可觀的收益。

「信置」在去年六月止年度已經轉虧為盈，擺脫了地產市道不景時帶來的壓力，出現了三千二百萬元的經常性盈利。

連日來，「信置」的市價表現也頗穩定，八毫八這一個防守綫，在大市反覆中，仍表現得很有信心。

重建屋邨商戶 欠租會受制裁
不獲發給特惠搬遷津貼

（港訊）房屋委員會管理小組委員會將會對欠交租金的商業租戶採取適當行動，避免房屋委員會因此而遭受損失。

該會發言人昨日說：「所有商業租戶，包括那些在受到擴展重建計劃影響二十六座樓宇內經營的商戶，均須依期繳付租金，否則將會遭受制裁。」

「拒交租金的商戶在屋邨進行重建時，將不會獲得發給特惠津貼或安排另覓新舖繼續經營。」

發言人說，在一般情況下，房委會通常都會給予欠租商戶一個月時間，讓他們清付欠租；但倘若他們對房委會的最後通知仍置諸不理，該會將會終止他們的租約或暫准證。

他指出與芳邨一間酒樓的經營者，自去年八月以來，積欠暫准證費幾達三十萬元，房委會已給予超過一個月的通知期，促該酒樓繳付欠租，否則將會撤消其暫准證。

發言人促請該酒樓經營者及其他十多家欠租商戶儘速清付租金，使他們在屋邨重建時，可以獲得發給全部特惠津貼。

發言人強調，房屋委員會三番四次寬限，是顧及受重建影響者之利益。

在擴展重建計劃下二十六座樓宇內經營分級店舖的商戶，可以獲得每平方米四千二百一十四元至六千七百二十七元的特惠津貼；而簽有定期租約的商戶，則可獲得相等於十五個月租金的津貼額。至於經投標投得房委會其他商業單位繼續經營的人士，更會得到三個月免租期，俾他們得以搬遷及進行裝修。

發言人說：「無論如何，房屋委員會不能容許自私的經營者，利用目前的情況拒交租金。」

喜靈洲戒毒所 興建職員宿舍

（港訊）喜靈洲戒毒所職員宿舍建築工程將於下月展開。建築拓展署最近批出一份價值三千一百九十五萬元合約進行是項工程。工程預料八七年底完成。

工程包括興建一座作為宿舍之營房，及十四座四至五層高之宿舍。

觀塘兩團體反對 廣播檢討報告建議

（港訊）觀塘工商業聯合會及官塘民衆聯誼會，昨表示支持十二個街坊大廈及工商團體反對廣檢會的若干建議。

該兩團同意各社團意見，認為香港是個國際知名的自由商埠，而本港近數十年來所取得的經濟成就，亦建基於政府所採取的自由經濟政策，但廣播事業檢討委員會最近提出的若干建議，包括禁止香烟在電視及電台播放廣告，卻違反自由企業的精神，開了政府日後干預私營企業經營的先河，殊不合理。

同時，禁止香烟廣告及在黃金時間內的電視節目須全部由公共廣播機構供應，無形中剝奪了市民對資訊作自由選擇的權利。各社團担心此例一開，可以進一步限制市民選擇自由及資訊自由，使市民生活方式受到控制。

發動反對廣檢會建議的成員社團有港九各區街坊協進會，港九各區街坊會研究會，旺角街坊會，九龍區大廈聯誼會，新界總商會，香港工商總協會，香港瓦通紙業廠商會，香港食用油進出口商總會，港九電鍍業商會，港九鞋業製造商會，港九荳類製品商會，及香港發明專利協會。

吳少鵬談基本法草擬
法律文字恰適演譯 聯合聲明內附件一

（特訊）九龍城區議員吳少鵬指出：中英聯合聲明中附件一的第一節至第十一節，已清楚列明香港特別行政區的基本政策，因此，基本法內容應是研究如何由法律文字去演譯這些政策。

本身又是基本法諮詢委員的吳少鵬認為：基本法的最終目的是如何貫徹中英聯合聲明附件一的政策，所以，其實質性不是以綱目多少為準則，而是能否以法律文字，將上述政策完美的演譯出來。

他說：基本法除了可列明聯合聲明附件一的條文外，由於聯合聲明無規定，還可以包含一些附帶條文，例如解釋權和修訂權、序言、綱領等。

另外，他表示：基本法是香港特別行政區的「小憲法」只是一種「口語化」稱號，而在中國憲法三十一條中，並無提及基本法，「基本法」三個字只在中英聯合聲明中提出，所以這只是一種概念，不是追求憲法的完整性。（挺）

海灘水質噪音騷擾 交環境保護處負責

（港訊）雖然空氣污染和水質污染皆不入市政局的管轄範圍，但市政局已同意與環境保護處合作，根據公衆衛生及市政條例的規定，減輕塵埃，氣體和臭氣等造成的污染。

市政局環境衛生委員會主席黃夢花昨日在月會上答覆陳若瑟議員的問題時作出上述表示。

他說：「市政局亦採取適當步驟，如定期抽取樣本及衛生調查，以監察水質，特別是泳灘的水質。」

市政局已同意將監察泳灘水質的責任移交予環境保護處，原則上又同意在噪音管制法例生效後，管制噪音騷擾的責任亦交予環境保護處。

「本人確知，就將這些工作轉移，市政局將繼續與環境保護處密切合作，以為市民維持最佳的服務水準。」

關於市政局教育市民保持城市清潔的未來計劃，黃氏表示，正考慮透過向繳付差餉人士發出通知，呼籲公衆人士保持城市清潔，並正與有關政府部門諮詢。

他說：市政局一向有計劃保持香港清潔，而其進度由保持香港清潔委員會監察。「在計劃將來時，市政局透過環境衛生委員會，協調各項旨在改善城市清潔及改變市民亂拋垃圾的活動。」

頭獎一注獨中 獨得百六萬元
1 2 6 21 31 35（24）

（港訊）香港獎券管理局公布昨日攪珠之第十三期六合彩獎券之結果：六個中獎號碼為一、二、六、廿一、卅一、卅五，特別號碼為廿四。

頭獎每二元一注派一百六十三萬四千九百一十元，中獎單位一個，二獎每注派十六萬六千八百廿八元，中獎單位七個，三獎每注派五千九百七十元，中獎單位三百一十三個，是期獎金基金總額為六百五十萬五百六十四元。

淺水灣海灣道 撤銷小巴禁區
筲箕灣多段道禁上客落

（港訊）由星期五上午十時起，現在介乎淺水灣道與連接海灘道及南灣道之未命名道路之一段海灣道實施之每日上午七時至下午七時小巴禁區措施，將予取消，為期約三個月。

與此同時，由星期五上午十時起，筲箕灣某些道路將劃為每日上午七時至十時及下午四時至七時禁區。這些道路為：

※愛秩序街介乎筲箕灣道及其與金華街交界以南約十五米之一段北行車綫。

※愛秩序街介乎筲箕灣道及工廠街之一段南行車綫。

※工廠街介乎其與愛秩序街交界及同一交界以東約三十米之一段北面行車綫。

※工廠街介乎筲箕灣東大街及愛秩序街之一段南面行車綫。

※南安街介乎其與愛秩序街交界及同一交界以西約六十米之一段西行車綫。

所有車輛將不准在上述道路停車上落客貨。而現行在該些道路實施之禁區措施，及至介乎筲箕灣道及南安街之一段南安里實施之小巴禁區措施，將由同一時間起予以撤銷。

「文學週」今年主題 中國文學之和平觀

（特訊）市政局為推廣國際和平年，一九八六年度中文文學週的主題已定為「中國文學所表現之和平觀」。

市政局主席張有興於昨午舉行的市政局公開月會上，作上述表示。

張氏說，中文文學週每年舉辦一次，目的是推廣中文文學欣賞及提高中文創作興趣。

他說：「市政局經已邀請哥倫比亞大學中文教授夏志清博士為本屆中文文學週首席講者，夏氏在中文文學批評研究上，名聞遐邇。」

親友居留英國・彼此關心・敬請訂閱
華僑日報「英倫航空版」

本報「英倫航空版」，內容豐富，快捷靈通，僑胞稱許，詳載國際新聞，香港新聞，新界消息，及精選副刊兩大版，趣味雋永，多釆多姿，僑胞必定喜愛。

每份每月訂價連郵費 H.K. $80.00 每日空郵寄出，請將下列表格費神填妥，連同報費劃綫支票（寫華僑日報四字）寄交本報發行部收，便即妥爲辦理也。

華僑日報（英倫航空版）訂閱表

訂費：一個月港幣80元，（至少訂兩個月）（欵項請用支票寄來）

訂報時間：＿＿個月　開始日期：＿＿＿報費：港幣＿＿＿元

訂報人：姓名＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

收報人：姓名（中英文）＿＿＿＿

地址（英文）＿＿＿＿

請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報發行部

香港荷李活道一壹〇號

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

佛敎法住學會春季課程

精進之路　智慧之門

佛學	哲學	藝術修養
佛學概論	思考方法	佛畫入門
印度佛學	哲學概論	書法篆刻
原始佛教	哲學問題分析	禪定靜坐
佛家邏輯	西方哲學史	瑜伽太極
肇論	社會學理論	國語
人生哲學	論語孟子	命理學
梵文	藝術哲學	

★三月開課　學額有限　請即報名★

油麻地彌敦道494—496號六樓　3-327882

掌紋命理 黃掌原

紫微斗數獨得之秘　揚名中外　靈前驗後　敢決敢斷　絕對真誠

香港英皇道45號9B　電話H700736　歡迎預約

牙買加國會議員陳英豪先生來港過訪黃掌原先生相談甚歡陳議員對黃先生推崇之至題字介紹並贈照留念

德業駢臻

良師益友

電子氣功儀

國內氣功醫療新發明貢獻全球中西人士

即已面世專為研習氣功人士輔助入靜意守打通大小周天糾正偏差卻病延壽。消除皺紋雀斑暗瘡減肥健美。治療各種痛症風濕病關節炎筋骨傷症腰痛失眠神經衰弱腸胃病頑症雜病各種慢性病近視都市病屢醫未效症等等。經國內中西醫院臨床應用有效率達百分之九十以上。現國內衛生廳通過技術鑒定。電子氣功師是模擬氣功師發射外氣原理治療比其他療法更速效安全易用居家旅行必備儀器歡迎出口代理零售郵購每部港幣190元

經銷處：國際中國氣功學會　香港九龍加連威老道28A五樓　電話：3-681478

鄉村飯店

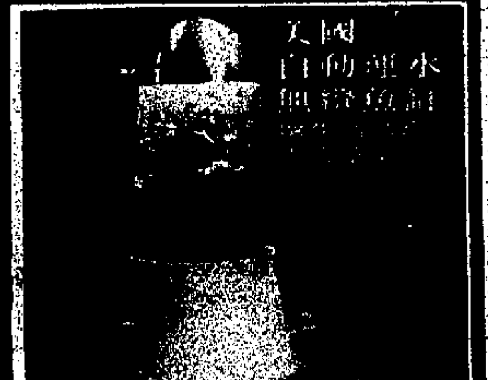
汪顧月琴主理

全女廚家庭小菜

乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉

天天新鮮・原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號　電話：5-771819



港澳總代理：通惠電業公司　香港高士威道2-6號

移民佳音

新設滿地可禮品店，適合投資移民申請及謀生，投資額僅為加幣25,000至30,000已在營業中近地鐵站（DE MAISONNEUVE E）可協辦移民申請手續有意請電5—8153330洽

名家氣功

政府註冊中國氣功科學研究協會主席　林菁主理　電視示範

無綫亞洲電視多次專訪亞洲早晨示範林菁醫師治病強身中國名家動靜太極金剛氣功外氣發射功近視哮喘胃肝心衰弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療◀2月24日開課▶彌敦道525號寶寧大廈A座505室・油麻地地鐵口出 ③300651

香港隱形眼鏡中心

全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡

科學家多年不斷研究、改良、取長捨短，發明了一片兼具軟鏡和硬鏡優點於一身的鏡片，名為二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。它既有軟鏡的優點，例如：容易適應、舒服自然，不怕風沙、不會脫落。又兼具備硬鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深、不易沾污或損壞、持久耐用。二合一柔軟隱形眼鏡特別適合於缺少淚水，眼分泌物多，睡眠不足，愛好運動，經常化裝女士，及討厭戴有框眼鏡架之人仕。

隱形眼鏡學家 胡漢權

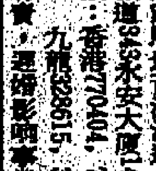
全港始創規模最大之專科隱形眼鏡驗配機構

香港總中心 5-248583 中環恒生銀行大廈1607A室 上午十時半至下午二時

九龍分中心 3-7212823 尖東好時中心208-209商場 下午三時半至晚上七時

星期日及公衆假期港九休息

眞善美婚姻服務公司



婚姻專家，社會專家，為士女多方選擇

男性：委託之男性，品學兼優，善良可靠，有穩定工作，事業基礎

女性：出身清白，賢淑大方，受良好教育，善理家政，有高尚職業

創立20載・撮合過世界・李晉國際一流婚姻服務

是你婚姻資料館，美滿家庭的橋樑

香港銅鑼灣地馬芝道165二樓　彌敦道343永安大廈14樓1302

電話：香港770404、763906　九龍328615、318367

修身齊家男兒有責，遲婚影響事業健康！

特快移民

即入籍，正式領取證件一切合法，專為香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理，歡迎親臨詢問

荷蘭・葡國・巴西・阿根廷・墨西哥・中美洲各國・南美洲各國・美國・加拿大・澳洲等

代持大陸雙程證者辦理移民

並辦理學生留學手續：英國・加拿大・美國

歐美移民有限公司

自置物業・保證忠誠

九龍彌敦道221號恆爾大廈一樓

電話：3—7239133　3—7236300

TELEX：37683 CHAUN HX

旅遊介紹　專欄廣告

★方便讀者★選擇旅遊★刊登廣告★收效最大

中醫李靜波

家藏哮喘斷尾古方專醫

哮喘斷尾

本人行醫三十餘年獨步專醫哮喘斷尾不論新舊凡患哮喘服醫不癒速來醫治保證斷尾決無遺言治癒後報章刊姓名相片鳴謝者逾百宗有報為證旺角彌敦道五八三A閣樓十至六時電話3-846496

本港新聞

已接獲下月選舉投訴共八宗
廉署調查三宗選舉投訴
去年選舉並無可檢控個案一宗待解決
廿六座公屋問題調查報告十月可完成
料報告不公開若有需要則作呈堂證供

（特訊）廉政公署已成立九人小組，專責調查二十六座問題公屋事件，預料於十月間可完成有關調查報告，由於政府有關部門如房屋署合作，提供資料參考，並且會晤了一些政府官員，所以進展令人滿意。

廉政專員班乃信昨日於一午餐會並表示，由於該批問題公屋大多為六、七十年代興建，許多資料已散失，而部份有關人仕和政府官員亦已逝世或移民，使調查工作出現些困難，所以他們會呼籲有關人仕和廉署聯絡和合作，以便調查工作，進行得更順利。

至目前為止，廉署已接到三宗市民的有關舉報，其兩宗為匿名，欠缺追查的詳細資料，只得一宗具名，目前廉署職員正進行調查。

班乃信說，預估整件事情調查，需時三十六星期，而目前已進行了四星期，此外，若調查工作需要擴大，可能要增加人手達四十人。

不過，他相信該份報告不會公開，若有足夠證據，發現有人涉嫌貪污，便會作為呈堂證供，若證據不足的話，報告書亦沒有必要公開。

班氏又說，至現今有八宗投訴下月區域議局，和市政局選舉的投訴，是有關於候選人使用競選費用時，涉嫌舞弊情況，其中兩宗為區域議局，和市政局的選舉，一宗為市政局選舉的投訴，是有足夠的資料，現正展開調查。至於去年的選舉，至今為止，並無可以提出檢控的個案，而只有一宗個案仍待解決。

另方面，班乃信又說，廉政公署於八五年內接獲各類舉報總數為二千五百五十宗，較前年增加百分之十六，其中私人機構方面的舉報數目佔多數，去年達一千零九宗，和前年比較，則增加百分之十三。

廉署不宜過早華人出任高職
計劃九五年前本地人出任主管職位
去年調查裕民財務案利用大量人手
擬申請增卅八職位並添置電腦設備

他認為，貪污舉報數字上升，並不一定顯示貪污有所增加，而是由於市民對貪污罪行認識更多，且比以前樂於向廉政公署檢舉涉嫌之貪污行為。

據知，廉署去年利用大量人手，進行調查裕民財務一案，影響了檢控速度，所以該署計劃將向政府申請在執行處增加三十八個職位，並要求裝置更多電腦設備，作為執行及管理工作的用途。

至於廉署本地化的方面，班乃信表示，廉署只成立了十二年，不太適宜過早由華人出任高職，而計劃一九九五年以前，由本地人士出任廉署屬下三個重要部門的主管職位。

他說，目前廉署正加緊與中國及一些國家聯絡，可促進彼此意見和加强合作。

班乃信强調，廉署依然深信預防勝於治療，所以成立了防止貪污顧問諮詢組，和將政府部門中防止貪污小組，擴展至三十一個，以加强防止貪污的工作。

據政府昨日表示，港府委任司徒偉為候任副廉政專員和執行處處長。他是由八四年十一月來港加入廉署，當副執行處處長。

廉政專員班乃信接受訪問時攝。（本報記者攝）

九龍城警區半年內接獲十五宗桌球室罪案報告
玩球後不付錢或發生爭執毆鬥
條例所限波樓設簽到簿建議難以實施

（特訊）據有關方面消息：九龍城警區在過去六個月，共收到十五宗桌球室的罪案報告，涉及的原因，大部份是玩完波後不付錢，其他還有鬥毆及爭執。

九龍城區指揮官伍靜國表示：一般桌球室往往有黑社會或不良份子聚集，部份可能會向經營者索取保護費，倘不給予的話，便會遭受恐嚇或强硬索取。

九龍城區議會市政局議員浦炳榮對上述問題透露：當局原則上已通過凡設有超過五張桌球枱的地方，便要登記領牌，並且有其他方法管制。是項建議已提交立法局有關部門參攷。

消息指出：九龍城區領有牌照的桌球室共有三間，另有十六間係以會所形式經營。不過，警方以礙於條例所限，並不經常前往設有桌球枱的會所巡視，除非獲知有黑社會或懷疑有黑人物在內，才可以根據有關條例到此等地方調查。

另方面，九龍城警民關係組人員將以拜會方式，與經營波樓人士保持聯絡，促請他們如遇發生罪案時即通知警方；但直至目前為止，警方並未接到有人向波樓收黑錢的報告。

伍靜國指揮官並表示：至於有人建議可原將警員簽到簿設在波樓內的問題，由於條例所限，不能實施。（燦）

市政局管制桌球會政策 本月內徵詢十區會意見
議員發言多認為可發牌管制私人桌球會
三月五日草擬更詳細文件提交政府考慮

（特訊）市政局預期在三月成立前完成徵詢港九十個區議會對有關市政局就管制私人桌球會及公眾桌球室政策的意見。

負責研究該項政策的環境衛生委員會主席黃夢花表示，完成諮詢各區議會的意見之後，將會在三月五日舉行的環境衛生委員會上再草擬一份更詳細文件，提交政府考慮。

他表示市局方面希望能夠制訂一項政策，既能是夠管制經營和顧客，又能保障專為會員服務的真正會所，及提倡這運動的健康興趣。

根據環境衛生委員會提交市區十個區議會的諮詢文件，諮詢的範圍包括了以下四點主要方針：

（一）如現行般發牌予公眾桌球室，此外又要求所有擁有五張以上桌球枱的私人會所領牌；

（二）取消所有發牌，但要求公眾桌球室及私人桌球會登記；

（三）如現行般發牌予公眾桌球室，不理會私人桌球會的存在；

（四）完全放棄管制，既不需領牌亦不需登記。

港九市政署長徐淦表示，雖然區域議局也就管制私人桌球會進行討論，並同意要求所有擁有五張以上的桌球枱的私人會所領牌，但市政總署方面仍然是會待市政局完成諮詢各區議會的意見，並草擬更詳細的建議文件之後，才向政府提出有關管制私家桌球會發牌條例的建議。

大部份發言的議員均認為對私人桌球會以發牌方式加以管制是可行的，至於諮詢區議會的時間長短則意見不一，但大多數同意在三月底之前完成徵詢。

蘇偉澤議員在會議上更强調發牌和管制是兩種不同方式。他認為管制私人桌球室毋須透過發牌，而是制訂法例賦予警方有更大的權力，加强對不良份子滋擾採取行動。

市局地區關係委員會主席鄒偉雄指出會透過市政總署向各區區議會提出要求盡快討論，其中灣仔區議會也於昨日進行討論，西南區議會則會在今日討論。其他區議會將會在三月底之前召開特別會議，或在區議會會議上在其他事項上提出討論。

楊孝華議員認為重新檢討桌球室發牌準則並非是建立另一種新制度，而是希望對這種新興活動作出更有效的管制，他同意徵詢區議會的意見。（來）

港九政務署長屈珩（中）九龍城政務專員鍾偉思及區議會主席黃紹江向到會嘉賓祝酒。

九龍城政務處舉行春節酒會

（港訊）九龍城政務處昨午舉行春節酒會，港九政務署長屈珩、區議員、分區委員及業主立案法團成員、街坊首長、地方領袖及多個政府部門代表共三百多人出席酒會，共賀新春。

灣仔卅一間桌球會 犯罪類型僅屬輕微
無牌桌球室兩年發生四宗罪案
包括互相爭執涉嫌踢入黑社會

（特訊）根據警方數字顯示，灣仔區目前共有三十一間有，無牌桌球室正在經營中，但其罪案數字和犯罪類型僅屬輕微。

灣仔警區指揮官劉道頤總警司出席區議會後表示，過去兩年內，在灣仔區之無牌桌球室總共產生四宗罪案，其中包括有互相爭執及涉及踢入黑社會的類型。

鄭宗泰、黃漢清及湛佑棠三位議員基於區內桌球室之開設如雨後春筍，青少年趨之若鶩，故向市政局提出區內桌球室的開設可能對青少年有所影響，促請當局收緊其經營方式，領牌手續及經營地點。

市政總署助理署長夏思義博士指出市政局在辯論時通過一份有關「桌球室的諮詢文件」並於下週開始諮詢全港區議會意見，維期約六個星期。

他承認由於個別區議會要求市政局能夠加强管制時下之桌球室，所以，市政局特別發出諮詢文件作全面諮詢，當收集意見後會有可能提交兩局參考，有可能會修改以會所式經營的條例。

他補充：若要求兩局立例管制無牌桌球室，市政局首先要得到區議會和市民的支持，現時，以會所式經營的桌球室約有兩百間，但並非是市政局管轄範圍內。根據資料，大約有半成這類私人球室會有問題發生，過去一年內共有十二宗投訴出現，有五成是市政總署因嘈吵而提出檢控。

在即將諮詢的文件中，市政局向當局提出三項建議，包括：無須管制桌球室，發牌給私人會所經營之桌球室或既不發牌也不登記地任其經營，預料全港區議會就這三項建議提出意見。

張熾標議員認為因桌球室多在地區上經營，故建議市政局將桌球室發牌工作放給區議會組織，同時，設立發牌上訴組，由市政局議員，區議員和市民出任，以確保制度發揮作用。

黃漢清議員則深信市政局能在發牌前先諮詢區議會的意見，肯定其效果更佳，最低限度區議員比市政局議員更了解區內事。（輝）

劉皇發呼籲十九區議會 就第三間大學提供意見

（特訊）屯門區議會主席劉皇發致函予全港區議會，並呼籲十九個區議會聯合起來，就興辦第三間大學向政府提出意見。

灣仔區議會昨日巳將這個構思列為四月十五日的議程討論。

劉氏在函件中指出：促請政府早日着手成立一個興建第三間大學之策劃委員會，從速展開籌劃工作；同時由於第三間大學對全港未來教育有重大影響，故希望能盡早討論此構思。

他補充，港督尤德爵士於去年十月卅日的施政報告中提及政府有意興建第三間大學，將學士學位課程增加至七千五百個，以配合本港經濟發展的需求。其後政府更公布本年成立一個策劃委員會負責監督其事。屯門區議會對政府籌辦第三間大學感到鼓舞，現時大學學位不足，致使不少學生前往海外升學，引致人才外流；另方面本港工商業未來之發展及社會、經濟等各方面，必須培養更多專業人才、技術和高科技人才，因此需要大學的建設。（輝）

蔡樂强再碰林澤飄 承認形勢不及對手
八三年競選市局觀塘東區議席已敗一仗
强調參選履行代議制精神才可邁向民主

（特訊）市政局選舉觀塘東選區共有兩名候選人角逐一席位，他們分別是强調以基層參政的現任市政局議員林澤飄，四十五歲，製衣針車技師，以及亦表示要履行代議制精神的現任區議員蔡樂强，三十一歲，行政人員。

觀塘東選區的競選情況，與觀塘西選區沒多大分別，除是市政局議員與區議員對壘的局面外，角逐情況亦不會太過激烈，但此區特別處是在於林、蔡對壘亦非始於今刻，早於八三年的同樣選舉中，蔡敗於林手下，然而今次再度相逢，誰會當選，蔡樂强亦承認林澤飄稍佔優勢，但他强調，並未因此而影響信心，而且當選與否也不重要，就算他不參選，相信也有其他區議員有興趣角逐。

蔡氏指出：自然當選是不正常的制度，故要透過選舉，才可邁向民主，以履行代議制精神。至於有報導指他因結婚而不會參選，他表示，純屬預測，而且也從未說過。

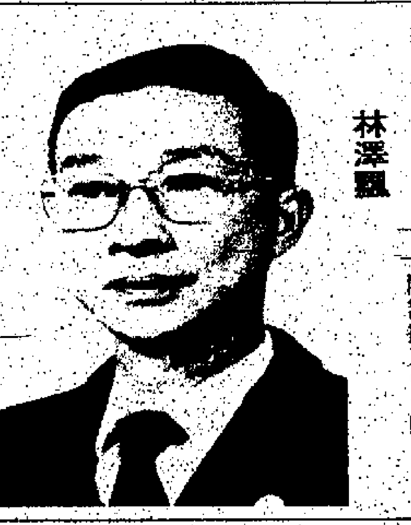
去年區議會選舉，蔡氏是以觀塘市區及工業區，即觀塘西選區之一出線而當選，然而今次卻捨西取東，莫非有感該區對手强過現時對手，勝數不大所致，對此，他亦承認，不過，他强調這是次要原因。他解釋稱：由於去屆市局選舉是以東選區角逐，加上所接觸基層居民，也以東選區為多，故如果在西選區出線，當選機會只不過是五分一而已。

此外，林澤飄則强調，今次再度角逐，除希望藉着主動參與，鼓勵更多市民積極參與社會事務外，他亦希望繼續過往三年在市政局的服務。他又贊成市政服務私營化，以加速工作效率，並避免官僚管理造成緩慢，但市政局必需訂立管制投訴途徑，確保服務不因私營化而出現不理想情況。

有關目前的形勢，一位區議員形容為强弱懸殊，他分析表示：單是林澤飄的街坊形象，虛心肯學，肯做，已可爭取選民的投票，再加上有目共睹的林氏推舉人和團體支持力量亦十分雄厚；至於蔡樂强雖較為年輕，有魄力，幹勁，在學歷上稍勝一籌，以及為兩屆區議員，但由於蔡氏少出席區內活動，涉足面狹窄，故林氏穩操勝券是無可置疑的。

該議員表示：綜合兩者的政綱，均關注公屋、小販、環境衛生和勞工等，當中除頗多類同外，部份亦超越市政局議員的職權範圍，因此當選者能否實踐政綱，選民必須進行監察，以確保所投出的一票。

觀塘東選區選民為九萬九千二百零二名，按比例，當選者可成為最高票數的議員，而東選區範圍包括油塘、翠屏及四山、順利及順安、秀茂坪南、秀茂坪北、藍田南和藍田北，選民如欲睹兩候選人的辯論風采可於下週日下午二時卅分，前往翠屏道球場，參加東選區的候選人論壇，並藉此增加更多認識，以助三月六日的投票（殷）



林澤飄

蔡樂强

南區慶賀元宵佳節 星期日辦連串節目

（港訊）南區各分區將於二月廿三日（星期日）舉辦多項綜合表演及嘉年華會，免費招待區內居民，慶賀元宵佳節。

南區區議會轄下社區建設委員會已批准撥款九萬八千多元予區內居民團體，在田灣、黃竹坑、薄扶林、赤柱、華富及石排灣舉辦慶祝新春活動。

南區政務處發言人預計這些節目會吸引三萬二千多人參加。他說：「我們希望透過這類社區建設活動，促進鄰社互助精神，提高社區參與及加强各地區團體的合作。」

本星期日各項精彩節目的時間及地點如下：

項目	時間	地點
（一）田灣區居民新春歌唱晚會	晚上七時至十一時	田灣邨第六及第七座間足球場
（二）黃竹坑區新春同樂日	下午一時至六時	黃竹坑邨鄧肇堅小學外廣場
（三）萬家歡聚樂豐年	下午二時至五時	薄扶林置富花園溜冰場
（四）赤石春節嘉年華	下午二時至六時	赤柱市政局球場
（五）華富新春同樂日	下午二時至晚上十時	華富邨華康廣場
（六）石排灣新春嘉年華	上午十一時至下午六時	石排灣邨

各項節目由多個團體主辦或協辦，它們包括田灣邨五座互助委員會、田灣邨街坊會，黃竹坑居民協會，置富花園賢毅社，赤柱體育會，華富新春同樂日籌委會，石排灣街坊福利會，南區政務處及區內各分區委員會，互助委員會，業主立案法團等。

節目內容多姿多采，有歌星，藝員及區內表演團體担演之綜合節目，魔術雜技，醒獅，攤位遊戲，燈謎，繪畫比賽，寫揮春比賽等。石排灣新春嘉年華並特別為老人安排茶座和介紹老人社會福利服務。此外，又設有展覽介紹地方行政及地區社團的工作。

管理無牌小販 市局相當失敗
多位灣仔區議員憂慮販商政策難行
林貝聿嘉慨嘆區會意見遭忽視

（特訊）多位灣仔區議員在昨日會議上表示：市政局在管理無牌小販方面是相當失敗，憂慮販商及街市政策諮詢報告的內容建議難在區內實施。

盧惠文議員指出：過去多年來市政局在管理小販方面是「有管無理」，使無牌小販不斷增加。最不公平的是加强有牌小販的牌費作為管理無牌小販的開支，實令有牌小販的收益受損。

他建議市政局在重整計劃後，凡無人經營之攤位可發給無牌小販經營，希望市政府部門與各區團體交換意見，揀選適合地點撥予小販夜市擺賣。

同時，目前有不少街市經營肉食業，但因鄰近肉公司影響其被迫停業，市政局應檢討此項重疊發牌情況。

湛佑棠議員表示：市政局的發牌與管理小販是兩件事，絕不能合而為一。既然不能有效控制小販，為何又建議發更多牌照呢？這容易做成。他促請市政局決心先推行成功的管理方法去控制小販，之後才考慮應否繼續發牌。

黃漢清議員憂慮發牌政策未必夠解決小販問題，相反會令更多人加入擺賣活動，令問題變得更嚴重。此外，應加强一般事務隊的效率，以避免浪費資源。

盧錦華議員認為小販政策文件的建議只一廂情願，根本無顧及其他人士的困難，例如隣近的商戶、行人和駕車人士之間的利益衝突等。他指出，市政局在執行法例時並不嚴厲，故建議導致管理不善；建議解決問題方法是：加强執行法例和修改法例。

張熾標議員批評一般事務隊的工作效率低，為要鼓勵市政局可考慮調整其工作熱誠，李均議員重補充他們的無牌士氣。其小販是無須繳納稅項外，還搶了不少有牌小販的生意，所以，一般事務隊的效率要增加，每日在指定街道上巡邏，務求使無牌小販產生一種阻嚇成分。

郭志裕議員强調小販政策報告書建議不合邏輯，既然目前管理已不好，他日多發牌時又怎能管理呢？只要加强罰則實為最佳治本方法。

林貝聿嘉主席指出：對於此報告書表示失望，回憶在八四年時，區議會已向販商委員會提出很多有效意見，但始終無被接納。（輝）

市局區域議局選舉 寄予選民提醒投票 百多萬投票通知書

（港訊）選舉事務處最近寄發出近一百四十萬份投票通知書予選民，提醒他們在三月六日市政局及區域議局選舉中投票。

政務總署發言人說，投票通知書上印有選民所屬的選區，投票站地點，選舉日期及投票站開放時間。

發言人說：「選民必須攜帶身份證，否則不能投票。」

他續稱：「選民在投票站內不得與任何人交談。投票站主任及其職員除外。」

發言人又提醒選民，他們只能在登記的選區投票。

他說：「投票手續很簡單，選民只需在所選的候選人名字旁邊劃上「X」符號。」

他補充說：「凡在過去區議會或市政局選舉中登記的選民均可在三月六日的選舉中投票。」

是次選舉共有三十九名候選人角逐市政局十五個席位，而角逐區域議局十二議席者，則有四十位候選人。

其中市政局及區域議局選舉各有一名候選人在無對手競爭下自動當選。他們是九龍城東選區的浦炳榮及荃灣西及青衣區的黃文奎。

上述兩區選民將不會收到投票通知書。

發言人說，選民應在本星期內收到投票通知書，如有查詢，可電五一二七〇三六九或五一二七〇三八〇。

油麻地政務處春茗 港九政務處長祝酒

（港訊）油麻地政務處春茗酒會上，港九政務署長屈珩（左二）、副署長周德熙（中）、油麻地區議會主席葉華（左）及油麻地政務專員鄧隱山（右二）舉杯向嘉賓祝酒。

黃大仙政務處今日春茗團拜

（港訊）黃大仙政務處春茗酒會將於今日下午四時半至六時半，在黃大仙鳳鳴樓舉行，區議員、分區委員、街坊首長、社團代表及政府官員共六百多人將聚首一堂，共慶新春。港九政務署長屈珩亦會出席酒會。

法國公司在港設辦事處 計劃早日興建地下車場
政府另闢康樂地彌補居民損失

（特訊）由於修頓球場現址計劃興建停車場，政府已預留高士打道與菲林明道西北角一塊空地，以便補償灣仔居民的損失。

港島北區地政專員李森昨午出席灣仔區議會時答覆李均議員的查詢。

他指出：法國公司研究地下車場內之商業發展，有可能會修改本來集中停車位的構思，該公司現正完成地下車場的可行性調查。

他補充，根據一般情況，政府對此構思計劃，是無時間限制，不過該公司是有意將計劃早日落實及拓展，目前已在本港設立辦事處執行工作。

他强調：由於修頓球場是灣仔區主要的文康用地，故政府必須物色理想地點作為補償方可；當局已決定預留介乎高士打道及菲林明道西北角之五千平方米土地，於八七年初興建一個臨時球場，以方便法國公司動工興建地下車場。

李均議員表示：因灣仔區極為缺乏康樂用地，尤其是碩果僅存的修頓球場，政府有計劃讓法國公司去發展，可用性實在大，但該公司預計在本年較早時動工，不過至目前為止尚無任何具體內容向區議會諮詢。他建議法國公司代表出席區議會會議詳細解釋整個計劃內容及進度，以便議員能向區民交待。

李森專員坦言當法國公司完成可行性調查後，會樂意出席區議會向議員披露工作計劃。（輝）

美荔道興建街市研究短期內完成
結論交市局考慮

（特訊）有關在美孚新邨美荔道興建街市的建議，市政總署目前正研究該地點的交通及經營問題是否適宜興建作永久街市，有關研究將於短期內完成，結論會提交市政局考慮。

在昨日舉行的市政局公開月會上答覆范錦平詢問時，市政局屬下建設工程委員會副主席黃秉槐作上述表示。

黃氏稱：預計該研究將於短期內完成，結論將交予市政局考慮。

他說：荔灣分區委員會要求將建議中興建荔枝角分區中心的地點改為興建永久街市。

他說：「從圖則所見，該地點與美孚新邨由一主要道路交界分開。對美孚居民來說，它比美孚新邨現內有的街市設施距離更遠。」

「市政總署正在研究有關建議，並須考慮到在一九八七年後建議中地點可能被一支路分開及地政署已將該地點批予私人發展商作短暫用途。」（來）

★★★★★★影評口碑，一致讚揚★★★★★★

新大華 娛樂 海城 嘉華 環球 UA 凱旋 京華

後天盛大獻映 請即定座 勢必擠擁

主題曲 最後的玫瑰 主唱 甄妮 作詞 鄭國江 作曲 林敏怡

星光燦爛 輝煌巨獻

星輝影業有限公司出品、花生映社有限公司攝製

大陣仗大製作 再睇更添韻味

海城加四點。嘉禾紅磡 京華加午夜場

麗宮 連日大滿 第12天映

聯合國際發行 環球公司 賀歲鉅獻

回到未來

米高霍士 莉亞湯遜 基斯化 杜蘭

史提芬史匹堡監製

又一無敵法寶

情節有趣 關鍵深懸 故事內具

富有趣味和人情的科幻奇片

下期獻映 小精靈

本港新聞

各界熱心捐欵源源而至 29屆救童助學運動續收七千五百多元

華僑日報第廿九屆讀者救童助學運動，昨（十八）日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

鍾文傑善長二千元，香港加德士有限公司一千元，赫司特中國有限公司一千元，華捷洋行一千元，羅松輝先生五百元，陳澤富先生五百元，張寬淼、李婉琴善長二百元，邵力偉先生二百元，李華錦先生二百元，洪小蓮小姐二百元，赤柱街坊會二百元，香港昭倫公所二百元，蔡姑娘一百元，德惠洋行一百元，歐宅一百元，協記圖章五十元。

合計共七千五百五十元正。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

鍾文傑善長捐欵二千元

鍾文傑先生多年來對本報救童助學運動均鼎力贊助，昨又捐來二千元以熱烈響應，使無數清貧學子繼續學業，造福社會，此種樂善精神，殊足令人效法。

香港加德士公司一千元

香港加德士有限公司歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉，昨日又捐來一千元，造福下一代，義舉仁風，致足欽佩。

赫司特中國公司一千元

赫司特中國有限公司對本報救童助學關懷備切，昨特捐一千元以作善舉，造福社會，此種樂善精神，殊足令人效法。

華捷洋行捐善欵一千元

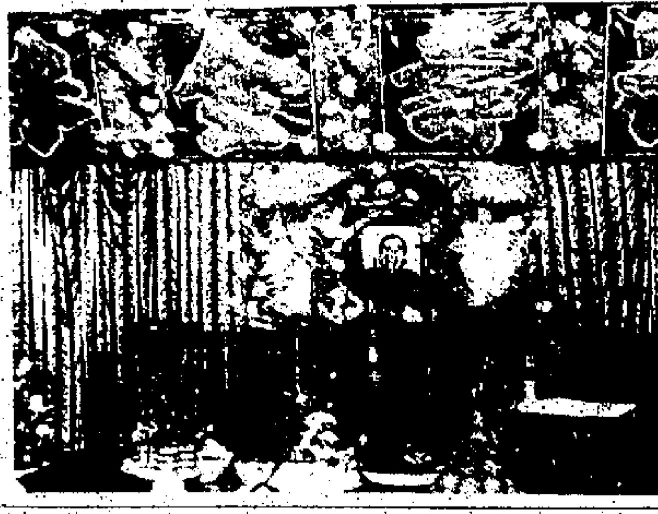
華捷洋行熱心公益，爲善不甘後人，昨日捐來一千元響應華僑日報救童助學運動，此種古道熱腸之精神，至足欽佩。

羅松輝善長捐欵五百元

羅松輝先生昨捐五百元響應本報救童助學運動，義舉仁風，至爲欽佩。

陳澤富善長捐欵五百元

陳澤富先生對本報救童助學運動大力支持，特慨捐五百元，響應斯舉，樂善好施，造福社會，至爲欽佩。



圖：岑次屏老先生靈前遺照。

岑次屏老先生逝世 享壽一百有餘今午舉殯

岑次屏老先生，於二月十五日下午十時四十分，壽終瑪麗醫院，積閏享壽一百有餘歲，遺體舁紅磡世界殯儀館治喪，並定於今（十九）日下午二時在該館大禮堂舉行大殮，下午三時辭靈後隨即出殯，擇吉安葬於香港仔華人永遠墳場。

岑老先生生前熱心社會公益，曾任多個社團首長要職，近因年事已高，已退隱家園，哲嗣岑傑生、植生、愷生、女淑英、淑貞、淑齡、淑枝，經已立名立業，且多服務於教育界，兒孫繞膝，福壽雙全。今日出殯，行見素車白馬，備極哀榮。

保護兒童會旺角新總部定明年落成

（特訊）香港保護兒童會於明年建成新總部後，預算可多收容九十名有需要協助的兒童，同時該會並增設多項設施，以應需求。

該會婦女會主席韋爾士昨日在午宴會上稱：新總部樓高五層，座落於旺角砵蘭街，有助減輕在人口稠密的九龍區在這方面的需要。

新總部除了維持現有服務外，並增設多項設施如日間護理，聘用更合符資格的護士及準備更多玩具供兒童玩。

韋爾士表示：新總部耗資一千五百萬元，分落成後，可收容更多由社署、醫務衞生署，法庭或志願團體轉介而來的兒童。

此外，保護兒童會亦收容來自單親家庭的兒童，遭棄置的孤兒或受虐待之兒童。

香港保護兒童會於六十年前成立，發展甚爲迅速，現時已發展至可收容一千二百名兒童，其中九十名居住在夜間托兒所，另三十名只爲三個月限期。（椅）

香港中華總商會 春茗宴知名人士

（特訊）香港中華總商會，昨日在大會堂酒樓舉行春茗聯歡，會長霍英東，副會長：孫城曾、梁粲、翁錦通、張永珍、黃宜弘，司庫葉若林及何世柱款賓，到賀嘉賓有財政司彭勵治爵士、貿易署長麥高樂、新華社香港分社副社長鄭華、光大實業公司王光英、馮秉芬爵士、南聯實業公司安子介、包玉剛爵士、地產商會會長何鴻燊、副會長方潤華、李嘉誠、立法局議員黃保欣、譚惠珠、伍周美蓮、倪少傑、陳英麟、李汝大、謝志偉、中國銀行顧問方善桂、廖瑤珠、羅桂祥、吳宋遵芬及社會賢達，財經界知名人士三百多人。霍會長致辭，向嘉賓祝身體康健外，更希望在虎年百業昌隆，社會安定，繁榮日有進展。（忠）

麗的呼聲業務大進 鄭國基獲服務金牌

（港訊）麗的呼聲（香港）有限公司董事長鄭國基先生，在該公司服務廿五年，貢獻良多，在一月三十日的一個儀式上，獲主席高登爵士頒贈一面長期服務金牌。

高登爵士致詞稱：「這面金牌表揚鄭國基先生過去廿五年來盡忠職守及促進公司業務發展的貢獻。在鄭先生的領導下，麗的呼聲逐漸發展成爲港澳及中國地區先進及專門用途電氣及電子產品的主要供應商。」

一九七九年鄭先生出任麗的呼聲（香港）有限公司董事長，乃該公司第一位擔任此要職的華人。查麗的呼聲（香港）有限公司是英國麗的呼聲集團最大規模的海外附屬公司。

鄭先生早年在英國攻讀電視工程，於一九六〇年學成返港後，便投入麗的呼聲電視修理服務部工作，從此展開了他在麗的呼聲的事業。

一九七〇年，他被委以重任，創立特別工程部。由於表現傑出，他在一九七八年被擢升爲總經理，旋即於次年升任董事長。

鄭氏亦兼任酒店影視有限公司及思達圖有限公司主席、香港無綫電轉播有限公司董事長及麗的呼聲地產有限公司董事。

麗的呼聲（香港）有限公司提供多種產品服務，包括「麗的樂韻」—現場音樂系統，酒店影視系統、閉路電視保安系統、公共廣播系統、傳呼系統、公共天綫系統、電話傳視系統與及飛航模擬器等。此外，該公司又經銷ITT、PABX電話系統。麗的呼聲近年於中國業務方面發展蓬勃，承裝國內酒店及住宅區通訊器材工程，如北京長城飯店、建國飯店、廣州市之花園酒店、人民大厦及深圳市友誼大厦等。

香港地方法院離婚訴訟案

一九八五年第三二五五宗

茲有離婚申請提出與下述之答辯人劉星，其地址不詳。

該上述答辯人可向香港金鐘道，三十八號，新高等法院大樓LG1之離婚登記處索取申請書副本乙份。如上述答辯人於一個月內仍未與該登記處聯絡者，法庭得將案作缺席聆訊。

最高法院經歷司

香港地方法院離婚案

一九八五年第四弍七弍宗

離婚申請書一份業經呈遞，起訴下開答辯人陸寶康前寓香港水街一號（安寧里）。東利大厦，五字樓。上述答辯人可向香港金鐘道三十八號新高等法院大厦LG1樓之離婚登記處索取一份該申請書之副本，如在一個月內，仍未與登記處聯絡，則法院得在其缺席下聆訊本案件。

香港高等法院經歷司 班立德啓

此通告以下列方式登載：刊載於通行香港之中文華僑日報一天。

美國破產事務法庭
紐約南區

參照法例第11章重組訴訟程序
案件編號：84B11680至84B11682
首尾兩號碼包括在內（BRL）

負債人

DEAK & CO., INC.
DEAK-PERERA INTERNATIONAL BANKING CORP. f/k/a PERERA INTERNATIONAL BANKING CORPORATION, COMMONLY KNOWN AS DEPEBANCO,
DEAK-PERERA WALL STREET, INC.,
d/b/a DEAK-PERERA PUERTO RICO,
f/k/a THE PERERA CORPORATION,
f/k/a PERERA COMPANY, INC.,

有關認可陳述書及批准合併重組計劃書各主要日期通告

致：所有對上列負債人有債權人士暨其他有關團體。

逕啓者：一項由美國破產事務法官 HONORABLE BURTON R. LIFLAND 主持之聽訟將於一九八六年三月十二日下午二時正在紐約州FOLEY SQUARE, NEW YORK, NEW YORK 10007 美國破產事務法庭 234 室舉行，以考慮應否就下列事項發出頒令

（1）裁定由 DEAK & CO., INC., DEAK—PERERA INTERNATIONAL BANKING CORPORATION, 及 DEAK—PERERA WALL STREET, INC.（統稱負債人）於一九八六年一月卅一日呈交之陳述書（THE DISCLOSURE STATEMENT）內的資料，依照破產法及認可陳述書則例第 1125(a)(1)節釋義，乃"不充分資料"；

（2）依照破產法第 1125 (b)節，授權負債人徵得其債權人及有關團體同意接納其於一九八六年一月廿九日所呈之合併重組計劃書，而該計劃書(THE"PLAN")可能因更改而導致各當事人蒙受損失；及

（3）給予負債人其他及進一步的合理及恰當的體恤。

再者，任何對陳述書之異議，如有，必須以書面詳列其間理由，向破產法庭提出，並必須於一九八六年三月十日或之前送交或以聯邦快郵逕寄（甲）LEVIN & WEINTRAUB & CRAMES, 225 BROADWAY, NEW YORK, NEW YORK 10007, ATTN: HERBERT STEPHEN EDELMAN, ESQ.,（乙）ANDERSON RUSSELL KILL & OLICK, P.C., 666 THIRD AVENUE, NEW YORK, NEW YORK 10017, ATTN: ARTHUR S. OLICK ESQ., 及（丙）MILBANK, TWEED, HADLEY & MCCLOY, ONE CHASE MANHATTAN PLAZA, NEW YORK, NEW YORK 10005, ATTN: BARRY G. RADICK, ESQ.

再者，一項由美國破產事務法官 HONORABLE BURTON R. LIFLAND 主持之聽訟將於一九八六年四月十四日下午二時正在紐約州FOLEY SQUARE, NEW YORK, NEW YORK 10007 美國破產事務法庭 234 室舉行，以考慮應否頒令批准計劃書或其可能在法庭出現之修訂或更改。

再者，任何對批准計劃書之異議必須以書面詳列其間理由，向破產法庭提出，並必須於一九八六年四月十日或之前送交或以聯邦快郵逕寄此通告第二段所指定之地址。

再者，破產法庭已定一九八六年四月十日爲負債人在 DEAK & CO., INC., 29 BROADWAY, NEW YORK, NEW YORK 10006, ATTN: MR. OTTO E. ROETHENMUND 接收同意或反對計劃書的最後日期，以便依照破產法第1126節條例在決定計劃書獲否接納的決定中有效。

再者，前述已安排之聽訟日期，閒中如有更改時，除於當日在法庭通告改期外，不再另行通知各債權人或其他有關人等。

破產法庭一旦批准陳述書，各債權人及有關團體將收到一份由郵寄破產法庭認可之陳述書版本連同計劃書，另附有一份投票表格供各當事人就計劃書作投票用。此外，陳述書及計劃書副本兼存破產法庭檔案室，各有關人士可於每日辦公時間逕往破產法庭查閱。

查詢計劃書或陳述書或任何與前述事項有關詳情，請與在上列地址之 LEVIN & WEINTRAUB & CRAMES 或 ANDERSON RUSSELL KILL & OLICK, P.C. 接觸。

日期：紐約州，紐約市，一九八六年一月卅一日。

LEVIN & WEINTRAUB & CRAMES
Counsel for the Debtors and
Debtors in Possession
225 Broadway
New York, New York 10007
(212) 962-3300
Attn: Herbert Stephen Edelman, Esq.
Cindy E. Tzerman, Esq.

ANDERSON RUSSELL KILL & OLICK, P.C.
Counsel for the Official Committee
of Unsecured Creditors
666 Third Avenue
New York, New York 10017
(212) 850-0700
Attn: Arthur S. Olick, Esq.
Laurence Solarsh, Esq.

承破產事務法庭命
HONORABLE BURTON R. LIFLAND
美國破產事務法官
美國法院
FOLEY SQUARE
NEW YORK, NEW YORK 10007

GULF ARABIAN LIMITED

股票登記處更改通告

由一九八六年二月二十八日起，本公司之股票登記處將爲：

德勤會計師行

香港干諾道中111號
永安中心廿六樓
電話：5—450303
電訊：73175 DHS HK·HX
圖文傳眞：5—411911

至一九八六年二月二十七日、股票過戶登記手續仍由雅柏勤（香港）有限公司辦理。由二月二十八日起，則由德勤會計師行辦理。至一九八六年二月二十七日仍未收取之股票證書，可由一九八六年二月二十八日起於本公司新委任之股票登記處德勤會計師行索取。

承董事局命
WILGRIST NOMINEES LIMITED
秘書

一九八六年二月十四日

公開拍賣

茲定於一九八六年二月二十七日（星期四）下午2：30在本行公開拍賣：

九龍旺角塘尾道197－199號好世界大廈地下第4號舖位

實用面積：約1060平方呎

交易清楚後交吉。欲知詳情請與拍賣行聯絡。

羅維安陳啓榮陳健開律師事務所（賣主代表律師）電話：5-433002

協聯估價及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
電5-222088 5-215366

1986年度伸手助人協會

之利是餅抽獎結果如下：

（牌照號碼：0882）

頭獎	01662	十一獎	09040
二獎	29578	十二獎	36731
三獎	12915	十三獎	20431
四獎	28595	十四獎	48404
五獎	15983	十五獎	26081
六獎	03221	十六獎	14192
七獎	25477	十七獎	11382
八獎	18173	十八獎	25744
九獎	27497	十九獎	16498
十獎	01284	二十獎	46628

中獎者請於八六年三月十九日前打電話3—380088。

辛啓華 現居於沙田33碧霞花園鳳凰閣十樓B座

茲向市政局申請位於尖沙咀寶勒巷6-8A號豐利商業大厦三樓富麗雅海鮮酒樓之酒牌，凡是反對是項申請者，請於此公佈之日起十四天內將已簽署及列明理由之反對書寄交九龍旺角洗衣街一四八號四樓，市政局酒牌局秘書，此佈。

日期：一九八六年二月十九、二十日

香港中華基督教青年會

香港會所

爲在職人士提供認可專業資格

一年制 夜間全科秘書文憑課程

投考 PITMAN BASIC SECRETARIAL GROUP CERT. 及 LCC

報名地址：灣仔港灣道四號二樓（香港藝術中心隔鄰）

查詢電話：5—8611911

通告

依據香港法例第172章公衆娛樂場所之規定，位於香港灣仔道125號，將興建一所戲院大厦，內有三間戲院，名稱爲國泰A，國泰B和國泰C。

碧盈有限公司

香港高等法院雜案

一九八六年MP一三〇號

有關於港澳發展有限公司，及該公司申請確認將其股本撤減以符合因虧損關係所損去之資產及關於有限公司法例第五十八條及五十九條。

入稟通告

爲通告事一九八六年一月十四日港澳發展有限公司經已入稟香港高等法院申請確認將其原定股份五千萬普通股，每股港幣壹元算共港幣五千萬元，減爲式千三百萬股，每股港幣式角算共港幣四百六十萬元。目的在於將因虧損而至未有資產支持之部份資本撤除。該入稟申請書已定於一九八六年三月七日星期五上午九時半由鍾氏法官聆聽。

任何債權人或該公司之股東對上述申請確認撤減股本事如欲提出反對者，可在聆聽案件時自行到庭或聘請律師代表出庭反對。入稟申請書副本可向下開律師行索取但須支付規定之費用。

一九八六年二月十九日

港澳發展有限公司
代表律師陳鑑川律師行通啓
香港德輔道中四十至四十二號通明大厦三〇一至三〇三室

香港地方法院離婚案

一九八五年第四五五七宗

茲有離婚申請書提出與下列答辯人依法辦理離婚手續：答辯人吳多蓮其最後知悉地址爲香港九龍土瓜灣下鄉道九號益民大厦十二字樓E座

該答辯人可向香港金鐘道三十八號新高等法院大厦低層一樓香港地方法院離婚登記處索取該離婚申請書之副本一份。倘若上述答辯人於一個月內仍未與該離婚登記處聯絡，則法庭可在上述答辯人缺席之情況下聆訊本案。

香港最高法院經歷司啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WINSOME FASHIONS之布匹傢俬各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER L.T. ACTION NO.1505 OF 1985 準於一九八六年二月十九日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍麼地道（譯音）門牌二號——十二號及彌敦道四十六號——五十二號 HOLIDAY INN HOTEL 士庫第一層舖位B一〇四 WINSOME FASHIONS（NATURE OF GOODS—ONE LOT OF CLOTH 貨物性質——布一單）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下綑之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 PROFESSIONAL SLIMMING CENTRE 之寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.M.P. ACTION NO.60 OF 1986 準於一九八六年二月十九日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀 TSIMSHATSUI CENTRE（尖沙咀中心）WEST WING（西翼）十一字樓一一〇二——三室（PROFESSIONAL SLIMMING CENTRE）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下綑之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 BOUDIN LTD. 之寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.2446 OF 1985 準於一九八六年二月二十日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌六八八號 ARGYLE CENTRE PHASE 1（第一期）十七字樓一七〇四——五室（BOUDIN LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下綑之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

公開拍賣

大批男仕服裝

承接管人命謹定於一九八六年二月二十六日（星期三）上午十時十五分假香港皇后大道中卅號娛樂行十三字樓其拍賣廳內將現存於：

（一）九龍深水埗基隆街一八五號一樓及

（二）九龍深水埗汝州街一一四號一樓之大批男仕服裝照現況作一單公開拍賣

看貨日期：一九八六年二月二十四日（星期一）及二十五日（星期二）下午二時半至五時

賣主代表律師：李英立，張正平律師事務所

◆拍賣目錄及章程可在本行索取

協聯估價及拍賣行

香港最高法院通告

公司清盤案一九八六年第六十三宗

有關公司法例第三十二章及有關高星針織廠有限公司

啓者：（GLOBAL SUPPLIERS）地址爲香港灣仔道二十六號華潤大厦卅八字樓於一九八六年二月十三日向香港最高法院入稟申請將上述之有限公司清盤結束。該稟章已定於一九八六年三月十七日上午九時十五分在該法庭聆訊，如有任何上述公司之債權人或投資人意欲支持或反對該稟章之命令，可於該案聆訊時由其本人或其代表律師出庭申述。該稟章之副本將由下列簽署者供給與該公司之任何債權人或投資人，但需繳交規定之費用。

申請人代表律師
胡興胡律師事務所啓
香港畢打街置地廣場告羅士打大厦一〇二室

附註：任何人士欲出庭聆訊上述申請，必須用書面通知遞交或郵寄上述律師事務所爲要。通知書須列明姓名、地址，如商號者，則商號之名稱及地址，由其本人或其代表律師簽署。該書面通知必須於一九八六年三月十五日下午一時前送達與申請人之代表律師爲要。

香港政府公佈

城市設計條例（香港法例第一三一章）
灣仔分區計劃大綱草擬圖第S/H5/3號之修訂

茲依據城市設計條例第七條之規定，將附表所載之修訂項目編入上述地區之修訂草擬圖內，任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年二月二十日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大厦五樓城市設計部或香港軒尼詩道二〇一號東華大厦地下一樓及八樓灣仔政務處。

按照城市設計條例第七條第（四）欵之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大厦地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年二月二十日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/H5/4號現已在香港花園道美利大厦六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會依據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之灣仔分區計劃大綱草擬圖則第S/H5/3號之修訂項目附表

城市設計委員會經再加考慮後，依據上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂項目

I、經在圖則內示明之修訂項目

將位於皇后大道東，介乎灣仔峽道與春園街之間之地區由「住宅用地（甲類）」及「政府、團體，社區用地」改劃爲「其他指定用途」，並予以註釋爲「綜合性重建區」

II、本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則註釋中有關位於「住宅用地（甲類）」及「住宅用地（乙類）」之「附設停車場」用途業經修訂。

一九八六年一月三十一日

城市設計委員會主席 陳乃強

客戶名稱	過戶銀行	倉單號碼	件數	貨名
宏信行		2170	7包	扣胚
仝上		2753	10包	仝上
興華公司		9337	10箱	織襪機
偉德行	浙江興業	15624	3箱	恤衫
三信洋行		47098	1箱	妹裙
龍記行		48408	1箱	布疋
啓豐貿易有限公司		50702	1箱	雜貨
香港塑膠品出口公司		51459	10箱	塑膠樽
大豐貿易公司		54242	2箱	電器電池
耀華公司	恒隆	56519	6盒	髮網
三榮公司	恒隆	55254	16箱	布疋
仝上	仝上	56097	6箱	仝上
仝上	仝上	57274	1盒	仝上
仝上		63538	5盒	仝上
仝上		64051	1箱	仝上
仝上		64057	4盒	仝上
仝上		64327	1箱	仝上
仝上		64479	10盒	仝上
仝上		64480	3盒	仝上
仝上		64605	22盒	仝上
仝上		65448	3盒	仝上
仝上	恒隆	65714	6盒	仝上
仝上	仝上	65716	4盒	仝上
仝上	仝上	66078	4盒	仝上
仝上		66534	11盒	仝上
三榮公司		66818	1盒	布疋
仝上		66875	1箱	仝上
仝上	仝上	67706	3箱	仝上
仝上	仝上	67707	12箱	仝上
仝上	仝上	67708	15盒	仝上
仝上	仝上	67709	13盒	仝上
仝上		68988	2箱	鋼模
俞秋帆		57295	6盒	書籍
華達洋行	廖創興	58797	12箱	油印紙
麗絲髮品廠有限公司		58753	50盒	髮笠
德成行		60472	2箱	布疋
全東有限公司	廖創興（旺）	62719	22盒	線轆
仝上	仝上	62946	19件	尼龍纖維
粲換鴻		63698	5箱	衣車頭
萬德行		68735	12盒	橡膠袋
葉添水		69244	8箱	布疋
南洲貿易有限公司		73632	1細	人造草
銀譽有限公司		78386	11盒	紙盒
仝上		78563	3盒	仝上
聯盛貿易公司	鹽業	68892	100箱	膠鞋
仝上	仝上	68893	40箱	仝上
群華有限公司		66588	8箱	銀綫
仝上		66740	5箱	機器零件
仝上	恒隆	68756	10箱	銀綫
嘉譽企業有限公司		68110	2扎	花布
仝上	南洋商業	74565	40包	魷魚
仝上	仝上	74363	1盒	電器零件
仝上	仝上	74364	3盒	仝上
仝上	仝上	74434	20盒	仝上
仝上		74547	70盒	電鍍收音機
新光電機製造廠	廖創興	64193	1箱	什貨

啓者上列各項貨物積欠倉租及其他各費必須於一九八六年二月二十四日前清繳否則決將該各項貨物交拍賣行拍賣以補償積欠之一切費用不敷之數仍向各貨主追償此啓

一九八六年二月十七日

廖創興貨倉有限公司啓

地政署

擬招標承租政府土地事

租期先訂三年，其後按季續約

新界沙田新市鎮第11A區

租約第六五〇號

面積：（約）2158平方米

只供貯存承租人之貨物（不包括貨櫃）及車輛用

截標日期：一九八六年二月二十八日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程可到沙田地政處，香港花園道美利大厦六樓地政署測量部或九龍上海街250號油蔴地停車場大厦十一樓九龍地政處。

海事處佈告

（一）一九八六年第二十六號現場探測及鑽孔工程

查有關在青衣島以西進行現場探測及鑽孔工程之一九八六年第十四號（T）海員通告經已發出，謹此公告週知。

（二）一九八六年第二十七號現場探測及鑽孔工程

查有關在大嶼山以北進行現場探測及鑽孔工程之一九八六年第十五號（T）海員通告經已發出，謹此公告週知。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓三二八室輪船出入口領證處免費索取。

海事處處長 陳汝仁

今晚谷中草地賽事爛路進行居多
速能草上大鱷君皇
着着佔先態勇地利

匡公講馬

今晚快活谷挑燈夜戰，六場草地賽馬恢復在A跑道上舉行，下午七時四十五分開跑。馬會昨晨宣佈，第一場五號樂安因健康理由退出比賽，因退出時仍未受注，故此不怕誤投，馬號保留，排位依次遞上。樂安退出，全晚六場由出馬六十一匹變為六十匹，最少的是第一場得七匹，其餘有三場出足十二匹，形勢相當緊湊，近日春雨連綿，場地必起變化，混戰之下，產生冷門的機會更大。各項彩池之編排，俱與慣常無異，馬多投注分散力強，任何一駒勝出，也應有不弱的彩池。

英法兩地馬季即將開鑼，何理士、胡活士兩人將要歸國，而原定在跑完週日打比才離港的摩加利，因上週末騎術綺惑時打茅波，被罰停賽三天，今晚之戰，將是摩加利在港從騎十多年來的告別演出。臨別秋波，應加倍賣力，而他今晚共有五場坐騎，實力俱佳，值得優先留意。

告東尼、胡活士、劉同安、賀冠力、雷文、彭瑪等人，今晚亦各有四匹坐騎，反而仍未開齋的何理士，最後試跑雖然操過多駒，但亦祇得尾場騎丈八金剛一個機會，郭靈華對他可謂是雪中送炭矣。

文聯思、約翰摩亞及鄭棣池三位練馬師，今晚皆出馬六匹，是出馬最多的三人。而在虎年中大發虎威的屈雅達，今晚出馬三匹，也是甚有實力的。

茲將今晚六場夜馬可爭份子提供如下：

速能密圈併康祿

第一場 第六班 一六五〇米

「速能」倍宜爛路，狀態亦見起得甚速，此駒實力未見退化，中距離可放可追，同場對手無多，應可順利贏同一仗。

「密圈」長期見勇，上賽短途後上甚勁，走勢嫻熟，此駒本身韌力已長成，此程頗有迴旋之力。雷文出策份量陡增，有坐二望一資格。

「康祿」復課又見出色，馬遇變化場地有截然不同表現，胡活士押陣祇要不太落後，末段衝刺可以反先，乃最佳冷配之選。

草上大鱷可再勝

第二場 第六班 一六五〇米

「草上大鱷」老馬復甦，上賽同程贏得精彩，顯然仍有一定戰鬥力，勝後依然有正常操練，回升出爭對手不強，有力梅開二度。

「怡德」質不致淘汰，幾番搏殺未逢乃態強差人意，拚後再加磨練，態度認真，更換上救馬能手告東尼，雖越級仍具左右大局本錢。

「勁猛」今季四戰能三度入位，足見已踏入成熟階段，馬質頗不俗，近期態況理想，所以雖路短也可加入戰團，三甲一席頗穩健。

豪傑龍軟路可拼

第三場 第七班 九七五米

「豪傑龍」今季初出入位即再無表現，惟每賽皆所負不適，似是實實作操，近期亦祇礪不暇，狀態已在佳境，此程合脚法，力足叶氣揚眉。

「威勇」經過數仗後，勇況已冒，還來早課所見，出脚綿密有勁，馬利中短途角逐，排外檔可佔望之利，加上磅輕，坐二望一可做到。

「海洋王」跑草地優於沙，近態已做足功夫，早復作戰水準，馬速度非一般七班份子可比擬。

五口孖寶提供

（連環扣方式下注）

一場	3 速能	6 密圈
二場	5 草上大鱷	8 怡德
三場	9 豪傑龍	12 威勇
四場	11 捷先	4 聖禮
五場	3 君皇	1 永好
六場	10 着着佔先	8 快利達

匡公提供

和味三重彩

（二）草上大鱷 勁猛 怡德 鄉村英雄

（四）捷先 彩雀 聖禮 新機二號

（六）着着佔先 如來神掌 快利達 吉利多來

（匡公提供）

恒威鬥大情人聖禮

華後人日記

三W：

順手 恒威 威馬

「順手」馬靚人合拍，二次出賽非冠即亞，馬確在狀態中，此程首本，羅正可再勝一場。

「恒威」馬軟地特佳，路合，地亦合，當又如此馬可以後上取勝，今仗頗具分頭，倘得一試。

「威馬」乃擺明態趨起之馬，今仗路程更合，配搭不變，理可再爭，馬多場合，要取此能放能鬥之馬也。

三Q：

第一場 順手 威趣 樂安

第四場 恒威 大情人 聖禮

第六場 威馬 着着佔先 快利達

第一場：以「順手」為胆，拖近態趨起之「威趣」，取其後勁較佳也。而「樂安」質素較新，有千六長力，如欲發難亦非無力，最佳半冷配搭。

第四場：以「恒威」為胆，拖池仔一對馬，「大情人」軟地路合有態，「聖禮」亦班底較高，馬起得不俗，兩者之中必有一匹可入連贏也。

第六場：以「威馬」為胆，拖易配小告之「着着佔先」，馬跑此程適合，老屈用到小告有心一拚了。而「快利達」亦是質新有進之一匹，長力較為可取，可以亂中求勝也。

莫侯仁

華僑日報貼士

第一場	③速能	⑥密圈	⑦康祿
第二場	⑤草上大鱷	⑧怡德	④勁猛
第三場	⑨豪傑龍	⑫威勇	④海洋王
第四場	⑪捷先	④聖禮	⑤彩雀
第五場	③君皇	①永好	⑥麟驥
第六場	⑩着着佔先	⑧快利達	⑪如來神掌

（匡公提供）

捷先狀態在頂峰

及時搶出乃一路爭霸奇兵。

第四場 第四班 一二三五米

「捷先」上賽因隨馬無功，惟彼課拍跳試閘做足，狀態倍勝於前，已到無懈可擊地步，李易學再策騎有減磅利，一放絕塵非意外事。

「聖禮」保持長期大勇，今季連仗俱能入位，可見實力在此班佔利，今賽適逢軟慢場地，又有可爭之道，改由賀冠力主轡當是前者心腹大患。

「彩雀」質素頗高，上役之敗因會受干擾，非馬不如人，拚後操練甚積極，重來之心昭然若揭，摩加利策騎人強馬壯，唯一缺點乃出閘稍慢耳。

今晚心水馬提供

贏位對象

第二場 4 勁猛（劉同安）

第四場 5 彩雀（摩加利）

第三場 2 精神快樂（陳志忠）

一拖二連贏位

第二場 4 勁猛 8 怡德 2 快旺財

第三場 4 海洋王 10 常勝 2 精神快樂

・魯思・

君皇够執勝望濃

第五場 二班 二四〇〇米

「君皇」特別擅長於軟慢地跑長途，近況方面已逐漸扳及巔峰點，上賽千八米已走得近，換彭瑪出爭，更覺有幫助，跑順當能問鼎中原。

「永好」潛藏極厚，跑大長途韌力勝一籌，早課已有充份準備，雖負頂磅仍具左右大局本錢，摩加利臨別在即，必把握機會一爭。

「麟驥」亦是氣袋之流，長途演出準繩，連戰未能出頭幕後頗心有不甘，馬操練積極不下既侶，提防摩庇施雙龍出海，各爲其主出擊。

草上大鱷佳態洋溢
捷先力强危險份子

（沙田馬）

第一場：「順手」鮮作快跳，但老有迴光勇。「英勇雄師」頗有起色，可惜路程不合。「密圈」操練無問，生氣勃勃，勇況顯呈，足以掄元。「康祿」似是而非，可以不理。

第二場：「轉好運」疏操，但相當硬朗，位置之材。「快樂逍遙」步短力弱，趁熱鬧之流。「草上大鱷」朝氣蓬勃，佳態洋溢，力足連捷。「百靈鳥」年事已高，體力衰弱。「有希望」每況愈下，陪隊份子。「鄉村英雄」疏操，未有絲毫的起色。

第三場：「特快龍」身體比前豐滿，危險份子。「精神快樂」疏操，態況低沉。「安晒」有迴光勇，奈何不適宜在爛路作賽。「驕驕勇士」備戰充足，略有起色，可作配脚。「搵銀」備戰充足，佳態洋溢，可惜不進美，場地變化，無地用武。「金沙」未有顯著進步，位置之材。「豪傑龍」晨課無缺，脚頭挺勁，力足搗亂大局。「威勇」操練無問，精神健旺，態況甚佳，跑爛路特別出色，爭霸之材。

第四場：「今發財」備戰充足，走勢嫻健，勇況有增無減，奈何場地變化，難以應付。「大情人」操練正常，但態況却似是而非，難寄厚望。「大利時」身輕力足，勇況日益增進，奈何場地變化，難以應付。「聖禮」脚勁十足，可作配脚。「彩雀」脚頭日益上力，爆火已收斂，出頭有望了。「新機二號」甚少作快跳，態況低沉。「新春之喜」走勢疾勁，勇況畢呈。「恒威」脚步硬朗，然不宜跑爛路。「皆能」似是而非，可以不理。「捷先」身強力壯，危險份子。「喜臨門」年紀老邁，陪隊份子。

第五場：「永好」已告回勇，可惜負磅太重。「興龍」日趨佳境，力足一拚。「君皇」身強力壯，足以奏捷。「麟驥」態況回落，可以不理。「妙韻」脚頭笨重，真操於事。「人傑」脚步輕健，三甲份子。

第六場：「樂惠」依然硬朗，位置之材。「吉利多來」脚勁十足，可作配脚。「丈八金剛」性急口重，不能作正常操練，難有作為。「百年好趣」日走下坡，陪隊份子。「威馬」未復舊觀，忍手為高。「英皇之威」急劇退化，一鮮作快跳，態況經已回落。「勝利之聲」趁熱鬧之流。「着着佔先」身體強壯，精神健旺，勇況擴人，足以掄元。「如來神掌」生氣勃勃，佳態洋溢，力足一拚。「神寶」有迴光勇，奈何不適宜跑爛路。

準備與狀態

南公

（快活谷馬）

今晚快活谷挑燈夜戰，參戰馬匹躍躍欲試，未有冷場出現，大有吸引力。谷中四個馬房，王度捲動，無馬上陣，餘下三廄共有十四駒列陣，看齊近課及最後試跑，對各駒之準備及狀態逐一評述。

（第一場）永同勝一直有正常操練功夫，但歸首階始終無法改善，昨晨助手策踱一圈，神生收身亦好，有好狀態，路合宜冷敲。威趣功夫已做到足，粗身馬有練條，最後試跑慢走八百米，雖然無甚瞄頭，但對上一課拍高趨之走勢，則惹人注目，論態已具作戰水準，路合有力爭拚。

（第二場）勁猛體質較厚，故操練功夫無須太快，以免損耗體力。昨晨由陳福仁策踱一圈，沿中檔而回，神態生猛，勁貫四肢，態況保持上賽入位時水準，路合可爭。怡德備戰功夫

（第三場）龍翔近期雖有心去搏，但馬齡畢竟較大，早課試來都有力不從心感覺，昨晨助手策踱一圈，沿外欄而回，觀感平平而矣，狀態一沉不起。常勝弱馬雖得經起快磨功夫，肥態已減，昨晨助手策踱一圈，行來神態較淡，欠些少火氣，近況起而未狗，今賽止於一席冷位。馬到已見多操，底子見盛，無甚進步，昨晨助手策踱一圈，觀感普通，狀態在七八成之間，恐難成事。海洋王多做功夫，狀態大有起色，脚勁增強，路合檔利，應有可爭之道。

（第四場）挑戰操練功夫充份，唯老馬步頭力度平常，昨晨馮耀正策踱一圈，火氣疲弱，態況仍沉，高估不宜。

（第五場）奪獎休後再做功夫，早期歸馬身，絕對未有痴肥，昨晨仍見披鞍由麥志榮策踱一圈，佳態洋溢，地快可捧。高趣健康正常，試課仍好，但已跑得多，兼且今戰草地失利，恕難高估。

（第六場）超越多練雖度不外如是，馬身瘦如柴，走勢欠勁，狀態未有催起，可以不理。快利達功夫做到十足，收身四肢上力，狀態已呈，今有備而戰，對大局定有威脅。

海洋王已足可以爭
快利達呈勇有威脅

（老惠）

鄭家村密謀中三元
威勇聖禮人傑可捧

八卦網

△今晚谷中草地事由於跑爛究竟道到乜嘢程度，大家實際得個乜字，爆冷更多種口，熱門客認眞要忍。以下係各路人馬搏殺消息報道：

△鄭家村人馬今晚消息好勁揪，滿肚密圈想連中三元咁巴閉，負責呢項任務馬四分別係「樂安」、「威勇」同埋「聖誕」，有埋本源添，活「人傑」點解搏未搏未出頭呢？宜家搵到答案，話情緒唔得集中之故此，今晚加閤眼罩上陣，保證龍精虎猛嘅。至於「威勇」好弗——持住曉游水，今

麥志榮早些時候墮馬受傷，但近日已見康復，今晚策兩駒上陣，對其中「常勝」頗有信心，聲稱會全力以赴。

爆棚連贏位

第一場 2 威趣 — 8 永同勝 3 速能

第六場 10 着着佔先 — 11 如來神掌 12 神寶

・老惠提供・

着着佔先快利達

第六場 第四班 一二三五米

「着着佔先」態況復甦，即在上賽路長亦有所表現，可知馬進步良多，韌力已增強，現改爭最合脚法途程，強配告東尼一枝獨秀，勝望彌高。

「快利達」乃短途快馬，上賽中距離亦能入位，足見狀態呈勇，就其近期操練之勤，乃艾廄馬所僅見，蠢動之心已露，是值捧之材。

「如來神掌」亦是質佳份子，馬易入夏廄未建功，所以在早課未鬆懈，勇銳循序漸進，馬跑此程正宗，當必全力以赴求表現。

華僑馬胆

六場 着着佔先

特選三寶

第四場 5 彩雀 8 新春之喜

第五場 3 君皇 2 興龍

第六場 10 着着佔先 8 快利達

・南公・

富中求

二場 草上大鱷

四場 聖禮

六場 如來神掌

・申力星・

今晚爛路馬望抬頭
密圈已秘密陳兵
聖禮路宜機更高

挾譜乾坤

今晚賽馬，共六場賽事，各場馬胞介紹如下：

第一場密圈操足有勁，身型甚靚，中距離性能合適，最後試跑表現出色，此次特由雷文執韁上陣，配搭加強，騎功有助，爭勝機會，估計甚高。

第二場草上大鱷近期上賽勝來輕鬆，此次勇態保持，仍由摩加利執韁上陣，如場地變化，機會應是最高。

第四場聖禮連課操足，進展頗多，連賽表現頗佳，此次試課再進，再由賀冠力執韁上陣，騎功有助，機會應是甚高，如場地有變化，則機會應是更高。

第五場興龍轉投張既後，亦此時狀態復勇，身型收好，狀態急起，長途性能特佳，爛地亦合，此次打磨加工、進展特多，由告東尼選策，機會估計甚高。

第六場着着佔先近期操練正常，收身有勁、頗多進展，此次打磨積極，試課勇態保持、短途路合、場地變化每有佳作，特由告東尼執韁上陣，機會應是最高。

・班超・

班超提供

㊀	6 密圈	3 速能	1 順手
㊁	5 草上大鱷	1 轉好運	8 怡德
㊂	12 威勇	2 精神快樂	1 特快龍
㊃	4 聖禮	5 彩雀	11 捷先
㊄	2 興龍	3 君皇	1 永好
㊅	10 着着佔先	12 神寶	8 快利達

班超

晚十一檔唔驚門阻故此叫買，最後個四「聖禮」一持住係爛路王嚟，搞掂西賀跑加身。△摩加仔唔上訴，今晚係告別戰，跑完之後番澳洲抖吓，然後會同老豆飛赴法國，今晚「草上大鱷」一話係送行馬。△郭靈華呢排又頻頻鑊，有乜人睇佢拍敢，但消息指出，今晚食大茶飯，「新機二號」一話爛路好犀利，叫買WP兼Q餐，刀仔鋸大樹。△彭瑪今晚又食尾糊，「如來神掌」新馬爛路一二三五未滲納都贏得，今晚地利故此有信心。

（申力星）

精選六環彩

（匡公）

第一場	3	速能	6	密圈
第二場	5	草上大鱷		
第三場	9	豪傑龍	12	威勇
第四場	11	捷先	5	彩雀
第五場	3	君皇		
第六場	10	着着佔先		

（南公）

第一場	6	密圈	3	速能
第二場	5	草上大鱷	8	怡德
第三場	12	威勇	6	驕驕勇士
第四場	5	彩雀		
第五場	3	君皇		
第六場	10	着着佔先		

（老惠）

第一場	2	威趣		
第二場	5	草上大鱷		
第三場	11	馬到		
第四場	8	新春之喜	11	捷先
第五場	1	永好	4	奪獎
第六場	10	着着佔先	12	神寶

第一場 2 威趣

第二場 5 草上大鱷

第三場 11 馬到

老惠提供

夏卓賢將軍
下週三記者會

馬會行政總裁夏卓賢將軍定下週三（二月廿六日）下午三時正在跑馬地馬場會員席看台第一座四樓記者室舉行記者招待會。

昨晨沙田三組試閘
東方佳音鑽中寶
花心大少等掄元

昨晨沙田三組試閘，進行頗為順利，豪驥、龍精虎猛「開小差」無到場，娛樂之星，小精靈，穩得寶分別因有意外及不肯入閘而退出。結果東行佳音，鑽中寶，花心大少分組掄元，過程簡述如下：

告東尼近期騎登廄馬減少，但兩人關係依然良好，昨早登告齊討論長途馬「興龍」之機會。

第一組：豪驥「開小差」，娛樂之星不肯入閘退出，祇得七駒同試，戈璧之星要罩布矇頭才肯入閘。起步，東方佳音搶出先放，愈放愈勁，青天，欣欣向榮，奇妙等繼之，精沛包尾。直路上仍是東方佳音門欣欣向榮之局，最後精沛走勢不俗，過終點時各駒依次序為：東方佳音，欣欣向榮，奇妙，精沛，青天，東方特快，戈璧之星。時間：十三秒二，卅六秒七，一分〇一秒九。距離：兩馬位，八馬位。

第二組：龍精虎猛「開小差」，小精靈閘前拋下譚文就，亦要退出，祇餘七駒同試。起步國際之星，鑽中寶，前程萬里，上海之寶等依次搶放，未幾香車美人亦追上前列位置。直路上鑽中寶與國際之星拋離對手，過終點時各駒依次序為：鑽中寶，國際之星，前程萬里，上海之寶，香車美人，三德，南山寶。時間：十三秒三，卅七秒二，一分〇二秒一。距離：四馬位，六馬位。

第三組：彭瑪騎銀河，藍志祥騎龍驟，天寶蹄與穩得寶入閘俱麻煩多多，攪拼後穩得寶又衝閘，結果要退出。起步，金籌搶出先放，泰始皇，金中金，銀河等繼之。轉彎時，花心大少追上第二位，直路上，花心大少，泰始皇，金籌等爭持頗為激烈。過終點時各駒依次序為：花心大少，泰始皇，金籌，金中金，銀河，天寶蹄，龍驟，鄉村勇漢，神仙水。時間：十三秒二，卅七秒四，一分〇三秒四。距離：半馬位，半馬位。

天威退役

馬會昨日宣佈，艾驊思馬房的第四班馬天威，獲准退役。

屈雅達以健康理由
申請於今季尾退休

圖：屈達雅與李森。

馬會新聞部昨日宣佈，董事局發牌小組已收到練馬師屈雅達之通知，以自己健康及家庭理由，申請在本季賽馬結束後退休。

屈雅達今年六十五歲，根據馬會規定練馬師可以任職到滿七十歲才退休，屈雅達提前申請退休，原來是因其妻在施行大手術割除內臟瘤之後，身體十分虛弱，而他自己又因為施攝護腺手術之後，健康情況亦不如前好，故申請退休。

屈雅達與佐治摩亞為同期騎師，同事一馬房，佐治摩亞來港開倉成功，屈雅達獲老摩薦介，於一九七七年與卡法蘭、羅拔萃一齊來港開倉。屈雅達在一九七七至七八年度馬季起在港担任練馬師，第一季開倉，祇養十四馬，却能勝出九場頭馬，當年由他所練的「常山寶」、「開山」、「一世夠運」，皆能勝出兩次冠軍。

屈雅達至今已在本港任職九季，前後經歷十年，每季成績俱列前茅，有一季旺財盃與老摩成績十分接近，眼看跑完最後一天，他便可以越過而得勝，但天雨為災，季尾最後一天賽馬取消，旺財盃遂爲老摩所得。

屈雅達任內出過兩件新聞，一次為跑錯馬，勝騮當鴻駒，老屈被罰二萬元，今季有南江皇子等六匹馬，被發現檢驗樣本含有禁藥，結果被罰六萬元，但今次申請提前退休與上述事件無關，屈已向馬主逐一去函致謝，並懇述提前退休原因如上。

今晚賽馬排位騎師配搭表

第一場

第六班 一六五〇（連贏位）（六環彩）（孖寶第一口首關）

馬號	馬名	負磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㊀	順手	一三五	⑤馮耀正	簡	6	5	6
㊁	威趣	一三七	⑥施泰浦	艾	8	7	7
㊂	速能	一三四	③摩加利	廖	2	2	2
㊃	英勇雄師	一三二	⑦彭瑪	夏	15	14	12
㊄	樂安	（退出）		郭	—	—	—
㊅	密圈	一二六	②雷文	新	5	6	6
㊆	康祿	一二五	④胡活士	方	20	35	35
㊇	永同勝	一二三	①劉同安	陳	9.2	5	5

投注額：二三四，四七〇元

第二場

第六班 一六五〇米（連贏位）（六環彩）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

馬號	馬名	負磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㊀	轉好運	一三五	④馮耀正	夏	25	16	16
㊁	快旺財	一三九	⑥何達	艾	10	9	9
㊂	快樂逍遙	一三一	①洪國興	朱	18	16	16
㊃	勁猛	一二八	②劉同安	陳	7.2	9.2	9.2
㊄	草上大鱷↑	一二五	⑤摩加利	廖	5	5	5
㊅	百靈鳥	一二一	⑨陳毓培	伍	30	25	20
㊆	有希望	一二〇	③何敬森	林	35	25	25
㊇	怡德	一二〇	⑦告東尼	艾	5.2	3	3
㊈	鄉村英雄	一一二	⑧謝偉豪	簡	5	5	5

投注額：一六五，四六〇元

第三場

第七班 九七五米（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（場外孖Q首關）

馬號	馬名	負磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㊀	特快龍	一三〇	②謝偉豪	簡	9	9	9
㊁	精神快樂	一三一	⑨陳志忠	張	8	10	12
㊂	龍翔	一三四	⑫黃潤生	陳	16	14	16
㊃	海洋王	一三四	①徐貫良	艾	8	9	8
㊄	安晒	一三四	③洪國興	歐	14	12	14
㊅	驕驕勇士	一三一	④雷文	新	9	7	6
㊆	搵銀	一二七	⑩彭瑪	方	9	8	8
㊇	金沙	一二六	⑥浩德	施	16	18	16
㊈	豪傑龍	一二五	⑧譚文就	歐	10	12	12
㊉	常勝	一一八	⑦麥志榮	吳	9	10	10
⑪	馬到	一二〇	⑤告東尼	吳	7	6	7
⑫	威勇	一一九	⑪鄺仲謀	鄺	6	6	6

投注額：一四八，七二〇元

第四場

第四班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（場外孖Q尾關）（三重彩）（三寶頭關）

馬號	馬名	負磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㊀	今發財	一三五	⑦陳志忠	歐	6	5	5
㊁	大情人	一三四	⑧鄺仲謀	鄺	25	20	20
㊂	大利時	一三三	⑨容天驄	登	20	18	16
㊃	聖禮	一二九	①賀冠力	鄺	12	10	10
㊄	彩雀	一二八	④摩加利	屈	5.2	5.2	3
㊅	新機二號	一一九	⑥聶永廣	郭	12	16	15
㊆	挑戰	一二五	③劉同安	陳	50	35	40
㊇	新春之喜	一二四	⑤胡活士	方	6	6	5
㊈	恒威	一二四	⑪雷文	張	18	18	20
㊉	皆能	一二一	⑫曹達	施	20	16	16
⑪	捷先	一一四	⑩李易學	廖	12	12	12
⑫	喜臨門	一二〇	②何敬森	朱	15	12	14

投注額：二一六四，〇〇〇元

第五場

第二班 二四〇〇米（連贏位）（六環彩）（孖寶第四口次關）（孖寶第五口首關）（三寶次關）

馬號	馬名	負磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㊀	永好	一四〇	③摩加利	廖	7.2	3	7.2
㊁	興龍	一二六	①告東尼	登	5	4	9.2
㊂	君皇	一二二	⑤彭瑪	屈	9.2	9.2	4
㊃	奪獎	一一三	②麥志榮	吳	9	16	14
㊄	高趣↑	一一九	④施泰浦	艾	18	20	20
㊅	麟驥	一一〇	⑥李易學	廖	7	8	7
㊆	妙韻	一一六	⑧胡活士	登	10	12	12
㊇	人傑	一一六	⑦賀冠力	鄺	5	6	6

投注額：七四，六九〇元

第六場

第四班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（三寶尾關）（孖寶第五口首關）

馬號	馬名	負磅	騎師	練馬師	三時	六時	九時
㊀	樂惠	一三九	⑦賀冠力	鄭	20	20	20
㊁	吉利多來↓	一三四	⑥劉同安	朱	7	7	7
㊂	丈八金剛	一二九	①何理士	郭	18	15	16
㊃	超越	一三一	⑩洪國興	陳	25	20	25
㊄	百年好趣	一二八	④雷文	張	20	16	18
㊅	威馬	一二七	②徐貫良	新	15	12	12
㊆	英皇之威	一二〇	⑧馮耀正	簡	18	18	18
㊇	快利達	一二四	③施泰浦	艾	7	7	8
㊈	勝利之聲	一二四	⑫胡活士	方	12	16	20
㊉	着着佔先	一二三	⑪告東尼	屈	5	5	5
⑪	如來神掌	一二二	⑤彭瑪	夏	6	6	6
⑫	神寶	一二一	⑨摩加利	廖	4	5	5

投注額：八八，〇六〇元

體育

歷年最宏偉節目多采多姿
廿九屆體育節周日盛大揭幕
香港業餘體協暨奧委會統籌主辦
耗資五五萬元港府市局共同資助

（特訊）歷來規模最龐大的第二十九屆體育節，將於本周日揭幕，主辦單位香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會會長沙理士表示，該會希望透過體育節的多項體育比賽及示範，向廣大市民介紹這些有益身心的活動，鼓勵他們積極參與。

沙理士表示，今屆體育節支出達五十五萬元，比去年增加了五萬，規模是二十九年來最大的，舉行體育項目也是最全面的。

費用支出由市政總署及府政各贊助一半，各項節目的管理及組織，則由香港業餘體協暨奧委會的四十八個會員，贊助會員及列席會員鼎力支持，此外，市政總署及區域市政署亦響應多項活動。

體育節開幕儀式定本周日在灣仔伊利沙伯體育館盛大舉行，節目丰富，有多項體育及舞蹈表演，歡迎市民參觀。（鏞）

體育節各項活動節目如下：

戶內活動

		項目	地點	主辦者
二月廿三日（周日）	二時正	開幕典禮	新伊館	
二月廿三日（周日）	三時三刻	羽毛球	新伊館	羽球總會
二月廿三日（周日）	下午八時	滾軸溜冰	新伊館	滾軸溜冰總會
二月廿六日（周三）	六時半	壁球	銀禧中心	壁球總會
三月二日（周日）	上午九時	劍擊	新伊館	劍擊總會
三月二日（周日）	二時正	跆拳道	麥花臣室內場	跆拳道協會
三月十六及廿三日（周日）		聾啞人士籃球	荔枝角室內場	業餘籃聯
三月四、五、六日	下午六時	象棋比賽	麥花臣室內場	象棋總會
三月九日（周日）	二時正	跆拳道	麥花臣室內場	跆拳道協會
三月九日（周日）		圍棋	九龍中青年	圍棋總會
三月十一日（周二）	下午七時	籃球	麥花臣室內場	業餘籃聯
三月十一、十三、十四、十六日		圍棋	圍棋總會	圍棋總會
三月十五日（周六）		乒乓球	麥花臣室內場	乒乓總會
三月十五及十六日（周六及周日）		保齡球	荃灣四海保齡場	保齡球總會
三月十六日（周日）	下午七時	國術	麥花臣室內球場	國術總會
三月二十日（周四）	下午七時	排球	麥花臣室內場	港九排聯
三月廿一日（周五）	上午九時	弱能人士全能賽	銀禧中心	弱智人士體協
三月廿二日（周六）	下午七時	足毽	新伊館	足毽總會
三月廿三日（周日）	上午九時	傷殘乒乓及劍擊	銀禧中心	傷殘人士體協
三月廿四日（周一）	下午八時	女子投球	新伊館	女子投球總會
三月廿八日（周五）	下午七時	溜冰及冰曲棍球	荔園	冰上運動總會
三月廿九日（周六）	上午九時	技巧運動	銀禧中心	體操協會
三月三十日（周日）	上午九時	彈網錦標賽	界限街室內場	體操協會
四月六日（周日）	上午九時	女子韻律體操賽	銀禧中心	體操協會
四月十九日（周六）	二時正	拳擊	新伊館	拳擊總會
四月十九日（周六）	下午八時	健美比賽	新伊館	舉重健身總會
四月二十日（周日）	下午八時	空手道	新伊館	空手道總會
四月廿六日（周六）	二時正	柔道	新伊館	柔道總會
四月廿七日（周日）	上午九時	新秀體操比賽	新伊館	體操總會
五月三及四日	上午九時	亞太區分齡泳賽	摩理臣山泳池	游泳總會

戶外活動

二月二日及三月廿三日		單車公路讓賽	西貢泥涌	單車聯會
二月廿一及廿三日	下午六時	小型足球	修頓球場	小型足總
二月廿三日（周日）		舢舨大賽	香港仔	帆舟會
三月二、九、十六及廿三日		壘球賽	天光道及石硤尾	壘球總會
三月二日（周日）	上午九時	草地滾球	九龍滾球場	草地滾球總會
三月九日（周日）	十一時正	滑浪風帆	大埔、沙下等地	風帆協會
三月九日（周日）	十時正	大埔風帆賽	大埔	帆船會
三月九及廿三日	上午六時	單車公路賽	汀九或泥涌	單車聯會
五月四日（周日）	上午六時	單車公路賽	汀九或泥涌	單車聯會
三月十日（周一）	下午六時	足球	銀禧中心	香港足總
三月十一及十三日	下午八時	單車賽	銀禧中心	單車聯會
三月十一及十二日	下午六時	足球	旺角球場	足球總會
三月十五及十六日	上午九時	划艇	沙田城門河	划艇總會
三月十六日（周日）	上午九時	青少年欖球	跑馬地球場	欖球總會
三月十六日（周日）	上午九時	青少年曲棍球	跑馬地球場	曲棍球總會
三月廿三日（周日）	二時正	棒球	英皇佐治五校	少年棒球會
三月廿三日（周日）	二時正	網球	維多利亞公園	網球總會
三月卅日（周日）	上午九時	獨木舟水球	荔枝角泳池	獨木舟總會
三月卅日（周日）	上午九時	野外定向	新界園墩	定向會
三月卅日（周日）	上午十時	曲棍球	京士柏球場	曲棍球總會
三月卅日（周日）	上午九時	田徑賽	灣仔運動場	田徑總會
四月五、十二、十九日（周六）		射擊	九華徑、新園	射擊總會
四月六、十三、二十日（周日）		射擊	九華徑、新園	射擊總會
四月五及六日		騎術表演	上水	騎術會
四月二十日（周日）	上午九時	射藝	灣仔運動場	射藝會
四月二十日（周日）	下午三時	手球	維多利亞公園	手球總會
五月十一日（周日）	下午二時	多項水上活動	維多利亞公園	游泳總會

台東泳隊訪問華協，總領隊劉永水、蔡芹能、楊昭仁、及華協副主席劉金麟、胡祖堅總幹事、華泳聯總幹事古敏求交換錦旗後合照。

昨晚海峯幾在陰溝裏翻船
1-1 海峯迫和東方
上半場十九分溫政接應笠夫射入
卅二分海峰美奧操刀踢罰球扳平

（特訊）甲組足球聯賽昨晚在旺角球場重燃戰火，海峰幾乎在陰溝翻船，被東方先拔頭籌，控制大局，雙方最後以一比一握手言和。昨晚一役有觀眾一千三百多人，票房收入二萬，氣氛不錯。

東方　在上半場十九分鐘打開紀錄，笠夫盤球由中路直上，至十八碼點，被海峰三後衛圍困，笠夫跌倒之後，乘勢傳球伏兵在面門柱之前的溫政，海峰門將柏斯頓措手不及，被溫政射球入網。

上半場三十二分，海峰在進攻路綫右輔位，離門四十碼，得一罰球，美奧操刀，射出一「窩利」波，皮球飛越人牆，掛網而入。海峰追成平手。

海峰　昨役雖然在賽前被看好，但比賽時，除了波倫泰及美奧落力去打之外，其餘各將均只是行企企。後防方面，經常出現漏洞。海峰中場綫亦十分疲弱，美奧因此不斷要助攻助守，走上走落。波倫泰及美奧雖然落力，但對着打密集防禦的東方，難免寡不敵衆。

東方最近表現平凡，但昨仗憑着旺角場的較細面積，利用穩守突出戰術，倒也打得頭頭是道，攻防形勢都比海峰好得多。

東方前鋒笠夫在上半場打得一塌胡塗，到下半場才打出水準，與溫政及曾偉忠經常利用兩翼組織攻勢。而且東方昨役相當爛打，令到海峰後防草木皆兵。

防守方面，東方靠人多取勝。門將林劍成的把關技術認真有待改進，但海峰前鋒放勢不多，所以東方能夠輕鬆鬆的與海峰打成和局。

此役雙方雖互有攻守，東方的埋門機會威脅比較大。上半場開賽僅三分鐘，東方鄧錦添便帶波快上，在右路直綫傳交在十二碼點接應的曾偉忠，曾偉忠第一時間抽射，幸而柏斯頓雙拳打出解圍。

十六分鐘，海峰反撲，林守焯右輔位傳波中路，馮志明抽射，東方門將柏士頓打出，黃德祥離門卅碼再射，但高出。

易邊再戰，天降微雨，雙方依然有攻有守，速度快埋門鏡頭此起彼落。五分鐘，東方劉錫祺右托前卅碼勁射，被海峰後衛擗出，曾偉忠左柱前補射，皮球入網，但球證謂越位在先，入球不算。（鏞）

兩隊開賽時排陣如下：

東方
林劍成
劉錫祺　洪偉平　趙俊明　楊洪貫
鄧錦添　侯耀彬　曾偉忠　溫政
麥尼路　笠夫
柏士頓

海峰
陳國輝　曾錫昌　麥哥利　黃德祥
馮志明　林守焯　張錦全　美奧
楊錦基　波倫泰

市政局排聯會合辦
馬拉松賽明午截止
下月二日開賽分六組進行

由市政局港九排球聯會合辦第九屆全港公開馬拉松排球比賽自本月初報名以來，參加者十分踴躍，該比賽截止報名日期爲二月廿日（星期四）下午五時止，有興趣參加者必須於當日五時前以郵寄或親往排聯會報名。

開賽日期爲三月二日（星期日），比賽則逢星期六下午二時至六時，逢星期日上午九時至下午六時，各組比賽均以馬拉松方式編定。

比賽分六組進行：（一）男子成人組，（二）男子青年組，（三）男子少年組，（四）女子成人組，（五）女子青年組，（六）女子少年組。凡年齡在十六歲以下，必須參加少年組賽，凡曾參加公開排球賽之甲組球員，均不得參加青年組賽，凡港九新界各社團或學校工廠組織之排球隊，遵守比賽章程者皆可報名參加，查詢電話：三一一三二〇二九三排聯會。

男子甲一組籃球決賽
76-72 南華勇挫思遠
女子乙組白領擊敗青年稱后

（特訊）由籃聯與市政局合辦之八五至八六年度「籃球聯賽」之男子甲一組決賽，昨晚順利在新伊館舉行，結果南華以七十六比七十二勝思遠。半場雙方四三平手。另外頭場女子乙組決賽白領對青年，結果白領以四七比三八擊敗青年。上半場白領先二二對十八。

昨晚重頭戲思遠對南華，打來十分緊湊。南華在上半場力壓思遠，經常以小組戰術入侵對方腹地，表現可人，而思遠則以遠射取分，尤其十一號許國雄演出極多優異，在左而三分區往往得手，故雙方打成平手。易邊之後，思遠更大施壓力，數度領先。可惜球員演出甚爲不穩定，大好形勢下經常被南華追平。在六十六，六十八，七十，七十二等分數時南華皆從後追和思遠，於是南華氣勢如虹，結果再多取兩球，全場以七十六比七十二力壓思遠，蟬聯三屆冠軍。而思遠也再次屈居亞席。（華）

（另訊）在昨晚男子甲一決賽之前，更舉行第七屆工商盃全港公開男女子籃球賽優勝隊伍頒獎禮由籃聯主席程萬琦邀請市政局議員林渾飄，美國同學會前任副會長，籃聯名譽會長丁炯壽頒獎。茲將各項比賽得勝隊伍列后：（華）

	男子高級組	女子高級組	男子普通組	女子普通組
冠軍	思遠	劉明運輸	崇德	黃大仙康體
亞軍	南華	野熊	新青聯A	五旬節
季軍	熱綫	寶昇	東方國貨	安邦
殿軍	港學界	南青	華僑商業銀行	渣打

－工商盃女子高級組籃球頒獎典禮，丁炯壽（左一）正頒獎給崇德代表，左二爲籃聯主席程萬琦。

世界拳擊協會輕量級爭霸戰
布林寶衛冕成功
第十三回合將完時評判宣佈結果

（美聯社內華達洲雷諾十七日電）布林寶週日輕易擊敗克羅利，我功衛冕他的世界拳擊協會輕量級冠軍，他在擂台上將三歲兒子眞諾高高舉起，以示歡欣。

布林寶　在第十三回合還有幾秒就告結束時，被宣佈經已擊敗克羅利，當場他被問及下一個對手爲何人，他就答道：「問我的兒子吧。」

在他手抱中的眞諾大叫：「加馬卓！」「加馬卓！」

加馬卓是世界拳擊理事會輕量級冠軍，將於三月廿二日出戰墨西哥的桑布蘭諾，進行衛冕。不過，布林寶與加馬卓之戰最近將來不會舉行。

第十三回合時，有「大隻牛」之稱的布林寶顯然比克羅利強悍得多，將來自費城有「蝴蝶」之稱的克羅利兩度擊落地上，在該回合的百分之五十七秒時裁判宣佈終止比賽。

大約在兩分廿五秒時，布林寶以左右短拳抽擊克羅利的下顎，跟着一輪密集攻擊其頭部。克羅利倒在地上，並極力掙扎起身，克羅利顯然無力應戰，但裁判竟然揮手示意布林寶上前續戰。

布林寶說：「對手第二次擊倒時顯然已經無法續戰，裁判當時應即停賽。」

但裁判寇第斯說，「克羅利向我作足夠的示意，他要繼續比賽下去。」

不過，只過了幾秒，寇第斯就衝上前，將兩人隔開，而這時克羅利亦倒在地上。

其實早在第二回合，廿五歲的布林寶就會將克羅利擊倒地上，不過爲時短暫。布林寶先擊中對方身體數拳，跟着一記右鉤拳，克羅利失去平衡，雙手着地，雖然立即起身，裁判數到八下才讓繼續比賽。

賽後才知道布林寶亦掛彩，右手中指折斷，相信是在第九或第十回合時受傷。

一百卅五磅的布林寶憑頻擊身體取得優勢，導致一百卅四磅的克羅利倒地。

克羅利　廿七歲的克羅利在頭五個回合阻攔身體攻擊相當成功，但是來自處女島的冠軍由第六回合開始就完全控制比賽，雖然該回合中因爲鐘响後他還出手被扣一分。

在第十二回合結束時，評判莫實狄給一一七分對一一〇分，布林寶領先，但另外兩名評判的分數就無道麼大的差距，判布林寶以一一六對一一四及一一八對一一五領先。

今仗的得勝者布林寶獲二十一萬三千美元獎金，而克羅利則得七萬一千美元。

世盃足球熱身賽精彩異常
2-2 波蘭和烏拉圭
入球梅花間竹鷸起兔落高潮迭起

（路透社烏拉圭蒙特維迪奧十七日電）世界盃決賽週隊伍烏拉圭及波蘭今日在此間一場熱身賽，雙方以二比二打成平手。

比賽在蒙坦尼奧球場進行，即一九三〇年第一屆世界盃舉行的地方。五萬名觀衆親身爲看見客隊波蘭兩番領先，但爲烏拉圭兩度扳平。

波蘭的前鋒巴蘭在七分鐘射入領先一球。跟着他們控制了整個上半場，可惜無法增添入球。

烏拉圭在下半場開始反撲，後備入替的球員賓高芝亞成爲烏隊英雄人物，他領導主隊作出連串反擊在強大的壓力下，終於由中場普索奧追回一球。但波蘭在兩分鐘後迅速入球，使他們再度以二比一領前。

巴蘭再次迫顯示他的入球能力他連過兩名後防，然後在十二碼附近笠入烏隊龍門，射入一球世界波，但主隊毫不氣餒，終於在三十四分鐘時，由沙拉薩憑一個自由球追成二比二。最後雙方和氣終場。

由於兩隊在世界盃決賽週被安排在不同組別。因此這場比賽是一個最好機會考驗自己實力，一方面大家都是決賽週隊伍，而比賽又不會洩露實力給同組球隊。（華）

體育節小球
今修頓展開
香港小球總會主辦

體育節小球海決賽，今日下午在灣仔修頓場展開初賽，四強邀請賽實力均等，能連勝三場可以奪得錦標比賽預算在廿三日（星期日）決賽，今日兩場初賽秩序是：六時銅鑼公友對龍翔，次場七時丹拿山對海濱，各場實力均等，將展開劇烈的爭逐，始能判分出高下也。

南華一次進攻，謝熾鴻（十二號）遠射，思遠十一號許國雄力迫對手。

國際拳擊總會羽量級賽
金基勇衛冕成功
第六回合美國挑戰者傑克被擊倒

（路透社漢城十八日電）國際拳擊總會羽量級冠軍南韓金基勇週日衛冕成功，在一個省級城市原定的十五回合比賽中在第六回合擊倒美國挑戰者傑克遜。

在漢城東南一八五英里的烏山，在擠滿三千觀衆的政府體育館內，廿六歲的南韓冠軍在第六回合快將結束時將傑克遜擊倒。

連勝廿二場的廿四歲美國挑戰者，賽前被視爲大熱門，但韓國的冠軍更具進攻性。在第六回合結束前十六秒，以密集攻擊，迫使傑克遜在場角倒地，無法起身，幸而鐘聲响起，挽救了當地被擊倒慘敗的局面。

不過，傑遜再也無力續戰，在第七回合開始時，即舉手示意棄權。

全港中學校際田徑賽
今灣仔場舉行
參加青年學子逾一萬二千五百

由香港學界體育協會及市政局聯合主辦之八五——八六年度之全港中學校際田徑錦標賽將於今天假灣仔全天候運動場舉行。參賽學校共一四六間，以去年成績分三組比賽。第一組參賽學校有二十五間，第二組三十一間，而第三組因數目過多雖分三區進行，分別爲香港區，九龍一區及二區。預料有超過一萬二千五百名學生參加。

去年十五天的賽事當中，共締造十一項新紀錄，其中田徑五項，徑賽六項。簡錄如下：

組別	項目	紀錄	保持者
男乙	鉛球	一五・〇九米	吳國雄（喇沙）
男丙	一百米	一一・五二秒	何國偉（余振强）
	二百米	二三・八四秒	何國偉（余振强）
女甲	一百米	一二・四一秒	伍嘉儀（聖加大利女）
	標槍	三五・八〇米	戴妙娟（拔萃女）
	四百接	五二・五三秒	聖加大利女
女乙	四百米	一分〇八秒	李淼（喬治五校）
	一百欄	一五・八四秒	李淼（喬治五校）
	鉛球	一一・二〇米	倪文玲（瑪利諾修院）
	鐵餅	三三・〇七米	倪文玲（瑪利諾修院）
	跳高	一・六〇米	唐嘉文（地利亞月華街）

今年第一組賽事將加入剛從第二組升上的聖加大利女書院，聖佐治學校，英華男校及地利亞修女（月華）紀念學校。整個比賽分十五天進行，總決賽將於三月二十一日舉行，布政司鍾逸傑爵士已首允爲大會嘉賓，主持頒獎。大會各組賽事日期如下：

第一組　三月十二、十八及二十一日

第二組　三月十一、十四及二十日

第三組　香港區，二月二十一、二十七及三月五日，九龍一區，二月十九、二十五及三月六日，九龍二區，二月二十、二十六及三月七日。

本港新聞

西區少年警訊委員會
標語創作比賽頒獎
程國灝致祝詞梁銖琚送獎學金
同時新春團拜西區警署喜洋洋

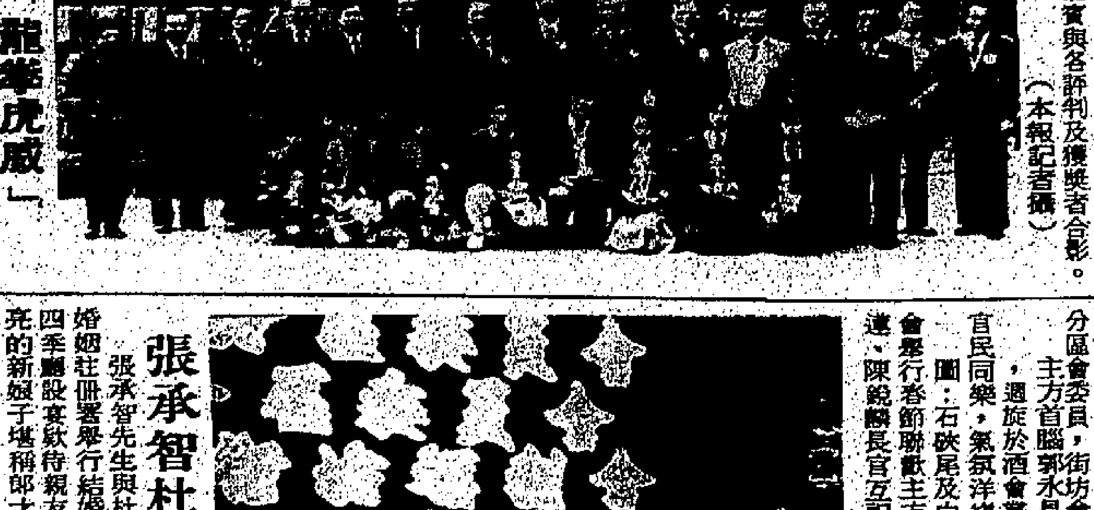
（特訊）西區少年警訊委員會，昨假西區警署廣場，舉行新春團拜暨少年警訊標語創作比賽頒獎典禮，由港島區總指揮官程國灝主持儀式上午十時許，西區警區總指揮官史達順，西區助理指揮官麥仕達、區棠仁，西區分區指揮官汲頌，香港仔分區指揮官伍偉傑，活動委員會榮譽會長梁銖琚，首席會長何輝，會長羅景雲，蘇繼滔，蘇善祥，梁偉明，沈明申，主席游育德，副主席盧德光，委員：李達如，李錫璇，陳德榮，尤應邦，陳有章，區耀江，徐米林，何少蘭，陳盛煜，游應錦，顧問麥國權，阮雨甫，警民關係組，潘偉權，甄懋强，陳麗儀，黃李美珍等，迎送嘉賓，與會之長官嘉賓，社團首長，警訊會員逾千人，盛況空前。十一時舉行團拜酒會，港島總指揮官程國灝在團拜儀式中致祝賀詞，十一時半舉行標語創作比賽頒獎典禮。

首席會長何輝致詞稱：西區少年警訊活動委員會，自成立以來，即致力擴展各種活動，業經舉辦者有：聖誕聯歡晚會，領袖才能訓練營，標語創作比賽，及將舉辦的春節滅罪歌唱大會等多項，特別以今次之標語比賽，不但效果良好，而且成績表現突出，單係投稿參賽者，就非常之踴躍，數達一萬多人，由此足見少年警訊會員，喜愛本會舉辦之活動節目，並且在參與活動中，得以發揮才能。

而本會辦理此項活動，目的係以精簡之文字，表達少年警訊應有之態度，及建立正確之形象，藉以促進敦品勵行，奉公守法，從而服務社會，及協助撲滅罪行。

同時見到各獲獎者之作品，水準甚高，文筆雅潔，並且切合主題，所以得獎誠非倖致。今次舉辦標語比賽順利圓滿，實有賴各商號及贊助人，義務評判，及義務工作人員，熱心支持有以致之，本人表示非常感謝。

詞畢，各會長主持頒獎，冠軍曾秀芳，獲電腦一部，獎學金三千元，獎座一個，亞軍李文亮，獲打字機一台，獎學金二千元及獎座，季軍吳泳文，獲金筆一對，獎學金一千元及獎座，優異獎：李展鴻，潘凱欣，林天成，鄧惠蓮，鄭文華，各獲獎學金五百元及獎座。繼致送紀念品與各義務評判：陳耀南，吳培榮，李達如，尤應邦，麥國權，何詩明，最後由該會主席游育德致謝詞，大意謂今次舉辦標語比賽，非常多謝榮譽會長梁銖琚先生贊助全部獎學金，王氏港建有限公司實助冠軍獎品電腦一部，海生行海產食品有限公司報效酒會全場食品，使到此次活動圓滿成功，情況熱烈。（天）



西區少年警訊活動委員會新春團拜標語創作比賽頒獎禮，主禮嘉賓與各評判及獲獎者合影。（本報記者攝）

新春猛片「龍拳虎威」
麗礁相機獨家贊助

「麗礁」相機在八六年度的各項宣傳活動，多姿多采，「金禧紀念大抽獎」自推出以來，備受消費者鼎力支持，掀起一遍購買熱潮。「麗礁」相機在新春期間，特別贊助賀歲猛片「龍拳虎威」。片中所採用之相機，全部均由「麗礁」相機獨家提供。「龍拳虎威」乃史泰龍繼「虎威一」、「第一滴血續集」後，自編自導自演又一得意之作。此片被安排在新春檔期上演，必能創下驕人票房，哄動一時。

石硤尾白田分區坊會
新春酒會祝虎年康泰

（特訊）石硤尾分區會，白田分區會，石硤尾街坊福利會昨（十八）日下午式時假南昌街田城酒樓舉行新春酒會，應邀出席政府長官有深水埗政務主任黃奕運、南山分區主任梁少强、聯絡主任周慶堂、李良。石硤尾警署指揮官陳子超、深水埗警民關係主任黃勵生、葉欣榮，社會福利署深水埗區副總福利主任羅笨維娴。廉政公署鴻裕分處鄧智良，深水埗市政署主任黃德森，陳水焯，房屋署九龍中部高級事務經理陳銳麟，白田房屋事務經理郭張寧、林鄺秀蕙，深水埗議會主席鄭實康，區議員黃平漢，廖子强，蔡佩石及各分區會委員，街坊會理事等逾百人。主方首腦郭永昌，溫浩根分別致新春賀詞後，週旋於酒會叢中，頻頻勸酒，互祝春釐，官民同樂，氣氛洋溢。（濤）

圖：石硤尾及白田分區會，石硤尾街坊會聯會舉行春節聯歡主方首腦郭永昌、溫浩根與黃美蓮，陳銳麟長官互祝春釐。（本報攝）

張承智杜明霭結良緣

張承智先生與杜明霭小姐日前於香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮，是晚假新世界大酒店四季廳設宴款待親友。新郎爲時裝設計師，與漂亮的新娘子堪稱郎才女貌，珠聯璧合。一雙新人於婚後即往日本歡渡蜜月。

圖張承智與杜明霭共切結婚蛋糕。

大會堂佛經講座
葉文意廿日主講

（港訊）王輪、世佛、法相，佛學班同學會大會堂佛學講座，本月廿日（星期四）在大會堂九樓演奏廳，講維摩詰經，葉文意居士主講，共結勝緣，歡迎參聽。葉居士近期應中文大學校外課程部之邀，主講佛學概要，歡迎報名入學。

文化教育界人士
廿三日春節聯歡

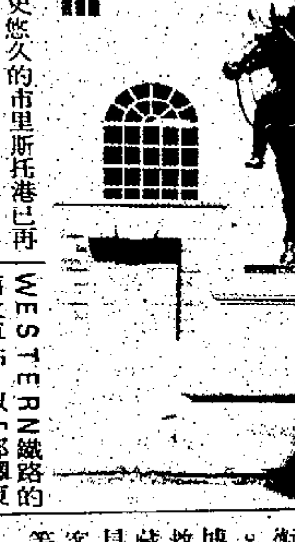
（港九港訊）文化教育界人士春節聯歡會，招待會員及家屬，本月二十三日（正月十五星期日）正午十二時假九龍窩打老道七十九號H怡安閣A座三樓中國文化協會舉行，節目豐富。

曾氏宗會廿一團拜
理監三月二日就職

（特訊）曾氏宗親會（有限公司）第十二屆理監事就職禮暨會員春節聯歡，三月二日假尖沙咀海洋皇宮酒樓舉行，會長：曾正、樹屏、羅榮，理事長：仲宇、洪光、繼森，監事長少甫、德堅、正麟，柬邀社團首長參加。新春團拜本月廿一日在會舉行。

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

英國西部布里斯托 名勝古蹟不勝枚舉



為衛理公會信徒而建的最古老教堂

一直以來，人們都喜歡用「秋扉非然」來形容英國西部城市布里斯托。這形容詞的來源，是因為過去布里斯托城港內經常泊滿來自世界各地的船隻，高聳的桅桿矗立港內構成整齊形象而得來。

隨着航運業繼續發展，船隻亦因排水量增加而不能再在穿過布里斯托城的亞芬河上航行，令布里斯托失去航運中心地位。但到今日，歷史悠久的布里斯托港已再度恢復昔日光彩。

在今年較早前，一座搜集了自一七七三年以來各種航海用品、繪圖及模型的布里斯托航海歷史中心已由英女皇伊莉沙伯二世主持揭幕。這座展出各類航運界罕見物品的中心，設於布里斯托港岸邊及在世界上首艘越洋輪船「大不列顛號」之旁。「大不列顛號」由著名工程師ISAMBARD KINGDOM BRUNEL建造，在一八四五年首航紐約，是世界上第一艘越洋，用螺旋槳推動及鐵製的輪船。該船於一八八六年在福克蘭島沉沒後，至十五年前始被拖起送返布里斯托，目前被放在建造它的船廠WAPPING DRY DOCK內，被小心保存及供人參觀。

布里斯托港共長六哩，兩端出口著名建築物皆出自BRUNEL手筆，包括離亞芬河水面二百四十五呎，連接亞芬峽兩岸的宏偉吊橋CLIFTON SUSPENSION BRIDGE；此橋雖早在一八六四年已經建成，但至今仍可供車輛使用。布里斯托港另一出口則建有GREAT WESTERN鐵路的舊火車站，以「都鐸復興式」建築，現正被細心保存。

除了關於航海歷史的名勝外，布里斯托還有其他遊客不容錯過的古蹟。這些古蹟不少與宗教有關，包括一座建於一一四八年，藏有不少有趣物件的教堂；一座在十四世紀建造，曾被英女皇伊莉沙伯一世讚譽為「英國最聖潔、最漂亮及最著名教堂」的ST. MARY REDCLIFFE教堂；與及衛理公會屬下最古老的NEW ROOM教堂等。

除此之外，當年的貨倉不少已被改裝成藝術中心、商店及咖啡室。有些更被改為特別的博物館，包括一座國立救生艇博物館，和一座藏有各類海陸空交通工具及英法合製和諧客機客艙模型的工業博物館等。

一座建於一七六六年的皇家劇院，也是布里斯托居民深感自豪的建築物之一。此劇院是英國仍然公演歌劇的最古老劇院，附設的戲劇學院更曾培養出不少著名影星，包括演技精湛的彼德奧圖及蘇珊娜玉等。

欲在布里斯托盤桓數天的旅客，實無須担心酒店問題，因為城內酒店極為充裕，不少且具有優美的歐陸情調以及悠久歷史背境，例如在一六〇六年建成的GRAND HOTEL就在地窖中設有市內其中一口最古老的井。

布里斯托城四週都被古蹟圍繞，離城十二哩處有一條形態優美，由無數巨大圓柱組成的新月型街道，是當年羅馬人西征時留下的寶貴遺產；在城北的VALE OF BERKELEY的BERKELEY堡壘內，英皇李察二世就在此被殺；東北部COTSWOLD HILLS的山谷素以景色幽美聞名，山谷中無數石砌村落更是愛好歷史文物者必定要一遊的史地方。

英國最聖潔的希里斯教堂

在孤山食宿與查房

吳汝寧

(一)住宿

為了在訪遼寧省東溝縣大孤山的古代建築羣，我於十月九日到達孤山鎮，住宿該鎮最好的孤山灌區招待所。當時只有四人房，每日每床房租二元六角五分。我起初有些躊躇：如果包房，價錢雖然比較大城市的高級旅店的雙人房一床便宜得多，但設備相差太遠；如果不包房，便要與人同房，受到防備財物發生意外的心理影響而失眠。接待員大概看出一點點，便說我可以只租一床；而當時住客少，除非滿員，否則不會安排其他住客與我同房；使我十分感激！於是兩個多月以來，我以最低廉的房租住過一夜。

招待所這種措施，表示它把我當作真正的「同胞」看待：除了特別照顧我之外，並不增加我的房租，與其它城市的高級旅店把我當作外賓，增加房租百分之五十至一百五十不同。

(二)吃飯

在兩個多月的東北壯遊中，我住過不少高級旅店；由于飯菜的價錢較高，又受時間的限制，因此我較少在該等旅店吃飯。至于中小城鎮的招待所或旅社，我也住過；雖然我知道它們的餸菜十分便宜，但我光顧的依然不多。

當日下午，我訪古完畢，嘗試在招待所吃晚飯。出乎我意料之外，我以一元的代價，吃到了魚、芹菜、豆腐各一小碟，當然還有一碗米飯！——實在太便宜了！如果在外面的餐廳吃，價錢恐怕要貴一倍多吧！本來我下午二時才吃過不少東西，五時多還不算太飢餓；但我為了表示感激，便盡量將三碟餸菜吃完。至于那碗米飯，由于是較大碗的紅米，我不太習慣，便吃剩了一些。

我因此而悟出一個道理：接待國內人的旅店所附設的餐廳，都是照顧住客的，出售飯菜多是服務性質，因此價錢便宜，不同于外面的餐廳。因此我以後有機會住宿這類旅店時，我會盡量在它們附設的餐廳吃飯。

(三)查房

以往幾日，我到過三處地方，都不得好睡；當晚打算睡好一些，作為補償。寫完遊記後，接近九時，我慶幸我已有些睡意，便準備睡覺；不料有人敲門，我還以為是服務員，便去開門。原來是三個男人，聲稱是公安局人員，前來查房。

我在東北壯遊了兩個多月了，住過二十多間旅店，晚上查房的，我只遇過一次；那次十分簡單，對方只是看看有沒有其他人同住（當時我是包房的），便匆匆走了。

不料這次竟然查了一小時！首先我被問及所帶物件、職業及已經和將要旅行的地方；又順問我的工資、香港的物價；最後還將我的回鄉證上的資料詳細看，並且抄錄；甚至我到過的二十多個地方的旅店名稱及日期。

最後說聲「打擾休息」，並且解釋：由於孤山鎮是邊疆，接近南朝鮮；為了防止外人潛來破壞，因此凡是前來該鎮住宿的人，晚上都要被查訪的。

他們走後，我原有的睡意早已消失得一乾二淨了！這突然而來的長達一小時的「打擾」，令我徹夜失眠！

澳洲火車廂內設備豪華

·亞媚·

香港直航往澳洲東西岸只需八至十小時不等，柏斯、比里斯本、雪梨及墨爾砵都可以從香港乘飛機直達。如希望中途停站者，可以選擇停留峇谷、馬尼拉、或星架坡或吉隆坡。

七人以上的旅行團可以申請團體機票，比普通票價便宜三分之一。

澳洲國土遼濶，飛機是當地人民主要交通工具之一，澳洲的主要國內航綫，幾乎被兩間航空公司包辦，它們是TAA及ANSETT AIRLINES，還有很多規模較小的航空公司，它們主要為地區性的航綫服務。

持有國際機票的旅客，要轉飛內陸機而航程超過千六公里的話，可享受內陸機票七折優待，另外兩間航空公司卻特地為遊客設計了數款特價機票，在九十日有效期內乘客可以按照規定的路綫沿途停站。

通常航空公司亦發售候補機票，這類機票比平常票價便宜百份之廿五，但乘客不可以預定機位，若飛機在起飛前十五分鐘仍有機位，持候補票的乘客才可獲准登機。年齡二十五歲以下的學生，更可以購買學生機票，折扣高度百分之五十。

澳洲人乘火車的概念，月講求舒適享受，所以車廂內的設備齊全及豪華，長途的火車更有酒吧及閱讀室設備，客房內有獨立浴室及厠所，單程購票當然昂貴及手續麻煩，出發前應先購買澳洲火車證——AUSTRAIL PASS，凡持有火車證的乘客，亦可以乘搭鐵路局屬下汽車公司的服務，租車公司也提供九折優待。

除了航空與鐵路外，澳洲的公路網亦縱橫交錯，陸路交通非常發達，澳洲的「灰狗汽車」設備豪華舒適。「灰狗」的汽車站都在城市中心，訂位電腦化，是可靠的交通工具。AUSSIE EXPLORER是否另一種灰狗汽車證，它的有效期是一年，但必須依照指定的路綫遊覽。先將部份的旅程用汽車代步，也不失為賞心樂事也。

至於租車服務，只要年齡在二十一歲以上，並持有國際駕駛執照者，便可以在澳洲租用小汽車。澳洲各大城市都設有營地而且營內設備完善，可以供給駕車旅行者的一切需要。

受港生歡迎的加校

據加拿大私立學校東南亞代表負責人麥洛倫稱，香港學生赴加拿大讀中學的風氣越來越盛。

麥洛倫從加拿大返港透露過在加拿大接受中學教育的學生，往往較易進入當地大學。

他表示，為此，越來越多香港學生，在中學階段即渴望到加拿大就學。

INDEPENDENT SCHOOLS SERVICE LTD.，是加拿大百分之六十以上著名私立學校駐港的代表及入學辦事處。除香港外，該組織亦替東南亞的學生服務。該組織辦事處設於銅鑼灣百德新街恒隆中心。

麥洛倫服務INDEPENDENT SCHOOLS SERVICE LTD.已十四載。前此，他曾任上述其中一間學校之校長，與其他學校及其代表有很密切的關係。

旅遊 教育

由於對加拿大學校及其特點有深入的瞭解，加上在香港多年的經驗，使麥洛倫在亞洲學生中贏得「加拿大教育權威」的地位。

他表示，歡迎家長及學生與他洽談，並樂意就有關加拿大教育的各種問題提供意見。

他表示，有意將子女送入好學校的家長們，不妨在中二或中三的時候進入，而無需等到較高的年級。

麥洛倫又說：「加拿大的學校與香港情況差不多，香港的名校通常不接受中四及中五的插班生，而加拿大也有這樣的趨勢。」

不過他透露，「當然成績好的學生又當別論，他們深受名校校長歡迎，自然較易找到插班的學位。」接著麥洛倫表示，他亦隨時樂意為有意送子女到加拿大就學的學生提供「插班」的消息。詳請查詢，請電五—七七〇八六二與麥洛倫先生聯絡。

紅磡街坊會新春慶團拜

紅磡三約街坊會舉行丙寅年新春團拜聯歡酒會，由主席胡盛孫致賀年詞稱，並宣佈為坊衆謀福利事項，(一)加強醫療服務，救災濟貧，敬老慰助等福利工作，(二)加强文娛康樂活動及文教工作，完成籌建中學計劃，擴充小學及職業訓練學校，充實圖書館書籍，經常接見區內居民，向當局反映居民意見，(三)加強青少年活動，成立男女童軍及青少年團服務團，輔導學生就讀就業，(四)加強婦女組織，輔導婦女積極參與社區服務。與會嘉賓有區內社團首長，社會名流、紅磡街坊會小學全體教師，校長，文化新聞界及委員達三百餘人，場面熱烈。

圖為澳航駐港經理韋莫根先生頒獎予冠軍李紫鴻先生時攝。

星藝遊河上鄉 屏南古道獵影

星藝旅行團，逢星期日舉辦旅遊港九新界離島，行程輕鬆，次次不同，安排交通飲食，最著經驗，以不牟暴利為宗旨，秩序既好，享受亦高，早日口碑載道，二十三日（星期日）上午八時半在尖沙咀北京道口開心廣場側集合編位登車，九時出發，首遊新界風景區，屏南古道植林徑，高地村，沙螺洞，與田園美景，新春農村氣象，下午繼遊河上鄉、松園、印度河畔新落成大工程聯接大樓，漫樂展能運動村，全日觀車隨團，中午粵菜酒樓敘餐及抽獎仍舊六十三元券站(一)大道中英記茶莊，(二)北角碼頭巴士總站側，金輝行九龍青山道一三一號及旺角道與彌敦道交界之英記茶莊代發券，△三月九日遊界北區流浮山食海鮮幷參觀花展，即日接受留券電話H六一九〇八七H六一一〇三六(莫先生)。△不日舉辦雙層船遊離島，專車入禁區特船遊塔門，請留意下週報導。

加航四月底增港加綫

航運簡訊

加拿大太平洋航空公司來往香港及溫哥華的航綫，由四月廿七日起，由目前的每週三班增至五班。

CP六號班次，逢星期一、二、五、六、日下午一時四十分在香港開出直航加拿大，同日上午十時三十五分抵達溫哥華。前往多倫多及加拿大東部的旅客在溫哥華稍候，於午間登上由東部來的CP四號班機，再飛多倫多，並在同日晚上七時十分抵達。旅客到達多倫多時才辦理入境及海關手續。

往滿地可的旅客，在多倫多駁於晚上十時十分開出的CP二十八號班次，並在下午十一時十五分到達。

除星期六外，往渥太華及哈里法斯的旅客，在多倫多駁CP十八號或CP一五八號台機，分別在晚上十時三十五分及十時十分開出，在晚上十一時廿五分到渥太華，而往哈里法斯的，則在次日清晨一時零五分到步。

往加拿大西部旅客的入境及海關手續，要在溫哥華辦理。

即日駁機前卡加里、愛民敦及溫尼伯的旅客，要分別乘坐CP五十六、四十四及七十六班次。它們在下午十二時四十五分、十二時三十分及十二時二十分由溫哥華開出。到個別目的地的時間是下午三時、二時五十五分及五時不等。

由多倫多回程時的CP三號班次，逢星期三、四、五、六、日上午十時三十分開出，到溫哥華駁在下午一時開出的CP五號直航班機，次日下午五時十五分返抵香港。

北美旅遊專家赴穗考察觀光

由加拿大太平洋航空公司組織的北美洲旅遊業代表團一行廿二人，應中國國際旅行社邀請，前往廣州訪問兩天，並考察該市的旅遊業。

該團成員大部份都是來自加拿大，亦有少部份來自美國。

在為期七天的行程中，他們在香港旅遊協會安排下，考察香港及澳門的名勝及旅遊設施。

上圖為北美旅遊業代表團攝於香港。最右一人為加拿大太平洋航空公司隨隊職員杜奇理。

香港皮草商往加買貂皮

香港皮草商一行四人，應加拿大貂皮商協會邀請，赴加參觀皮草拍賣。

獲邀請的是百老匯皮草行陳逸傚、渥太華皮草行陳志耀、香港天津皮草行容耀宗及香港皮草有限公司孫紹曾。

中圖為加拿大駐港專員公署貿易主任周啓忠(中)在機場送行。右起為容耀宗、陳志耀、陳逸傚及一送行者。

郊野長青計劃 請冠軍遊澳洲

郊野長青計劃是漁農處每年一度，鼓勵市民保持郊野公園清潔的比賽。

澳洲旅遊局鑒於該國郊野公園衆多，是以聯合澳洲航空公司和安適拓荒者巴士旅遊公司，送出機票與十五天免費乘車證，邀請冠軍偕友人同往澳洲，享受湖光山色。

澳航每天有定期班次從香港直航澳洲，航程九小時，時差兩小時，跟香港不相上下，安適ANSETT PIONEER的巴士遊覽團可以買七、十五和三十天，不限哩數和停站次數的巴士票，還可以憑票取得免費市內遊和汽車酒店的特惠房租，一舉兩得。

華僑經濟

油價暴跌好壞連鎖反應紛現
倫敦石油公司面臨倒閉
油價下跌美台經濟受惠
台出超將因低油價創新紀錄

（特訊）綜合外電報導：近日的世界油價暴跌引起的好與壞的連鎖反應紛紛出現。

倫敦幾間石油貿易公司面臨倒閉威脅，正對世界上最活躍的現貨石油市場造成干擾，上週市場的交投量銳減至幾近停頓的水平。

由於近期油價下瀉，一些貿易公司出現巨大虧損，至今不能或不願履行買入或賣出石油的承諾。

據交易商和分析家說，油市的混亂與交易量的大幅增加有關，此外，油價劇跌以及市場不受管制均有一定影響。他們指出，從上週的市況看來，倫敦市場將經歷一次淘汰過程，許多小型公司將首當其衝。

現貨市場並不採用拍賣形式。交易由買賣雙方議妥，多數是透過電話或電報達成「君子協定」進行。買賣一份合約亦牽涉複雜交易過程，在這類連鎖性交易中，假如一間公司不能交貨，那麼買家便不能向另一家公司交貨。

迹象顯示，一些貿易公司捲入多頭承諾，相信最後可全部交結妥當，一旦連鎖交易受阻，這種多頭承諾便會產生更大影響。

近期油價急挫，買方公司亦不願意完成交易，寧願承担違約損失。在某些情形下，履行高價成交的合約對買賣雙方都無好處，故一些交易商趁市場混亂之際延遲成交，寄望日後重新商議交易條件。

違反交收合約的責任誰屬不易確定，因為現貨交易合約大多轉手四十次或以上。

油價的進一步下跌，許多經濟專家深信，美國經濟將受惠，今年的增長可望勝過八五年。

近兩星期內，美國兩大原油供應國之一墨西哥第二次削減油價，每桶石油減至平均十五美元的水平，務以保護其在供過於求世界市場中的比例。

這次減價勢必令墨西哥償還其九百六十億美元外債問題更形嚴重。

墨國營石油壟斷公司PEMEX宣佈的這次減價，又使十三國石油輸出國組織和包括墨西哥的非油國組織之間鬥爭加劇。在過去三個月內，這一競爭已使每桶四十二加倫的石油價格跌價一半。

由於石油開支減少，美國消費者和商界可把資源用於其他項目，生產量可因而增加，而通貨膨脹亦會降低。

華頓經濟預測公司副總裁伯頓城殊表示：經濟效益與大幅減稅一樣，對經濟而言是很好的刺激因素，原本用於支付油價的開支（多數付予外國）可供消費者作購買汽車，冰箱，或渡假用途。

美國工業界却反應不一。

在美國墨西哥灣沿岸一家美國大石油公司職員說：墨國原油降低正符合需要，美雅原油降價後為每桶十四・六美元，而委內瑞拉重原油為十四・三美元，美雅原油的品質足以彌補三十美分的差價。

但是在芝加哥石油人士說，美雅原油的新價格仍無法與加拿大重原油競爭。美雅重原油必須下跌到十三美元左右，才足以競爭芝加哥市場。

中華民國行政院經濟建設委員會官員說，國際石油價格下跌，將使台灣對外貿易順差擴大十餘億美元，加以今年出口增加速度仍將超過進口，今年貿易出超有可能創下一百二十億美元的新紀錄。

上海採美廠家技術
生產先進隱形眼鏡
今年試產廿萬片，明年將增至五十萬片。

（北京電）「光明日報」報道，中國目前僅十萬人配戴隱形眼鏡。

據了解，配戴這種眼鏡的人，在美國有一千二百萬，日本有六百萬。它們現在每年還以佔總人口百分之二十的勢頭增長。

中國生產隱形眼鏡片的質量和數量，遠遠滿足不了市場的需要。

經復旦大學教授、著名遺傳學家談家楨，與世界上第一個採用高速離心澆鑄方法實現工業化隱形眼鏡生產的美國國際海昌公司聯繫，商定在上海建立上海海昌隱形眼鏡公司，生產國內市場急需，國際上八十年代臨床矯正屈光的先進產品——離心澆鑄超薄形隱形眼鏡。

消息說，這家公司最近在上海成立，該企業從今年二月起投入試生產，計劃本年度生產二十萬片隱形眼鏡片，明年增至五十萬片，一九八八年發展到一百萬片。目前國內該產品年產量大約六萬副。

先施百貨在台開業
全部港資，走高級品路線。

（台北訊）經濟部投審會核准的第一家全屬外資的先施（SINCERE）百貨公司即將於五月底六月初在台北正式和國人見面，該公司計劃走純高級商品路綫。

據了解，先施百貨係純港資，而且是經濟部投審會核准的第一家全額外資的百貨公司，投資金額約為台幣四－五億間，而且營業地點也在競爭激烈的台北市，使得百貨同業頗為關心先施的動態。

據香港先施有限公司總經理馬永雄表示，先施將走高品質、高價位路綫，並不打算和現有台北市十九家百貨公司作正面衝突，先施將努力避開本地現有的商品，走開創商品的新路，由歐洲、澳洲和美國進口大部份的商品。

沙地已投產
兩種聚苯乙烯

（特訊）沙地基本工業集團宣佈，名下兩種供擠壓造形應用的多用途綫性低密度820NF及435NF聚苯乙烯現已投產，並以該集團的LADENE註冊商標推出發售。

該集團屬下的沙伯市場推廣公司總裁勞濟廸指出，這兩種擠壓聚乙烯新產品優點良多，其抗應力破裂性強，柔韌適中，能耐低溫不變形，而且擠壓成形效果優良。

LADENE 820NF及435NF兩種綫性低密度聚苯乙烯的用途廣泛在擠壓造形方面可用於滴水灌溉水管和食水輸送管等，在輪郭沖壓方面則可用於製造螺旋纏繞式及波紋軟管，在平板擠壓方面可用於製造電纜管，在平面擠壓方面則可用於製造鼓形襯套、擠壓管，以及各種外殼及其他小型配件等。

中國棉花出口今年增加兩成
去年首九月量近廿二萬噸

（特訊）北京十七日消息：貿易商和西方外交人士預料，中國於一九八六年仍會是一大棉花輸出國，估計今年的出口量將較八五年增加百分之二十。

根據最新的海關數字顯示，中國去年頭九個月共輸出棉花二十一萬九千零三十噸。外國農業專家預測，由於中國棉花產量大有盈餘，中國在截至今年九月為止的八五年至八六年度內，輸出三十萬噸棉花，八四年至八五年度棉花輸出量二十五萬五千噸，八三年至八四年度棉花輸出量為十六萬五千噸。

一位日本商人表示，中國棉花正以其質量和價廉，積極爭取出口新市場，並且與美國棉花競銷。

商人透露，中國棉花是向日本的輸出，八五年頭八個月便達四十二萬三千七百二十七包（每包一百公斤）。佔日本總棉花輸入量百分之十八・九。八四年全年中國棉花輸日總量為二十八萬包，佔日本總棉花輸入量百分之十八・五。

沙地油產上月減少

中東經濟評論說，沙地一月份的石油產量每日少於三百八十萬桶。該評論引述沙地官方消息人士的談話說，生產量少於石油出口國組織每日四百三十五萬桶的限制。

一月的生產為三百七十八萬七千零一十二桶。原因並包括有數艘油輪延誤，使產量減少。

沙地在去年十二月的產量為每日四百二十七萬六千零七十一桶。

日表示支持國際貨幣會議

日本首相中曾根康弘對列根總統建議的國際貨幣會表示支持。

中曾根說：「我認為列根的建議是對的。」中曾根向衆議院預算委員會說，他一向提倡召開全面國際會談，並談論貨幣問題。

列根國情咨文中呼籲舉行一個以穩定各工業國的國際貨幣匯率為目的的會談，並聲稱他會指示財政國際貨幣會議應包括討論貨幣的角色和關係。

中曾根說，貨幣問題將是五月間七國高峰會議的主要討論問題。美元兌日圓匯價自去年九月至今已下跌百分之二十五。

介紹保安用品
英製造商訪港

一家專門製造保安產品公司VOLUMATIC，將派代表隨本月廿二至廿八日訪港的考文垂商會貿易團來港，介紹各類產品和尋求代理或經銷。

這次該公司會特別介紹一種放在櫃枱上的收銀機貯紙幣箱。這種箱可鎖在櫃枱的下面或上面，內有一個密封的小盒供出納員放入紙幣。每隻小盒可以放六百張紙幣，而且必須首先拆毀密封才可以開啓小盒。

該公司又會介紹其他製品，包括了藏在防盜器破壞警報器內的凸出安全鏡；會發出聲響和噴出烟霧與顏料的手提錢箱；電子偵察器和一系列每小時可毀滅一千公斤文件、盒帶、菲林、打字帶、照片和檔案的機器。

日車今年銷美仍如去年
美業者表歡迎官方冷淡
南韓車去年總銷量增逾四成

（綜合外電報導）日本政府對於今年四月一日以後一年的對美汽車輸出，決定與一九八五年度一樣自動設限為二百三十萬輛。

通產相渡邊美智雄表示，在三月底屆滿的汽車對美輸出自動限制措施，四月以後也依照上年度方式延長實施一年。

對於決定繼續實施自動限制輸出事宜，渡邊認為從各方面作了綜合性的判斷結果，若取消自動設限使輸出密集增加的話，勢將會使美國保護貿易主義火上加油，而表示限制數量、廠分配額，及限制方式均與一九八五年度相同。

至於一九八六年度的對美汽車輸出額，渡邊由於日元升高帶動。

美國政府對日本延長對美汽車輸美自動限制未感滿意，但美國汽車業則對日本的決定表示歡迎。

美國貿易代表尤特對日本的決定反應冷淡。不過國會和高層領袖反應尚算良好，有人相信這是減輕美日貿易摩擦的第一步。

尤特表示，美國政府沒有主動要求日本設置配額，但他說：出口限制並非解決雙邊貿易問題的答案，唯一真正的答案是日本市場對美國產品敞開門戶。

美國國會民主黨領袖貝德讚揚日本的行動。

福特汽車公司、佳士拿和美國汽車公司均對日本的決定感到欣慰。分析家說，這三間廠商的產品比通用汽車出品更易受到日本競爭的打擊。

據韓國汽車業界人士稱，一九八五年韓國汽車廠家的總銷售量為三十六萬九千，比一九八四年劇增四〇・八%其中出口量增加兩倍以上。

如僅就國內銷售量來看，最大廠家現代汽車公司首次突破十萬輛大關。

在一九八五年的總銷售量中，國內銷售量為二十四萬六千。輛，比前年增加十七・二%。

另一方面，去年汽車出口量共計十二萬三五%，出口總值為五億九千二百萬美元。

華僑教育

為應屆考生設溫習地點
市政局屬下自修室四至六月每日開放
該三個月內各自修室每日分三開放時間
現接受申請三月十六止截超額抽簽決定

市政局屬下各公共圖書館內的自修室，將於今年四月至六月期間每日開放，為參加應屆公開考試的人士提供理想的溫習地方。

該三個月內，各自修室每日分三個時間開放：上午七時卅分至十一時卅分、下午十二時卅分至四時卅分，及下午五時至九時，超過五千五百名人士將可利用該項措施。

自修室的座位現已接受申請，申請人必須為市政局公共圖書館的登記讀者，並於今年夏天參加任何公開考試或專業學科考試。

成功獲分配座位的人士將獲發給一張入座證，在該段期間的指定時間，利用同一間自修室溫習。

申請表格現已在各市政局公共圖書館派發，先到先得。截止申請日期為三月十六日（星期日），如有超額，將由抽簽決定，每申請人限遞一張表格。

私校聯會代表昨謁兩局辦事處建議
設立私校政策小組凍結減少買位政策
會長譚萬鈞謂現行政策應徹底檢討
教署大規模視學恐為停止買位藉口

（特訊）香港私校聯會四名代表及教育工作者聯會一名代表，昨日前往兩局議員辦事處呈交一份建議書，內容包括政府應成立私校政策小組，重新釐訂私校政策，容許學生家長有權為其子女選擇學校，及凍結減少向私校買位的政策等。

代表們指出，政府應修訂買位政策，容許學生家長自行為其子女選擇學校，政府應補助自行選校學生的教育經費，而家長選擇及評估學校的權利亦應尊重。

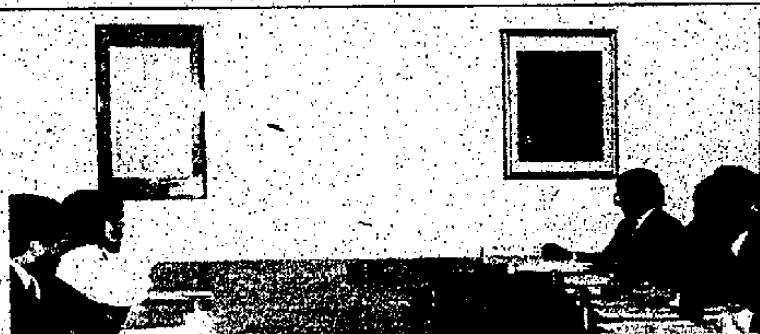
私校聯會會長譚萬鈞稱：現行的私校政策需要徹底檢討，政府應儘速成立私校政策小組，制定長遠私校政策。該小組成員應包括立法局議員及教育界人士，以擴大職權，全面檢討教育政策。

代表們指出，教育署應將停止向十七間私校買位的措施予以凍結，並給予合理的改善期及說明要求的標準。合理的期間應為兩年，以便私校有充份時間改善教學質素。（該十七間私校中，其中四間已倒閉。）

他們要求政府在檢討私校政策前，應凍結減少向私校買位的措施。因教育署在實施向私校買位政策時，並沒有列明私校質素標準的問題，但去年三月却以質素差的理由單方面通知減少向私校買位，這是不公平的。現時本港只有六十三間買位私校，其中十三間將在今年九月停止買位，即買位私校只餘五十間。

另外，教署人員近日來大規模的到私校視學，發表視學報告，又沒有提供足夠時間讓私校根據報告的標準改善，他們担心政府會利用該等視學報告作為停止買位的藉口。因報告中所涉及的一些客觀問題，不是私校單方面可解決，故他們對當局制訂視學報告的動機表示懷疑。會議主席陳鑑泉議員在總結時指出，他們會把上述意見向兩局議員教育常務小組提出。

昨日出席的議員包括陳英麟、伍周美蓮、李汝大、司徒華及譚耀宗。（娜）



私校聯會代表就私校問題向兩局議員提出建議。

卅八屆校際音樂節定下週一盛大舉行
本屆參加人數逾六萬人破歷屆紀錄
優勝者表演三月十八日起分日舉行

一年一度的學界音樂盛事香港學校音樂節將於二月廿四日至三月十五日舉行。本年度校際音樂節已是第卅八屆，參加比賽的學生人數達六萬之多。

本屆音樂節增加了香港藝術節大獎決賽，由各組中樂比賽成績優異的學生角逐。音樂節最引人注目的器樂比賽，通利鋼琴獎學金，商業電台獎學金及杜朗夫人紀念獎的決賽安排於三月十三日在藝術中心舉行；八級鋼琴決賽於翌日在大會堂音樂廳進行，而合唱總決賽則安排於十五日在荃灣大會堂舉行。最受歡迎的優勝者頒獎禮及表演共有七場，由三月十八至廿三日假大會堂、荃灣大會堂及聖保祿書院禮堂演出，各場決賽的門票由三月五日起在香港學校音樂及朗誦節辦事處及通利琴行發售。音樂節目表亦已印備，二月十八日在上述地點及曾福琴行、華聲琴行、專華琴行、國際琴行、樂聲琴行發售，每本八元。查詢請電：五一二七八八二六。

實驗室安全套件創作比賽
養傳達技能提高安全認識
各作品四月九日前交教署物理科督學
冠亞季獎品包括往新加坡參加科學週

（港訊）中學學生現可參加一項推廣實驗室安全套件創作比賽，藉此機會贏取前往新加坡旅遊。

這項創作比賽是由教育署及香港數理教育學會聯合主辦及由香港蜆殼有限公司贊助。

比賽的目的是提高學生對實驗室安全的認識及培養學生的傳達技能，而所有參賽作品必須為個人原作。

參加比賽的學生須於今年一月一日為十五歲至二十歲。

參賽者可組合若干視聽媒介進行創作，例如配有錄音旁述幻燈片套件，附有「用者須知」的電影或錄影帶，遊戲及學習套等。

舉凡與實驗室安全有關的作品均可參賽，說明文字可用中文、英文或中英文並用。

作品須於四月九日前，連同參加表格，經由校長轉交銅鑼灣道利園大廈教育署輔導視學處物理科首席督學。

冠亞季軍之獎品包括前往新加坡參加暫定於五月及六月舉行之一九八六年新加坡青年科學雙週。

首三名的獎品並有二百元至一千元的書券。此外並設有五名優勝獎。

祝賀李樹培醫生金婚
友好捐款中大設基金

（港訊）為祝賀李樹培醫生伉儷一九八六年金婚之喜，李氏伉儷友好特以港幣十三萬二千元捐贈香港中文大學設置「李樹培醫生獎學基金」，用資紀念。

該獎學金由一九八六至八七年度起，每年頒予一名修讀學士學位課程之優異生。

李夫人曾秀雲博士早於一九六三年，即中文大學創立之時出任大學校董會成員。其校董任期雖於一九七七年屆滿，然對該校之支持迄仍致力不輟。李夫人現為中大校徽及禮袍設計委員會委員。

學友社模擬會考
本月廿四起報名

學友社會考生輔導組將於三月三十一日（星期一，公衆假期）假紅磡香港理工學院舉行八六年度「模擬會考」，旨在讓應屆中學會考生預習會考形式，測驗溫習成果。該會考將按中學會考形式及要求擬題，監考，試後派發評卷參考。考生如欲批改，試後亦可將答題簿交到當日試場辦事處。

今年模擬會考當日共考三科，分別為中文卷二（上午九時半至十一時半）、英文卷五（下午一時至二時半）及數學卷一（下午三時十五分至五時十五分）。

去年模擬會考亦曾在理工學行，吸引達五千五百多人次參加。今年各科名額亦增至二千五百人，讓更多考生參加。此外，各考生於試後將免費獲派「會考特刊」，該特刊詳列會考文理各科溫習指導，考試技巧，應試輔導，讀者來稿等專文多篇，相信對備試上有一定參考價值。

會考報名每科十元，報名可由二月廿四日起逢周一至六下午二時至七時到深水埗長沙灣道一四一號長利大廈十三樓，或北角英皇道三九五號僑冠大廈A座廿四樓四室學友社；或逢周六、日下午二時至五時到紅磡理工學院學生大樓臨時報名處報名。參加者無須繳付相片，郵遞報名亦可寫上考生姓名，所報科目，附上總金額的劃綫支票（抬頭學友社）及回郵地址寄學友社深水埗社址。名額有限，額滿即止。查詢可電三一八一二一二及五一六三二五六五五。

學校社工學生人數比例
教師會建議分五年施行
學校教育工作人員多與社工聯繫討論
俾能加强彼此工作認識以收合作效果

對於三十七位學校社會工作者日前往兩局請願，提出將學校社工與學生人數之比例，由一對四千降低為一對二千的要求，香港教師會昨發表聲明表示予以支持。

香港教師會指出，自普及教育實施及社會情況日形惡化，不少學生均遭遇各種不同問題的困擾，而學校社工所能提供的協助極大，目前社工與服務學生人數的比例顯然大大不足。

教師會同時建議，在考慮及資源的問題上，不妨採取分期實施辦法，譬如分五年逐步達致目標。

該會已將一份意見書送交教育統籌委員會、教育署、衛生福利司、社會福利署、社會服務聯會及兩局議員辦事處。

該會同時指出：教導學生的主要責任，基本是學校及教師本身。教師如能與學生直接溝通，給予個別指導，則效果將屬最大，但現時教師任教達三十餘節之多，行政人員也二十多節，在負荷過重下，根本上沒有充份時間與學生接觸，故該會認為：當局應一方面儘早減少教師在教節上的負荷，另一方面則應向教師，特別是負有訓育輔導責任的人員，提供適當的課程訓練，俾其能對學生的輔導工作加深認識。

香港教師會同時又建議學校教育工作人員多與社工聯繫及討論，俾能加强對彼此工作的認識，以收互相合作的效果。（成）

午夜夢迴

前一陣子，天氣轉冷，本該是擁被難眠的，可是却昏然沉睡，睡眠夢連連，午夜却被全身的汗濕驚醒，換過一身乾衣服後，仰首窗外的寒星，陣陣寒意自心底升起，又要一段時間才可安寢了！

離開了一間新開辦的中學已有多年，從來想不到那羣難以駕馭的中一頑童竟會來入夢，過去為自己班上不思上進的「仔女」哭醒是常有的事，但中一那一羣，每循環周只有二節音樂，見面機會少，感情並未深深的建立，想不到他們予我的印象，竟然埋在心底深處，在夢中、在潛意識的底層，盤纏不去。

夢中的頑童，上中文課時肆意搗旦，有自出自入的、有脫去校服的、有髒話滿咀、不理會老師的……我當時手捧教科書，「從今天起」，手足無措，真是不知從何說起，還記得在夢中自言自語：「昨日種種，譬如昨日死，今日種種，譬如今日生」，這些課文，如何引起學生興趣？心內焦急非常，而門外，視學官又正要來視學，看看老師怎樣教「範文」，正自焦燥不安極，就醒過來了。

醒過來第一個想起的，就是那位面容俊秀、個子高大的中一男孩，還記得當年他常被老師罰站，在教員休息室外，風中、雨中、一站便是一天，當時感到他很可憐，黃金似的歲月，就浪費在呆站當中，起初，我到做老師的作孽，其後，找着那男孩來談話，他說：老師，你也不要理我了，再過兩個月，滿了十五歲我便不用再念書了，中文、音樂……，有甚麼用？我默然，愕然，良久。

當日對九年免費教育實在非常存疑，學生改變了，課程不相應更改，捧着課程綱要，而對沒有學術志向的一羣，怎能不叫人沮喪、自感無能、乏力？

想不到，這種無奈、無能的感覺數年後又再重重的來襲。當日俊美的男孩，如今你在何方？（海青）

學園前线
華僑日報教育版主編　港大中大學生供稿

「新校長」的啓示
小花

港大學生會參與校政已有二十年歷史，我們現時有的是兩位學生會幹事（會長及內務副會長）為大學教務委員會之必然成員，另外每一學院也會選出一位同學作為該大學之學生教務委員，於是，我們在大學專門管理學術之最高權力機關中有十多學生代表。可是，在大學的實際運作中，主理大學學術及行政之最高機關是校務委員會（COUNCIL），其中包括大學所有院長，校長，副校長，由港督委任的社會名人，而主席現時是楊鐵樑按察司。這一個委員會現時是沒有學生代表的，而代表學生發言的通常是學生事務主任，而學生會校政參與其中一長遠目標則是爭取學生代表加入校務委員會。而去年的校長遴選工作就間接為這目標有所幫助。

當黃麗松校長表示不會在八六年再出任大學校長時，大學之校務委員會成立了一新校長遴選小組，名義上處理一切校長遴選的工作，實質上是直接遴選港大校長的繼任人，而學生會在當時的情況下便提出學生代表列席所有小組會議，為此學生會成立了一評議會轄下的臨時委員會，專責處理有關工作。在小組爭取工作中，組員分別向多位大學校務委員遊說，並向大學提交意見書，然後在一次校務會議上陳述自己的意見。

雖然學生會在八四年末的一次校務委員會會議上被否決了有關要求，但我們仍在八五年繼續爭取學生參與遴選工作，其中最為令人興奮的是大學方面容許每一位候選人都會有起碼一次與同學會面詳談的機會，而同學會就讓一位候選人發表一份意見書，以供大學參考。此外，學生會負責同學更主動要求與大學遴選委員會有一些就候選人方面的討論。當然，所有這方面的資料是絕對保密的。

綜觀整個新校長遴選工作中，學生會表現出一種積極而不象妄，堅持原則而不固執的氣魄。這對大學方面來說是留下非常良好的印象。其中學生會亦當地穩守諾言，將一切資料保密，而沒有參與的同學也非常諒解。當然，在學生會方面，我們也得到不少寶貴經驗，包括如何與大學之高官週旋，以及怎樣在大學官僚階層之間微妙的關係中尋找協助。誠然，大學仍有不少高官仍對學生參與校政工作中抱着極為保守的態度，但在今次工作中，學生會的確改變了不少這些人的觀念。（大學與學生會之二）

九龍　劍橋英文夜校　美孚

招生通告

夜英專：（半年制）

初班 中班 高班

上課：逢星期一、三、五晚
時間：7:10PM－9:05PM
學費：分三期繳交
開課日期：三月三日（星期一）

校址：九龍美孚新邨百老滙街23A－L號（即聖德勒撒書院校舍）
報名：逢星期一至五下午六時半至九時半
電話：3-7415470，3-7415494

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver, Canada

一九八六年度
加拿大哥倫比亞學院入學講座

本學院副院長John Helm碩士將於一九八六年二月二十日（星期四）下午六時半假座文華酒店東廂（East Room）舉行入學講座，同時放映幻燈片介紹有關本學院的詳情。歡迎學生及家長們前往參加。凡有意安排面談的學生，請攜帶成績表與上述該位人仕接洽。

哥倫比亞學院創辦於一九三六年，提供廣泛的學術課程於世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。

- 第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
- 高級中學課程（第十一及十二班級）
- "英語為第二語文"的課程

歡迎有意在一九八六年五月或九月入學的在籍第F四、F五、F六與F七級水準合格的學生來函下列地址查詢：

Admissions Office, Columbia College, 6037 Marlborough Ave, Burnaby, Greater Vancouver, B.C. Canada V5H 3L6

蘇浙小學幼稚園
招收八六年度新生

班級：幼稚園幼兒班、低班、高班（年齡三歲至五歲）
領取報名表日期：二月廿四、廿五、廿六日上午九至十二時，下午二至五時。
繳表日期：二月廿七、廿八日上午九至十二時，下午二至五時並隨帶二吋半身照片二張，出生紙或寓誓紙副本。
約見日期：三月九日（星期日）
校址：香港北角清華街三十號

香港清華書院
校外進修部

㈠電腦科：①ADVANCED DATA STRUCTURE ② C. LANGUAGE ③ COMPUTER CONTROL AND SIMULATION OF CONTINUOUS SYSTEMS ④ CITY AND GUILDS 418 COMPUTER PROGRAMME（上列課程採用美國ALTOS電腦系統及終端機，供學員實習）
㈡會計商業科：①初級會計②中級會計③商業與財務④管理學原理⑤市場學⑥香港稅務⑦財務學
㈢音樂科：①樂理（一至五級）②樂理（六至八級）③聲樂基本訓練④聲樂訓練⑤指揮法⑥古典結他⑦二胡
㈣藝術科：①國畫（山水花鳥）②國畫（人物）③國畫（山水）④素描⑤水彩⑥油畫（人物）⑦水彩（人物）⑧攝影初階
㈤語文科：①國語②英漢翻譯③德文

一即日起開始報名，額滿即止一
報名時間：逢周一至五：上午九時至下午九時　周六：上午十時至下午四時
索取章程及查詢電話：3-312698　3-311565
校址：九龍佐敦道南台街11-17號（法國文化協會斜對面）

STTC　SPANISH TUTORIAL & TRANSLATION CENTRE
西班牙文課程
初級班至GCE "O" LEVEL 章程備索
星期一至五　朝九晚九
尖沙咀加拿芬道40號8字九樓（政務署樓上）
電話：3-679916

香港中國語文學會
香港普通話研習社
香港教育專業人員協會
聯合主辦

中小學普通話教學研習班

第二期
課程對象：普通話有一定基礎的中小學教師

課程名稱	開課時間	上課時間	節數	上課地點
預備課程	25/2－13/5	星期二晚 7:30—9:30	12	香港灣仔
基礎課程	21/2－16/5	星期五晚 7:30—9:30	12	九龍旺角
深造課程	21/2－16/5	星期五晚 7:00—9:00	12	香港灣仔

簡章備索，名額有限，欲報從速。

報名地點
(1)香港中國語文學會：香港灣仔軒尼詩道19～21號金鐘商業大厦18字樓（5～284853，5～291638）
(2)香港普通話研習社：九龍彌敦道719號銀都商業大廈7字樓（3～917379）

華僑日報
救童助學
請解善囊

華僑文化

去年演奏多場二萬中學生受惠
香港中樂團再舉辦五場免費中樂演奏
只宜學校集體申請個人不受理

為了讓本港學生有機會欣賞到優美的中樂節目，市政局香港中樂團將於三月中旬在紅磡高山劇場舉行五場學生音樂會免費招待中學及專上學院的學生。

香港中樂團為一職業樂團，成立於一九七七年，旨在發揚中國音樂。樂團現有樂師八十多名，他們演出經驗豐富，造詣極高。

去年，中樂團為響應「國際青年年」曾在九月、十月及十二月舉辦多場中國音樂欣賞會，約有來自一百七十間中學的一萬九千多人前往欣賞，由於各校師生反應熱烈，中樂團決定今年三月再次舉辦免費音樂會。

學生音樂會將於三月十及十一日（星期一及二）下午二時十五分及四時假紅磡高山劇場舉行。

這個長達一小時的音樂會節目內容甚豐，包括快樂的姑娘、傜族舞曲、鄉林舞曲、月兒高、山村的節日及以介紹中國樂器為主的「管弦絲竹知多少」，音樂會由樂團助理音樂總監白德担任指揮。

任何中學或專上學院，如有興趣出席音樂會，可致電藝團辦事處（五一三四八四六五）姜先生或在先生查詢，惟該辦事處將不處理個別申請。

提倡朗誦藝術普及普通話
六屆普通話朗誦賽
四月初賽先辦講座

第六屆香港普通話（國語）朗誦比賽定於四月十三日舉行初賽，並五月四日舉行決賽（截止報名日期為三月二十二日）。是次比賽由香港普通話研習社主辦；並教育學院畢業同業會、香港成人教育協會、香港教育工作者聯會、香港教育專業人員協會、香港詩歌朗誦團、香港中國語文學會、香港中華文化促進中心、香港專上學生聯會等文教團體協辦。（按漢語拼音順序排列）。是次比賽的目的是提倡朗誦藝術，普及普通話——，為配合是次比賽活動，籌備委員會將分別舉辦兩次普通話朗誦講座，藉此向各參賽者及對朗誦藝術感興趣之人士提供一個經驗交流的機會。詳情如下：

第一次講座
日期：一九八六年二月二十三日（星期日）
時間：下午二時半至四時半
地點：香港教育工作者聯會會所、九龍彌敦道四八二－四八四號二樓。
講題：如何使朗誦有聲色。講者：伍華才先生（香港朗誦中心席主）
朗誦示範：譚成珠女士、詹聰先生
主持：葉植興先生

第二次講座
日期：一九八六年三月十六日（星期日）
時間：下午二時半至四時半
地點：香港教育工作者聯會會所、九龍彌敦道四八二－四八四號二樓。
講題：朗誦技術熟能生巧論
從技巧方面談詩歌朗誦
講者：伍華才先生（香港朗誦中心主席）
主持：葉植興先生 何達先生（詩人）

歡迎各界人士參加。入場票請附回郵信封逕向香港普通話研習社免費索取，或親臨社址索取均可。地址：九龍彌敦道七八八號利美商業大廈十二字樓A、或九龍彌敦道七一九號銀都商業大廈七字樓。查詢電話：三－八一五二三七、三－九一七三九。

樂評家周凡夫主持兩個講座
介紹古典音樂
歡迎免費入座

樂評家周凡夫將於下月主持兩個講座，介紹有關古典音樂的欣賞及交響樂團的制度，以配合世界知名的芝加哥交響樂團四月來港首演。

市政局發言人說：「我們舉辦講座的目的，是為了提高市民——特別是學生——對古典音樂的興趣，事實上，古典音樂在香港亦愈趨普遍。」

第一個講座內容計有古典音樂的源流及欣賞，美國交響樂團的制度及其在國際間的地位。

第二個講座則主要講述該團音樂總監及指揮蕭洛蘇提爵士，和客席指揮丹尼爾巴倫邦的背景及不同時期的風格，兩位皆為世界樂壇的頂尖兒人物。

講座中會配合音樂帶作示範。

兩個講座分別於三月二及十六日上午十時半至正午十二時假香港太空館演講廳舉行。講座免費入場，因座位有限，欲參加者請於辦公時間內致電五－一九五七二三留座。

海景（水墨畫）

三男一女畫展： 陳炳石作

十八日起至廿四日止，在三聯書店展覽廳舉行。昨日下午五時，由東區區議員李廣林主持揭幕剪綵。歡迎免費參觀。

印刷 會刊 出版
非賣品・可函索

香港印刷業商會編出之印刷會刊，向以印刷精美內容充滿而遍受業內外人仕歡迎。該刊第十九卷第二期最近出版，虎年語虎，面彩印老虎飛像虎虎生威，篇內文字著作三十多段，有去年在本港舉行第三屆世界印刷大會各國專家講辭多篇，盛大會綜合報導，乃不易多得之印刷業文獻。其他選寫彩圖亦多，附登廣告則集現代印刷器材商品之大成，若人手一冊，對印刷概況可瞭如指掌。

著述有苗黎強「會務源遠流長」，吳樹熾「第三屆世界印刷大會開幕詞」，何渭泉「第三屆世界印刷會議圓滿有成」，葉裕彬「綜合第三屆世界印刷會議」、王衍「中國的印刷—過去現在和將來」D・R・P・BRUTT「印刷工業在發展階段所造成的技術衝擊」V・ILLERT「一個降低成本的策略——掌握訓練」R・E・SANDHOZER「印刷技術在過渡時期的轉變」、陳慈興「勞資互惠共創業高峰」李本賢「聯保三十二年」、朱永湛「一彩色印刷」。報導—森澤、連諾中文電腦排版系統、高士菲雷射激光分色機贈送職業訓練局，八六國際印刷及紙張展覽會，一年來香港印刷家數人力之增長。介紹——觀塘工業學院印務系新課程，德國印刷推廣組織P－A印刷工業標準行規草案等，其他有印刷業書叢，全書一百八十餘頁，釘裝一巨冊。

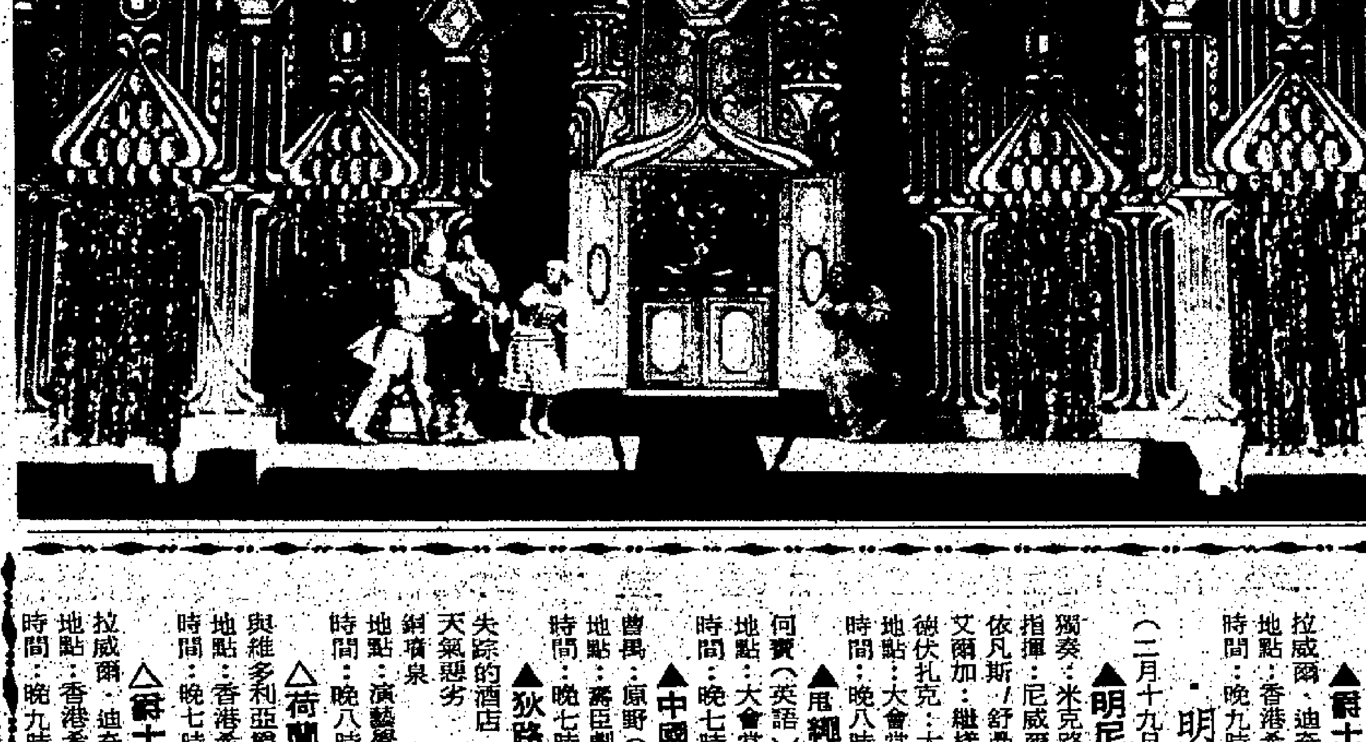
印刷會刊為非賣品，除分送本港各大學府、圖書館、文教團體同業廠號，海外及國內機構印刷廠號外，歡迎各界備函索取，人限乙冊，附郵資香港郵票十元寄莊士敦道四十八號二樓香港印刷業商會。

簡訊

一、書畫文物展
△亨利摩爾的藝術：香港藝術館
△三男一女畫展：三聯書店展覽廳
△陳希華師生書展：海港城。
△刻意攝影展：新世界中心。
△影的光攝影展：新港中心。
△北京風情攝影展：置地廣場西翼橋。
△西藏紀行攝影展：太古城中心。
△高翠珍國畫展：法國文化協會渣華中心。
△一紙與手」英文書法展覽：置地廣場法國興業銀行。
△書之扇字：藝穗會。
△香港寫生兩會會員作品展：崇光百貨公司。
△香港街景水彩畫展：太古城中心。
△香港古石刻藝術觀感：藝穗會。

二、文娛表演
△粵劇晚會：秀茂坪邨十號球場，晚八時。
△南區午間流行音樂會：香港仔運動場硬地球場，中午十二時。

上述節目，全部免費。



大型音樂劇 復活節上演

圖為適合全家欣賞之歌劇「綠野仙踪」一個有趣場面。該劇將於復活節期間於伊館上演。

萬國藝專 擴遷新校

一九三二年創立於，教育署註冊之萬國藝術專科學校，為本港歷史最悠久之藝術學府，分設有中畫之花鳥、山水、人物、走獸，西畫有素描、水彩、油畫，書法分篆隸楷行草，及美術設計，會考美術，兒童書法班，粉彩班，廣告彩班，絲帶花手工藝，金石篆刻，國畫裝裱等等，設備完善，師資優良，理論實習並重，成績卓著，畢業學員遍佈世界各地，有聲於時者甚衆，現因班額擴充，各校課室不敷應用，特擴遷新校往花園街二四四至二四六號，惠寧閣一樓全層，近界限街，設備更為完善，校舍寬敞，附設畫廊，日常均有本校書畫展覽，歡迎各界參觀外，亦歡迎藝術界人士借用展出藝術作品。電話：三——八一二八一七，八一八一三七。

海港燈光（木刻）（中）賴少其作

「影的光」攝影展

藝穗節 Fringe ・節目簡介・

年青攝影家鄭逸宇繼去年藝穗節之「邨流」攝影展後，今年第二次舉行個展，名為「影的光」，二月十六日至廿二日於尖沙咀廣東道新港中心展出。

是項展覽主要有兩類：一是以光、影與靜物為內容；另一加進人與影在生活中的交合、共融、矛盾及排斥。

鄭逸宇表示，光與影的關係自天地初開後，便不可分割。雖然如此，其中光與影存在的形態變化，卻是每天不同，每一刻也在改變。而自從攝影發明後，光就是它的生命及元素，任何一張相片也是由光造就而成。故此，作者在此輯照片裏，以光與影的關係作為主題，加以現代城市的標誌及輪廓，與及人類在它們之間的融合及矛盾，而完成此思維。

聯合音樂院主辦 粵語歌曲填詞班

由聯合音樂院主辦的粵語歌曲填詞班，第四屆將於三月五日開課，逢星期三下午七時半上課，為期四個月，由著名樂評人周嘉瑜先生主講。

填詞班主要講述基本的填詞知識如協音，分句，用韻，九聲，簡明的寫作技巧等等，課程設計預定學員會看簡譜的，報名詳情，電H.七四零一七五或逕往香港灣仔道十八號地下，向該院查詢。

涉（國畫）（中）王爲政作

HONG KONG ARTS 86 FESTIVAL 香港藝術節

・今日節目・
（二月十八日星期三）

△明尼蘇達管弦樂團
獨奏：耶菲姆・布朗夫曼（鋼琴）
指揮：尼威爾・馬連那爵士
穆索斯基：引子與波斯少女舞曲
曾羅哥菲耶夫：第三鋼琴協奏曲
拉赫曼尼諾夫：第二交響曲
地點：大會堂音樂廳
時間：晚八時

▲甩繩木偶劇團
何賓（英語）
地點：大會堂劇院
時間：晚七時四十五分

▲中國青年藝術劇院
曹禺：原野（國語）
地點：壽臣劇院
時間：晚七時四十五分

▲狄路斯舞蹈劇團
失踪的酒店
天氣惡劣
銅噴泉
地點：香港演藝學院戲劇院
時間：晚八時

▲荷蘭學院爵士樂隊
與維多利亞爵士樂隊
地點：香港希爾頓酒店大禮堂
時間：晚七時半

▲爵士鋼琴雙知音
拉威爾、迪奇及白賴恩・第
地點：香港希爾頓酒店地窟廳
時間：晚九時

・明日節目・
（二月十九日，星期四）

▲明尼蘇達管弦樂團
獨奏：米克路斯・比倫依（大提琴）
指揮：尼威爾・馬連那爵士
依凡斯／舒曼：美國變奏曲
艾爾加：謎樣變奏曲
德伏扎克：大提琴協奏曲
地點：大會堂音樂廳
時間：晚八時。

▲甩繩木偶劇團
何賓（英語）
地點：大會堂劇院
時間：晚七時四十五分

▲中國青年藝術劇院
曹禺：原野（國語）
地點：壽臣劇院
時間：晚七時四十五分

▲狄路斯舞蹈劇團
失踪的酒店
天氣惡劣
銅噴泉
地點：演藝學院戲劇院
時間：晚八時

▲荷蘭學院爵士樂隊
與維多利亞爵士樂隊
地點：香港希爾頓酒店大禮堂
時間：晚七時半

△爵士鋼琴雙知音
拉威爾・迪奇及白賴恩・第
地點：香港希爾頓酒店地窟廳
時間：晚九時。

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331

台北花蓮四天團	$1770
台北溪頭五天團	$1990
阿里山五天團	$2090
日月潭墾丁六天	$2190
溪頭花蓮七天團	$2550
東京廸士尼五天	$3490
韓國濟洲四天	$3090
日韓八天團	$4990

台北酒店，特價酬賓（每晚連服務費）

	單	雙
永安	110	120
東亞／華麗	120	135
第一	110	140
天成	150	160
一樂園	170	190
康華	230	240
富都	330	350
華園	380	420
希爾頓	420	440
環亞	450	470
來來	530	540
老爺	540	550

旅行社執照No.350238
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$688 天天出發
旅行社牌照 No.240041
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1100 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

華航美洲假期 3-7232882 3-7230339
註册牌照號碼：350160

西岸7天團	$6288
西岸8天團	$7088
西岸10天團	$8788
西岸12天團	$11788
東岸11天團	$12788
東岸13天團	$13788

永安
銅鑼灣恒隆中心2201室 5-775655
尖沙咀星光行1026室 3-694447
旺角銀行中心1015室 3-888999
紅磡商場 G 67 3-7656583
九龍 德福商場 43號 3-7566993
荃灣 A51-52室 0-403998
沙田火車站 0-6067666
九龍九龍中心 504室 0-4742397
總社：中區德輔道中71號永安集團大厦1505-1506室 電話：5-256243・5-251112 16條線
地鐵分社分佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘及荃灣各站 註册牌照號碼：350074

美國西岸七天	逢星期一、三	$6280
美國西岸賭城十天	逢星期一、三	$8780
美加西岸十二天	逢星期一、三	$11780
歐洲五國十天	逢星期四	$6990
歐洲七國十八天	逢星期四	$11590
澳洲八天	逢星期五	$7980
台灣環島七天	天天出發	$2400
台灣環島八天	天天出發	$2610
日本本州六天	天天出發	$3830
日本九州八天	逢星期四	$4750
九州本州廸士尼八天	逢星期二、四	$4990
菲律賓七天	逢星期四、六	$2230
曼谷芭堤雅七天	天天出發	$2630
清邁曼谷七天	逢星期二	$2850
馬星（檳城）七天	逢星期一、四、六	$3530
泰馬星十天	逢星期四	$4390

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五－四五八三八四

康達旅遊 3-889730 3-889648
旺角彌敦道610號荷里活商業中心1408室
註册牌照號碼：240098
代訂各地機票及酒店
特快台証 $150
台北花蓮四天團 $1770
夏威夷六天團 $3988

大通 K 699568 6線 H 662982 H 5106211 4線 H 8165115 LICENCE NO 350272 大行可用
★商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票★直線航空公司電腦訂位
代辦國內親友出國機票

三藩市	$2100	歐洲	$2400
洛杉磯	$2100	台北	$800
西雅圖	$2100	東京	$1430
夏威夷	$1650	韓國	$1730
紐約	$2450	星加坡	$1800
溫哥華	$2400	吉隆坡	$1700
愛門頓	$2950	曼谷	$1130
溫尼伯	$3550	雪梨	$3250
多倫多	$3350	柏斯	$2400
滿地可	$3550	印尼	$2350
倫敦	$2300	南美	$4500

長城中國旅遊服務社 3-847036 5-210547 3-915327
註册牌照號碼：240039
北京南京蘇州上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發 $5090
11天全程飛機逢星期二、六 $5490
北京航空精選6／7天
6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六、日 $2690
7天穗京單程機往軟臥返逢二、四、日 $2290
桂林，陽朔5天逢一、六 $1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
中環德輔道中26號永安中區大厦1101室

金輝旅行團 張輝旅遊附屬機構 3-916347-8 3-968132 3-951635
專業辦理東南亞・美加・歐洲・澳洲豪華團
各地特價機票・酒店・忠誠服務・妥善可靠

台灣花蓮	四天	$1770	台北	$630
台灣環島	七天	$2450	東京	$1450
日本狄士尼	五天	$3290	大阪	$1450
日本本州	八天	$4290	韓國	$1850
韓國	四天	$2700	韓日	$2250
泰國芭堤雅	七天	$2630	菲島	$1350
菲島碧瑤	五天	$1850	泰國	$1250
星馬檳城	七天	$3530	羅省	$1950
新航美國	七天	$5790	紐約	$2850
航歐洲	十天	$7380	溫哥華	$3050
泰澳紐	十天	$6990	倫敦	$2450
			法國	$2550

九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

星亞 5-255106 5-255108
印尼卅天觀光團 HK$6,500.00
(INDONESIA 30 DAYS TOURS)
出發日期：
30/1-86
1/2, 3/2, 4/2, 5/2, 6/2, 7/2
21/2, 4/3, 22/3
中環皇后大道中88號華光勵精中心1806室

新興行旅行社 3 7213061 7線
註册牌號碼：350035
專售機票：
台北 韓日台 美加 南美
曼谷 馬星泰 歐洲 澳洲
台證150 泰證75
代辦世界各地簽證・旅行團及機票十酒店
代辦外籍護照國內簽證 60

加拼假期
註册牌照號碼：350013
美、加豪華團
由HK$5999起
查詢詳情及報名請親臨或致電
各大特約旅行社 熱線電話：5-266086

哥頓 5-446955（4綫）李寶椿大厦1215-6室
註册牌照號碼：350395
三晚住宿從化溫泉別墅・逢星期四出發
健康檢查四天豪華團1280
國內專業醫療中心籌辦・有全身檢查詳細報告
食住行保証滿意・宵夜・野味及各康樂活動
暢遊・從化・天湖觀瀑・流溪河水電廠・小園林
專售廣州、汕頭、上海、北京機票
專售來回港穗直通巴・直通車票・船票

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 5-7907233 3-320955 0-440281 0-465473 LICENCE NO 350018
日本本州八天豪華團 直航大阪東京返港 $4590
菲律賓碧瑤七天$2250 天天出發 馬尼拉宿霧六天$2350 逢週二、日
泰國、曼谷 清邁、芭堤雅 七天$2630 五天$2290
天天出發 日日成團

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註册牌照號碼：350348
台北機票十環亞酒店十接送 $1770 天天出發
夏威夷美加$3990起 歐洲十天$6990起
日本$3490起 菲律賓$1790起
馬星$3240起 泰國$2270起
韓國$2700起 台灣$1770起
代售世界各國平機票 台証$150
中環德忌立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

捷威旅行社 開拓國內好享受 勝地何必再神遊
營業時間朝九晚七・星期日、例假照常辦公
註册牌照號碼：350002

桂林五天 $1490 廣州——桂林 737噴射新機來回 港——穗 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發
海南島 六天航空$1790 九天環島$1690 暢遊：茂名、湛江、海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌 豪華冷氣專車 逢星期二、四、六
北京 八天火車團$1790 七天航空火車$2490 七天航空團$3090 豪華冷氣專車・設北京烤鴨、串燒羊肉宴於長城 喜來登大飯店貴賓廳內 住宿燕京、華都、香山 專人領隊，獨立成團 天天出發
香蜜湖 一天$140 第二天$360 石岩湖 二天$350 銀湖 二天$350 西麗湖 二天$320 天半遊逢星期六$320 暢遊：小梅沙、三家店、沙頭角、海上世界、深圳灣蛇口 天天出發
澳門・中山・西樵・肇慶・沙坪 石灣・廣州・從化・佛山・江門 西樵三天$760 從化四天$820 沙坪四天$790 住宿中國大酒店 噴射船往・第三班直通車返 石景山・珠海賓館・中山溫泉$380起
江南 搭乘航機直抵啟德機場 南京住最豪華金陵飯店 八天直航團$3190 十天航空團$3290 逢四、六 獨立成團 專人領隊 隨團服務 住宿全部冷氣雙人房，地毯，浴室之外賓賓館，豪華冷氣專車
丹霞山 四天$850 早去晚返 玩足四天 本團指定搭乘第三班直通車返港 遊遊：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、夢覺關、一線天別傳古寺、長老峯 住宿之賓館均有冷氣、地毯、浴室、衛生設備齊全，部份還有電視，的士高等設備 逢星期二、五
泰國 多晚夜總會包括乳豬席 芭堤雅 清邁 布吉島 曼谷、芭堤雅7天$2630 清邁、曼谷、芭堤雅8天$3030 布吉島6天$3090（天天出發） 泰、星7天（星期日）$3530
菲律賓 住宿馬尼拉假日大酒店 遍遊：千島縮影、百勝灘、大雅地、雅高海灘、碧瑤、及馬尼拉市內觀光 五天豪華團$1790 六天$1970 七天$2150 天天出發 全港獨家往參觀菲律賓軍訓學校及緊張刺激之神醫治病節目
何公司路線均可事先個別特別優待工廠、社團、學校參加任歡迎

本港新聞

東區七社團首腦設宴 聯賀岑才生丁毓珠 榮獲勳銜榮譽獎章

（特訊）東區康樂體育促進會、港島東區大廈協會、東區文藝協進會、銅鑼灣街坊福利會、銅鑼灣北分區委員會、北角東、西分區委員會，昨（十八）晚假東湖酒樓聯合宴賀岑才生主席榮獲英女皇頒賜OBE勳銜，丁毓珠校長榮獲榮譽獎章。出席嘉賓有：東區政務專員梁寶榮，政務主任梁肇成，常嘉思，東區總指揮官魯沛總警司，警民關係主任洪昭旗，鄧熙光，社會福利署東區社區青年事務主任張慈心，各分區會首腦：陳廣就，黎以鏗，李鈞洪伉儷，李廣林伉儷，孫方中，尹德勝，譚嘉酉，岑廷策，周鳳翔及社團首長張錦添，成定邦等數百人。

大會主席李廣林致賀詞稱：東區喜訊頻傳，第一件喜事是區議會主席岑才生太平紳士榮獲英女皇頒賜O．B．E．勳銜，第二件喜事是東區女強人丁毓珠校長榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，本人謹代表東區康樂體育促進會，港島東區大廈協會，東區文藝協進會，銅鑼灣街坊會，銅鑼灣北分區委員會，北角東分區委員會，北角西分區委員會向二位致以熱烈的祝賀。

岑主席係華僑日報經理，世界中文報業協會主席，國際報業協會香港區副主席，香港訓練局新聞業訓練委員會主席，香港中文大學聯合書院校董，銅鑼灣街坊會主席，東區大廈協會主席，西區商工總會理事，恩平同鄉會會長，香港工業總會理事，曾任港九街坊協進會主席，城市設計委員會委員，消費者委員會委員，市政局議員。為市民提供精神食糧，繁榮香港經濟，居功至偉，一九六八年榮獲英女皇頒賜M．B．E．勳章。

丁毓珠校長係東區區議員，東區文藝協進會主席，港九街坊婦女會副主席，東區康樂體育促進會副主席，東區大廈協會副主席，香港女童軍東區分會名譽副會長，銅鑼灣維多利亞幼稚園校長，培養兒童，作育英才，熱心公益，推動文化康樂體育活動，榮獲榮譽獎章，可喜可賀。

岑才生主席，丁毓珠校長分別致謝詞，多謙遜，表示加倍努力為社區作更大貢獻。

梁寶榮專員，孫方中，尹德勝，黎以鏗代表大會致送銀碟及紀念冊與兩位貴賓，禮成散宴。（澔）

東區七社團聯合宴賀岑才生、丁毓珠。社團首腦：李廣林、孫方中、尹德勝、黎以鏗、譚嘉酉、岑廷策、周鳳翔、張錦添與岑才生、丁毓珠及梁寶榮專員、魯沛總警司合影。（本報攝）

依利安達電子有限公司 推出新中文信息終端機

（港訊）香港依利安達電子有限公司附屬機構依利安達語言系統有限公司，推出一款創新的中文信息終端機CIT二三八。這款在本港發展及製造的新科技產品，被譽為中文信息處理技術方面的一項重大突破。

CIT二三八採用首創之「字根輸入法」輸入中文字，而且具備有英文語言功能，方便各業人士從事國際貿易往來之需。該部多元化的電腦終端機，除可獨立作文字處理外，更可與各大型主機及微型電腦連接，進行圖形處理及其他先進功能。

該機最獨特之處，是其設計新穎之「字根輸入法」鍵盤。該鍵盤操作簡便，只需按一般漢字的寫字程序輸入字根，便可輸入中文字體。電腦用戶只需經過三星期的練習，便可達到每小時輸入四千個中文字的速度。

鍵盤上共有二百六十八個鍵，其中三十個是功能鍵，其餘則為字根鍵。

經過分析漢字的字匯後，現時製成的鍵盤上共有四百九十二個字根，該等字根是按文字慣常使用次數的多寡而排列。

在四百多個字根中其中部為首，部分為獨立字故該款終端機鍵盤的設計是按部首及獨立字相互間的特性，將無相關的部首及獨立字體由同一個鍵鈕所控制，故某些鍵鈕上備有超過一個字根。

同時，鍵盤上共劃分為上、下、左、右及正中五個部份，每部份都是一組有關的漢字或部首，按其在漢字中所佔的位置而排列。

它又設有內置的特別功能鍵，只需按一鍵鈕，便可把簡體中文字轉為繁體中文字，或由繁體中文字轉為簡體中文字。

這個創新的「字根輸入法」鍵盤是由香港中文大學電子計算系主任兼孔安道機械翻譯中心主任樂秀章教授發明樂教授早自十年前即已開始對這種輸入法進行研究，依利安達則於一九八四年中開始研究及發展此套中文信息終端機CIT二三八的軟件及硬片。

CIT二三八整套系統包括（見圖）

一部高分辨度顯示器。

一個特別設計鍵盤。

一部軟磁盤機。磁盤機可把資料貯存於五點二五英吋軟磁碟內，供日後使用。貯存量高達十六萬字。

一部高速針點矩陣式印字機它可作直式及橫式印字操作。印刷中文字速度達每秒鐘四十字，印刷英文字及數目字速度可達每秒鐘一百二十字。

歐洲貨幣單位存款 投資人士大感興趣

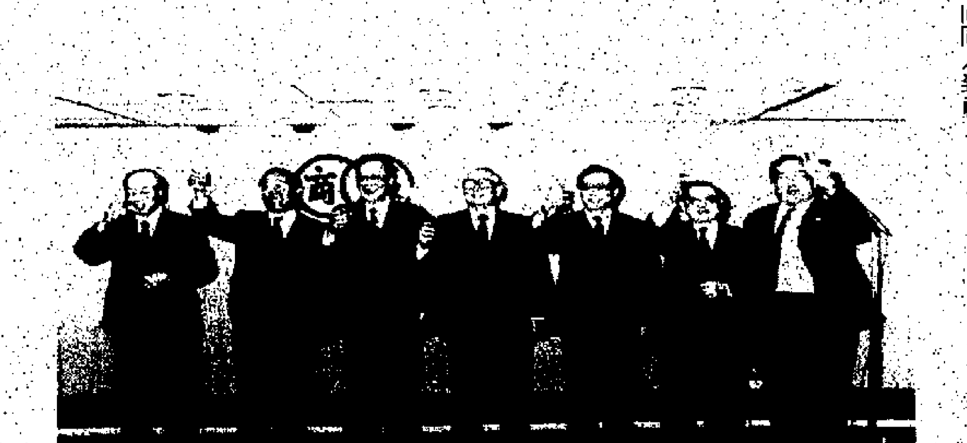
踏入八六年，歐洲貨幣單位（ECU）存款在本港銀行界掀起了一陣熱潮。不少銀行紛紛推出或計劃推出ECU存款業務，鹽業銀行亦已於本月三日開辦歐洲貨幣單位定期及活期存款，成為了第三間提供這種存款的中資銀行。儘管對一般人來說，歐洲貨幣單位的概念還是比較陌生，但投資人仕的反應十分熱烈，自推出以後，該行接獲不少查詢電話，而在短短兩三天的時間內，已吸納逾百宗存款，成績令人滿意。目前歐洲貨幣定期存款的利率介乎九至十厘之間，比美元利率略高，而由於此種貨幣乃由十種歐洲貨幣組成，故其外匯風險比存放於單一種貨幣為低，所以應該可成為投資人仕長綫的吸納對象。此外鹽業銀行還考慮將來對ECU存款提供透期兌入服務使存戶獲得更大的保障。

中華廠商聯合會春節團拜 梁乃榮籲堅定信心 繼續投資擴展工業

（港訊）廠商必須堅定信心，繼續投資擴展工業，發揚以往刻苦奮鬥的精神，保持勞資衷誠合作的優良傳統，使虎年的香港工商經濟如虎添翼，促進社會繁榮，人人得以安居樂業。以上是香港中華廠商聯合會代會長梁乃榮昨日在春節團拜時所作呼籲。

梁氏繼又指出，老虎象徵活力強而有衝勁，希望虎年的香港，發揮如虎的威力，克服各種困難，一掃工商業在牛年的頹氣，勇往向前躍進，創造美好環境。

昨日出席廠商會春節團拜者有代會長梁乃榮，副會長司徒輝、倪少傑、邵炎忠、梁欽榮、雷康侯，名譽會長黃克競、林根成、胡文瀚、洪祥佩、黃保欣、會董黃河西、楊木盛、洪克協、鄭正訓、蔡宏豪、葉慶忠、尹德勝、劉世仁、徐秀夫、劉雨亭、莊觀生、霍華彬、黃允湛、曾金城、周敏、李毓流、堵世美、周克強、梁中力、吳韞田、羅展、馮元侃、姚幾成、朱本善、李世奕、翁祐、黎永添、翁廣雄、鄭帝倫、劉謙棠、霍永添、黃志強、陳從煒、梁知行、李仲潮、林慕南、馮樹、周潤寰、周朝瑞、陳鴻基、李運源、沈承康、朱光瑤、麥維、王哲明、陳永棋、劉漢華、鄧易行、堵錦滿及小組主任葉謀迪、周林邦、何煜榮等數十人。



中華廠商聯合會今舉行新春團拜正副會長舉杯向同人致祝。

油麻地坊會新春團拜 元宵粵劇晚會敬耆老

（特訊）油麻地街坊福利會，於昨日下午十二時半至下午二時，在該會禮堂舉行丙寅年新春團拜，並邀請區內各有關機構長官及首長，社團領袖等參與盛會，共慶新春佳節，濟濟一堂，喜氣洋溢，由該會會長彭耀臣、何釗、副理事長伍江、殷發泉、張大榮、麥允明、勞甫堯暨理監事梁一帆、阮文焜、總務熊啟明、監事長梁松、楊秩紹、鍾紹南、吳瑞佳、布紫濤、佘漢彪、譚和平、鄧明等殷勤款接，盛況空前。

副理事長殷發泉致新春賀詞，祝虎年行好運，並感謝與會人士之熱烈支持，盼今後繼續努力，使福利工作順利推行，是所厚望。

又該會將於本月廿三日假九龍油麻地眾坊街梁顯利中心禮堂，與油麻地區議員辦事處聯合舉辦丙寅年元宵敬老粵劇晚會，由下午七時至十一時，由精英粵劇團演出名劇「珠聯璧合劍為媒」免費招待區內老人及坊眾並贈送每人糖果一磅，入場券由即日起，可到眾坊街六十號梁顯利中心四〇三室油麻地街坊會或油麻地政務處索取云。

日本駐港總領事 顯達俱樂部歡讌

日前顯達鄉村俱樂部委員會熱烈款待日本駐港總領事松浦晃一郎先生夫人，並假顯達賓館晚宴，雍容冠蓋，衣香鬢影，氣氛異常熱鬧。是晚筵開兩席，出席嘉賓者：日本駐港副領事佐佐木高久先生夫人，領事特別助理若林正丈先生及內田知行先生，日本興業銀行總經理梶原保先生夫人，大九百貨公司副總經理扳本彌一先生，野村國際（香港）有限公司副總經理鈴木秀夫先生夫人，臨時區域議局主席張人龍太平紳士伉儷，顯達委員會主席支盈章先生夫人及委員周伯英先生夫人，周曾錫先生夫人，及曹世植醫生等。

圖為日本駐港總領事松浦晃一郎先生夫人，臨時區域議局主席張人龍太平紳士伉儷，及眾嘉賓歡宴時攝。

橋咀島上見新貌 滾軸溜冰夠刺激

（特訊）北海漁村為慶賀虎年的來臨，凡顧客在新春期間惠顧北海漁村，無論午市或晚飯均獲贈橋咀島十元大利是一封，在參加橋咀島旅行團可作十元使用。橋咀島最近大興土木，新建滾軸溜冰場，環境優美，遠眺西貢海，並計劃在短期內邀上配合的士高音樂的燈光系統，及邀知名人士作示範表演。另新設的婦孺跑車場更能照顧到各團友的需要，加上原有的跑車場，水上單車，快艇，碰碰船，繩網陣及飲食設施等定能令旅遊人士盡興而還。

已故胡兆熾先生之夫人 胡吳昭文女士逝世 定本週末港館舉殯

本港已故顯利集團董事長胡兆熾OBE太平紳士之元配夫人，胡寶星、寶山、寶強昆仲之令慈堂，吳昭文女士不幸於本月十六日在養和醫院逝世，積潤享年八十一歲。遺體現奉移香港殯儀館治喪，擇定於二月廿二日（星期六）上午十一時大殮，十二時辭靈出殯，卜葬柴灣華人永遠墳場。

吳昭文女士為本港傑出婦女領袖，熱心公益，歷任順德聯誼總會永遠名譽會長，順德聯誼總會昭文幼稚園校監，丘佐榮小學校監，並曾任南華體育會，紅十字會會長，中國婦女會主席及會長，聖約翰救傷隊議士聯隊會長，由於致力教育及社會服務，屢有建樹，一九八五年獲頒聖約翰五級勳章。吳女士自幼承庭訓，相夫教子。兒女及內外孫，曾孫等共數十名，皆均學有所成，服務於社會，一旦撒手塵寰，聞者深表哀悼。

（胡吳昭文女士）

攝影器材進口商協會 執委就職及週年聚餐

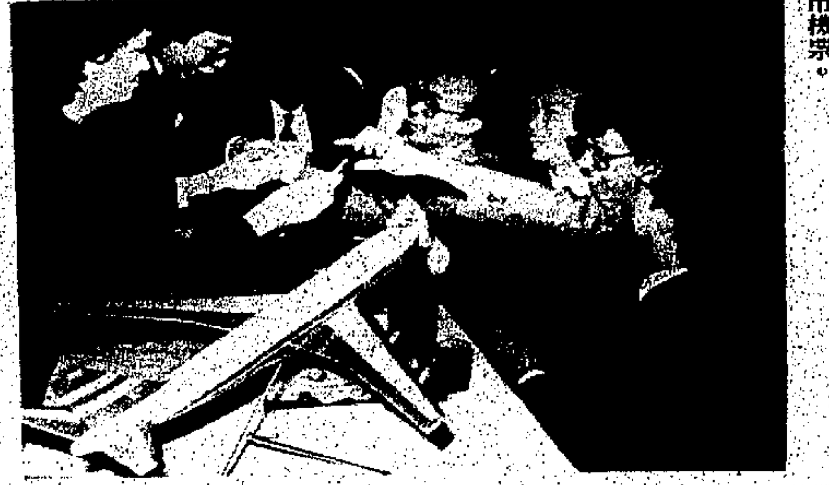
圖攝影器材進口商協會執行委員就職

香港攝影器材進口商協會於一九八六年一月卅一日假座尖沙咀東部彩龍大酒樓舉行一九八六年度週年聚餐晚會暨八六年度執行委員會就職典禮，是屆委員芳名如下：主席謝煜燦先生，副主席潘培林先生，潘建華先生，秘書李道安先生，司庫黃紹輝先生，會務吳仲華先生，福利康樂郭瑞權先生，張健民先生，公關麥其義先生，稽數師黃恩勝先生，名譽顧問梁超文先生，容世廣先生，徐慶堂先生。是夕筵開卅席，場面非常熱鬧。席間並有幸運抽獎，由各會員送出名貴獎品，異常豐富。大會並設旅遊特獎，各參加者皆人手一份滿載而歸。

國泰恭喜發財盛會 宴請本港旅運代理

國泰航空公司昨日假座富麗華酒店舉行恭喜發財宴會，本港旅遊貨運業逾五百人應邀出席。國泰在虎年的主題着重於即將於四月一日開辦的羅馬，巴黎新航綫與及七月一日開航的三藩市綫，此乃國泰進軍美國的首條航綫。

宴會上舉行的抽獎問答遊戲中，出席的旅運代理被要求回答一些有關新航綫的簡單問題。六位取勝者分別獲贈一張飛往其中任一新航點的機票。六位獲獎者分別是：海橋貨運有限公司的陳達為先生與金章旅行社的MR. UMESH GOBIND獲贈飛羅馬機票，華潤運輸倉儲有限公司的應紅女士與百福旅遊有限公司的王鼎芳女士獲贈飛巴黎機票，而達利空運有限公司的趙志維先生與富利旅運有限公司的伍國強先生則各獲飛三藩市機票。



上圖：國泰作東之恭喜發財宴會上，旅運界出席代表踴躍遞交國泰三條新航綫的問題答案

潮僑塑膠商會團拜 展望今年出口轉佳

（特訊）潮僑塑膠廠商會董事，昨午十二時，在會所團拜。會長張安德致賀詞稱：去年塑膠工業出口，受到美國市場不景氣影響，出現近十年來首次負性增長。展望今年前景，美國經濟漸趨活躍，購買力回增，歐洲市場亦因美元下降，匯價有利，呈現復甦景象，各項因素，均對本業今年出口，大有幫助。且目前本港利率低企，銀行信貸資金充沛，工資及勞工流動率穩定，相信同業必能把握機會，策劃更新機械設備，研究創新品種，提高質素，以加強港產品在國際市場活力，展望今年塑膠工業出口前景，充滿光明與信心。

副會長謝毓義、莊志良，名譽會長莊輝炎、張華達、翁銘堅、倪孟熙相繼致詞祝賀，語皆吉祥。

參加團拜禮有：張安德、謝毓義、莊志良、莊輝炎、張華達、翁銘堅、倪孟熙、曾木溪、黃雪峰、陳振登、莊水平、黃熾雄、沈廣河、陳廷威、劉海南、黃孝耀、翁作仁、陳水鎮、蔡煥章、黃鑛河、劉秋棟、林璣、黃琴明、丰添、余炎達、莊明生、蔡振光、姚佑華、林雷捷。

酒會聯歡。（天）

地產 與 樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

中區最繁盛旺舖招租
對正電車路及地鐵出入口永樂街7號，適合快餐店、酒家、銀行、珠寶、鐘錶、百貨各行業，舖面實用面積1400呎另地牢1420呎。
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：5-430303（7線），5-446171（3線）

廉租
廿四層商業大厦旺舖
十四層高級寫字樓廉租
面積由700至3,000平方呎
近地鐵站 上環地王
商業中樞 防盜設備
趙氏大廈 文咸西街8—10號（即南北行街）文咸東街143—145號 文咸西街30號
廣利大廈 皇后大道西23—25號
洽租處 趙光利參茸行 香港文咸西街8—10號 5-459478，5-448412

租 售
山林道1號 俊福樓 寫字樓1700呎 住宅800呎
宋皇台道 福桃樓 寫字樓3300呎
112號 大道西 住宅600餘呎
沙田 樂恒花園 高級花園洋房 多層出售 面積約1500呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 5-225546

旺舖租售
荷李活道129號900呎
華僑日報對面（近文武廟）
適合新舊瓷器及各行業
電話：5—765525

超值樓宇 割價清貨
旺舖商場十七萬餘元起
舖位每呎只售$423起
商場每呎只售$300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

ATTA REALTY 益泰地產代理
遵照業主指示的樓價或租金，忠誠服務，歡迎電話委託，快捷妥當 5-401184

兆宜大厦
西環大道西590號二樓至四樓由五百呎至四千餘呎租每呎2元起計合聯誼會，桌球室，夜總會等
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：430303--9 電話：5-663691

租舖平過住宅
石塘咀保德街20號保基大厦舖1133呎售65萬租6千
六基有限公司 H252497

中區 萬宜大厦
寫字樓招租實用面積計
電話5—226917 5—239859

荷李活道257—263號
旺舖住宅新樓交吉出售
獨立樓宇不用管理費
高息連租約出售
勝過收銀行息
鄰近街市適合各行業之用
樓上住宅戶戶單邊光猛通爽
歡迎參觀管理處洽
或電 5-438960

旺舖寫字樓出租
德輔道中166至168號定昌大厦（先施對面地鐵站鄰）1350呎（海景）2000呎（高層海景）每呎$5.50起德輔道西327號樓下約八百餘呎電5—459222於仁有限公司洽

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917 5—239859

酒樓波樓平租售
旺舖及相連二樓約共8,000呎238萬
每呎二百餘元平過建築成本快者得
筲箕灣和宜合道大隴街石文徑8—18號近新光酒樓對面合電子遊戲中心聯誼會寫字樓及任何生意等可分期代按銀行八成 3—610271 叫963 盧先生接洽 或 3—7774860 業主免佣

旺舖出售
買舖收租利息高 長沙灣道290—292號
近地鐵站門口往來巴士站 舖面寬闊
開陽合各行各業 面積由一千至二千呎
可做分期付款 3—613121

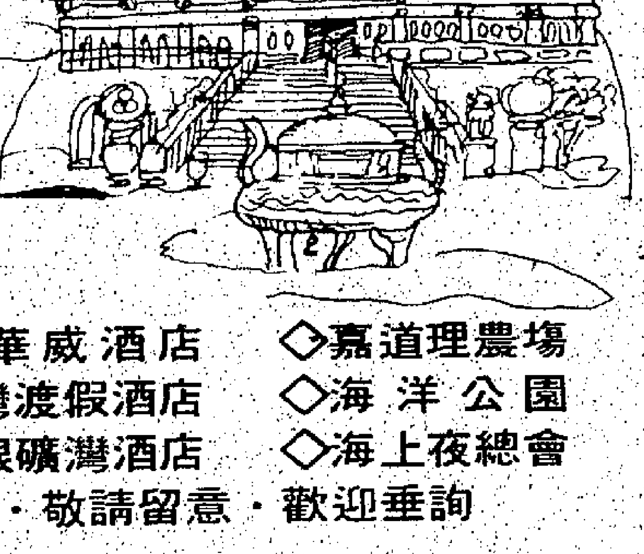
華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

彌敦道新商業大厦
大單邊向東南快者得
地王 1,660呎特平快者得52萬
彌敦道559號永旺商業大厦電梯四字近倫敦酒樓二梯二伙入伙數年新樓一樣大招牌位代按銀行可八成交吉約看樓請電3—7790237永安

華僑日報 區域 廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-493339
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640633
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687082
西環	卑路乍街十四號西環街坊會	電話：5-817663
灣仔	軒尼詩道244—246二樓漢雅軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	景東街九號B地下（文滙圖書公司）	電話：5-7903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道海大商場地下36號日星士多	電話：3-7509561
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恆達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時值	電話：3-620395
新蒲崗	九龍新蒲崗明富零行（廣宮戲院側）	電話：3-231021
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
深水埗	荔枝角道178號B地下工商地產公司	電話：3-912729
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	荃灣新村街14號地下荃美髮紙公司	電話：0-4990726
屯門	屯門河莆街壹四八號地下衛光購物中心	電話：0-812675
元朗	元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683
時間	每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免奔走	
大字四個	細字卅四個（一個位計）列字如超過 即多出字數按一個位遞增計算	

香港人遊香港
華僑日報讀者旅行團榮譽主辦
首創本港高級旅行團 獲參加團友一致好評
寶蓮寺大澳水鄉遊
出發日期：2月22日
梅窩專綫冷氣船位 專車上山不必輪候 旅途舒適精美上素
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：$115.00
乘豪華客位專輪往返梅窩
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
漫遊龍田新村觀最新建設
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺攬勝
遍遊大嶼山風光秀麗如畫
鳳凰山齋堂享用精美上素
漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
觀光石壁水塘賞偉大建設
送贈七海旅遊之寶涼果包



◇塔門歡樂遊 ◇長洲華威酒店 ◇嘉道理農場
◇西貢一日遊 ◇西沙灣渡假酒店 ◇海洋公園
◇新界環島遊 ◇梅窩銀礦灣酒店 ◇海上夜總會
以上各團・定期出發・敬請留意・歡迎垂詢
報名地點：
七海旅運有限公司 香港德輔道中88—98號華僑商業大廈1802室 5-413081（四線）
九龍報名處：旺角彌敦道582號信和中心305室 電話：3-329280

娛樂圈

潘迪生春節聯歡談大計
院綫排片已到九月
簽李國豪兩部片約
李爲李小龍廿一歲兒子戲劇系畢業
德寶爲他另塑造型像不要像李小龍

德寶公司前晚舉行春節聯歡，在富豪酒店筵開數十桌，屬下的職演員，院綫，片廠的員工和潘迪生，楊紫瓊，岑建勳，陳欣健，洪金寶，眞田廣之，陳惠敏，黃錦燊，趙雅芝，張學友，羅美薇，李麗珍，馮淬帆，秦沛，元奎，吳耀漢，羅莽洛，孟海，爾冬陞等均有出席。聯歡宴會中增設幸運抽獎，不少嘉賓獲獎。

潘迪生接受記者訪問時稱：他否認與岑建勳吵架，他表示謠言止於智者，事實將會證明一切，至於「大喇叭」一片兩次停工，他解釋稱：這是內部調動問題與公司沒有大影响，今年的賀歲片德寶的「八喜臨門」成績很滿意，因爲成本低，有此成績是相當合理，「八喜臨門」是應節片，是一部闔府統請老幼咸宜的電影，而且賀歲片多，各片植不同，做生意祇求賺錢，有利可圖便成功了。

潘氏認爲德寶公司八五年發展迅速成立院綫，租用片廠，投資沖印室，早期是有壓力，踏上了第一步之後在八六年已經漸上軌道，現時德寶已完成的新片及在拍攝中，另在籌備開拍的片共有十部左右，完成了的片可排到暑期，片源排到九月份亦無問題，由張艾嘉自導自演「兩個女人」一和林子祥，葉德嫻主演將會開拍。楊紫瓊與日本武打明星眞田廣之主演的「皇家戰士」亦已開拍，所以預算今年德寶可以產片十五至廿部。

潘氏稱：亦歡迎獨立製片公司交給德寶排映、發行，因爲公司已經進入健全階段，最近由岑建勳與李小龍之子李國豪簽了兩部片約。

岑建勳補充表示：是李國豪日前返港與他接觸的，後來返美後，他又到美國與李國豪詳細談拍戲，因李國豪在港時看過「皇家師姐」等幾部片對德寶很有信心，才與律師再來港與「德寶」簽約。

岑建勳謂：李國豪現年廿一歲，在美讀戲劇系畢業，已拍功夫劇集，有舞台經驗，現時「德寶」不想將他拍成李小龍的影子，要另外塑造新型像，要找合適他的劇本才邀他回港開戲，希望能夠發揮李國豪本身的潛質。

洪金寶在宴會中祇露了面，却沒有飲宴，由他的太座代表，記者問他何以提早離去，洪金寶說趕着拍戲，是「大喇叭」的實景，趕完此片就將飛往美國云於是由工作人員陪同離開云（堂）

李瑜再起用李龍基
合作演「鍾無艷」反應佳
陳齊頌有意離無綫

新一組「棋逢敵手」昨日在清水灣廠房進行錄映。節目主持由鄭裕玲配搭李龍基。

據監製李瑜表示，因他們曾在鍾無艷合作，皇帝同皇妃的配搭別具新意。再者，用李龍基也是新的嘗試。

李瑜並謂，節目計劃製作五十二輯，現時先拍錄廿六輯，第一、二輯的嘉賓分別是周潤發及陳玉蓮。兩輯會在同日錄映，但分上、下午時間，此舉並非爲免他們碰面過多，來刻意作此安排。

另方面，「婦女新姿」因陳齊頌離開，現計劃，物色新主持。據李瑜表示，陳齊頌至今可無音訊，所以他已預了她不會重返節目，而暫代主持李琳琳，遲些要拍「薛剛反唐」她原本每週主持兩日，另外安排湘瀅替她分担一日。湘瀅以前曾客串主持，事後更向他提及喜歡做婦女節目，所以便找她幫手。本來李琳琳是理想人選，無奈話劇組不肯放人。

此外，李瑜稍後負責拍第一季節目巡禮，他表示，爲了配合世界盃，四位主持之中，其中兩位屬意林嘉華及陳秀珠，其他則仍未有人選。

呂良偉向讀者拜年。

最親密男友除楊秉樑外是楊凡
甄妮與楊氏遊美感舒暢
行程四十多天，沒有了登台的壓力。

導演楊凡爲了新片「玫瑰的故事」上演宣傳，昨日持偕同主唱片中插曲的甄妮會見記者。却原來楊凡與甄妮是銀色圈內一對很要好的朋友。據甄妮透露：一向以來，她與楊凡交往，常向他傾聽心事外，可謂無所不談，甚至連男女間的事也一樣照講，在她的心目中，祇覺得楊凡是一位女性，相反的楊凡也當她是男子看待，兩人同相處，竟毫無顧忌，兩人同床也不會犯那那樣地步。甄妮還謂，目前她除了男朋友楊秉樑外，楊凡是她在娛樂圈內最要好的朋友，同時也感到最安全的朋友。

甄妮於去年底曾偕同楊公子及數位朋友一行七八衆，飛赴美國之夏威夷，紐約，三藩市等地旅遊，行程共計四十多天，回程還在日本逗留三天吃喝玩樂一番，於前晚才興盡而返，自日本飛回香港，甄妮說：過去曾飛赴美國數次登台，每次都有順便欣賞美國各地風光，但每次均是心裏懷有登台演唱的壓力，不能盡情玩個痛快，而是次則純爲觀光性質，放下心事無牽無掛，同時還有楊公子陪伴左右，覺得最是開心和最舒服的一次旅遊。

甄妮說，約於三月她要爲CPS公司灌錄唱片，因爲她是該公司的合約歌星。今年的暑假期間，預定舉行一個盛大的演唱會，希望藉着是次演唱會，創造出她自己演唱的紀錄。

楊紫瓊、眞田廣之參加德寶聯歡會時合攝。

三場演唱會反應美滿舉行慶功
關菊瑛赴美加登台
李香琴要求隨同去

關菊瑛在新春期間舉行三場個人演唱會，成績十分美滿，前晚並舉行慶功宴。

李香琴前天也是座上客之一，據她稱，關菊瑛三場演唱會，每場也有趣事發生過，第一場關菊瑛跌眼鏡，第二場她演唱途中竟然爆呔，幸而舞蹈員爲她拉番拉鍊，第三場又輪到她跌眼鏡，幸好沒有出醜。

由於是次演唱會很有氣勢，琴姐希望關菊瑛前往美加登台記得預埋她一份。

程小東嘗試新路綫
以奇緣作試金石
周潤發與女友渡歲

程小東，周潤發，藍潔瑛，狄威等，昨日同在新世界酒店四樓，作虎年首次與記者會面，暢談「奇緣」拍攝過程。

虎年以來，一直都是沒有公開露面的周潤發，却原來在年初二送女朋友陳愛蓮返星洲，因爲，陳愛蓮於年底時來港遊覽，周潤發趁着數天年假，親身送女朋友返星，同時也趁機陪伴女友。以至留星一星期，至前日才返港。

至於「奇緣」已在上星期六放映過午夜場，一時大收爆棚之盛，昨日所見之程小冬春風滿面，零舍不同。據謂，他此次感於動作片漸走下坡，而其他類形的片子又不是他擅長，故此大胆地嘗試拍攝科幻，超能力類形的片子，希望觀衆會接受，則將來，他會繼續執導這類戲。

藍潔瑛最近與大姊同斥資購置樓宇，欲晉身爲業主，故此在新年期間，除了拜年外，也順道四處找尋合適的樓宇。（球）

程小東、狄威、潔瑛、周潤發昨出席招待會時合攝。

有感樂壇新人輩出
李龍基打算棄歌
主力向演戲發展

李龍基於很早前已接到通知在「棋逢敵手」做主持，所以早將登台等工作分配妥當，加上，節目每週只拍錄一輯，故本身工作不受影响。

對於公司這個安排，李龍基也不明所以，但他個人認爲是具新鮮感，值得嘗試。而薪酬方面，他自覺十分理想。

李龍基有見於現在樂壇新人湧現，他認爲早一輩的歌星已不再吃香，他打算逐步引退，但畢竟唱歌是他興趣，間中亦會在夜店客串演唱。目前他轉向主力演戲發展，現有機會主持，演戲雙綫進行，更爲理想。

尤聲普與陳好逑在「多情君瑞俏紅娘」中演出「巧辯」時。

影星聲

咬字不清

劉淑儀客串「香港八六」，據聞她因咬字不清，被安排接受訓練。其實，有不少年輕藝員都是語言不清，那又如何？（泰）

唧都唔笑

「EYT」在新年期間，晚晚有諧趣歌劇出現，不過那些故事大同小異，總不離男女相睇的情節，劇中必定有醜陋的千金小姐和白痴的公子哥兒，套套如是，眞係唧都唔笑嘿！（畢章）

當之無愧

電視圈中之阿姐是誰都知道是汪明荃，而歌壇上之阿姐又是誰呢？徐小鳳應當之無愧，她屹立歌壇十數載，仍是那麼的受歌迷愛戴。既可唱時代曲，又可唱粵曲，身爲一個歌手，要兼唱時代曲及粵曲眞不容易啊！須知粵曲與時代曲的唱法不同，運氣及唱腔也不同，唱粵曲的難度是很高的，單是背熟一篇長長的歌詞也不簡單啊！所以阿姐之名她是當之無愧的。（敎）

與萬梓良演對手戲頗投契
鄭裕玲不怕執二攤
反正節目一定要做

沈殿霞推辭「棋逢敵手」的主持，無綫安排鄭裕玲替他，對於執二攤，嘟嘟不表介意。認爲新一輯用新的面孔，很平常，或者下一輯無她用別人主持，總不能計較太多。

嘟嘟現在拍攝邱家雄新劇，由於「棋逢敵手」每週錄映一輯，對她拍劇未有造成影响，在新劇初次同萬梓良合作，她表示，彼此合作都頗投契，而他工作態度認眞，比她更甚。

新劇於三月底煞科後，嘟嘟便重返「EYT」，在四月底她請假往東南亞登台，爲期一個月，六月回來銷假，未知是否還需做「EYT」。過去，無綫規定，主持藝員每做半年才作調動，嘟嘟表示現在已沒有劃分這樣清楚。

「金鑽翠屋相輝映」由嘟嘟與肥肥担任司儀。昨日，她們已研究出任服裝。此外，嘟嘟昨晚亮相「EYT」接受訪問，事前未知要表演唱歌，所以直播時被迫上陣，在毫無準備情況下，對自己表現甚不滿意。

太太帶同兒子自台灣來港探望，蕭錦喜上眉梢。

有人打小報告說張立基花心
葉玉卿表不相信
諒他沒這樣大胆

亞視前天安排「未來偶像爭霸戰」三十位入選參賽者燒烤，在場人員親眼目睹葉玉卿的男友張立基與十號陳寶華態度十分要好，陳寶華對張立基認眞照顧週到。

事後有人將這件事告知葉玉卿知道，葉玉卿聽罷之後，曾打電話問張立基，張立基在電話中表示對此事瞭查查，並說笑對葉玉卿說，「一向以來也有不少女孩子對他好過。」葉玉卿聽罷之後，不知好嬲或好笑。

葉玉卿稱，她已公開張立基是她的男朋友，相信不會這麼大胆與別的女孩子好。在認識初時葉玉卿也曾見過陳寶華，大家見面點頭只是普通朋友。

葉玉卿又稱，她對男朋友極之有信心，年前曾對她說過，有過不少女孩子對他非常之好，如果男友是一個花弗的人，早已有朋友對她提過，她與男友已相識大半年了，從沒有聽過男友花弗的傳聞。

葉玉卿又稱爲免影响到男友今次參賽，已向男友提醒過，凡事要避忌一下，免致影响他的比賽。

葉玉卿年前與男友一齊看相，相士說男友命帶桃花，會有兩個老婆。葉玉卿聽見之後，一笑置之。

八和會館舉行新春團拜
關海山無意任主席
紅綫女領隊征英荷

八和會館同寅昨午舉行新春團拜，主席關海山，副主席馬國超，新海泉，林蛟，及紅伶吳千峰，李寶瑩，謝雪心，陳醒棠等在場迎迓嘉賓。

關海山對記者表示，他就任八和主席一年多，會館每年開支卅餘萬元，在華光師父誕聽回來，而今年賀歲粵劇捷報頻傳是新春期間的好現象，但在新春過後粵劇市道仍是有困難存在，祇因香港的娛樂節目繁多競爭大，是難以掀起熱潮。

關海山又表示他的八和主席決定不會再連任，祇因自己時間衝突，又拍電視，又拍電影，根本無法找出時間打理會務，所以下一屆主席一職決定讓賢云。

李家斐在年初六應邀到過廣州欣賞紅綫女演出，她說女姐這次是領導市青年劇團演出，有「昭君出塞」，「八仙開東海」，「打神」等折子戲一連看了兩晚，她還在尾戲的晚上，到台上向女姐獻花。寶姐稱：紅綫女以神好，腰病已癒。紅綫女定於三月中領導青年團到英國及荷蘭演出。所精先在廣州演出三晚作爲綵排。

寶姐對於廣州編劇家開戲目的是解決劇本荒這是嘗試性質，希望大陸劇本的溝思手法另有一種新鮮感覺。她稍後抵夏威夷遊玩云。（堂）

八和會新春團拜，紅伶與嘉賓合攝。

陳美雲去月中結婚
十月約滿亞視離娛樂圈

因傳與蔡楓華有關係，曾被男友拋棄的亞視女藝員陳美雲，已在一月年中與男友毛君共諧連理。

陳美雲昨日逢人派利是，原來她在一月中與毛姓男友結婚，由於不想太舖張，婚禮中只請唐品昌和劉幸芳參加，其他圈中友人也沒有通知。

陳美雲透露，雖然曾被男友拋棄過，但事後男友明白她後，還主動找她，並向她求婚，陳美雲在毫無考慮下答應了求婚。

陳美雲又稱，婚後夫婦二人前往大陸度蜜月，也會到過澳門結婚，後運頭甚佳，發了不少新年財。

十月約滿亞視的陳美雲，日前拍攝秦始皇一，本向亞視提前解約，但未獲亞視批准，陳美雲婚後不想繼續工作，希望來年生個BB，如果亞視不肯提前解約，她只有等到約滿之後才離去。

潘迪生、洪金寶太太、岑建勳，在春茗聯歡會中敬酒時攝。

圖：李寶瑩與謝雪心攝於八和團拜會上。

與梁淑莊演粵劇折子戲
亞視宣傳說潘志文
魯振順表示並不介意

魯振順表示，根本傳聞並不屬實，他們一直只是朋友關係，碰面又豈會尷尬哩！至於他一度有意同眞命女友訂婚，現在沒有下文，解釋純粹誤會一場。

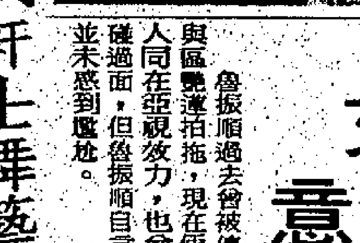
魯振順在「秦始皇一」的戲份經已煞科，在本週日「歡慶元宵樂滔滔」中，他被安排與梁淑莊合演粵劇折子戲，但亞視宣傳片弄錯莊姐與潘志文合作，他表示，對此見慣不怪，不會介懷。

魯振順過去曾被傳與區艷蓮拍拖，現在倆人同在亞視效力，也會碰過面，但魯振順自言並未感到尷尬。

明珠八時半
第三類接觸

荷里活電影奇才史提芬史匹堡精心泡製，李察杜利菲斯領銜主演之科幻片「第三類接觸」，今（十九）晚八時卅五分在明珠台播映。

該片標誌着外星人來地球是和平及友善的接觸，暗示地球人類不應害怕與外星人接觸。


圖：洪金寶、元奎、岑建勳攝于聯歡會中。

格力哥利軒士舞藝出衆
跳上銀幕大展身手

在本年度的藝術節中，美國出名的踢躂舞高手，梅里士軒士本來要來港表演，臨時却背部受傷，不克成行。不過，他的同胞兄弟，格力哥利軒士，則會在「白夜逃亡」中，給大家一個補償。格力哥利在這部宣揚藝術自由的片中，演個越戰時變節投奔蘇聯的美舞星，但在蘇境內生活鬱悶，又受歧視，想返回老家。

三十九歲的格力哥利，差不多是在家庭表演中長大的，他和父親及兄弟梅里士組的班，名爲「軒士，軒士與爹爹」。如今，格力哥利在享受單獨表演，單獨受注意的樂趣。由於前幾年演出舞台劇「風情女人」，帶給格力哥利的安全感，也使他有了動機，與同居七年的日籍情人彭美拉高士落結婚。他說：「以前，我們也談到結婚的事。」

格力哥利和彭美拉都曾結過婚，格力哥利的十四歲大女兒戴莉亞，和彭的十二歲女兒謝芝嘉住在一起。格力哥利說：「兩個女孩很高興我們結婚。現在，婚姻制度又再受重視了。」至於兩人不同種族，格力哥利說沒有問題，他說：「從來不是問題，我們就是彼此相愛。」

在百老匯用燈泡綴出格力哥利的名字後，他也就拍了電影。第一部片是梅爾布祿士導的鬧劇「世界歷史」，他是個奴隸。然後，在阿爾拔芬尼演探長的「天狼劫」中，演個說話花妙的法醫官。不久前，在哥普拉的「棉花俱樂部」演舞星，在「白夜逃亡」之後，他又拍部喜劇，「驚慌地跑掉」。他還有什麼新計劃？也許再演個歌舞劇「三劍俠」，但他似乎決心推掉電視片集的邀約。

區耀國（左）與張立基互相欣賞。

運程是天狼星入財帛宮
莊靜而爲揾眞錢
今年不打算結婚

有消息稱，莊靜而會做虎年新娘，昨日，莊靜而返無綫化粧時，被記者追問結婚事件時，否認有其事，就算她肯嫁，也是明年的事。

莊靜而透露，目前她工作十分愉快，從未想過要結婚。

她又稱，今年天狼星入財帛宮，也是揾錢年，因此，今年內一定要登台揾眞銀。

昨日，莊靜而接通告在早上回返無綫化粧，誰知在下午才正式入廠開工。

香港電台第一台
中國寓言
星期二下午七時三十分播

二月十八日所選寓言是出自東坡志林的「老語」和崔東璧遺書的「冉氏烹狗」。

「三老語」是一則意義極爲深刻的寓言。作者透過三個老人誇大自己的年齡，指出在無盡的時間長流中，縱使千萬年之久，也不過轉瞬之間而已，因此，在生活歷程上吹牛誇口，只不過顯示自己的淺薄無知！原文如下：

三老語——東坡志林

嘗有三老人相遇，或問之年。一人曰：「吾年不可記，但憶少年時與盤古有舊。」一人曰：「海水變桑田時，吾輒下一籌，爾來吾籌已滿十間屋。」一人曰：「吾所食蟠桃，棄其核於昆侖山下，今已與昆侖山齊矣。」以余觀之，三子者，與蜉蝣朝菌，何以異哉？

冉氏烹狗——崔東璧遺書

縣人冉氏，有狗而猛，遇行人，輒搏噬之，往往爲所傷，傷則主人躬詣謝罪，出財救療之，如是者數矣。冉氏以是頗患苦狗；然以其猛也，未忍殺，故畜之。

居數日，冉氏之鄰至，問其狗，曰：「烹之矣。」驚而詰其故，曰：「日者冉氏有盜，主人覺之，呼二子起，操械共逐之，盜驚而遁。主人疑狗之不吠也，呼之不應，遍索之無有也。將寢，聞臥床下，若有微息者，燭之則狗也。卷屈蹲伏，不敢少轉側，垂頭閉目，若惟恐人之聞其聲息者。主人曰：『嘻！吾向之隱忍而不之殺者，爲其有倉卒一旦之用也，惡知其搏行人則勇，而見盜則怯乎哉？』以是故，遂烹之也。」

銀線：家事

已有很久未曾跟父親眞正地促膝而談。

「今年過年我最開心，你在家，媳婦跟孫女也在家，這種日子眞不容易得到，幾十年了。」一年當中父親有些少淚光，我也是。

「……。」

「你們倆口子總是任性。一個是情緒極之不穩定，是不是又在喝酒？烈酒就盡量避免，啤酒還可以，食飯怎樣？住的房子舒服吧？聽說很多設備都是壞的。」

「……。」

「孩子跟我有緣，她不太跟您，好像回到家裏就只有跟我，可能是我身體胖，抱上去覺得舒服，早兩天她病了，我抱着她兩個鐘頭，動也不敢動，累死了。不過還是眞的好開心，要小心照顧孩子，別在亂忙，究竟每星期見孩子多少次？」

「……。」

「BB好快就要上幼兒班，那個時候，我打算把他接回來……。」

父親，自從我做人爸爸之後，才開始瞭解一些關係，我簡直不敢正視您，但是，我愛您。

李龍基與鄭裕玲的「皇帝、皇妃配搭」，十分煞食。

在「聽不到的說話」中演啞妹的馬斯晨。

楊凡（右）和甄妮（左）同是娛樂圈中的好朋友。

陳美雲婚後退出電視圈十月約滿後正式離開。

製衣業春節假後迄至昨日止 開工約達八成

其餘兩成中小製衣廠，本週內陸續復產，但正常全面操作仍須遲到下週初。

美歐新單注港近期頗活，日帮採辦尤爲積極。

（特訊）經過春節前後休假，截至昨（十八）日爲止，本港製衣業內約有八成已經開工，但恢復正常生產，有待下週初。

據製衣業人士透露：今年新春本港製衣業生產率比去年同期提高，截至昨（十八）日爲止，業內製衣廠約有八成已經開工，其餘二成是中小型製衣廠，將於本週內陸續復產，預計到了下週初，整個製衣業可以恢復正常生產。

關於新訂單的注入，近期內北美及西歐可以作穩定性的增加，但日本訂單將有較大量注入。

但日本商家來港訂購成衣，大部分是轉銷其他國家的，因爲日圓匯率過高，日本商家來港訂購成衣，運返日本應市後，經過整理然後輸銷其他國家較有和算。

製衣業人士又稱：今年一月，北美及西歐商家訂單到港較多，原因之一是去年聖誕節前成衣銷售情況比預期爲佳，原因之二是西德馬克與英鎊對美元匯率轉堅，西歐商家來港訂購成衣交貨期亦排得長一些，預計三月份補充訂單繼續有注入。

若干港華針織工廠陸續轉移美國作業

華盛頓電訊報道：財政部長貝克向總統提出調查報告中，將顯示美國過去五年進口紡品的成長，並非如此間紡織業者所稱，完全是因爲出口國違背協定鑽配額管制漏洞所致。

雷根於去年十二月十七日發布聲明，否決紡品法案時，指示貝克以白宮經濟政策委員會臨時主席的身分主持調查。分析出口國是否有違背協定以致進口紡品急速成長的情形。

依照雷根當時指示，貝克必須於六十天內完成調查並提出報告，因二月十五日適逢週六，而二月十七日又是國定假日，故貝克的報告預定將延至十八日送交白宮。

據來源指出，初步的統計分析顯示，過去五年進口紡品的成長絕大部分係出之於執行雙邊及多邊紡品協定的「正常結果」，超裝或造假的比例，尚不及百分之一。

舊金山香港銀行執行副總裁兼西岸經理葉氏接受訪問時說，香港若干公司已將針織作業移至美國，以免受制於美國的原產地規定，其他公司也正在考慮跟進。

葉氏指出：「原來在中國大陸生產針織品的兩三家公司已遷到美國生產，（其他）許多公司也考慮跟進」，以規避美國的原產地規定。

他說：「由於針織是非常努力密集的工業，假使業者必須撤出中國大陸，那麼就必須進口新型自動化針織機。所以香港業者也會考慮倒不如在美國生產，直接供應美國市場。」

美元市反彈

放寬資金外流訊已止住跌勢

日元英鎊馬克坡元瑞元均降

港匯指數小二點跌爲六十八點四

同業拆息元亞歐硬企息不變

（特訊）日本放寬資金外活限制的消息使日圓的升勢止住，美元相應反彈，港市美元亦跟隨東京市場走勢做高，影響所及，港元兌歐日貨幣普遍回升，港匯指數報高二小點，銀行業內拆息仍然企硬。歐洲美元與亞洲美元利率無甚變化。

據金融業息報道：昨（十八）日，業內美電以七八〇點六〇至七八〇點七〇開成，收市爲七八〇點五〇至七八〇點七〇，比上日收市價無升跌。英鎊成一一點〇七〇，無升跌。馬克成三三點三〇，跌〇點三〇港元。日元成四二九，跌二點六〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五五八點八〇，升〇點〇五港元。每百澳洲元兌五四七點五五，升二點三〇港元。每百瑞士法郎兌四〇二點六五，跌〇點三〇港元。每百法國法郎兌一〇八點一五，跌〇點七〇港元。每百新加坡元兌三六三點九〇，跌〇點二〇港元。每百紐西蘭元兌四二二點三五，升二點九〇港元。

港匯指數報升〇點二而爲六十八點四。

外匯業人士表示：由於紐約市場將於今日復市，美電的交易由上日的疲淡轉成活躍，惟價仍相當穩定，同業拆息保持穩堅使姿息活動相應減少。至於美元跌後反彈，主要是東京市場傳出日本官方將放寬資金外流限制，刺激外匯商補吸美元，同時傳日本可能再減貼現利率也對美元利好，早市時美元補倉活動驟增，及後日本財政部證實了上述傳聞，美元雖未進一步扳升，但維持在堅態中迄至收市。

銀行同業拆借活動，交投普通，昨（十八）日，業內廿四小時通知拆息報六厘半，比上日回跌半厘，隔晚錢以七厘至六厘八七五開成，收市爲六厘八七五至六厘七五，比上日跌十六分三厘。長錢拆息，一個月至六個月期均拆六厘七五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期至六個月期均報八厘，比上週收市無升跌，九個月期八厘〇六二五，跌八分一厘，十二個月期八厘一二五，跌十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期七厘七五，兩個月期七厘七五，三個月期七厘九三七五，六個月期七厘九三七五，十二個月期七厘八七五，比上週收市均無甚變動。

（特訊）據亞洲華爾街日報分析：日本銀行表示，目前日元兌美元水平過高，這表明已令美元降至兌一八〇日元水平這一走勢應予改變。

這是這家中央銀行首次對具體的美元匯價水平表示關注。上周東京收市時，一美元兌一八二·三〇日元，在此之前，一度跌至接近新紀錄的一八〇·二〇日元水平。

高級職員說，日元對美元升值的走勢「已走得太遠」，其對日本經濟的影響已予考慮。

銀行行長不願對採取干預行動阻止美元急跌的可能性發表評論，不過，這家中央銀行對具體的美元水平表示關注，表明已經決定，如果日元升勢持續，他會毫不猶豫會爲了美元進行干預。

日本經濟新聞報導，日銀認爲，如果美元未獲市場支持，日銀無法阻止美元跌至一八〇日元水平以下。報章還表示，日銀對於市場干預支持美元的情況態度審慎。該報稱，該銀行傾向於待至市場不受投機影響而重獲自主時，才決定是否干預市場。

日本經濟新聞報導，日本銀行擔心，干預支持美元會導致搶購美元，這樣一來，阻止美元下跌的努力便會前功盡棄。

該報稱，日銀還認爲，如果日行在市場失去鎮靜時進行干預，很可能會使貨幣大幅浮動，使匯市陷入混亂。

該報稱，如果對美元急挫的憂慮加深，日本銀行會在與美國和西歐各國磋商之後，靈活應變。

對於日元強勁的憂慮是源於這一事實，即日銀開始考慮日元強勢的影響，這一影響已從出口導向的工業擴大至其他經濟部門。

上星期五前，日本銀行行長員表示，對於日元並無任何具體水平的想法，一直等待市場達致獨立判斷結果，令日元本身企定。

菲律賓市面動盪加劇所致 港披索買賣陷停頓 銀行午後不再報盤

資金交流與貿易新報價已暫停

港商料影響仍不太大生力啤股價低二角

菲政局料短期也不會迅速平定，會否惡化須視馬可斯對今次事件所作出的反應及行動而定了。

（特訊）菲律賓大選雖結束，但選舉餘波仍然困擾當地政經局面，原因是反對派領袖科拉桑呼籲人民抵制馬可斯家族及親友擁有之機構，致使菲律賓之金融局面相當動盪，局勢之發展殊難逆料，因爲民間及美國對現政府之壓力非輕，局面變化須視馬可斯之反應及所採取之應付手法而定，港銀行昨日下午部份停報披索之買賣價。

工商及金融界人士指出：菲律賓政局由於科拉桑對選舉未肯干休，致令菲律賓政經局勢再掀起波瀾，因科拉桑呼籲人民抵制馬可斯家族及親友之工商機構，由於追隨者不少，是以抵制行動也收相當效果，菲律賓之政經局面再呈現混亂形勢，尤以金融業受到相當大衝擊，當地銀行出現擠兌現象，也一度令本港銀行部份在昨日下午暫停報出，同時在收盤前之買賣價差價逾一成，以保障本身風險，由此可見菲律賓政經局勢已陸續對本港金融及工商造成直接或間接之影響。因披索報價停盤，引致貿易新報價亦暫停，只是相信爲時不會太長而已。

工商及金融界人士認爲：從科拉桑提出抵制馬可斯家族及親友之工商金融機構之效應強烈而言，則未來菲律賓之政經局面不易短期內會平息。現在看來馬可斯對今次事件所作出之反應及行動是否得宜，是決定今後菲律賓之政經局面會否惡化的關鍵。

菲律賓反對派採取杯葛行動，抵制與馬可斯有關的銀行，其中包括菲律賓國民銀行，不過，該行在港的分行業務暫時未見受影響。

菲律賓國民銀行香港分行負責人ＧＡＧＩ—ＣＡ表示：該行在港業務依然正常，並沒有因爲菲律賓銀行問題而影響本港業務。雖然菲律賓若干銀行出現擠提，但該行香港分行沒有出現同樣情況，存戶沒有將存款提走，相反，存款數目更有所增加。至於該行在菲律賓總行的情況，他表示他亦不大清楚。

助理銀行監理專員王桂健表示，在港的菲律賓資本銀行及財務公司目前業務正常。銀監處會密切注視該等機構是否受到菲律賓本土母公司被杯葛所影響。

在菲律賓註冊的銀行而在港開有分行的有兩間，分別是ＰＨＩＬＩＰＰＩＮＥ ＮＡＴＩＯＮＡＬ ＢＡＮＫ及ＥＱＵＩＴＡＢＬＥ ＢＡＮＫ ＣＯ.，在港的菲資財務公司有十五間。

ＡＹＡＬＡ國際財務有限公司高級經理陳氏說：菲律賓大選後，反對派示威抗議，引致當地銀行出現擠提事件，對在港的菲資財務機構，暫時仍未有明顯影響，他相信在港機構要將資金調回菲律賓作支援，是一件比較困難的事。

陳氏認爲：除非在港菲資財務機構的流動資金相當充裕，否則不會輕易將資金調回菲律賓總公司，以免造成在港財務機構出現流動資金不足情況。

他相信菲大選雖已完成，但科拉桑並不就此罷休，短期內該國政經形勢仍會較爲混亂，至於長期情況，暫時仍難預料。

本港外幣行情

（2月18日收市價）

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.60	780.80
美鈔	每百	779.50	780.50
美單	每百	779.70	780.70
英鎊	每十	109.80	110.80
加拿大元	每百	557.50	559.00
西德馬克	每百	331.20	332.20
瑞士法郎	每百	401.80	402.80
法國法郎	每百	107.60	108.40
荷蘭盾	每百	293.00	294.00
澳洲元	每百	542.00	545.00
紐西蘭元	每百	420.00	423.00
日圓	每萬	428.50	429.50
台幣	每百	19.10	19.70
菲律賓披索	每百	36.00	40.00
馬來西亞元	每百	316.00	317.00
新加坡元	每百	363.00	364.00
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	62.00	69.00
南韓紙	每萬	78.00	88.00
港幣兌人民幣	每百	41.31	41.11
港匯指數		68.40	(+0.2)

・東亞銀行提供

馬尼拉金融更見不安 銀行擠提抑低匯值 披索一日跌百分九

當地黑市匯價尚企定而稍高於官價，生力啤當地股票收市價由十四披索跌至十二披索。

此外，在菲律賓被抵制之生力啤公司，在當地股市之報價大跌，在本港方面之機構負責人表示港菲兩地之生力啤酒廠業務及帳目各自獨立，惟昨日本港之生力啤股票價開市造九元二角，最低爲九元一角，較上日收市價低二角，成交則不多。

另據外電報道：菲律賓大選引起政治經濟動亂，人心易受煽動，銀行存戶擠提存款，有一家銀行的一家分行，被擠提的款額便達一千七百萬披索（約合港幣五千三百萬元），至於其他銀行被擠提的確切款數，暫時無法獲悉，消息人士說，其中提出的相當一批存款，可能流入香港。

引起擠提的主因，是被擊敗的反對派總統候選人科拉桑向全國呼籲抵制某些金融機構，實際矛頭指向馬可斯總統親友控制的銀行，以致數以千計的存戶和投資者擠提存款。

其他被抵制的銀行，包括國營的菲律賓國民銀行，以及ＳＥＣＵＲＩＴＹ ＢＡＮＫ ＡＮＤ ＴＲＵＳＴ ＣＯ.，馬尼拉商業銀行和共和國莊園主銀行和菲律賓聯合銀行。

此外，菲律賓中央銀行長費爾杜斯宣佈，央行已將存款證的息率從現時的十九厘至二十一厘半調升至二十八至三十厘，以吸取九十八億披索的額外資金。他說，今年頭四十天的貨幣儲備增長，已比八五年十二月統計的六十億披索增長，帶來額外三十八億披索。

他闡釋儲備貨幣是流通貨幣，商業銀行在中央銀行的存款結存總數。他預期這項措施可鼓勵金融體系提供更高的息率給披索存款，減少在公衆手上流通的貨幣量，使外匯市場恢復穩定。

他說，部份流通貨幣的增加歸因於政府在選舉的開銷。

他是在科拉桑呼籲她的支持者從七間與馬可斯總統或與他有緊密聯繫的銀行提取所有存款的當天宣佈加息的。

馬尼拉二月十八日電：儘管上日菲律賓中央銀行大幅度提高存款證利率，以穩定外匯市場，但在反對派領袖科拉桑呼籲抵制與馬可斯總統有關的銀行及親官方報章逐漸生效的影響下，昨日馬尼拉的金融市場頗爲動盪，除股票市場部份股票價格下跌之外，披索亦出現大幅度的下挫。

據菲律賓銀行公會說，以銀行業內交易釐定的披索參考匯價，是日爲二二·〇四三兌一美元，比上日的一九·八五兌一美元，隔晚披索對美元貶值達百份之九點三之宜。這是一九八四年十月實施浮動匯價制以來，波幅最大的一日。

是日當地黑市匯價仍爲二二·二五兌一美元。

菲律賓生力啤亦爲科拉桑呼籲抵制對象，因此其股票亦被拉低，由週一之收市十四披索降至週二開市造價一度低至十二披索，即一天跌去兩披索，爲該股份有史以來的一日最大的跌幅。

港元外幣存款利率昨日收市行情

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	3.00%	3.00%	3.25%
港元	50萬元或以上	6.375%	6.375%	6.375%
美元		7.75%	7.25%	7.8125%
英鎊		12.125%	12.125%	12.125%
日圓		5.50%	5.50%	5.50%
澳洲元		17.00%	17.00%	16.875%
西德馬克		4.125%	4.00%	4.00%
加拿大元		11.25%	11.00%	10.875%
紐西蘭元		19.75%	20.75%	20.75%

・東亞銀行提供

英國食品團訪華 謀求合作機會

將籌組技術座談會

將於二月廿三日至三月二日組團訪問中國八天，探討與華合作發展的機會。

該個高層代表團由英國海外貿易局主席杰利助爵率領，成員包括了英國食品及飲品組織旗下六家會員公司的負責人和一位商人銀行家。該團一行會訪問北京、南京和武漢。

該代表團會成爲中國國際貿易促進委員會主任賈石的客人，訪華期間將會見中國輕工業部（食物）、農牧漁業部和商業部部長。

隨團公司對於聯營、授權生產、對等貿易和外幣貸款等素有經驗，這次會向中國介紹其食品與飲品生產技術：研究設施、技術、機械、設計、承造和包裝等。

訪問期間杰利助爵會與中方商討今年稍後時間，英國食品及飲品組織在中國舉辦一個技術座談會的事項。

鐵枝新春開盤報穩 十至十二公厘貨量仍較疏

紹榮鋼鐵廠董事經理麗熙表示，新春地盤開工較爲穩定，對鐵枝的需求不致於急增，加上各地盤亦有一定存貨，相信價格短期間變動不大。

（特訊）本港建築材料市場，十至十二公厘鐵枝價格在春節前持續漲價後，新春開盤大致穩定，但貨針仍疏。其他花式鐵枝價格變動亦不大。

紹榮鋼鐵廠董事經理麗熙表示，十至十二公厘的細鐵枝價格在去年十一月間開始上升，而至春節前十二公厘的每公噸達二千二百五十元。他說，去年十一月間十至十二公厘鐵枝每公噸爲一千九百元左右，至月尾升至一千九百六十元。當時價格上升的原因是由於世界行情長期下跌而至一個頭低水平，已難以繼續經營下去，故此價格在低位稍升，而至十二月中由於本港市場呈現缺貨現象，價格不斷上升。

麗先生稱：新春後開盤，各花式鐵枝價格大致穩定，除上述十至十二公厘報價外，十六公厘以上的大鐵枝每公噸爲一千九百八十元。他表示，目前十至十二公厘的細鐵枝貨量仍然疏少，但由於建築地盤開工較爲穩定，且有一定存貨，對此類鐵枝的需求不致急增，故價格暫時能保持穩定。至於未來的走勢，相信變動不大，因目前的價位已高，不致再明顯上升。

麗先生稱：事實上目前世界鋼鐵市場仍然供過於求，各品種存貨並不短缺，本港市場近月多來細鐵枝的短缺及漲價只是暫時現象，一方面較早期間銷出較多，而新貨未能及時運到，另方面則是外匯高漲導致進口成本增重。他表示，本港入口商向外訂貨通常僅是報訂若干數量，而各花式的比例則是由貨家按過往經驗分配的，故此細鐵枝無特別增加。但近期間本港的建築地盤在住宅樓宇居多，需用大量的細鐵枝，使細鐵枝供求轉緊，價格上升。他說，通常住宅樓宇需用細鐵枝在四成以上，而工廠大廈則僅爲一成。

他表示，目前本港市場價格暫見穩定，但世界市場卻較爲混亂。歐洲方面由於美元的貶值而導致以美元計算的出口價要提高，但南美國家則希望保持目前的價位，以能銷出更多貨量。近來由於石油價格下跌，南美國家石油收入減少，故要盡量出售其他產品來爭取外匯，鋼鐵便是其中之一。他說，油價下跌，在另一方面來說亦使煉鋼的成本得到彌補，相信短期間世界鋼鐵價格變動將不大。

歐洲金融開市 美匯稍升 金價微軟

白銀價跌逾三美仙

（特訊）倫敦二月十八日電：西歐各主要金融市場開市後初段交投平穩，美元兌各歐幣稍回升，黃金及白銀價小幅回跌。

法蘭克福美元由上日收市的二·三四一〇升至是日早市時的二·三四九五馬克，蘇黎世美元由一·九四八五跌至一·九三三瑞士法郎。

巴黎美元由上日收市的七·一八七五升至是日早市時的七·二〇〇法國法郎，阿姆斯特丹美元由二·六四三五升至二·六五五五荷蘭盾。

米蘭美元由上日收市時的一五九二·七五升至是日早市時的一五九三里拉，布魯塞爾美元由四八·五三五〇升至四八·四五比利時法郎。

倫敦英鎊由上日收市的一·四一九七五稍降至是日早市時的一·四一九〇美元，加拿大元由一·三九五五跌至一·三九八五兌一美元。

黃金開市價，倫敦每安士報三三二·七五美元，比上日收市價三三三·二五，下跌〇·五〇美元，蘇黎世每安士報三三三美元，比上日收市價三三三·五〇，下跌〇·五〇美元。

白銀開市價，倫敦每安士報五·八六美元，比上日收市價五·九九，下跌三美仙，蘇黎世每安士報五·八五美元，比上日收市價五·九〇，下跌五美仙。

日本財長重申 美元不會崩潰

市價反映眞正需求

（東京電）日本財政部長竹下登重申他認爲美元不會崩潰。

他在一個記者會上表示，他相信最新的日圓兌美元動向反映出眞正的市場需求。他說，日本貨幣當局會密切注視市場動向，但他拒絕談論匯率的前景。美元昨日在東京報一七九·七〇日圓，是七年來的低點。

新春需求顯著減少 食糖交投呈靜止

粗幼砂糖來貨不多 現貨價格尚可站穩

（特訊）昨（十八）日糖市，交投很靜，但粗砂糖與幼砂糖新春來貨尚少，價位仍穩。

據糖業人士指出：現在拆銷商及製品商需求砂糖很少，每年新春開市後都是如此。且因國際糖價續降，期貨盤更爲靜止。但粗砂糖及幼砂糖新春來價尚少，價位保持穩定。

昨（十八）日市價，南韓幼砂糖原貨，每担一〇八元。散拆每担一〇九元。中國大陸榴花粗砂糖現貨轉手每噸一、六六〇元。

中國大陸冰糖與冰片糖，雖然，片糖價格大幅下降，但本銷未有影響。黃冰糖每担一三五元，冰片糖每担一二〇元。，片糖前（十七）日降價轉定，每担一五〇元。

國際糖價，繼續下降。倫敦（十七日）原糖現貨每噸一〇一鎊，降二點五鎊。三月期貨每噸一五〇點八美元，降二點二美元。五月期貨每噸一七〇美元，降三點二美元。八月期貨每噸一六三點六美元，降三點二美元。

香港黃金白銀市價

1986年 2月 18日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3091	3091	-5
期金（2月）	332 / 334	332 / 334	-2
飾金	3300	3300	---
滙豐金	3096 / 3091	3106 / 3101	-9
富格林	2582 / 2582	2602 / 2602	-7
金楓葉	2683 / 2683	2693 / 2693	-5
白銀	465	465	---

・利昌金舖有限公司提供・

日圓急升創七年高峯 工商界驚呼難應付

日官員認爲美元不會崩潰，重申現階段不進行干預。

（特訊）近半月來日圓持續升值，港元已跌近百分七。港商對於訂購日本原料，機械設備多持觀望態度。

十七日在東京外匯市場上，日圓兌美圓七年來首次突破一八〇關口；十八日雖因大藏相表示日本正考慮放寬資金外流管制條例，以阻遏日圓近期升勢，而使美元反彈，但日本的工商界仍表示恐慌。他們擔心這會造成嚴重的不景氣，並呼籲降低貼現率和採取加強內銷的措施。

日立公司副總裁宮內安雄說，日圓升值的節奏較預料的快。它對工商業未來造成的反效果。日本經團聯主席稻山嘉寬表示，日圓升得太快，令日本商界措手不及。

新力公司總裁說，匯率繼續不穩將會打擊投資。

受日圓強勢打擊最嚴重的鋼鐵業和造船業，要求政府採取措施去刺激國內需求，包括進一步減低日本銀行的官方貼現率。

日產汽車公司董事局主席說，假如日圓徘徊在一八〇日圓兌一美元的水平，日本汽車製造商在出口方面就會入不敷支。

據一項政府調查報告顯示，日本的出口工業特別是紡織品，成衣，機械和陶瓷工業，都因自去年九月開始的日圓匯價暴升而受到嚴重的打擊。

面對日圓的漲價升勢，日本大藏省國際金融局長行天豐雄週一說，日本貨幣當局在現階段不擬進場干預，支持美元。他說，雖然他覺得美元跌得太快，但他認爲美元不會崩潰。他指出，美元週一上午在東京跌破一八〇元關後不久反彈回升。

行天豐雄說，美元反彈回升是市場參與者認爲一八〇元兌一美元是一個心理上的大關的結果。

另方面，日本大藏相竹下登說，他會密切注視外匯市場。此一聲明被若干人視爲暗示日本貨幣當局是否進場干預，支持美元，端視未來美元走勢而定。

竹下登還表示，日本正考慮放寬資金外流管制條例，以阻遏日元近期升勢。

業內人士說，在目前，放寬資金外流法例對日本人購買外國債券影響有限，因爲美國債券息率較低，但一旦美元兌日元匯率到底，日本搶購潮就會出現。

另據報導，日本通產相渡邊促請中央銀行把貼現率進一步調低。他說央行處理日元升值一事態度不夠靈活。日本貼現率企於四厘半。

渡邊說，在物價穩定的情形下，貼現率有條件再減。不過，大藏相竹下登不允直接對減息的可能性置評。

但他表示，日本金融當局對日圓升值使中小型企業所受的壓力非常關注，目前日本中小型企業已受到困難，而一般而言，利率愈低，對他們愈有利。

外匯經紀指出，竹下登的談話，已暗示日本貼現率短期內會再減低。

本港的廠商正在密切注視日圓在外匯市場上的變化。據入口商指出，近期因日圓兌美元、港元的匯價持續上升，港廠向日本訂購原料、機器的成本已大爲增重。現在有些入口商行已幾無接入新單，原因是港廠對於訂購日本原料多採觀望態度。

入口商還說，廠商預購日圓期匯，以備日後訂貨之用，這在理論上似可以保障少受匯水損失，但實行起來卻亦有困難。

據了解，廠用的裝包材料，此間日貨代理商現已接到四、五月份付船的訂單。日製包裝材料在港市的壟斷程度較大，現尚無別處產品和它作有力的競爭。因此，日匯急漲後港廠仍要酌量補貨。

電子廠家希望能夠將日本入口的電子零件，轉移由其他西歐國家進口，減少受日圓匯率的影響。

中華廠商聯合會副會長邵炎忠表示，日圓兌美元匯價上升，對香港的電子業有頗大的影響，但是這個影響似乎是利多於害，由於香港的電子零件有相當大部份是從日本入口，而港廠家通常是以美元付款，所以入口電子零件的價格便增加，但是香港的製成品成本相應的增幅不會很大，因爲原料價格在整件成品中所佔的比率不大，而以工資及其他費用所佔的成份較大，故此所需的出口價格增幅不會很大，況且，廠家更可以將進口地轉移到其他歐美地區，在現時的日匯水平，歐美貨品的價格相對上可能較日本貨品便宜，因此日圓上升對港產電子貨品的不良影響並不太嚴重。

同時香港可能從日本奪回某部份訂單，香港的電子業因此而可獲益。

此外，日圓與瑞士法郎對港元匯價均不斷上漲，亦使本港的手表製造業受到大打擊，因本港製衣業所用的主要石英及電子表原件，大部分爲日本及瑞士的產品。

寶昌鐘表公司負責人許戈林表示，日圓匯價如此節節扳高，致造成行內出口接單的一個困難大問題，例如近期的外銷接單如何訂價，在訂出口貨價後，匯水再高漲時又如何等都令人頭痛。

在日圓匯價一再漲升之下，來自日本的紙張批銷價在新春假後已報升百分之三至五，但連同去年末季的漲幅還未超過一成，反映出洋紙市道仍處低潮，日本紙商及本港分銷商均已盡力壓抑紙價所受匯價漲升影響。

日紙假後迅即調升

日圓匯價節節上升紙商無力承担

升幅仍屬輕微，一般只在百分之三至五，自去年九月以來，日紙調升仍未超過一成，反映出港日兩方行商均不願見紙價漲升過甚而對市銷不利。

據一位紙商表示，經過新春一段休市之後，本港洋紙行商已相繼在這兩天復市，而由於日圓在本港春節期間一再上升，來自日本的紙張供應價也隨之報增百分之三至五，而本港批銷價方面，預料各行商也會同樣作相應幅度的調升。

紙商說，雖然自去年日圓匯價急漲以來，不論是日本供應商及本港紙商方面均努力抑制紙價所受匯價影響的升幅，但這次日圓的再次揚升已使雙方對匯價影響的承担壓力加重，故不得不在春節復市之後隨即作出調升售價的因應行動。

經過近週的上升之後，日圓匯價比對去年九月的水平已升逾三成之多，但日本紙價在港日兩方行商的壓抑之下升幅仍屬輕微，據紙商指出，即使連同今次的調升幅度計算，以現價比對去年九月紙價上升仍未超過一成。

然而，在各類日本紙張訂價之中，書紙和印紙的訂價需較穩定，但粉紙和咭紙的來價多以日圓計算，而且日本粉紙和咭紙在本港市場有獨佔的優勢，故日商無需爲遷就本港市場需求而將紙價調低，至於書紙及影印紙雖然也是以日本紙佔優，但因還有其他地區可以供應本港，故日商亦樂於將其美元訂價作較小幅度的調升以期保持競爭優勢。

本港洋紙市道自去年年初以來即節節減弱，紙價也由前年的高峯回落，主要原因是本港工業出口不振，影響工業印務需求，加以外來印務亦受港元匯價長期高企影響而減少，對本港印刷業及洋紙市道構成頗大打擊。

除了日本紙價報升之外，據悉歐洲來紙訂價也同樣報升，主因歐洲主要貨幣匯價亦在美元的跌勢下相對回升，故在日本紙張增價之下，歐洲來紙並未因此而取得競爭優勢而多到。

台股市勁升

晉見九二四點三高點 漲十點六停板四十隻

股票市場於上週六行情略見回跌後，昨天（二月十七）又大幅上揚，除金融股有明顯漲升帶動整個行情上漲外，低價位股更交投密集，收盤結果計四十二種股票漲停，發行量加權股價指數升到九百二十四點三的新高點。

市場人士分析，市場氣氛顯示，今年經濟景氣有充分信心，買賣人氣旺盛，後市看好，大勢長期看漲不看跌。

股票市場開盤後，行情盤旋向上，大型績優股台塑、華夏、大同、士電、東芝平穩走高，其他個別股跌少漲多，幾步跟進，華國率先漲停，隨後晉遍出現上揚態勢，收盤前多種交投大增，金融股攀升，大勢力爭上游。

昨天全額交割股票有二十二種全部漲停，二類股中日、大西洋、中纖、寶祥、新燕、新亞、台紙、榮成、煉鐵、南港、泰豐、國揚、益航、萬華、華國、國賓等，都以漲停板掛進，一類股大成、正道、新玻、一銀亦漲停，其他金融股漲幅亦可觀。總計成交二十八億六千萬元，加權指數較前一交易日上漲十點六二。

今年經濟持審慎樂觀態度 台民間投資預料適度成長

十信國信事件影響過去，投資活動進入安穩一年。

（台北訊）根據行政院主計處調查，國內一千家主要製造業廠商對投資活動已表現樂觀的態度，今年民間投資可望由去年負成長轉爲適度成長。

主計處官員表示，由於油價下降，利率下跌，新台幣貶值，出口回升及公共投資大幅增加等有利因素，紡織、成衣、電子、食品等主要製造業投資意願已較前增強。去年民間投資減退百分之九，今年預料將有小幅度增長。

官員指出，目前製造業設備利用率已逐漸提高，政府公共投資也正擴大，因此自第二季起，民間投資將會轉好，對經濟成長將有助益。

官員表示，去年我國實質經濟成長率僅達百分之四點七，主因之一是國內固定資本形成減少約百分之六。如果去年國內投資能維持前年的水準，則去年的經濟成長率應達到百分之七。今年出口及投資均轉趨活絡，經濟成長率將不難超過百分之七。

他說，影響投資意願的十信、國信事件已成過去，景氣復甦也將沖淡勞基法的影響，因此今年將是投資活動安穩的一年。

這位官員並表示，廠商投資活動趨向技術密集的產業，所需資金將不如過去龐大，整體投資金額若有小幅成長，即顯示投資活動恢復正常。

經濟部長李達海對今年經濟情勢持審慎樂觀態度。他說，一月的表現不錯，如果三、四月還有同樣水準，就可看出今年的經濟大勢。一月份的出口額達十億九千萬美元，比去年同期增加百分之十三點三。進口的表現也不錯，達十八億三千萬美元，增加百分之五點五。

中央大學產業經濟研究所長薛琦認爲，從一月的表現看來，今年我國經濟表現絕對不會差。

他說，在去年年底，很少人預測到今年初國內經濟的良好表現。

經濟部物價督導會報副執行秘書陳朝威認爲，國際匯市美元價位下跌、美國經濟穩定復甦及國際油價明顯下跌，均有利國內景氣加速復甦。

加拿大儲備券 利率要提高 下月達十厘

（渥太華電）加拿大財政部宣佈，加拿大儲蓄債券的最後日期的利率，將從八厘半升至十厘，三月一日起生效。

財政部長威爾遜表示，這個增幅反映出爲了保護加元值而於最近提高的利率。這個提高利率的方法將隨着所持債券的種類而改變。威爾遜希望他的二月二十六日預算將穩定加元及令利率下降兩、三厘。

國際金融股市行情

一九八六年二月十八日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）HTSE100

開市 ＋ 6.80（1482.10）

午市 ＋ 14.70（1490.00）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

滙豐	H.K.$	7.95	8.10
怡和	H.K.$	12.80	13.00
和黃	H.K.$	27.80	28.00
九倉	H.K.$	7.20	7.35
置地	H.K.$	6.60	6.70

紐約股市

開市指數 — 0.46（1664.90）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 —11.68（13436.23）

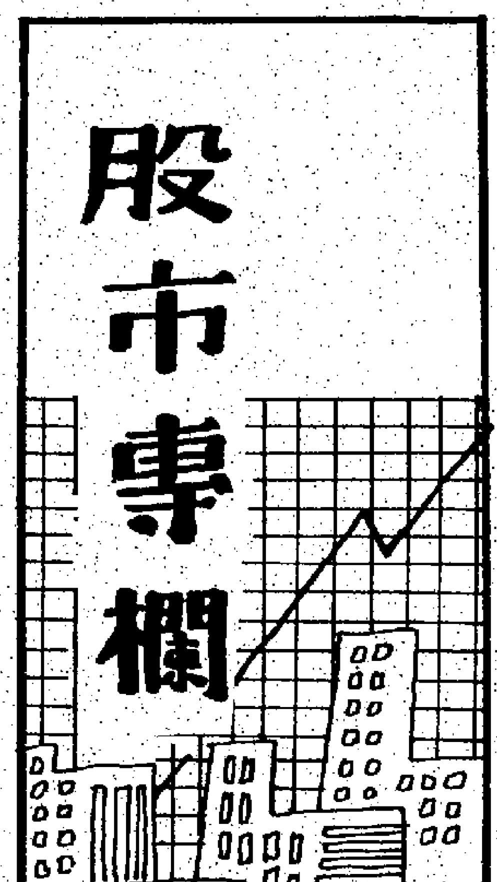
倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. — 0.60（332.40）

尾盤 U.S. ＋ 6.95（337.25）

美元開市價格：

法蘭克福	2.3507	馬克
倫敦	1.4195	美元
東京	182.40	日元
巴黎	7.2120	馬克



獲利回吐壓力繼續出現
港股市止升稍回順
恒生指數回降一一點六七，以一七七一點四一收市。全日開做總值二億一千八百二十八萬元，比前日減少三千四百萬元。上午開市做價已低降，稍後轉盤旋。怡和未隨大市低回反見提升，部份二三綫股略現明顯榮辱。

（特訊）昨（十八）日香港股市止升回降，恒生指數回跌一一點六七，收市指數為一七七一點四一。隨着大市之回轉，交投亦相應而顯著減少，整日四市場成值只有二億一千餘萬元，大市雖回，惟市勢並未有產生較大變化，各項股票在開市後初期略為低降，恒生指數在上午十一時已報低近十二點，其後做價復轉現一片牛皮狀態，普在狹窄幅度移動，各項股票交投呈個別發展仍明顯，反映買家選擇性吸購傾向續濃厚。雖則前日市道有暢好表現，惟是因乏有新的消息入市刺激，加以有獲利回吐的關係，故開市做價已未能接承前日漲升而回順。但市價稍作低降後則轉穩定，顯示一般股市人士意態仍趨觀望。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場交易數值合計，全日交易總值為二億一千的百二十八萬元比前日成值減少三千四百萬元左右。在交易總值中，香港交易所佔五千二百一十六萬元，遠東交易所佔九千一百六十七萬元，金銀交易所佔七千四百一十五萬元，九龍交易所佔三十萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報低一一·九七而為一七七一·一一，上午收市指數總微降至一七六九·五六，比前日收市指數跌一三·五二，下午收市指數微回升為一七七一·四一，全日共跌一一·六七。恒生分類指數俱見報低，而以金融類指數跌幅最細小。遠東指數收市為八〇〇九·七〇，比前日收市指數報跌四八·〇一，遠東分類指數亦俱見報低以酒店及紡織類跌幅比較大外，及其餘各類跌幅則屬輕微，金銀綜合指數收市為一四一七·九二，比前日跌一一·一四，金指數為一五五九·二六，比前日收市指數跌一二·一三，銀指數為一一五二·四一，比前日收市指數跌九·四四。

各項股票做價普遍回轉中，怡和做價仍保持堅好，收市價越過十三元關亦為十三元一角，比前日收市價升一角，此外，做價亦見提升明顯者計英之傑升一角二分半，開達實業升七分，啓明升五分，富豪酒店升五分，森那美香港升三分，天德地產升五分，友聯銀行升一角九分，永隆銀行升七角半及王氏工業升四分等，做價低降稍感明顯者計有海港企業跌二元，港機工程跌三角，工商銀行跌四分，利豐跌七分半，啓利地產跌三分及生力啤跌二角。至於其他股票之收市價與前日各該項收市價比較榮辱俱仍只在一兩個價位之間。

一九八六年二月十八日

恒生分類指數	收市	升/跌
工商類	1556.62	—12.64
金融類	1341.09	—7.24
地產類	2163.51	—16.37
公用類	2360.75	—11.93
遠東分類指數		
銀行類	7704.16	—45.45
公用類	10256.29	—57.35
地產建築類	9691.19	—55.52
工商企業類	7355.28	—46.50
倉塢類	28014.63	—193.20
酒店類	6023.41	—106.84
投資類	5366.28	—38.74
航業類	616.56	—4.24
紡織類	4498.39	—61.20

從東亞銀行盈利大增反映
銀行宣佈業績消息 普遍會有良好表現
據證券分析家預測，滙豐與恒生銀行盈利會有可觀增長。

（特訊）本港上市公司在三月份將陸續宣佈一九八五年全年業績，而繼一月東亞銀行宣佈去年度業績獲百分之十六增長後，被受矚目的滙豐銀行和恒生銀行以及永隆銀行亦將會於稍後公佈業績。據證券分析家估計，恒生銀行及滙豐銀行將取得約百分之十的盈利增長，股息派發亦會有所增加。

證券分析家指出，滙豐銀行八四年度全年純利為二十五億九千一百萬元，增幅百分之四，而恒生銀行八四年度全年純利為八億三千一百六十萬元，增幅百分之八。從其八五年中期業績表現及東亞銀行的八五年度業績估計，滙豐銀行可獲百分之十盈利增長，而恒生銀行增幅亦會超逾百分之十。

分析家指出，去年本港銀行業務仍屬較為困難的一年，海外信託銀行及工商銀行被政府接管一事，更牽連其他較細規模銀行，而嘉華銀行亦宣佈由中託注資，種種情況對銀行業構成一定的壓力。不過，分析家估計，自海外信託事件後，滙豐銀行及恒生銀行在存款業務上獲益不少。此外，去年物業樓花買賣相當蓬勃，估計滙豐銀行及恒生銀行在樓宇按揭業務亦會有大幅增長，故對該兩間銀行盈利貢獻有很大的幫助。

另外，根據東亞銀行上月公佈的業績顯示，截至一九八五年十二月三十一日止財政年度除稅及撥入各項準備金後綜合溢利為一億六千五百一十九萬九千元，較八四年度綜合溢利一億四千二百一十八萬七千元，增加百分之十六，而比較八四年度與八三年度的增幅祇得百分之二點七。因此，分析家相信，滙豐銀行及恒生銀行之八五年度盈利增長，將高於八四年度。

滙豐銀行已決定於三月十一日公佈業績，恒生銀行在三月七日公佈，而永隆銀行則在本週六（廿二日）宣佈業績。

油國緊急會 下月中舉行

巴林電：阿曼官方通訊社引述阿拉伯聯合酋長國石油大臣奧泰巴的話說，油國組織將於三月十六日在日內瓦舉行緊急會議。

通訊社稱，奧泰巴訪問阿曼商談石油市場局勢，他在結束訪問時發表聲明說，三月十六日油國組織在日內瓦舉行緊急會議後，石油情況便會明瞭。

金銀證交所以暫貸款形式
每會員發放十萬元
用意是為方便會員在聯會開業時所需資金週轉。

（特訊）金銀證券交易所昨日舉行特別大會，通過以暫貸形式每位會員發放十萬元予屬下會員，但另一項議案，就撥款一千萬作將來會員會所用途，則未獲通過，而需押後下月再行討論。

金銀交易所召開之會員特別大會，主要為討論兩項特別議案，其中一項特別議案為貸放十萬元，並獲會員通過；但第二項特別議案，由交易所撥出一筆不超過一千萬元款項，作為會員會所用途，則因部份會員反對及詢問。認為不應花太多資金在會所之用，而未獲通過，並決定押後於三月二十五日再開會討論。

由於聯合交易所在上月公佈，已決定向會員收取五萬元作為組成對客戶的賠償基金，並需於聯會開業一個月後完成。有鑒於此，交易所為方便會員籌集資金，以貸款形式向會員提前撥回交易所清盤後，會員所獲分回的資金。據悉，遠東交易所較早前已向會員貸放五萬元，而金銀交易所今次貸放十萬元予屬下會員，用意亦是為方便會員在聯會開業時所需資金週轉，但所貸放的資金並不強制用於繳付賠償基金，任由會員各自運用。

金銀交易所代主席冼祖昭表示，該會會先後兩次把交易所將來清盤的資金分撥予會員。金額分別為十萬及四萬元，連同今次貸款十萬元在內，每位會員目前共分回廿四萬元，估計在交易所正式清盤後，會員會再獲分多十萬元。

冼祖昭表示，有關會員會所問題，目前仍在物色中，由於會址需有約四千呎的面積，按現時中區每呎一千二百元計算，再加上裝修費用及營運資金，是需要一千萬元撥作會所用途。

不過，部份會員認為撥出一千萬元作為會所之用似乎並不值得，並詢問以此種公費形式撥款，是否強迫入會。

冼祖昭指出，此舉並不是強迫入會，而是當然成為會員，而且將來該會籍是可轉讓的。

乏新消息入市刺激
澳洲股市續疲軟
普通股指數跌一點二，以一零四七點一收市，成交四千九百五十萬股。

（雪梨二月十八日電）雪梨股市週二行情反覆偏軟，市場缺乏來自海外消息的刺激，普通股指數跌一點二，以一〇四七點一收市。

下跌股票佔二百二十一項，上升股票佔一百零七項，全日總成交量為四千九百五十萬股。

經紀稱，由於華爾街股市休市，市場缺乏外來消息支持。

礦務股交投反覆，MIM二·四元（跌點〇八），碧高五·一六元（跌點〇四），西方礦務三·四二元（跌點〇四）。石油及天然氣股表現偏軟。此外，主要銀行股在狹窄幅上落，ANZ及西太平銀行股價企定。

不過媒介股、零售股及保險股跌幅較大。

尋幽探秘

虎年「紅盤」連升四個交易日，昨首出現技術性調整，各熱門股份紛回順三兩個價位。而「渣甸」及部份「工業」及「電子」股仔，却能逆市而行，造價不跌反升。「地產」股調整幅度較大，迄尾市始告企穩，全日收市「恒指」報一七七一·四一，下挫十一點六七，四會總成交二億一千八百二十八元。

昨日市道大跌小回，業內人士認為乃正常現象，對後市基調並無不良影響。較早時期證券界頭頭，多告看好「虎年」股市。

聯合交易所李主席預測上半年本港股市平穩向好，相信「恒指」可超越上次一千八百二十六點高峰，而下半年走勢，則綜經濟前景明朗之後始可作出預測云。

香港證券交易所與主席表示，虎年「紅盤」一萬開後，行情節節向上，主因外來資金續有增加。而市面資金又缺之出路，是以流入股市作選擇性吸納。再者，菲律賓、泰國及新加坡等地，因政治因素影響，資金流向香港乃勢所使然。

綜觀若干證券界人士估計，「牛年」底一段時期，小銀行出現困難，需尋求注資以支持，航運業不景等不利因素已暫告一段落，「虎年」市道應予看好焉。

·高晉·

一九八六年二月十八日
遠東會十項成交多股票

股名	股數
依利安達	2,464,000
富豪酒店	2,000,000
信和置業	1,522,000
怡和控股	1,296,400
愛美高	972,000
王氏工業	886,000
置地	756,247
恒基兆業	523,000
大寶	588,000
長江實業	511,000

縱橫談
大市回降屬技術性調整

本港股市昨（十八）日止升回降，惟跌勢非急激，據恒生指數跌一一·六七，以一七七一點四一收市。計大市上升，已持續五個交易天，轉現回降乃屬自然變化。

隨着大市之低回，成值亦相應而減少，整日成值回減至二億一千八百餘萬元比前日成值減少略過一成半。事實上，有個別股票表現仍堅好友聯銀行做價反現較大幅度上升，以一元八角收市，比前日收市價升一角九分之多，升幅逾百分十。也許由於該股市價日前接連低跌幅度過大的關係。但除該項股票外，如怡和提升二角，王氏工業升四分，富豪酒店升五分，森那美香港升三分，開達實業升七分等升勢均明顯，又從遠東交易所有成立之一百一十一項股票中，上升者仍有三十項，下降者有四十四項，無變動者則有三十七項。而一綫股做價變動普在一兩個價位之間，只有少部份二三綫股票市價變動稍大。反映一般股市人士心理並沒有出現較大變化。

較大額兩邊客成交者計香港交易所有九龍塘以十六元三角成交十萬股，滙豐銀行以八元分別成交十六萬六千四百股及十萬二千股，電話公司以七元九角半成交七萬八千四百股，以十一元一角成交四十二萬八千股。和記黃埔以二十七元九角成交五萬股，又以二十七元八角成交五萬股，再以二十七元七角成交八萬股。工業投資以三十九元成交十萬股，[illegible]八元七角半成交二十萬股，太古洋行B以五元九角成交五十萬股等。遠東交易所有置地公司以六元六角半成交四十八萬六千股，怡和以十三元成交五十五萬股等。就上述各宗交易數值合計已接近三千萬元，倘撇除上述成值，昨日之交易數值實際不足二億元。

大市回降乃是屬於技術調整性，在恆生指數千八點關前，且沒有實質的利好消息刺激，略轉反覆是正常表現。經昨日之回轉，使人心對重越恆生指數千八點稍受影響，惟意念並未消失。

天椒

東京股市交投盛
做價普遍轉軟
杜瓊斯平均指數收市為一三四三六點二三，回降一一點六八。全日成交增至七億二千萬股。

（東京二月十八日電）東京股市在獲利回吐增加下，行情回軟，市場交投熾烈。

東京杜瓊斯平均指數綫上日升四三點六一後，是日回落一一點六八以一三四三六點二三收市。新市場指數則跌一點二七而為一〇七四點六〇。

市況交投十分暢旺，投資者買賣活躍，全日總成交量由週一的五億六千萬增至七億二千萬股。

經紀稱，市場對於政府考慮進一步削減貼現率，作出輕微反應。

建築股先穩後反覆，地產股、貨倉股及物業股窄穩。但汽車股、精密儀器股、藥業股、石油化工股，非鐵金屬股，陶業股表現偏軟。

經紀謂，投資者對於高價位股份變得審慎，並作出獲利回吐。

百利保未繳款股權
由今日起掛牌買賣
買賣單位為二千股，三月五日為繳款最後期限。

（特訊）有關百利保投資有限公司發行股權之暫訂配股書經已寄予富豪酒店股東，百利保未繳款股權由今（十九）日開始買賣，買賣單位為二千股，繳款最後為三月五日，而未繳款股權的最後買賣日期為三月四日。

富豪酒店是於去年十一月十八日宣佈，向百利保收購沙田麗豪酒店以及配售股份方式出售百利保股份之建議。是次配售股份是按每股百利保四元一角五仙之價格將一千六百六十二萬零六百七十股百利保股份售予富豪酒店股東及認股權證持有人，配售比例為每持有富豪酒店股份或認股權證二千股者可獲配售百利保八十五點二三八股。

和記黃埔歐洲公司
在倫敦已正式開業

（特訊）和記黃埔集團之歐洲辦事處和記黃埔（歐洲）有限公司已於一九八六年二月十二日在倫敦正式開業，中華人民共和國倫敦大使胡定一亦有出席開業酒會。

當日出席典禮的嘉賓達二百五十多人，其中包括前任港督麥理浩勳爵，香港駐倫敦事務處許瑜、英國外交及聯邦事務大臣季連登，以及和黃集團業務朋友。

和記黃埔（歐洲）有限公司的董事經理為戴雲勳爵。公司辦事處設於倫敦皇后街九號。

新加坡股市 做價轉回升

（新加坡二月十八日電）趁低吸納買盤及補倉盤推動新加坡股市上揚，惟市況交投偏靜，海峽時報指數升三點五〇而為六二一點四四。

交易所指數則升一點二五而為二二六點九五。全日總成交量由前市的九百八十萬股減至八百二十萬股。

市場缺乏消息的刺激，許多人士在市場走勢未明確下不願意入市交投。

新航六·四〇元（升十五仙），海獅酒店零點五一元（升七點五仙），TDM一·一四元（升十仙），DBS四·八八元（升十仙），UOB三·三二元（升六仙）及MBF集團一·二二元（升六仙）。

英網絡商訪港 介紹貨運用網

英國考文垂商會貿易團將於本月廿二日來港訪問，其中一家團員公司BRIDPORT AVIATION PROCDCTS會介紹各式在飛機內固定貨物和行李的貨網。

該公司隸屬歐洲最大造網集團，其產品現在供應七十家航空公司。這次來港的代表會特別介紹用以固定貨盤和散裝貨品的網絡，但該公司亦生產船舶和國防用的網。而其姊妹公司也製造各式體育、園藝以至漁業用網。

市場鱗爪 ——文里斯
千八關前出現反覆

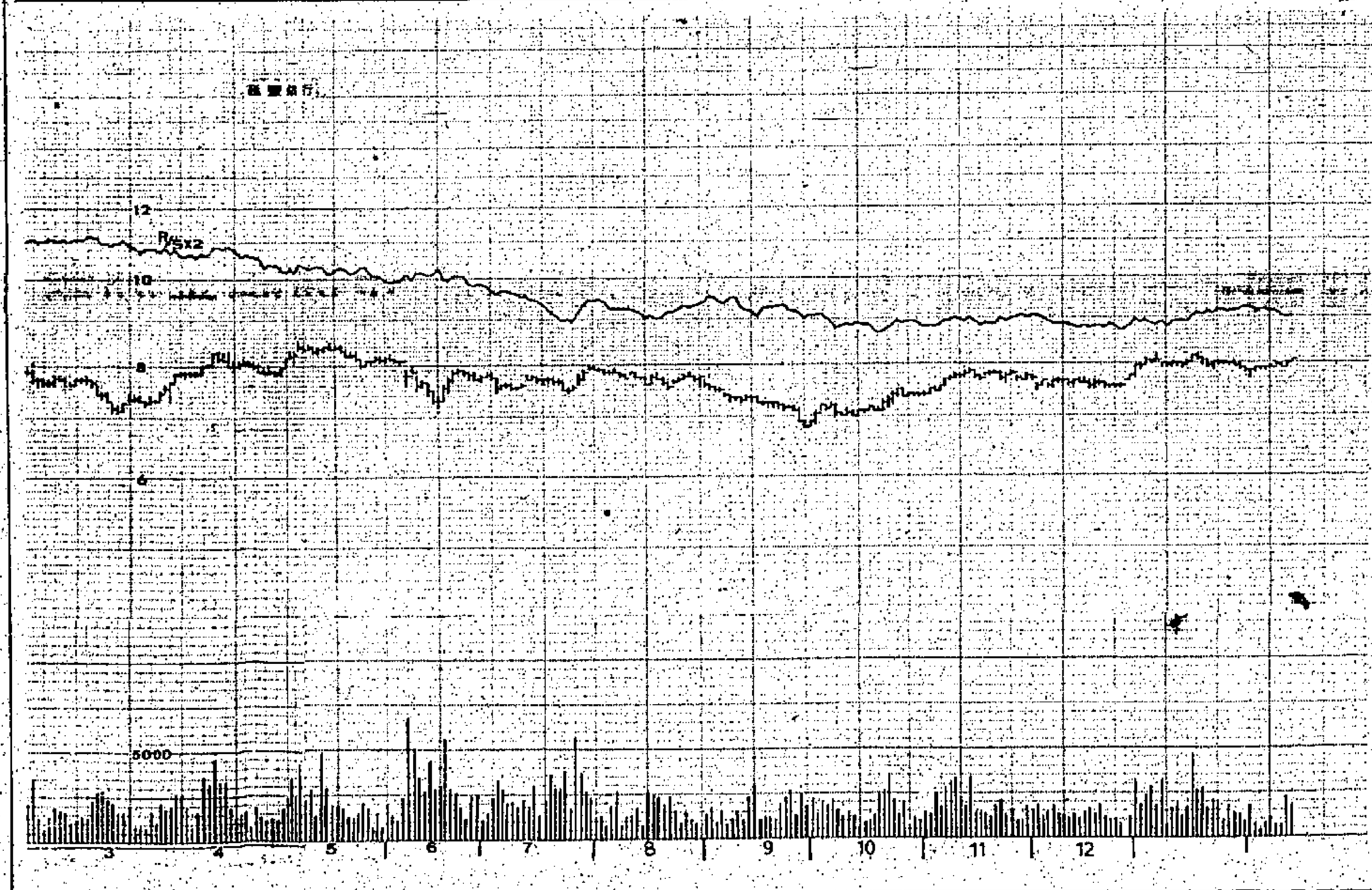
尋日話過一升市成交減，又接近通道頂，日內會出現反覆，果然中正，尋日下跌十一點六七，跌十零點唔緊要，但千祈唔好跌破一七五〇，那是恒指五十日移動平均數之防綫。本來，呢一年來多次跌破該平均數，大市亦唔散得，最多一次係八五年五月，由一六四八扑到落一四二七，二百廿點而已。

但呢一回則有所不同，由八四年七月恒指七四六升至八六年一八二六，升咗一千〇八十點，升幅百分之一百四十五，一旦真正清算起嚟，則唔係過去幾次咁小兒科的了。

要在金魚缸中生存，胆小一的最多有發達，但保證死唔去，十年來多少英雄好漢，都係因搏得太勇，近者如香港「佳記陳」，與食得星洲炒米太多嘅「泛電陳」。

至於「加記錢莊」搞到今時今日嘅身世，亦係太勇，借咁多錢飽出去，一收唔番就搞到週身蟻，而十年前之「長生錢莊」，亦因搏得太勇，玩外匯玩到出烟，結果俾雙獅子嚟咗五成，變咗中英混雜錢莊格。

個人仍持尋日之睇法，即向下一那截，短期內會多過向上一截，小心駛得萬年船也。



匯豐銀行：

匯豐銀行：支持位在七元八角，若然收市不低於七元八角則仍有向上的潛力，收市破八元二角則升勢會更明顯，持貨者可繼續持有。

股市稍作調整，但技術性因素向未變壞，因此仍可繼續看好。

股市成交價目表（二月十八日 星期二）

香港會成交：52,160,000元　遠東會成交：91,670,000元
金銀會成交：74,150,000元　九龍會成交：300,000元

四會成交總額：218,280,000元

恒生指數：1771.41跌11.67　遠東指數：8009.70跌48.01
金指數1559.26跌12.13銀指數1152.41跌9.44 金銀指數1417.92跌11.14

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	25.40	25.60	25.30	25.60	25.60	25.60
恒生銀行	47.00	47.00	46.75	46.75	46.75	46.75
滙豐銀行	8.00	8.05	7.95	7.95	8.00	7.95
工商銀行	0.60	0.60	0.56	—	0.60	0.56
嘉華銀行(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
國銀亞洲	—	—	—	—	—	—
永盛財務	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	1.75	1.80	1.62	1.78	1.80	1.78
永隆銀行	35.00	35.25	35.00	—	35.25	35.00
怡和證券	14.90	15.00	14.80	14.90	14.90	15.00
（二）債券類						
港燈債券7.25%	92.0%	92.3%	92.0%	—	92.3%	92.0%
港燈認股權證	17.80	17.90	17.80	—	17.80	17.90
和黃認股權證	15.30	15.30	15.20	—	15.20	15.20
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	82.0%	82.0%	82.0%	82.0%	—	82.0%
置地認股權證86	12.60	12.60	12.50	12.60	12.60	12.60
怡和認股權92	0.83	0.87	0.80	0.83	0.86	0.84
置地認股權證91	2.875	2.925	2.85	2.90	2.925	2.925
置地優先普通股	6.80	6.80	6.80	6.80	—	6.80
（三）公用事業類						
中華電力	16.40	16.40	16.20	16.20	16.20	16.20
中華巴士	13.20	13.20	13.10	—	13.20	13.20
海底隧道	10.10	10.10	10.00	10.10	10.10	10.00
港燈集團	8.95	8.95	8.90	8.95	8.95	8.90
中華煤氣	14.00	14.30	13.90	14.00	14.00	14.00
電話公司	11.10	11.10	10.90	10.90	11.00	10.90
油蔴地小輪	3.75	3.75	3.725	—	3.725	—
九龍巴士	10.00	10.10	10.00	10.10	10.10	10.10
（四）工商企業類						
聯合企業	8.80	8.90	8.75	8.80	8.80	8.75
依利安達	0.315	0.32	0.305	0.305	0.31	0.31
蜆売電器	1.04	1.04	1.03	—	1.04	1.03
其士	1.15	1.16	1.15	1.15	1.15	1.15
開達實業	1.66	1.70	1.65	1.70	1.70	1.70
迪生創建	—	—	—	—	—	—
德昌電器	2.90	2.90	2.90	2.90	—	—
金山實業	1.28	1.28	1.26	—	1.28	1.26
寶成(除息)	0.70	0.70	0.70	—	0.70	—
愛美高	0.71	0.73	0.70	0.72	0.73	0.73
王氏工業	0.92	0.96	0.92	0.94	0.95	0.96
第一太平實業	2.25	2.25	2.25	2.25	—	—
周生生	2.80	2.80	2.80	—	2.80	—
莊士集團	0.365	0.37	0.36	—	0.365	0.36
和記黃埔	27.80	27.90	27.60	27.70	27.70	27.70
能達科技	—	—	—	—	—	—
怡和	12.90	13.10	12.90	13.10	13.10	13.10
利豐	4.925	4.95	4.925	4.925	4.925	4.925
利民實業	2.30	2.30	2.30	2.30	—	—
連卡佛A	13.10	13.30	13.10	—	13.30	—
志正	—	—	—	—	—	—
彩星實業	0.99	1.00	0.98	1.00	0.98	0.99
樂聲電子	0.60	0.60	0.58	0.59	0.59	0.58
太古洋行A	34.00	34.25	33.75	33.75	34.00	34.00
新鴻基	1.25	1.25	1.23	—	1.25	1.23
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	17.50	17.50	17.50	—	17.50	17.50
永安公司	1.61	1.62	1.60	1.61	1.61	1.62
永安集團	2.025	2.05	2.025	2.025	2.05	2.05
仁孚	2.675	2.675	2.625	—	2.625	2.65
英之傑	4.80	4.80	4.775	—	4.775	4.775
（五）地產建築類						
亞細安	0.215	0.22	0.205	0.215	0.215	0.215
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市	0.11	0.11	0.105	—	0.11	0.11
長江實業	20.90	21.00	20.80	20.80	20.80	20.80
莊士置業	0.26	0.26	0.26	—	0.26	—
四海地產	3.10	3.15	3.10	—	3.15	—
遠東發展	0.54	0.55	0.54	0.54	0.54	0.54
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
德智發展	0.10	0.105	0.10	—	0.10	0.105
鷹君地產(除息)	0.77	0.78	0.77	0.77	0.78	0.78
恒隆	6.40	6.40	6.30	6.35	6.35	6.40
夏利文	4.00	4.00	4.00	—	4.00	—
恒基兆業	2.00	2.00	1.99	1.99	1.99	1.99
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	6.60	6.65	6.55	6.60	6.65	6.60
信託A	11.50	11.50	11.40	11.50	11.40	11.50
合和	2.40	2.425	2.35	—	2.40	2.35
新昌集團	1.42	1.43	1.42	1.42	1.43	1.42
新昌地產	0.87	0.89	0.87	—	0.89	0.89
希慎興業	0.68	0.69	0.68	0.69	0.69	0.68
激成投資	—	—	—	—	—	—
亨隆地產	—	—	—	—	—	—
瑞安	0.80	0.81	0.79	0.79	0.80	0.80
廖創興	1.90	1.92	1.88	—	1.92	1.88
建煌新記	0.31	0.32	0.31	—	—	0.315
利興發展	—	—	—	—	—	—
利安地產	0.92	0.92	0.92	—	—	0.92
美居集團	1.94	1.94	1.94	—	1.94	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	1.79	1.79	1.78	1.79	1.78	1.78
新世界發展	6.55	6.60	6.50	6.55	6.50	6.55
鴻易國際	—	—	—	—	—	—
百利保	4.40	4.40	4.40	—	—	4.40
保華建業(除息)	2.05	2.075	2.025	2.05	2.075	2.075
聯邦地產A	6.45	6.45	6.35	6.40	6.40	6.40
信和置業	0.95	0.95	0.93	0.94	0.94	0.94
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	5.35	5.35	5.35	—	—	5.35
新鴻基地產	12.30	12.40	12.20	12.30	12.30	12.30
大昌地產	1.97	1.98	1.96	1.97	1.97	1.97
天德地產	1.25	1.25	1.25	—	1.25	1.25
大生地產	1.70	1.70	1.67	1.70	1.70	1.69
泰盛發展	3.275	3.275	3.225	—	3.225	3.225
德榮建業	0.64	0.65	0.64	—	0.65	0.64
大寶地產	0.11	0.11	0.105	0.11	0.11	0.11
華光地產	0.86	0.87	0.84	0.85	0.86	0.85
永泰發展	—	—	—	—	—	4.20
華信地產	—	—	—	—	—	—
輝煌	7.60	7.60	7.60	—	7.60	7.60
（六）倉塢運輸						
中華造船	0.95	0.96	0.95	—	0.95	—
亞洲航業	1.05	1.05	1.04	—	1.05	1.04
九龍倉	7.20	7.25	7.20	7.20	7.25	7.20
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	—	—	—	—	—	—
東方海外(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
安全貨倉	2.85	2.85	2.85	—	—	2.85
華光航業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
隆豐國際	2.55	2.575	2.46	2.45	2.55	2.575
偉進航運	—	—	—	—	—	—
（七）酒店旅遊						
凱聯國際	0.93	0.97	0.93	0.93	0.97	—
遠東酒店	0.68	0.68	0.68	—	0.68	—
海港企業	54.00	55.00	54.00	54.00	54.00	—
大酒店	36.00	36.00	35.75	—	36.00	35.75
美麗華酒店	4.125	4.125	3.85	3.85	3.85	—
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	1.37	1.40	1.37	1.39	1.40	1.39
富麗華酒店	4.40	4.40	4.40	4.40	—	—
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	4.20	4.20	4.20	—	—	4.20
南豐紗廠	29.50	20.50	29.50	—	29.50	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	7.90	7.95	7.90	7.95	7.90	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	6.05	6.10	6.05	6.05	6.05	6.05
長江製衣	10.50	10.50	10.50	10.50	—	—
（九）其它						
海化大同	16.20	16.20	15.90	16.20	15.90	16.20
忠德石油	—	—	—	—	—	—
IMPALA	12.40	12.60	12.40	12.40	12.40	12.40
康力投資	1.19	1.20	1.18	1.19	1.19	1.19
青洲英坭	8.50	8.60	8.45	8.50	8.60	8.55
港機工程	24.50	24.60	24.40	—	24.40	24.50
香港電視	6.15	6.20	6.10	—	6.10	6.10
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	6.00	6.00	5.95	—	5.95	6.00
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦(除各項)	—	—	—	—	—	—
生力啤酒(除各項)	9.20	9.30	9.10	—	9.10	9.20
邵氏	1.88	1.89	1.88	1.88	1.89	1.89
森那美	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	1.77	1.77	1.72	1.77	1.75	1.76
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加刺膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	—	—	—	—	—	—

航訊

儘管經濟情況未符理想 星洲樟宜機場去年 業務仍獲長足進展

（本報訊）根據新加坡民航局報告，一九八五年進出新加坡的搭客和貨物都有所增加。儘管經濟情況欠佳，去年經過新加坡樟宜機場的飛機搭客仍然增加百分之四，達到九八〇萬人以上。

樟宜機場所處理的空運貨物也從一九八四年二九萬四四三四噸，增加到去年的二九萬九〇四三噸，增幅爲百分之一·六。這一年進出新加坡的民航班次也增加百分之四·七，達到六萬六八〇七班次。

新加坡去年同斯里蘭卡、意大利、葡萄牙、阿曼和沙地阿拉伯簽署了新的民航服務協定。同另外四個國家所簽的原有民航協定，也已進一步放寬，使到來往新加坡之間的航空服務能夠增加。

目前總共有四十三家國際航空公司提供來往樟宜機場的定期服務，把新加坡和五十個國家的八十二個城市銜接起來。究其原因，主要是新加坡實行自由寬大的民航政策。截至一九八五年十二月止，來往新加坡的民航班次，每星期達五六三班次。

新加坡民航局透露 未來機場發展指標 建立貨物轉運中心

鑒于當前的經濟情況，新加坡民航局認爲，去年能有這樣的表現，是頗令人滿意的。在這一年間，民航局仍然展開了好些發展計劃，旨在增加今後來往樟宜機場的搭客人次和航空貨運數量。

這項計劃下的其中一個項目是于去年設立一個海空貨運工作小組，負責把新加坡建立成爲亞洲太平洋區一個重要的貨物轉運中心。在這方面，新加坡民航局正與新加坡港務局密切合作。後者管理下的新加坡海港，是世界第二大海港。

民航局也已開始興建第三座貨物代理大廈，預訂于一九八七年中落成。在樟宜機場營業的貨運代理去年又再增加十家，目前的總數已達一百家。預料隨着新加坡貨運數量的增加，今後五年內所需的貨倉和辦公室也會跟着增加。

一九八五年也是樟宜機場贏得許多嘉獎和表揚的一年。

國際航空搭客協會已確定樟宜機場爲該會遠東和太平洋會員喜愛的機場。英國「商業旅行」雜誌讀者推選樟宜機場爲世界第二佳機場。而泰國航空公司旅行雜誌「時間表」更推選樟宜機場爲世界最佳機場。「亞洲華爾街日報」一在十一個對經常作業務旅行的搭客所進行的訪問也盛讚樟宜機場爲「亞洲，甚至是世界最佳機場。」

肅晉樟宜機場的設備和所提供的服務，受到世人的交口贊譽，當局對搭客的好惡進行深入的調查之後，已經展開了一項大規模改進計劃。機場免稅商店敢于保證，這裏的貨品售價，比東南亞其他機場要來得低。

其他的改革，包括增設十三家新的商店、三個一小時照片沖印攤位和兩間體育用品店。此外，一個設備完善的商業中心和一間搭客美髮院也訂于一九八六年三月和四月先後開幕。

另一項引人入勝的新設施是設立新的休息酒吧，並且將在夜晚播放現場鋼琴音樂，以便在機場一些大道締造一種「人行道咖啡座」的氣氛。

新加坡民航局局長林福山說：我們的目的，除了在綜後致力保持和加強我們的效率之外，還要在機場搭客活動的地區創造溫暖、友善和輕鬆怡人的環境。我們希望，外國旅客在新加坡，除了觀光我們這美麗的城市之外，也把樟宜機場，作一個旅遊名勝。

在一九八六年，民航局計劃加速同一些國家的談判，以簽定新的雙邊航空協定，以及放寬原有的協定。同印度的談判已經在進行，同孟加拉、巴西、加拿大和紐西蘭的談判，也將在今年初展開。民航局也計劃在今年內派遣兩個高級代表團，到歐洲、英國、日本、和北美洲，進行促進宜傳的訪問。

林福山表示：由于更優良、更有效的飛機相繼出現，因此長程直透班機的數目將會增加。這將使我們能夠同更多城市建立直接的航空聯系，從而使我們更能夠把新加坡發展成爲南半球的航空中心。

在這一年中，新加坡民航局也計劃進一步促進本國的海、空貨運業務，特別是到歐洲、美國、澳洲和中東的貨運。此外，民航局也將致力吸引更多航空貨運公司到樟宜機場。

與此同時，樟宜機場遊將精益求精，全面改善各項旅客服務和設施。第二座機場大廈的建築計劃，將于今年開始。這計劃是爲容納一九九〇年代一二〇〇萬搭客的需求而展開。

圖：新加坡樟宜機場。

國際空協採新措施 防止乘客遺失行李

（本報訊）據民航界消息透露：旅客時常與其行李分離——例如旅客去倫敦，而行李卻到了阿根廷或者距離差不多的地方。

但是國際空運協會現在設法保證，無論旅客與其行李分開多遠，他們終歸會再次重聚。

現時，全世界的航空旅客必在其每件檢查過的行李外面貼有主人的標誌。

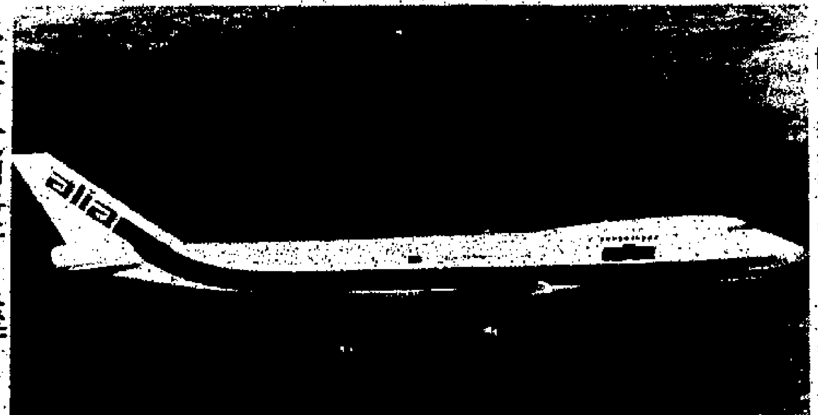
國際空運協會說：這對乘客有好處，如果路綫搞錯了，交錯了或者丟掉了到達地點的標簽，就可以使行李快點物歸原主，這也可以減少永久掉失。

對航空公司來說，這有助於用處理行李系統來追踪失件，改善乘客服務減少誤投和因損失行李的要求的賠償。

約旦航聘新空姐 並招募訓練機師

（本報訊）約旦航空公司遠東總代理達思航空公司透露，約旦航最近增聘了二十八位新空姐及十九位訓練機師以便應付該公司之營業擴張，該航空姐甚爲國際化來自香港，菲律賓，泰國，美英法等國，但今次所增聘者來自新加坡（十七位）與埃及（十一位）。

新空姐最近由約旦航總裁巴克頒予畢業文憑即將投入約旦航三星機，波音七二七及波音七〇七之飛行服務，該航新聘之訓練機師也已接受各種訓練導包括公司組織各部門職責，公司政策。特別令人注意者，彼等訓練課程亦包括公關及公司之公共形象。



圖示：約旦航飛行遠東珍寶機之一

波音公司發言人稱 檢查七四七機 絕非緊急措施

（本報訊）對於美國航空管理局敕令檢查美國國內所有七四七，波音發言人謂，就其瞭解該項頒令並非緊急措施，因此對航空公司的班次將不會有影響。

聯邦民航管理局飭令檢查七四七上層前機身，是由於對七四七進行例行檢查時，發現若干飛機有裂痕，不過，發言人表示，有關裂痕不會危及搭客安全。

發言人稱：「出現裂痕的情況只有四宗，但對飛機結構的完整性都無威脅。而航空管理局的飭令，只是要求飛行逾萬次的七四七進行有關檢查。倘發現有裂痕出現，即加以修理。」

他又說：「因此，此舉只是對服務十年或以上的飛機有影響，而通常這種機齡的飛機出現裂痕也屬正常現象，對七四七的安全和完整性並無威脅。」

又聯邦民航管理局的飭令，是要求航空公司對飛行一萬至萬四次的飛機，每飛行五十次，或每月檢查飛機一次，至於已飛行達一萬四千次或以上的飛機，則每飛行二十五次，或約每兩週檢查飛機一次。

先鋒貨櫃訂廿六運寶島 萬里灣放中南美 昆利號星期日到

（本報訊）威高船務有限公司代理之先鋒貨櫃（PIONEER CONTAINER）號貨櫃輪，於本月廿六日（星期三）由台灣抵達，碇泊在B號泡起落貨，即日啓航，前赴台灣基隆，高雄。

汎洋航運有限公司代理之萬里灣（MERCURY BAY）號貨櫃輪，於本月十八日（星期二）由日本入口，碇泊在A號泡上落貨，今日開行，直放加勒比海及中美洲西班牙港、庫拉薩俄、阿魯巴、波多卡比路、聖多明高、聖周安、阿卡普爾科、曼薩尼羅、波多哥素、阿卡哥拉、聖羅蘭素、波多哥達拉、基利士多貨、哥倫、巴拿馬城。

中央航業有限公司代理之昆利（QUEENLY）號貨櫃輪，於本月廿三日（星期日）由日本入口，停泊在B號泡起落貨，翌日啓航，直放新加坡，巴生港，庇能。

廣西貴縣三年努力 改建成爲西江大港

（本報訊）中國新聞社報導，位於廣西東南部的貴縣港，經過三年的改建，年吞吐能力已由原來一百二十萬噸提高到二百五十七萬噸成爲西江流域的一個大港。

貴縣港改建工程是西江航運擴展計劃中的一個重要組成部份。改建項目有：拆除原來港區內彎曲狹窄的鐵路，新鋪五股鐵路直伸到倉庫貨場；新建五條港區內公路綫；新建三台五噸散貨裝卸橋，此外還有一批配套設施。目前，港口貨場和倉庫的面積比改建前分別增加一點八倍和二點六倍；裝卸車皮位由原來的七十三個增加到二百二十個，可同時裝卸二百二十個列車車皮一萬一千多噸貨物。港區還採用了比較先進的投光燈塔照明。

港口新鋪鐵路九千多米，街接黎（塘）湛（江）鐵路綫；新修的公路與通往南寧、玉林、梧州的公路幹綫連接。這樣，廣西和大西南各省的物資，可以通過貴縣港從西江水路中轉到廣東、香港、澳門等地。

中共今年提供 更多開放口岸

（本報訊）新華社報導，目前在大連召開的全國口岸工作會議上獲悉，中共今年將對外開放包括南京在內的一批新口岸，以適應對外開放政策的需要。

中共去年批准開放了廣東省的澳頭，蓮花山，佛山，廣海港，大亞灣核電站碼頭，遼寧省的丹東，大連機場，山東省的石臼等八個口岸。

截止目前，全國共開放海，陸，空口岸一百零五個，其中五十六個是中共實行對外開放政策之后陸續開放的，佔總數的百分之五十三。

爲改善港口效率 鼓勵及懲罰兼施

（特訊）中共國家經濟委員會副主任趙維臣說，爲改善中共港口的效率，經濟鼓勵及懲罰將會實施，並嚴厲控制無計劃付運的秩序。

他說中國北部五大港口，包括大連，天津，秦皇島都嚴重擠塞。

去年的外貿運輸貨物，較前年上升百分之廿三點五，而道路的運輸則約升五倍以上。

他稱，上海及大連港的管理權，爲了提高效率，由交通部交予地方當局。

這種轉移，是繼天津港的成功而作出的。

泰華廿七放星馬 東京橋週末抵港 澳洲開發將經台灣來

（本報訊）大源船務有限公司代理之泰華（KALIMANTAN TIGA）號貨輪，於本月廿六日（星期三）由日本入口，碇泊在B號泡起落貨，翌日啓航，前赴新加坡，巴生港。

中央航業有限公司代理之東京橋（TOKYO BRIDGE）號貨櫃輪，於本月廿二日（星期六）由台灣到達，停泊在現代橋上落貨，即日開行，前赴阿拉伯灣杜拜、達文、科威特、巴林、文那哥寶士、利雅得、沙渣、阿布達比、都夏。

大阪商船三井船務（香港）有限公司代理之澳洲開發（A. EXPLORER）號貨櫃輪，於本月廿七日（星期四）自台灣入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日啓航，直放澳洲雪梨、墨爾砵，比利士彬。

新海發月杪抵埗 汀江週五返上海 新華七號航香港曼谷綫

（本報訊）新興行船務有限公司代理之新海發（ZIM HAIFA）號貨櫃輪，於本月廿八日（星期五）由美國抵達，停泊在現代橋上落貨，即日離港，前往美國洛杉磯、紐約、京士頓、沙灣拿及地中海巴薩倫那、比利尤斯、那不勒斯、利華路。

輝騰有限公司代理之汀江（TING JIANG）號貨櫃輪，於本月二十日（星期四）由上海到達，停泊在油蔴地上落貨，翌日啓航，直返上海。

三寶船務有限公司代理之新華七號（XIN HUA 7）號貨輪，於本月廿五日（星期二）由曼谷入口，停泊在B號泡起落貨，廿八日啓航，直返曼谷。

寶利雅士下週二抵達 天燕廿四返京津 東方丸經基隆來

（本報訊）中央航業有限公司代理之寶利雅士（BONITA ACE）號貨櫃輪，於本月廿五日（星期二）自台灣入口，碇泊在現代橋上落貨，即日離港，前赴台灣、日本，兼收馬尼拉及美加西岸貨。

輝騰有限公司代理之天燕（TIAN YAN）號貨櫃輪，於本月廿三日（星期日）由天津入口，停泊在現代橋起落貨，翌日開行，返回天津新港。

日本郵船（香港）有限公司代理之東方丸（ORIENT MARU）號貨櫃輪，於本月廿二日（星期六）由基隆入口，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，駛往紅海進打。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H二九三二一〇
川崎	H二一四一五五
太古	H二六四三一一
太平船務	H二二六一七四
中央	H二五七〇九一
永泰	H四五八一七五
泛洋	H二三六四六一
利逹	H八二五八二一

美娜
M/S "MAWLAMYAING" V-30
二月廿二日到港 廿六日開行
往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。
新興行船務有限公司啓
雲咸街一號南華大厦七樓、八樓及九樓
電話：5-8420888

TOHO LINE
東方輪船有限公司
香港直航歐洲散貨／貨箱航線
M.S. "HERWANG"「合旺」輪 V.009W
WESTBOUND : SHANGHAI HONG KONG EUROPE
ETA : 24/2　ETD : 26/2
DIRECT TO : HAMBURG / ROTTERDAM / ANTWERP
ALSO ACCEPTING CARGO FOR :
HULL, LONDON, LIVERPOOL, HALDEN, STAVANGER, SANDNES, OSLO, BERGEN, KARLSHAMN, NORRKOPING, MALMO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, BREMEN, COPENHAGEN, AARHUS, HELSINKI, LISBON, LEIXOES. VIA HAMBURG
SANTA CRUZ, BILBAO, MELILLA, CEUTA, AMSTERDAM, DUBLIN, REYKJAVIK, LAS PALMAS. VIA ROTTERDAM
LE HARVE VIA ANTWERP
MEDITERRANEAN PORTS.
總代理：
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO. HK LTD
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19字樓
☎ 5-8317668　5-8317567
收貨站：華聯貨運有限公司
青衣島68號地段　☎ 0-4970305
澳門代理：星華船務公司
地址：巴素打爾古街95號　☎ 77436

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
海洋司令	OCEAN COMMANDER	美國	十九	港郵
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	十九	港郵
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十九	華林
蘇雲	SU YUEN	張家港	十九	招商局
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	十九	佳嘉
美那	MAWLAMYAING	仰光	十九	新興
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	十九	福來
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	十九	大三
長衡	EVER GUARD	台灣	十九	利達
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	美國	十九	利洲
廣州	KWANG CHOW	天津	十九	華夏
蓮花山	LIAN HUA SHAN	大連	十九	華運
利來萬樂	NL.VAN NOORT	地中海	十九	寶隆
寶榮丸	HOSEI MARU	日本	十九	中央
天翔	SKY HOVER	天津	十九	輝騰
百保通	B.TONSBERG	新加坡	十九	百保利
阿波羅峰	APOLLO PEAK	日本	十九	大三
協和順風	KYOWABREEZE	日本	十九	東源
九龍灣	KOWLOON BAY	高雄	十九	太古
山茶	SHAN CHA	廣州	十九	招商局
國雄	KUO HSIUNG	台灣	十九	緯利
國隆	KUO LUNG	曼谷	十九	緯利
白河口	BAI HEKOU	上海	二十	遠運
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	二十	東宇
中華瑞祥	R.R.RATNA	印尼高雄	二十	港郵
明洋	MING OCEAN	美國	二十	華海
伊都丸	EDO MARU	日本	二十	山下
光大二號	KWANG TA 2	高雄	二十	永裕
錦江	JIN JIANG	上海	二十	金鋼
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	二十	大三
中華普慶	O.EXPLORER	美國	二十	港郵
夏美雅士	HERMES ACE	日本	二十	日郵
南進	HP.NAMJIN	釜山	二十	東發
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	二十	寶隆
明和	MING HOPE	高雄	二十	華海
東方大使	O.AMBASSADOR	馬尼拉	二十	港郵
通洋	MILD OCEAN	上海	二十	騰輝
金和	PLEIADES	大連	二十	金輪
厚華	HUA WAH	天津	二十	華運
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	二十	總統
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	二十	海陸
韓國皇冠	KOREAN CROWN	釜山	二十	港興
海勇	HAI YONG	台中	廿一	永裕
革新者	SL.INNOVATOR	美國	廿一	海陸
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿一	華運
華佳	HUA JIA	馬尼拉	廿一	寶隆
明壽	MING LONGEVITY	台灣	廿一	華海
高力勤	KORRIGAN	日本	廿一	寶隆
長行	EVER GOING	新加坡	廿一	利達
海皇珊瑚	NEP CORAL	美國	廿一	港恒
獨立者	SL.INDEPENDENCE	美國	廿一	海陸
柯華巴	AL WAJBA	台灣	廿一	怡和
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	廿一	馬士基
歌莉亞	GLORIA	釜山	廿一	港興
蓮娜	REINA	馬尼拉	廿一	怡和
柯威巴	AL WAJBA	高雄	廿一	怡和
天燕	TIAN YAN	天津	廿一	輝騰
金星	GEMINI LTAR	印尼	廿一	五洋
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿一	海陸
海隆	HAI LONG	台灣	廿一	永裕
興華	HSING HWA	高雄	廿一	永裕
魯豐	LU FENG	青島	廿二	華夏
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿二	港郵
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿二	馬士基
東南	HP DONGNAM	釜山	廿二	東發
七海橋	SEVEN REAS BRIDGE	高雄	廿二	川崎
金鷹	BOLD SAGLE	台灣	廿二	康德
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	新加坡	廿二	華林
渣華科倫坡	NL.COLOMBO	基隆	廿二	渣華
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	廿二	馬士基
	TWINSISTER	日本	廿二	東源
美國肯塔基	AM.KENTUCKY	美國	廿二	美輪
東方丸	ORIENT MARU	基隆	廿二	日郵
渣華科倫坡	NEDLLOYD COLOMBO	基隆	廿二	大三
新依力	ZIM EILAT	台灣	廿二	新興
南華	NAN HWA	台灣	廿二	欣洋
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	廿二	港郵
嘉禾	JIA HE	廈門	廿二	華運
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	廿二	海豐
華安	HUAAN	福州	廿二	華運
	SUN MAYA	SUEZ	廿二	華夏
柯利近橋	OREGON BRIDGE	美國	廿二	川崎
高華	GOWA	新加坡	廿二	太平
東京	CR.TOKYO	歐洲	廿二	沙嗜
長成	EVER GROWTH	美國	廿二	利達
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	廿二	華林
倫娜	LUNA	日本	廿二	美邦
建華二號	KIEN HWA	高雄	廿二	永裕
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島	廿三	怡和
大亞	THEA S	新西蘭	廿三	森那美
薩蘭高	IRLA SALANGO	台灣	廿三	捷成
萬春	WAN CHUN	基隆	廿三	大榮
仁川	HANJIN INCHEON	台灣	廿三	太古
昆利	QUEENLY	日本	廿三	中央
海春	HAI CHUN	基隆	廿三	永裕
新加州丸	SHIN KASHU MARU	台灣	廿三	汎洋
東京橋	TOKYO BRIDGE	台灣	廿三	中央
彩虹	OCEAN RAINBOW	日本	廿三	協成
蘇班亞	SUPANYA	基隆	廿三	港恒
海春	HAI CHUN	基隆	廿三	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿四	永裕
木星	JUPITER	釜山	廿四	港興
海恩	HAI IN	釜山基隆	廿四	永裕
聖地牙哥	TARPON SANTIAGO	日本	廿四	大三
合旺	HERWANG	上海	廿四	華夏
海運	HAI YUN	台中	廿四	永裕
灕江	XIANG JIANG	天津	廿四	輝騰
汀江	TING JIANG	上海	廿四	輝騰
時威	SIT-TWAY	仰光	廿五	新興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿五	美邦
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿五	永裕
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	廿五	東洋
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	廿五	港郵

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
泰臣禮士	TYSON LYKES	檀香山加州	十九	怡和
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	十九	利洲
海洋司令	OCEAN COMMANDER	西北太平洋	十九	港郵
美國太空人	AM.ASTRONAUT	加州紐約	十九	美輪
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	十九	新興
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國加拿大	二十	大三
格蘭總統	PRES.GRANT	加州西北太平洋	二十	總統
百保通	BARBER TONSBERG	西北太平洋紐約	二十	百保利
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	二十	華海
長行	EVER GOING	紐約	廿一	利達
中華普慶	ORT.EXPLORER	西北太平洋紐約	廿一	港郵
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋	廿一	海陸
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	廿二	馬士基
美國肯塔基	AM.KENTUCKY	加州紐約	廿二	美輪
海皇珊瑚	NEP.CORAL	加州紐約	廿二	港恆
長成	EVER GROWTH	加州	廿二	利達
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋	廿二	海陸
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	廿二	海豐
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	紐約	廿三	馬士基
新加州丸	SHINKASHU MARU	西北太平洋	廿三	山下
仁川	HANJIN INCHEON	西北太平洋	廿四	天祥
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	加州西北太平洋	廿四	總統
柯利近橋	OREGON BRIDGE	美國西岸	廿五	川崎
保佛島	BEAUFORD ISLAND	加州	廿六	香島
米爾拉	MITLA	加州	廿六	偉特
美國靈貓	AM. LYNX	加州紐約	廿六	美輪
普蘭廷	PLANTIN	加州紐約	廿六	利洲
太平洋壯觀	PACIFIC PRIDE	加州	廿六	日郵
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋	廿七	海陸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	廿七	馬士基
海皇琥珀	NEP.AMBER	西北太平洋紐約	廿八	港恆
	OCEAN LEGEND	加州紐約	廿八	港郵
亞露西	AROSIA	西北太平洋	廿八	寶隆
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	廿八	新興
鄂城	E.CHENG	西北太平洋	廿八	招商局
歐洲綫				
百靈鳥	LARKSPUR	地中海	十九	日郵
長衡	EVER GUARD	歐洲	十九	利達
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	十九	太古
明壽	MING LOGEVITY	歐洲	廿一	華海
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿一	寶隆
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	歐洲	廿二	華林
金鷹	BOLD EAGLE	地中海歐洲	廿二	康德
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	廿三	馬士基
長洋	EVER OCEAN	地中海	廿三	利達
七海橋	SEVEN OCEAN BRIDGE	歐洲	廿三	川崎
合旺	HERWANG	歐洲英國	廿五	華夏
大冶	DAYE	地中海	廿五	招商局
山帝高	TARPON SANTIAGO	地中海	廿五	大三
澳洲綫				
明和	MING HOPE	澳洲	二十	華海
白河口	BAI HE KOU	澳洲	廿一	遠運
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	廿二	麥邊初
苗尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	廿六	寶隆
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿八	怡和
	KYOWA HIBISCUS	南太平洋	廿八	怡和
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	廿八	森那美
協和順風	KYOWA BREEZE	新畿內亞	廿八	怡和
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	一日	香島
印·巴·中東綫				
長衡	EVER GUARD	遮打	十九	利達
百靈鳥	LARKSPUR	紅海	十九	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	二十	福來
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	孟買喀拉蚩	二十	日郵
明壽	MING LONGEVITY	遮打	廿一	華海
阿波羅峰	APOLLO PEAK	科倫坡	廿一	大三
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	廿一	怡和
金鷹	BOLD EAGLE	紅海	廿二	康德
美那	MAWLAMYAING	仰光	廿二	新興
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	廿三	川崎
新依力	ZIM EILAT	依力	廿三	新興
東方丸	ORIENT MARU	遮打	廿三	大三
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	廿三	利達
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	廿四	總統
波利亞	PORER	孟買喀拉蚩	廿五	海運
山帝高	TARPON SANTIAGO	紅海	廿五	大三
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	廿五	馬士基
阿積家	LANKA AJITHA	科倫坡	廿五	東亞
長冠	EVER LAUREL	遮打	廿六	利達
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯灣	廿六	百保利
東南亞綫				
惠華	HUI HUA	曼谷	十九	麥邊初
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	十九	緯利
山官一號	SUN KUNG 1	印尼	十九	寶隆
海濤三號	NAUTILUS TERTI	印尼	十九	亞利來
海皇瑪瑙	NGP. AGATE	馬尼拉	十九	港恒
寶榮丸	HOSEI MARU	新加坡巴生	二十	中央
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	二十	港郵
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	二十	日郵
恒昇	WISING	印尼	二十	聯航
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	二十	福來
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	廿一	東宇
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	廿一	怡和
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	廿一	海陸
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	廿一	亞利來
利是馬士基	LEISE MAERSK	曼谷印尼	廿一	馬士基
依都丸	EDO MARU	新加坡巴生	廿一	山下
蓮娜	REINA	馬尼拉	廿二	怡和
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿二	馬士基
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿二	港郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿三	海陸
昆利	QUEENLY	新加坡巴生庇能	廿三	中央
長洋	EVER OCEAN	新加坡	廿三	利達
彩虹	OCEAN RAINBOW	新加坡巴生庇能	廿四	協成
台灣·日本·釜山綫				
天龍	TIAN LONG	天津	十九	華運
平香城	PINGXIANGCHENG	青島	十九	招商局
前進	ASIAN PROGRESS	日本台灣	十九	港郵
皇星	ROYAL STAR	釜山	十九	新興
南進	HP NAMJIN	釜山	十九	東城
國雄	KUO HSIUNG	釜山日本	十九	緯利
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆高雄	十九	威商
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十九	永裕
天翔	SKY HOVER	天津	二十	華運
永安	YUNG AN	福州	二十	華運
上海	SHANG HAI	上海	二十	招商局
東平二號	TUNG PING 2	高雄	二十	海昌
華寧河	HUA NING HE	新港	二十	招商局
山茶	SHAN CHA	海口	二十	招商局
長行	EVER GOING	釜山日本	廿一	利達
沭河	SHU HE	張家港	廿一	招商局
金和	PLEIADES	新港大連	廿一	金輪
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿一	永裕
長行	EVER GOING	高雄基隆	廿一	利達
芝山三號	ZHI SHAN	上海	廿一	華運
南華	NAN HWA	高雄基隆	廿二	欣洋
歌莉亞	GLORIA	釜山	廿二	港興
美娜	MAWLAMYAING	日本	廿二	新興
倫娜	LUNA	日本	廿二	美邦
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	日本	廿二	馬士基
非洲綫				
阿波羅峰	APOLLO PEA	東非	廿一	大三
渣華科倫坡	NL.COLOMBO	南非	廿三	渣華
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	廿三	馬士基
銀歡	SILVER HAPPINESS	南非	廿七	亞聯
渣華名古居	NL.NAGOYA	西非	廿八	渣華
渣華利偈	NL.LINGE	路易士港	廿八	渣華

今日空郵（星期三） 截郵時間

	信件	郵包
印度	上午十一時	
也門人民民主共和、台灣	上午十一時	上午十時
印尼、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊、馬來西亞半島	下午一時	正午十二時
吉布地、留尼汪、馬達加斯加	下午三時	
毛里裘斯、塞昔爾	下午三時	下午二時
沙勝越	下午三時	
印度、沙巴	下午四時	下午三時
東三鼻給、扎伊爾、卡塔爾、約旦、阿富汗、伊拉克、法屬玻利尼西亞	下午五時	
以色列、南非、肯雅、塞浦路斯、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、敘利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、芬蘭、比利時、尼日利亞、法國、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、西德、希臘、荷蘭、巴林、沙地阿拉伯、科威特、安曼、埃及、澳洲、西澳洲、紐西蘭、巴布亞新畿內拉、那魯、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本	下午五時	下午四時
南韓、美國、瑪利安娜羣島、緬甸、巴西、阿根廷、夏威夷	下午六時	下午四時

今日平郵

	信件	郵包
台灣	下午四時	下午五時

科學

「王安」獲美五億元合約 負責裝置全球空軍基地電腦

王安電腦公司，最近獲美國空軍部批出一份總值高達四億八千萬美元（伸港幣約三十七億餘元）的合約，為分佈在全球各地的美國空軍基地供應、安裝及支援有關之電腦化資訊管理系統。

王安電腦乃以其產品優良，加上支援及維修服務完善而贏得這份價值龐大的合約。根據美國空軍小型電腦多用戶系統（簡稱：AMMUS）計劃，王安電腦公司將須在未來五年間，供應總數約一千六百部小型電腦。此外，合約又規定王安電腦，須為這些設備提供為期八年的各種維修及支援服務。

王安電腦公司設在美國馬利蘭州伯夫斯達市的「聯邦系統部」總部，將會主理合約中規定在全球各地安裝電腦工程及供應有關之電腦設備，其中包括WANG VS電腦，王安商用私人電腦，WANG OFFICE軟件，王安電腦網通訊器材及有關軟件和週邊設備等。

在批出合約之前，美國空軍部曾就成本，技術優點，操作簡易程度，以及對大型合約之管理經驗及服務能力等各方面因素，審查王安電腦公司的能力，同時反對有關電腦系統進行了廣泛的實際應用試驗，結果非常滿意。

目前，這項「空軍部小型電腦多用戶系統」計劃的電腦設備，將應用於三項主要的管理工作上，包括：工作資料管理系統，服務資料管理系統以及基地合約自動化系統。初期的用途將包括土木工程，採購及約管理，宿舍分配及食物服務管理。

「空軍部小型電腦多用戶系統」計劃目的在向電腦用者提供自動化的數據處理工具，藉以促進生產力，加強控制成本效率，以及改善對空軍內部用戶的服務。

這套系統被視為美國政府所採用的第四代電腦之標準裝置。它可供電腦的最終用者立即運用本身所需的資料，並以本身所需的方式完成任務。

王安電腦公司主席兼總裁王安博士表示：「能夠獲得美國空軍這份龐大的資訊管理系統設備合約，令我們深感自豪。此舉反映出本公司所供應之數據處理，通訊產品及服務方面優良可靠，得人信賴，並進一步顯示王安電腦公司對於在全球各地供應大量的數據處理系統和提供裝置及支援服務，有充足的力量，足以應付裕如」。

另外，王安博士又表示：「王安電腦公司對屬下職員的優良表現引以為榮，特別是聯邦系統部和其他各部門的工作人員。大家都能夠表誠合作，排除萬難達成目標，實在值得讚揚」。

王安電腦公司總部設在美國麻省洛厄爾市，是舉世著名的電腦化合併資訊處理系統的供應商，其產品包括文字、數據、影象、各種聲音處理，以及電傳通訊和網絡系統。該公司於一九五一年創業，現時在美國「財富雜誌」五百大工業機構榜上排名第一百六十五位。截至一九八五年六月三十日止年度內，該公司全球營業收益總額超逾二十三億五千萬美元，共有員工三萬多人。

腎結石治療新方法

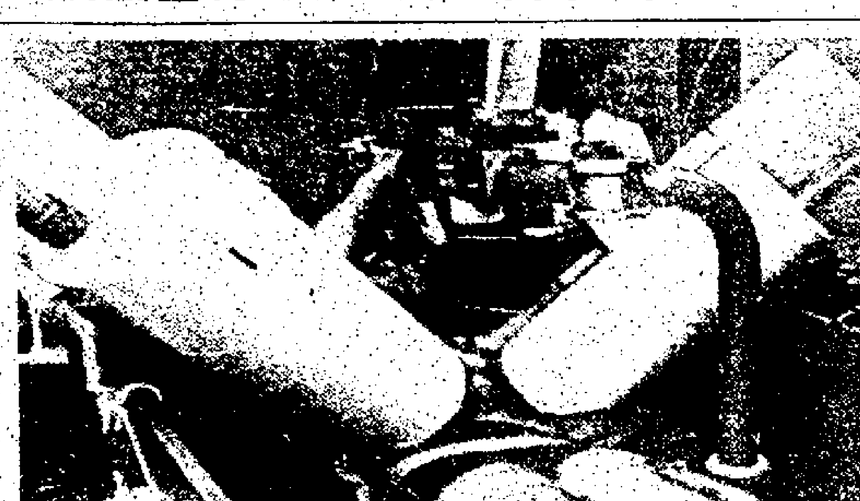
目前，世界上已有十八個國家的三萬人接受了西德一家公司研製的「腎結石破碎裝置」的治療。日本北里大學的有關醫院從去年年底開始在半年的時間內就對四百左右的人進行了治療。其中，占腎石百分之八十的鈣結石的治愈率高達百分之九十九。

它的具體做法是，治療時先將患者固定在可上下左右準確移動的懸吊裝置上，并放入「浴槽」，接受局部麻醉。然後，再通過X射綫監測器從左右兩個方向來確定結石的位置，并對準結石。在浴槽的底部裝有火花塞，可以放電。它的電壓為二萬伏，放電時間為百分之一秒。放電時產生的強大「沖擊波」可以通過水集中在結石上。隨着心臟的搏動，經過二十分鐘約一百次放電，再用X射綫監測器觀看，就可以看到結石已破碎成粉狀。這種沖擊波療法的原理是，當沖擊波到達兩個不同物質的邊界面時，就會因聲學的阻力作用而產生壓縮和拉伸，如果沖擊波的能量大於這種物質的強度，就會產生破壞。人體的大部分都是水的，與浴槽中的水是同質的，而結石則是異質的。這種裝置的火花塞置在橢圓形的反射板的一內。橢圓形反射板的一個焦點是火花點，另一個焦點是結石。這樣，就可以將沖擊波有效地加以集中了。

美研製太空客機

美國航天局正在計劃研究一種能夠乘坐三百到五百名旅客的特超音速的大型客機。這種客機具有飛到空間軌道的能力，但它起飛和着陸卻同普通飛機一樣，相比之下，今天的航天飛機就象它的一個模型。

為了能夠到達空間軌道，這種飛機需要有十三馬赫的速度，遠遠超過了現在飛機所能達到的速度。為此它或要同時利用幾種不同的發動機，或將幾種發動機組合成一個。現在的問題是：一般渦輪風扇發動機在較低速工作時良好，但在超音速工作時效能很低。兩沖壓式噴氣發動機在三馬赫高速時能夠有效地工作，但在低速時不能工作。現在還沒有人能設計出在空中長途飛行能承受六馬赫速度的發動機。



腎結石破碎裝置

電腦軟件發展歷史

社會信息化的趨勢使得軟件的需要量急劇膨脹，軟件生產的方式正在經歷着一場革命性的變革，沿着工程化、規範化、形式化、自動化的道路發展。作為解決「軟件危機」的方法之一的軟件工程，也得到了巨大的發展，已經成為一門完整的學科，愈來愈受到人們的重視。

軟件發展與三十年來計算機系統的發展密切相關的。現在，軟件的價值及重要性已為人們所公認，功能、性能評價的原則也由早期的注重效率和靈活轉向注重結構清晰、可移植和可維護上來。電腦軟件的工程技術已經得到了普遍的承認。研制軟件不再被看作是一種基於個人天賦或特性的「技藝」，而朝着大規模、工業化生產的方向發展，軟件工廠應運而生。

電腦軟件的發展，大致可以劃分成三段：

早期（一九四五——一九六〇年）

電腦還處於剛剛用於實際工作的狀況，軟件設計基本是一種「量體裁衣」的事後工作。那時，通用硬件十分普遍，而軟件則是為某一專門的應用在特定的機器上設計，採用與機器有着強烈依賴關係的機器代碼或匯編語言。個人設計、個人使用、手工操作。基本上是一種私人化的軟件環境，很少採用系統化的方法，基本上沒有產品軟件。在這一時期，維護工作幾乎沒有引起什麼重視，軟件設計只是人們頭腦中隱含的一個過程，設計軟件往往同編寫程序等同起來，文件資料通常幷不存在。那時候，軟件應用的分佈範圍也極為有限，是一個初步試驗使用的時代。

第二期（一九六〇——一九七〇年）

這個時是軟件開發急劇發展的時期。系統軟件和應用軟件的界限逐漸明確。電腦的應用範圍迅速擴大。出現了大量的高級語言，大型、超大型計算機的方式也發生了很大的變化，分時交互式、批處理式、實時處理等系統得到了很大的發展，大量的數據處理導致產生了第一代的數據庫管理系統，產品軟件開始出現。軟件的需要量超過了生產能力，供求矛盾日益尖銳。隨着軟件越來越大，復雜程度越來越高，軟件可靠性的問題越來越突出，軟件「固定資產」的加速積累也使維護的費用直綫上升。

這時，軟件的生產方式開始變化，原來的個人設計、個人使用的方式不再能夠滿足要求，「軟件作坊」開始出現，以集團方式生產軟件。

與此同時，軟件理論的研究也進入了一個新的階段，以ALGOL60為模型，語言理論研究（語法、形式語義、編譯理論等）取得了很重要的成果，幷行程序理論逐漸形成，程序設計理論的研究工作也逐步深入。

第三期（一九七〇——現在）

隨着微電子技術的發展，硬件性能——價格比迅速上升，微處理機大量湧入市場，社會對軟件需要量急劇膨脹，促使軟件工程時代的到來。分佈式系統的出現極大地增加了電腦系統的復雜性，大型程床日益發展。隨着微處理機迅速普及，功能加強，帶有「嵌入智能」的產品替代了許多傳統的產品，從而使計算機應用遍及到社會的各個方面。軟件生產工業化的趨勢加強了，開始出現「軟件工廠」。軟件工程的研究蓬勃發展，形成了一門完整的學科。在這個歷史時期，軟件工程的發展大致可以分成若干階段：

一九七〇年前後，自頂向下逐步求精和模樣化程序設計技術出現，幷得到了人們的承認和使用。

一九七二——一九七三年，結構程序設計方法被普遍接受。人們對軟件生存周期的注意得到加強，軟件研制不再被視為僅僅是程序設計。軟件生產的管理方式、設計工具、評價技術等方面的研究都取得了很大的進展。

一九七四——一九七五年，人們對軟件可靠性的研究成了大量工作的中心，程序結構理論和軟件設計方法等方面的研究成果顯著，各種系統程序設計語言相繼湧現。

一九七六——一九七七年，軟件生存周期的概念得到了確立，從而使軟件工程的研究取得了突破性的成果，軟件開發過程早期工作——要求規格說明的研究成了人們共同關注的重要方面。系統工程的思想引入到軟件研製工作中來。軟件工程的研究系統化、全面化了。與此相聯系，出現了一整套的開發技術和管理技術。

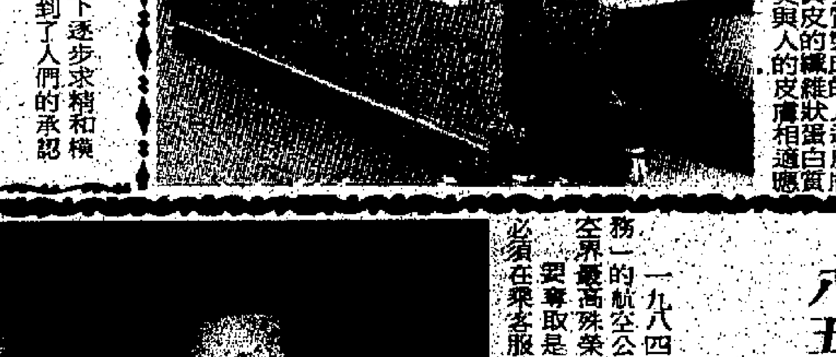
一九七八——一九八〇年，在過去十年研究工作的基礎上，開發技術得到了廣泛的傳播和發展，幷在實踐中產生了越來越大的效果。圍繞着軟件生存周期各個階段的技術、方法和工具得到進一步的發展，軟件管理的理論也逐漸完善。出現了各種各樣的軟件工程支撐環境。軟件生產逐漸擺脫了「小手工業」方式。這種勢頭近年來還在進一步加強。

最近幾年來，人工智能的應用研究取得了很大進展幷與計算機技術相結合，微電子技術的進步為這種結合提供了合適的條件。計算機體系結構研究十分活躍，新型非馮．諾依曼體系結構顯示出強大吸引力和美好前景。隨着這種勢頭的加劇，軟件工程的研究也在邁入新的領域。軟件生產自動化的步子將會加速。（上）

處理擠壓熱塑性塑料的先進機器

英國一間公司聲稱使用由他們設計的一系列眞空校正與冷却槽，可改善製造擠壓熱塑性塑料的品質與生產力。VB系列眞空校正與冷却槽可配合生產筒管、薄壁管、空心形狀與切面的任何單螺絲或雙螺絲擠壓機及擠壓生產綫一同使用。

在冷却槽中第一個眞空箱，壓出物在眞空下擴張，以配合校正尺吋模，確保產品尺碼準確，及具備高質與光滑的表面加工。低壓提高從壓出物傳熱至冷却水的比率，從而提高擠壓與處理產品的速度。較小型產品可完全浸於冷却水中，以確保達致高效冷却；較大型產品（直徑超逾五十毫米的產品）則接受噴射冷却，以避免由於浮力產生變形；較大型產品浸入冷却水中往往發生上述情況。可調校的噴嘴使氣化均勻，確保達致高效冷却。上述眞空校正與冷却槽的長度分：1.5米，3米，4米及6米四種；除1.5米型號外，其餘各型號均備兩個眞空箱。可處理直徑長至125毫米的產品。



電脈沖移植遺傳基因法

日本京都大學農學系的研究小組，研製出一種通過在瞬間發生的電脈沖，將遺傳基因植入植物細胞內的新的生物技術。

一般，當植物細胞中植入導體的遺傳基因時，首先要除去堅固的細胞壁。然而，當植入遺傳基因之後，細胞壁很難再生、增殖，幷形成新的植物體。

研究小組將芭蕉的培養細胞和侵襲菜花的病毒的遺傳基因相混合的液體放入鉑電極之間，然後，按一平方厘米數千伏的電脈沖，經過數十分之一的數百分之一秒後，再次進行培養。之後，芭蕉的細胞內就出現了這種病毒。據推測，這也許是因為電脈沖可以將細胞打開一個洞，待遺傳基因進入後，再將洞封閉。

勘探礦床新法

美國科學家發明用樹勘探金屬礦床的新方法。他們發現生長在土壤深處的眞菌能分解礦物，把金屬原子釋放到地下水裡。松樹、冷杉和雲杉能夠把容解的礦物吸收到根部，然後輸送到葉裡。科學家通過這些樹能收集約三十種不同的微量的金屬。分析這些樹的樹葉就可發現一個地方是否有礦物值得開採。

據美國科學家證實，一般來說，針葉樹的根能深扎到許多礦床裡去。他們通過在含有各種礦物的土壤裡培育樹苗證實，在這些樹苗葉子裡含的礦物量與土壤裡的礦物有關。即作通常認為難以溶解的黃金也能被一些樹吸收。

用螃蟹蓋子製人造皮膚

螃蟹的蓋子中除了鈣和蛋白質以外，還有一種高分子物質，叫做甲殼質。這種甲殼質作為一種天然的高分子，穩定性很高。所以，對此可以研究出各種不同的利用方法。

最近，國外一家公司先開始用甲殼質製成了人造皮膚，首先將甲殼質精製成粉末狀，而後再進一步製成片狀。如果將這種人造皮膚覆蓋在燒傷的傷口上，就會起到減輕痛苦，加快滲出液的吸收作用。即使是重傷也可以順利地再生。用甲殼質製成的人造皮膚與過去使用的牛或豬的眞皮的纖維狀蛋白質相比，更與人的皮膚相適應。

微縮菲林形式及應用

卷裝式微縮菲林

一卷長一百呎的卷裝式微縮菲林，可容納四千個影像，開卷式是微縮菲林的最初形式，通常用於存貯不斷需要按序列增加資料，及更新或經常尋索資料需求不高的情況。只需少許成本，就可在卷裝式菲林的微小空間存貯大量數據。卷裝式菲林分十六厘米、三十五厘米及七十厘米以供用者按用途加以選擇，卷裝式仍是目前微縮菲林中最受歡迎的一種形式。

微縮菲林盒裝系統

一個盒裝菲林可容納多至四千張信件裝文件，卷裝式微縮菲林亦可存於盒裝系統。開卷式微縮菲林需要人手捲繞菲林至尋索單位，盒裝式微縮菲林則是自動捲繞。上述自動化性能加速文件尋索，菲林上四千影像中一個特定影像，也可在數秒內尋索得到。盒裝系統傳遞方便，更可保護菲林。

微縮菲林套

一個標準四吋乘六吋的菲林套可容納多至七十五個影像。菲林套是一個配有單或多行的透明容器，乃專為容納十六厘米菲林、三十五厘米菲林結合而設。菲林套的外型與微縮膠片相似，但步具靈活性，因為可更改或增加個別影像或菲林片，更可直接從菲林套複製或閱讀影像，而無須將菲林取出。由於可從透明容器閱讀及將內容加以標題，令到找尋檔案參考快捷容易，因此菲林套不但保護菲林，更協助組織資料。

窗口卡片

窗口卡片容納三十五厘米菲林格，可由包含單一影像到多至八張信件之影像。窗口卡片乃一張數據處理卡片，備有窗口以容微縮菲林。這些卡片可加以穿孔，將圖則與電腦資料一同存貯及進行自動分類。窗口卡片通常用作存貯工程圖則，但並不只限於此用途。

微縮膠片

微縮膠片是一塊四吋乘六吋的一〇五厘米菲林，可容納大約三十至四百二十個影像，格狀圖形可包含多個影像。微縮膠片可輕易複製作郵寄、保密或參考用途。微縮膠片並可包含識別資料如標題或索引頁，不必放大也可清楚閱讀。

荷航總裁SERGIO ORLANDINI（右）接受AIR TRANSPORT WORLD總編輯JAMES WOOLSEY頒發一九八五年「最傑出航空公司」獎項時攝。

八五年度最傑出的航空公司——荷蘭航空公司

尉遲遜

一九八四年荷蘭航空公司獲得由國際權威性的航空雜誌AIR TRANSPORT WORLD選為「最傑出乘客服務」的航空公司。一九八五年再接再勵，而且更升一級，獲選為「最傑出航空公司」。換句話說，去年荷蘭航空公司奪得航空界最高殊榮。

要奪取是項大獎，必須在乘客服務，維修技術，貨物運輸，財政及人事管理等多方面都有卓越的表現，才能獲頒此項大獎。該旅遊雜誌之評審團不單審核荷蘭航空公司在八五年的成績更考慮到過往多年來該公司在推動整個航空事業上的貢獻。在這方面來說，荷航更是赫赫有功。荷航早於一九一九年十月七日已成立，是世界上首家民航公司。多年來，荷航憑着進取不倦的服務精神，曾取得三項由該雜誌所頒發的獎項，分別是「最傑出維修獎」、「最傑出貨物運輸發展獎」及「最傑出乘客服務獎」，可見為乘客提供優良服務，是荷航的一貫傳統，而且是眾所公認的。因此，荷航之被選為八五年「最傑出航空公司」，絕非僥倖，實至名歸。

既然去年獲得了「最傑出航空公司」的美譽，那今年又會有甚麼展望及新猷呢？

荷蘭航空公司業務經理張漢雲先生對獲得此項大獎，固然表示高興，但他同時強調：「我們的競爭對手在很多方面都進行改善，我們不能自滿於去年的成績，還須要承接八五年的方針，再進一步發展。因此我們經常留意各方面的發展，而在每月的服務水準討論會上，詳細研究產品的細節地方，我們要不斷迎合顧客的要求。」

八五年荷航在貨運及客運兩方面都維持了一定的水平。那麼八六年荷航又會有甚麼新貢獻呢？荷蘭航空公司經理鄧竇爵（BERNARD TEN BROEK）先生透露在今年四月將增加荷蘭至加拿大的航機服務：每星期兩班由荷蘭至溫哥華的班機及一班由荷蘭至技利市的班機。由於香港人赴歐洲公幹或旅遊以及歐洲人經香港入中國大陸旅遊的人數有增加的趨勢，因此鄧竇爵先生對前景表示樂觀。

其實，除了以上原因外，樂觀的展望還建基於荷蘭本身秀麗的風光及眾多著名的旅遊名勝。傳統的木屐、鮮紫嫣紅的鬱金香、荷畔的磨坊風車，在在都令人油然神往，蒙特羅丹（MADURODAM）的模型城更是聞名於世的。

荷蘭雖然有自己的本國語言，但亦是一個英語盛行的國家，遊客不會感到有隔膜，且這裏華人很多，荷蘭航空公司為了照顧不懂英語的華籍旅客，機上並有中文傳譯員，為旅客解答有關入境、行李、轉機和城市交通等問題。

現時荷蘭航空公司每週有兩班客機飛往阿姆斯特丹，全部航綫服務擴展至七十七個國家的一百二十八個城市，而所使用的飛機包括了波音七四七、DC9、DC10空中巴士A三一〇——二〇三，波音七四七——二〇三以及設有頂層的波音七四七——三〇〇型。而星晨旅遊的歐洲團亦是採用服務優良之荷蘭航空公司客機，為旅客提供更高之享受。

荷蘭航空公司經理鄧竇爵（BERNARD TEN BROEK）先生

荷蘭航空公司業務經理張漢雲先生

世界酒店巡禮

倫敦樂華達酒店

·韋義信·

從外貌觀之，倫敦樂華達酒店（NOVOTEL LONDON）平平無奇，絲毫不見任何吸引之處，挑剔的人或會覺得有點呆滯的感覺。但若曾經入住過的旅客，便可能會有不同的看法。

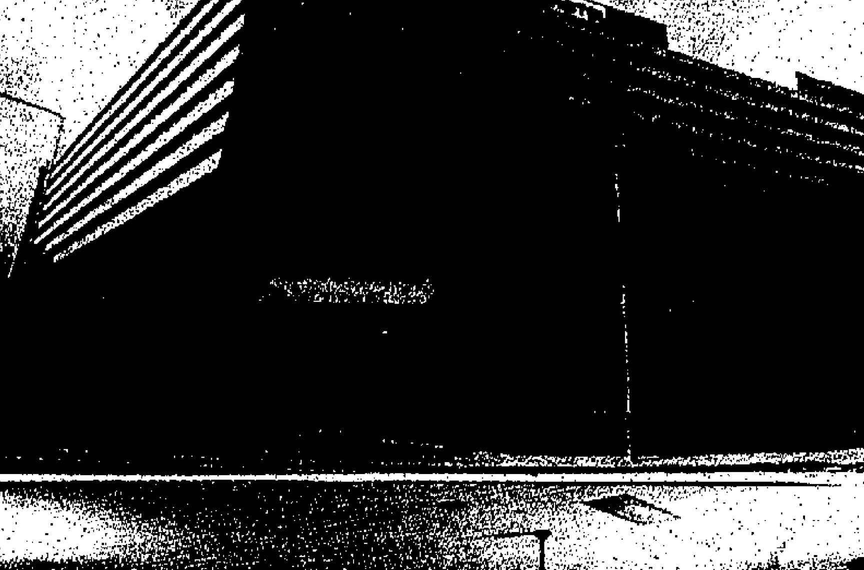
樂華達酒店在設計、地點選擇以及服務上都朝向一個宗旨——以實用為本。它以迎合各類不同旅客——譬如商人或觀光人士——的不同需要為務。裝修及設計方面，捨棄花巧，而以平實用取勝，空間寬敞及舒服是最多入住過的旅客所給的批語。

其實，樂華達酒店並不是一味平實，只是相對于其他以豪華為標榜的酒店而言。比方就房間設置來說：各客房皆有浴室、彩色電視、錄影帶、直綫電話等設置，房間擺設給人一個印象是簡單而大方、平淡而舒適。

酒店裏雖只有兩間餐廳及一間小酒吧，但由于營業時間長，且能照顧不同口味人士的需要，因此數量雖少，但質素則不差。

為了方便各地商人及提供會議場地，樂華達酒店備有三萬四千平方呎的展覽場地，可分成十三間會客廳或一個設有座位九百個的會議室。

實徹了其實用的宗旨，樂華達酒店座落于交通便利之區域，無論到機場或地下鐵路車站都很方便，如果你租賃了汽車的話，更稱便利，因為酒店地下設有一個面積廣闊的停車場。



倫敦樂華達酒店

幽雅的西式餐館

星晨旅團好介紹

漢城九州九天豪華團 華克山莊極視聽之娛

韓國有着悠久的歷史文化背景，名勝古蹟甚多，同時又是一個現代化的國家，交通便利，旅遊業發達，誠是一個渡假旅遊的好去處。

日本名勝古蹟甚多，不勝枚舉，其中包括鹿兒島，奄美之里，池田湖，櫻島火山，磁力火車試驗場及血池地獄等等。九天愉快的旅程，就在不知不覺間中渡過。

由「星晨旅遊」主辦的「漢城九州九天豪華團」，節目行程經過悉心安排，且由華籍導遊沿途粵語講解，倍添親切。該團逢星期六出發。

行程由香港乘坐豪華客機飛抵韓國首都——漢城，再轉乘遊覽車前往著名之渡假勝地華克山莊，此地位于漢城近郊，環境幽雅，以韓戰美軍將領華克將軍來命名，有泳池，網球場，夜總會等設備，並設有漢城唯一之豪華賭場，提供完善的高級娛樂。

「華克山莊」是馳名的渡假勝地，有劇院夜總會，而且每晚都有馳名世界的大型歌舞團表演，實在極盡視聽之娛。

至于歷史悠久的傳統藝術如舞蹈和音樂等，在韓國亦很蓬勃，保持了固有的風格及優美的民族特色。對於喜愛觀賞歷史名勝的朋友，已有五百多年歷史之景福宮，宮內包括仁政殿，思政殿，會慶樓等的帝皇建築以及珍藏各代珍貴人物及無價國寶的博物館，保證令你大飽眼福。

古語有謂：「居安思危」。韓國五一六廣場，乃韓國政府紀念五月十六日軍人館而命名。廣場內陳設着韓戰期間，雙方使用過的武器如坦克，飛機和大炮等，誠是不可多得的武器展覽地點，旅客憑吊時不難想像當時戰況的慘烈，思之令人倍感和平之珍貴，繼而經南大門，國會大廈，再而前往參觀人參製造工場，團友可自費購買著名之高麗人參。

翌日，乘坐客機飛往日本九州最大城市福岡，抵達後轉乘遊覽車遊往素有森林之都雅號之熊本，此城是日本戰國時代名將加藤清正川七年心血始建成。

星晨為你巧安排

星晨旅遊不單主辦旅遊團到世界各地參觀遊覽，更經常為各機構安排及策劃最新的旅遊路綫，令他們獲得上佳的享受。星晨最近為東電有限公司策劃了澳洲、紐西蘭旅行團。圖為該團出發前攝。

旅業快訊

國泰航將播特製的影視節目

國泰航空公司最近與英國一間娛樂公司簽了合約，在未來五年內，由後者供應特備的影視節目，給中程及遠程航機放映，每個節目歷時四十五分鐘，內容包括體育、歷奇、戲劇、紀錄片，另有一段十五分鐘的新聞片。此外還放映一些港產及外國攝製的電影。

加航標誌改新形象

加太航已于今年一月中改用新形象，用以配合全球性之業務發展；同時放棄沿用了十八年的英文簡稱（CP AIR），恢復更早時使用的全名（CANADIAN PACIFIC AIRLINES）反映了對太平洋區業務的重要性。加航的新形象是方向舵及機身下半部是深藍色，上半部的純白色，中間則一條紅色腰綫。

利園酒店宣佈新職

香港利園酒店宣佈委任陳惠萍為駐美國之海外營業主任（商業客戶），戴文豪為酒店客務部為接待經理。陳氏于八二年加入利園酒店客務部為接待員，現加入營業部後將負責聯絡商行客戶。戴氏為資深的旅遊從業員。履新後，主要負責利園酒店推廣其在美國之業務。

香港酒店宣佈新職

香港酒店宣佈委任及晉升多名高級行政人員，負責管理其屬下各主要部門。夏荷夫獲委任為飲食部經理；賈柏斯獲委任為客房事務經理；麥衛春擢升為前堂客務部經理；李國經晉升為助理前堂客務部經理；馮雪兒則被委為培訓部經理。

九龍酒店優惠旅遊從業員

定于二月十六日落成開業的九龍酒店，日前公佈該酒店對航空及旅遊從業員施行特惠計劃。此項計劃分旺淡兩季推行。淡季房租優惠為五折；旺季則為八折。各地航空或旅遊從業員皆可向酒店方面申請。

聯合航空擢升要員

美國聯合航空公司宣佈委任泛美航空公司現任太平洋區副總裁JOHN FOLEY為該公司東南亞區副總裁。他將以香港為基地，負責處理聯合航空公司在香港，台灣，菲律賓，泰國，馬來西亞，新加坡及印尼的業務。

日航國內機擬設超等位

日本航空公司宣佈，該公司國內班機將于今年三月一日起增設超等客位。日航將在七四七珍寶機上層設超等客位，座位視乎機艙大小由十六至二十個不等。超等客位的斜椅長度為四十吋，而國內班機標準座位斜椅長度則為三十四吋。

華美達酒店宣佈新職

華美達國際集團亞太區總部已委任馬樂天先生為財務及發展副總裁。馬氏年三十二歲，未履香港新職前，他在華美達之美國亞利桑那州費尼克斯總部任職，為國際業務部財務總監。馬氏將協助亞太區高級副總裁魏龍德先生爭取更多的酒店協議，及安排有關的財務建議。

觀望油價新變化 金市一片平淡

收市價三〇九一升五元波幅亦爲五元，期金跌二美元，週二歐洲金銀開市價均下降。

（特訊）本港九九金價昨（十八）日輕微下跌五元，期金跌二美元。

美國週一爲假期，本港金市昨日在缺少紐約報盤的情況下交投平淡，由於美元在東京外匯市場反彈，對金價有一定抑制力，金價輕微下降。

昨日九九金開市價三〇九一，較前日收市價低五元，亦爲全日最高價，最低價三〇八六，波幅五元，收市價三〇九一，較前日升五元，低息五．八元。

期金方面，二月期貨結算價每安士三三三美元，三月三三三．四，四月三三五，六月三三九，八月三四三，十月三四七，十二月三五一，相較前日跌二美元。

週二倫敦黃金開市價每安士三三二．七五美元，較前市跌半美元，蘇黎世三三三美元，亦跌半美元。

白銀方面，倫敦開市爲五．八六美元一安士，較前市跌〇．一三美元，蘇黎世五．八五美元，則跌五美元。

金商表示，近期間金價似已轉靜，可能是靜觀油價的進一步變化，如果跌幅太大，則會對金價有反作用，因不少油國收入減少，還債能力下降，會導致金融危機，而此種情形出現，黃金便是最佳保值對象，不過，這個理論至少在目前的油價水平上難以成立，油價下跌造成的低通脹和世界商品價格低迷，對金價的直接影響更大，然而，油價跌至何種程度會對金市有利，則會被投機者視作興風作浪的最佳藉口，金價隨時仍有急升驟跌的可能。

加拿大宏發公司預測 金價將反覆向好 利好因素正顯現

年中以後金價有可能升逾三八〇至四〇〇美元關口。下月舉行的油國會議將對金價走勢有重大影響。

（特訊）加拿大宏發證券公司預測今年金價表現仍將反覆看好，年中以後即有會升逾三八零至四零零美元關口．該公司期貨部負責人表示，雖然短期金價看淡，並可能回落至去年十二月十日以來三二六美元的低點，但基於多項利好因素將見出現，投資者應利用此機會，在三二五至三二零美元間低價購入黃金。

他分析稱，美國最新發表的一月份批發物價指數受到油價下跌而出現近期首次的百分之零點七的跌幅，這是自八二年一月以來最大的下跌幅度，實際顯示通脹暫未能回升，此外經濟放緩所導致的工業用金屬價格下跌等均使金價在短期內難獲支持。

他補充說，近日黃金買賣成交量減縮，上周每日成交合約不及三萬張，表示散戶仍未積極入市，市場買賣氣氛疏落，大市回升未成氣候。

金價近期回落，傳聞是因主要產金國之一的蘇聯拋金所致，事實上，南非與蘇聯兩大產金國均面對外匯儲備短缺的問題，因此他們會否在適當時候加速出售黃金，爲金價短期內難以大升的原因之一。

瑞士達穩稱，利好黃金的因素正在醞釀中，如油價進一步下跌可能引致美國另一次銀行業的危機，投資者購金保值的心理將見復燃，金價有實質支持。

他解釋說，部份的主要產油國如墨西哥等亦爲美國主要的負債國，因此，如油價繼續下降，或保持現時偏低的水平，此類國家的收入更見緊張，財政情況無疑百上加斤，最終可能無力償還外債而引發另一次美國銀行的危機，因爲有關銀行需撇去能源帳目，而再陷困境，使黃金投資變爲更具吸引力；再者，據過去的例子，當美國聯邦儲備局現時，美國銀根政策，從而導致利率下降，而投資者所負担的利息支出亦相繼減少，刺激投資者的持金意願。

然而，由於產油國在下月將舉行油會，此會議可望升級爲一部長級會議，因此該會的決定將影響金價走勢，投資者應予注視。

缺乏消息刺激 期糖造價 牛皮靠穩

市況轉淡，全日共成八百一十一手。

（特訊）昨（十八）日香港期貨交易所原糖期貨市況轉淡，全日共成八百一十一手，較上日減少七百七十四手，期現貨價牛皮呆定，由於週一美國休市，市場缺乏消息刺激，現貨價仍報五點七美仙，無變動。

期貨交易所發表昨日收市價爲：三月份五點七五美仙，共成二十手，五月份五點九二美仙，共成三十九手，七月份六點一五美仙，共成六十八手，九月份六點四二美仙，共成一百三十二手，十月份六點五八美仙，共成三百二十八手，一月份六點八美仙，共成二百二十四手。

淡勢持續 生猪總成 九千多頭

續有台猪充場

（特訊）昨（十八）日猪花恢復成交，及燒種增銷三百多頭，生猪總成回增至九千零一十四頭，較上日升二成。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、梧州、肇慶、上海等地。

昨日大陸及本地大猪雖均增，但台猪減銷及沒有泰猪充場，大猪成量不升反跌，而盤價頗穩。

燒種成量增逾二成，在此節後淡勢中，盤價隨而偏軟，普通價跌至六百四十元。

九龍市場有大陸大猪二千四百三十八頭，每担最高成四百五十元，最低成三百四十五元；燒種六百五十三頭，最高成六百五十元，最低成四百元；猪花九百四十三頭，成一千一百元。

該市場另有本地大猪八十頭，最高成五百三十元；燒種一千四百七十頭，最高成七百二十元，最低成四百五十元，普通成六百四十元，台灣大猪一百六十一頭，最高成五百六十元，最低成五百四十元。

荃灣市場有大陸大猪一千四百二十頭，最高成四百五十元，最低成三百八十元；猪花二百頭，成一千元。

香港市場有大陸大猪一千四百三十頭，最高成四百五十元，最低成三百五十元。本地大猪三十頭，成五百一十元。台灣大猪一百八十九頭，最高成五百六十元，最低成五百四十元。

南非上月份 金產降八厘

（特訊）南非一月份黃金總產量是一百六十九萬三千盎斯，比去年同期的一百八十四萬二千盎斯下降百分之八，比去年十二月的一百七十一萬八千安盎下降百分之一點五。

港匯指數 升二小點

（特訊）一九八六年二月十八日（星期二）的港元實際匯兌指數爲六十八點四（較上日之指數上升零點二）。

農場需求銳減 麥糠價格 已告下降

粟米來貨仍少 港市現貨價位站穩

（特訊）春節前後，新界農場的大鷄多已售出，現在飼養的大部分是中小鷄及中小猪，需求飼料比春節前顯著減少。現在麥糠已感供過於求，中國大陸麥糠及港產麥糠昨（十八）日價格均告下降。

中國大陸麥糠，價位較低，火車站收貨每担卅六元五角及卅六元，碼頭收貨卅八元。

港產麥糠，牌價改低，白麥糠每担降三元、紅麥糠每担降四元。即是白粗麥糠由五十三元降爲五十元，白幼麥糠由四十九元降爲四十六元，紅粗麥糠由五十二元降爲四十七元，紅幼麥糠由四十六元降爲四十二元。

粟米來貨尚少，價格未有變動，泰國黃粟米現貨每担五十六元七角，中國大陸黃粟米現貨每担五十五元。

期豆交投減 造價上落不大

全日共成七百二十四手。

（特訊）昨（十八）日香港期貨交易所大豆期貨交投退減，全日共成七百二十四手，造價上落不大。

三月份大豆台約開市價報一一三點六元，收市一一二點四元，共成二百四十五手，四月份開收市價均爲一一五點六元，共成六十二手，五月份開收市價同報一一六點四元，共成四十三手，六月份開市一一六點六元，收市一一六點八元，共成八十七手，七月份開市一一六點八元，收市一一七元，共成一百二十三手，八月份開市一一七點二元，收市一一七元，共成一百六十四手。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段大字四個，小字卅四個，定爲一個位，每天收費十二元，如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，折不扣，上期數費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

兼職查冊 程度中三，無須經驗，每週兩三天日間，每日五小時，日薪卅五，晚九後K 622652關生

急聘兼職 補習老師，多名，時間任擇，各區皆宜，寄履歷相片彌敦道638至640號703室補習部

誠聘練習生 乙名 男性中學程度，無需經驗，有意電H 440235陳（上環區）

影印職員 高薪影印員，女性，經驗不拘，年23以下，勤工獎，電：K 770294

急聘 冲印熟手員兩名，月薪3000元，每月4日假，香蜜湖冲印中心見工

半日兼職 女文員無須經驗，寄履歷相片彌敦道638至640號703室人事部

兼職會計 官塘區星期8小時，日間或六晚，待遇電話地址寄本報信箱1412號

福音戒毒 機構誠聘男同工，需輪值，熟悉醫務或園藝爲佳，函照本報信箱1206號

速聘國醫 國內有經驗男外科醫生，女婦產，優薪，有意寄本報一二〇五信箱

招請男女工 體健耐勞有愛心耐性，環境好薪優，供膳，九龍金巴倫道31號

中區洋行 誠聘練習生，初中程度，須外勤，履歷照片要求待遇函華僑日報信箱458號

會計師樓聘 男後生一名，應徵者請詳列學歷等寄香港郵政總局信箱七〇八四號

老人院聘 助理員，21至40歲，基督徒，中學畢業，供膳宿，經驗優先，照尖沙咀北京道57號七樓

急聘幼師 石籬幼稚園聘全日教師，具經驗，請寄履歷相片電話本報信箱57號

全職補習 教師，理科或以上程度，薪津，港島九龍或荃灣工作，K 866750約見

誠聘補習 教師，上下午均可，心算珠算，工作時間好，H 604111港東區

誠聘助護 深水步西醫，放假例假，經驗不拘，詳履歷近照電話，太子道240號H座4字樓

補習老師 兼全職或小時，港島中區，寄履歷，H 8150703

見習主任 中區負責補習社補習及簡單行政，預科程度，朝九晚六，能獨立工作，新優H 8151093

旺角區請 女兼職，會計數工作，有意請寄照片及薪酬寄本報信箱1210號

聘女補習 具經驗，預科程度和責任，有經驗，新補中小六小五各一，優屯門0-820130

聘女導師 全職，英數D級以上，起薪二千，屯門或沙田區，3:241788

補習導師 男女均可，兼職上下午均可，有意請於早八至晚六，速電0-6997748 沙田

急聘補習 男女中四以上程度，負責任，地區任擇，相片兩張，學歷K 723326

漫畫兼職 無經驗有訓練，灣仔莊士頓道194號，K 891849

聘請補習 女中五或以上，每週五天，下午工作每天三小時，K 220897文洽

地產售樓員 元朗區，中學程度，上進心，口齒伶俐，新優前途佳，電0-784594

聘女售貨 旺角區朝11晚10，四天假，勤懇貌端，不須經驗，3:935678

寫字樓聘 女職員，18至25，中學程度，無須經驗，要外勤，新優（懂普通話爲佳）K 328711旺角

西醫助護 小時工作晚收九點，履歷近照詳列學歷文憑，函九龍運道7號7樓D座

元朗補習社聘 午兼職補習教師，中學以上程度，下午二至六時，電0-474019

旺角區 幼稚園聘請幼師及助教，詳履歷近照函本報信箱1421號

營業員 須中五程度，品貌端莊，港九或荃灣區工作，電3:866750洽

兼職導師 小學聘導師數名，上下午中初，晚上均可，須耐性，葵涌區工作，電0-202603

女校務員 全或兼職，中學程度，新優，品貌端正，旺角或灣仔工作K 703973

英語教師 聘全或兼職各級英語教師，具經驗，旺角或灣仔工作K 703973約見

的士公司 聘接線生乙名，中三及18歲以上，須帶相片，元朗安寧路永發樓三樓六座

聘女文員 元朗教育中心聘中學程度，寄履歷函元朗鳳翔路24號903室

聘請司機 九龍區友司機乙名，年約50，有五年私家車經驗，三：四四四二七八電約見

兼職導師 元朗區，工作晚上五至八時，導師，大廈8樓B座洽

補習社聘 兼職導師多名，官塘工作，經驗不拘，歡迎自修生，晚六至九時，K：4498939

研習中心 誠聘補習導師，上下午均可，兼職中學或以上程度，有意電K 914130

教育中心 全職補習任聘，熱愛教育工作，新優，官塘區

兼職補習 導師，官塘區，晚上五至六:30至8:30，理科，先優新

補習教師 屯門區兼職中小學，一名，新優，有意請電0-880302

聘教師 全職或兼職補習中小學，香港九龍及新界，耐心負責任，K 639904

下午兼職 女文員，無須經驗，相片函九龍自由道

兼職補習 多名，下午時間任擇

學生兼職 書局聘半日兼職，電H 546366李先生洽

聘女導師 社聘中五或以上女導師，H 516962陳（港島區）

夜校教師 本校誠聘，K 7577010

學校會計 津貼中學聘會計乙名（任期一年），有意請電0-6831236黃小姐洽

兼職補習 請男性補習小學導師，K 7764857

補習社聘 三至六時導師，青山道，五天工作，電3-7291030

老人院聘請 日間做事，請電3-7154900洽

[illegible]

蘇浙旅港同鄉會屯門安老院急聘 登記護士乙名年廿一歲或以上持有香港登記護士證書薪金按政府規定附履歷近照寄屯門蝴蝶邨蝶心樓二樓本院收。

東華三院 [illegible]

沙田夜校兼職教師 [illegible]

補習社聘英文兼職 中五教師下午或晚上上課須大學生程度，公開試英文科成績良好，旺角區上課時薪四十五元，有意請電K 800313登記。

聘請文員 英中六畢業或以上程度男性字體端正懂打字會計審信者優先，中區工作有意者請附履歷電話近照要求待遇等寄華僑報信箱第56號洽。

聘請幼師 九龍幼稚園聘中五以上程度幼師範畢業優先錄取並聘音樂教師有專業訓練及經驗者優先有意請電K 444278見

參茸藥業 請櫃面幫櫃打什伙頭中西北角香港仔⑤400530黃洽

初級文員 [illegible]

琴行誠聘 下列職員，港島工作：①女職員——中學畢業，貌端字佳懂琴或畫 ②男外勤——中學程度，勤奮好學 ③補習兼職——下午五時至九時西區工作 有意請電H 488238

燒臘舖 香港上環區工作，聘請燒臘師傅二名，有意電：H 401993李生洽

打字兼會計 旺角某校聘女會計兼打字F.5或以上程度有經驗者優先，辦公時間請到太子道154號5字樓（洗衣街口）洽

誠聘教師 元朗區英文中學誠聘F.1—2數學科學及實驗室助理員各乙名，有意者請電0：777222洽

電話接線生 新蒲崗大實業公司聘請 女性年18—25歲中五程度操粵英語有工作經驗優先取錄福利好應徵請繕履歷希望待遇附近照函九龍荔枝角道850號

聘請主任 助理在九龍工作需有教育專業訓練文憑有經驗處理行政教學經驗熱心教育工作者優先有意K 444278

誠聘幼師 上水安園區5260座惠信幼稚園誠聘幼師有意者請備履歷相片寄元朗信箱8號潘校董收。

低班英文 元朗區英中聘低班英文及地理教師乙名有意請電0—776183約見

律師樓練習生 [illegible]

聘請家教 高薪誠聘有多年教小學經驗教何文田區小二／小四學生時間早或晚一星期五天有意請詳履歷要求待遇函觀塘郵箱69461號

入口商聘部記文員 [illegible]

中區洋行 急聘助理文員一名，男女皆可中五程度，有意請電⑤416883陳先生洽。

聘請司機 中區某大機構聘請司機需具五年以上駕駛經驗住港島請電⑤246320洽

書局急聘 店員兼外勤送貨多名，薪優有膳食及津貼9:30—6:30不需輪班，週日例假，有意請附履歷照函尖沙咀郵箱95710或電K 678482吳小姐或陳小姐洽

聘女文職 [illegible]

聘請家長 [illegible]

九龍津中聘 [illegible]

誠聘司機 男性年35至40歲需有三年以上駕駛經驗 誠實負責有禮貌無不良嗜好每天九小時 工作有假期醫療福利年終雙薪應徵者請 來信附相片電話地址寄本報信箱462號

聘女文職 西區批發商中五程度能獨立處理中英文件朝九晚伍點半月薪壹仟捌佰圓勞工假期年底雙薪誠徵者來函履歷香港皇后大道西393號彭先生收。

西史教員 私立英中誠聘英文西史上午班教員電：K 964621

誠聘練習生 中區外商洋行聘男性練習生年十七歲以上中學程度經驗不拘新優長短週助學津貼有升職機會有意者請函香港郵箱G.P.O.BOX 9881號。

聘請青年工作者 負責策劃活動及照顧失明兒童年25以上中學會考最少五科合格包括英文科或同等程度英文課程甲C級以上有兒童工作經驗爲佳月薪港幣3175起請詳列履歷地址電話近照函香港薄扶林道131號心光盲人院院長收。

出版策劃 出版社徵聘大專程度宜對出版事業具有抱負新聞系畢業及具出版工作經驗尤佳寄電照履歷希望待遇九龍中央郵局72123郵箱

營地事奉 [illegible]

商業機構聘請司機 年齡不超過50歲有五年以上駕駛經驗每日10小時輪班工作供膳一餐有假期待遇從優請將履歷近照附聯絡電話寄華僑日報信箱55號約洽。

聘商科教師（夜校） 某商科學校誠聘下列夜校兼職教師 ①經濟學 ②部記會計 ③商業書信 ④打字 ⑤必文速記 ⑥C.I.F. 實務 應徵者請附學歷及電話函九龍彌敦道570—572號二樓

珠寶金行請 ①男性足金櫃務員薪津3500元起豐富經驗者面議 ②男性18歲以上櫃務見習員月薪1800元起 供膳有假期及醫療保健請親繕履歷近照地址電話寄九龍中央郵箱70345號合則約見守秘。

練習生 外勤 男年18—20中三或以上程度勤奮好學有前途忠誠可靠寄履歷相片電話香港郵箱30803號洽。

營業經理 入口行聘機械五金部經理乙名全權處理進出口及批發業務中英文流利詳履歷近照薪酬本報信箱1213號。

九龍塘區幼稚園 誠聘助教數名須中五程度有意請列履歷附近照地址電話函九龍中央郵箱71845號洽。

珍珠工場 請18—25歲女工多名底薪1400放公衆假期大假七天年尾雙糧花紅請電：H 458039

尖沙咀日本出入口行 急聘經驗男性文員乙名年22至27中學畢業能操國語及具有機械常識更優請具履歷近照電話工作經驗及要求待遇函九龍尖沙咀郵箱96397號

聘請夜校校務員 夜中學聘校務員（女性）多名晚上六時起在紅磡區工作有意親臨長沙灣青山道三三九號恒生銀行大廈三樓面洽。

星樂旅運公司

本公司特設機場接送服務（豪華九座位平洽）免費代辦世界、各地簽証、提供旅遊資料

工商考察☆旅遊觀光☆學生☆移民特廉機票☆

三藩市	$2150	倫敦	$2400
洛杉磯	$2150	歐洲	$2500
西雅圖	$2450	台北	$800
夏威夷	$1750	東京	$1400
紐約	$2450	韓國	$1700
溫哥華	$2700	星加坡	$1900
愛門頓	$3250	吉隆坡	$1700
溫尼伯	$3650	曼谷	$1100
多倫多	$3350	澳洲	$3400
滿地可	$3850	南美	$4500

代辦中國內地親友旅遊移民出國機票 電腦訂位，方便快捷

農曆新年期間，尚有大量機位，即買即取票，歡迎查詢。

代訂英美加留學生回港機票（歡迎支票及信用咭）

台胞一百五十元（全套直到收錢）

特別推出各地四天三晚逍遙自由渡假

台北：四天三晚自由渡假乘長榮、泰航、日航、大韓等等，住宿第一、麒麟、富都華、三陽等大酒店（包接送）$980起（可隨意轉乘國泰、中華航機、本公司可安排携帶合法百貨）。

曼谷：四天三晚自由渡假乘中華、日航天天出發，住宿曼谷皇宮、第一、道莎、曼谷中央各酒店，可隨意配搭，$1790起（駐曼谷分公司義務安排一切節目）。

韓國：四天三晚自由渡假乘國泰、泰航、中華、大韓等等，住宿曼茂斯、高麗等酒店，各酒店可隨意配搭，$2390起。（免費供給自由活動資料），回程可自由停台北

日本：四天三晚自由渡假乘汎美、加航、印度航、意大利航等，住宿太陽城太子、新宿太子、鑽石酒店等，$1990起。（免費供給時裝資料）。

華僑日報讀者七海旅行團

本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 每週有團出發

廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5—413083

歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

遺失聲明 梁宏輝遺失香港陸海通有限公司股票票號278股份號42963至42999共37股除向該公司報失外現登報聲明作廢。梁敬之啓

本人吳思權 遺失 遺失五五（一九一巴）張職員身份證E 620398（號七一碼九）

急聘男女助理員 中文中學畢業或英文中學畢業均可略識簿記中文字體端正美觀克苦耐勞年齡三十以下香港出生照片履歷寄旺角山東街47—51號中僑商業大廈2104室協成木行合則約面洽

急聘司機 [illegible]

旅遊

遺失聲明 茲遺失敝公司（元朗源發號）於近期遺失公司單部一本及單內印有敝號公章兩款號碼由14401至14450爲恐拾獲者作不當用途現特登報聲明該批單據作廢並與敝公司無關。一九八六年二月十八日元朗源發號啓

遺失 茲遺失香港鄉村俱樂部發給Boots (Retail Buying) Ltd. 已向該俱樂部報失並登報作廢

遺失聲明 茲遺失東亞銀行上海街分行儲蓄存摺第37-10-03195-0號除向該行報失外特聲明作廢 陳蓮章啟

本人馮開珍 因遺失華僑商業銀行保管箱鎖匙一條特此聲明作廢

博覽旅遊 歡樂優悠 博覽旅遊有限公司 牌照號碼350090

日本·韓國

本州廸士尼五天、六天、七天、八天 由$3450起 增加成本：多增日光

全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺

九州本州廸士尼、日光聯遊 由$4590起

日本全九州 由$4190起

日本北海道七天 $4890

韓國日本廸士尼、日光 $4290起

韓國、濟州、慶州、釜山 四天、五天（包單人房·伎生宴）由$2700起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

全泰國·布吉島

曼谷團：乘國泰·泰航A300空中巴士·早去晚返·班次最多。

清邁團：乘泰航飛往清邁·清邁—曼谷乘A300內陸機。

布吉島：乘泰航·雙程A300內陸機。

清邁曼谷布吉團：乘泰航多程A300內陸機。

清邁四天、六天、七天、八天 由$2310起

曼谷四天、五天、七天 由$2270起

布吉島五天、七天 由$2890起

清邁曼谷布吉島八天 $3490

全港獨有：①長勝灘②仙巖山③浮島④暹邏人工海濱園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉樂斯⑧巨鞋樂園 天天出發（可延期返港）

馬星（檳怡吉隆保甲）七天$3530 泰星七天$3530 馬星（檳怡吉隆保甲）泰 九天$3990 十天$4220

全港獨有馬星泰九天團、十天團多增檳城、怡保、馬六甲行程，並包括泰國獨有最新行程 逢星期一、二、三、六出發

菲律賓 碧瑤、大雲郡 百島、碧瑤林 高級五天$1870 高級七天$2230

五天自由團只收$1870（機票+酒店+早餐+接送）乘國泰、早機去、晚機返。天天出發（可延期返港，不另收費）。

全台灣 直飛高雄，台北返港 免在本土內打圈之苦

增遊最新啓幕之小人國 台北住最高級之環亞大飯店

台北花蓮四天 $1790 花蓮阿里山五天 $1990 阿里山七天 $2400

佛光山或墾丁阿里山八天$2610

＊高雄入，台北走＊內陸機：花蓮—台北

阿里山墾丁九天$2820

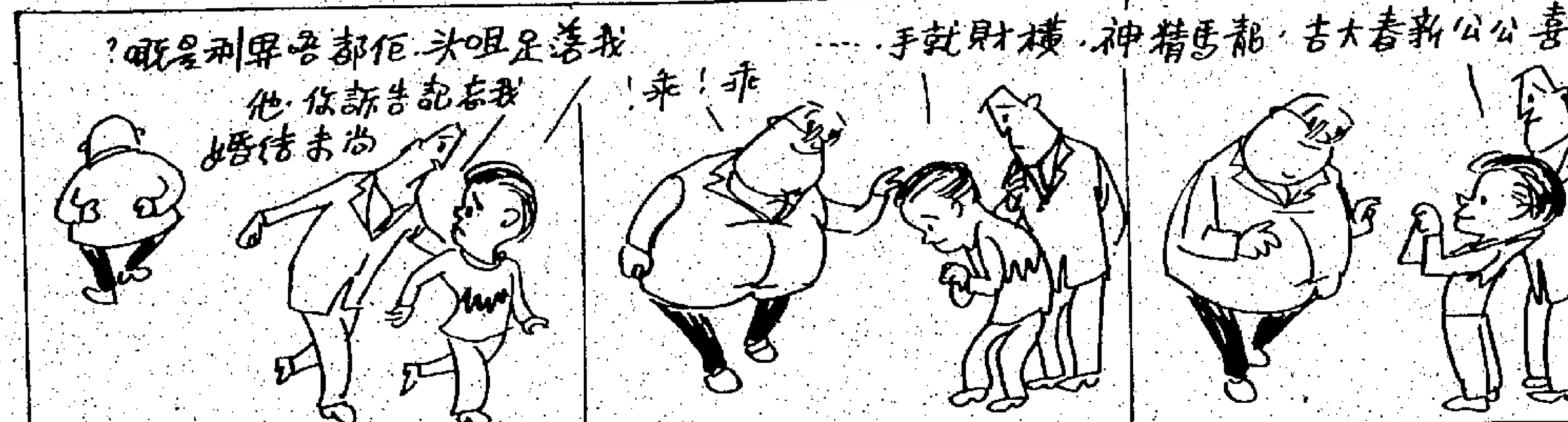
＊台北入，台北走＊內陸機：台北—花蓮 高雄—台北

＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。

天天出發 台証收80元

牛仔團傳　芝子

枉費心机



說異人間　怪手

文：亦雄　圖：秋風

莫與京說：「作法？她怎麼叫她的母親作法，而不是設法去幹掉他們的？」

徐天宏說：「當時我聽到了也覺得奇怪。不過，雖然我是第一次見到她的母親，但立即便發覺她有點陰陽怪氣，雙手盤天在互相絞扭着，做出各種手勢。」

莫與京好奇地說：「她爲什麼要打手勢呢？」

徐天宏說：「看來她就是要跟一股神秘的力量溝通，而這股力量是很威猛的。」

莫與京說：「你怎知道？」

徐天宏說：「我是眼見着她作法使兩名鐵騎士發生車禍的。現在，你就耐着性子聽我道來吧，當時，我一聽到申桂榮叫她的母親作法，便立即偷偷地走到屏風的後面，及時地見到申桂榮指點着窗外，說那兩名騎着電單車風馳電掣而來的騎士，就是在車站上向她挑逗的那兩名流氓。她的母親聽到了，隨即便把雙手合什起來，低頭作了一個揖，然後張開雙手，對着窗外。我見到這個情形，便一個箭步走到另一個窗子的前面，只見那兩名鐵騎士正從大路轉入一條小徑裏，由於拐彎的關係，便立即加油，轉眼功夫，我即聽『蓬』的一聲巨響，其中一部電單車已經撞着了一棵大樹，車上的騎士給拋了出來，不偏不倚的卻落在另一部電單車上，跟着後者便車覆人翻。」（九）

瑩瑩秋色　朱秀娟

黃雯忍無可奈，慢慢放下筷子，站了起來：「林玲莉，我的私事連我媽媽都問不着我！再見！」

須威年一個箭步上去把她拉住：「看在我面上，看在我面上！玲莉是無心的……」

「好意思眞生氣呀！」玲莉也站了起來：「該走啦！我們送黃雯回去好了。」

須威年在手上下着功夫，拉着黃雯暗暗的用着力：「我去付帳！拜託！」

黃雯再也移動不了腳步，倒是玲莉領先走到大門口，回過身來等着他們。

須威年不知道玲莉睨着偷窺着他，一見玲莉走開了，趕緊過來安撫黃雯，擁着她的肩，悄聲說：「怪我！我讓妳受了委屈！」

黃雯低着頭向外走着：「你已三天不打電話來了。」

「今天晚上！親愛的，我有好多話告訴妳。」

三個人坐在須威年深藍色的車裏沉默着，把黃雯先送到家，只落得餘下須威年和玲莉兩個人時，玲莉又沉不住氣了：「偷偷摸摸的向她講了些甚麼？」

「我向她道歉！」須威年覺得玲莉的氣燄太高了：「妳們好朋友，當着我的面，妳一再給她難堪。」

「心疼了？」玲莉陰森森的說。

「玲莉！妳對妳自己一點信心都沒有！」

「說過不止一遍啦！沒有信心！我的信心比誰都強。」玲莉嗤之以鼻：「她才沒有信心呢！從來也不敢去相親，她自己知道──相不上，誰會看上她。」

「好！我們就承認這是個事實，沒人會看上她！」須威年輕鬆的笑着：「妳還不放心甚麼呢？」

「我是不放心！」玲莉說：「我的男朋友要是被她搶去了，我會嘔死！」

「玲莉，妳對我也沒有一點信心！」

「你別給我抓着！」玲莉恨聲說：「我……」

「妳要誠心抓，總會抓着的！」

「抓着！」

「當然啦！只要我和女孩子在一起，不問青紅皂白一概當着女朋友抓，不就抓着了嗎？」

「嘿！不問青紅皂白！」玲莉說：「我死也不信你和黃雯之間……」

「我再說一遍，我們只是普通朋友。」須威年皺着眉，嘆了口氣：「信不信隨妳便了。」

「我有甚麼資格信不信！」玲莉說：「一年以後再說。」

「妳這樣雞蛋裏挑骨頭，等不到一年，我們就吵翻了！」

（七九）

寒流　一〇五：自願入殼

·信華竟·

一聽這個姓李的口氣，分明又是放債的，他頓憶起女兒失踪都是與銀紙有關，心下一動，便說：「我付不起利息。」

「老友，只要有得賭，手風順，一下子便連本帶利都回來了。」這個李老誠的口吻，胡大方也不是第一次聽到，當日在賭場輸乾時，便有對他如此說，還說這是吉利錢，沒有不還去作賭注，那一個借個回合便本利歸還，還大把落袋的，賭仔乃是最迷信的，最愛聽是吉利話，何況又不甘心輸掉，有機會便要再博一博。這等話，賭仔聽來十分動聽，明知可能出毛病，但賭性已起，又認爲賭錢不會永遠輸的，只要把握了運程，買樓也可以。

當日胡大方便是這樣借了高利貸，才出了事，今天，這等聲音又在耳邊響起了，他也知道是什麼一回事了，他搖頭說：「不過我沒有什麼可以抵押。」

「不要緊，你老兄是個誠實人，我不愁你不清還，而且只要三兩個回合而已，到大賭檔，除非不賭，一賭便要賭得狠。」

胡大方這個賭徒，何嘗不知，賭錢要狠。

今天，胡大方並不是想借錢，他是想找到一些綫索，查查女兒的下落。

坐在長椅上，面對海景，那李老誠又說：「老胡呀，我與你見大哥去，大哥一點頭，錢便到手了。」

「我沒有麼可以抵押呀。」胡大方還是這一句話。

「屋契，有沒有？」

李老誠說：「你說抵押，我才如此說，其實數字如不太大，也不必什麼抵押，有屋契，任誰都會拿去銀行按揭呀。」

「我沒有屋契。」

胡大方說：「錢輸了，連這個月的屋租也成問題。」

「我早就說過了，不必抵押。」李老誠說：「只要數目不太大，我們的大哥絕對會答應。」

「數目多少才不算太大。」胡大方問。

「三萬以下，再多便要研究研究了。」

胡大方想起了，當日是借了三萬，可能便以莎莎抵押了，這個李老誠也不過說說而已，胡大方心下想，自己有多少信用可以使他們借錢，二萬也不是小數呀。

「多了這數，便要抵押是不是？」胡大方有意試探。

「這也不一定，這是面子問題。」

噴嚏

·福臨·

噴嚏人人要打，不論富貴貧賤，男女老少，一視同仁。但對打噴嚏的看法，古往今來，各有不同。我國民間的習俗，聽到嬰兒打噴嚏，長輩連忙說：「長命百歲！」聽到小孩子打噴嚏則說：「大吉利是！」有人認爲打噴嚏表明有人在背後議論自己。明朝李詡在他著的「戒庵老人漫筆」中記述了那個時代的習俗，如果噴嚏不止，便一口唾沫吐地，向天仰視道：「好人說我常安樂，惡人說我牙齒落。」連北宋大文豪蘇東坡在自己噴嚏連聲時，也作詩云：「白髮蒼顏誰肯記，曉來頻嚏爲何人？」有些賭徒認爲打噴嚏是贏錢的預兆。在我國宮廷要特別提防，因爲歷代皇帝都禁忌在他面前打噴嚏，弄得不好會以「大逆不道」論處。

西方好些國家對打噴嚏的迷信同樣荒唐可笑。保加利亞人在除夕吃年夜飯時，認爲打噴嚏的人會給全家帶來幸福，因此主人會答應把過年後第一隻生的羊，第一頭牛犢或第一匹良駒送給第一個打噴嚏的人。

蘇格蘭人認爲嬰兒出生之後，如果打了噴嚏，便表示他已逃脫了魔鬼的糾纏。而英國民間却流傳着這樣一句諺語：「星期日打噴嚏，魔鬼在這個星期內找你麻煩。」據說這是有來歷的：一個世紀前，英國有個「噴嚏幫」的強盜集團。（上）

勾奇錄

新聞故事　海灘艷屍懸案

·梁悅意·

但董X銳和朱彩蓮的閨中密友，都否認這種說法。從表面上看，她絕對沒有受過什麼大創傷，一個人遭遇不測和人生大變，無論她怎樣斂藏，都不能將之掩飾殆盡。

而且，檢查死者的遺物，例如書信之類，都沒有透露過遭到強暴，或要輕生之意。諸多推測，衆說紛紜，朱彩蓮之死，看來非要死因研究庭來下判斷不可。

七X年二月，案在中央裁判署開庭研訊。

根據一名化驗師在庭上指出，死者的死因，被人謀殺的可能性很大。

他是在化驗死者十五件衣物之後，提出他的見解，理由共五點：一、衣服外面呈現輕微的毀爛，衣物發現有海水凝結的鹽份，二、死者的鞋只有少許劃花的痕跡，如果死者曾下沉海中，最後被沖上礁石堆，則死者的衣物沒有可能只有少許的損毀，三、他曾往現場觀察，發現潮漲時，海水積聚有大量的海藻及浮油，但死者身上並沒有油漬，只有少量海藻附在衣服上，四、死者的頭部有一條繩索，繩索再由死者背部垂下反綁死者雙手，在化驗室作相同的實驗，但一個人是難以做到的，五、從上述事實觀察所得，並不能立刻支持死者是「自殺」，經過考慮後，死者被「謀殺」的可能性較大。

但法醫官却說，死者頭部與前額有少許部份被擦傷，致死原因是由於呼吸窒息，死者大有可能是死於自殺。他又說，驗屍時發現死者已懷孕十個星期，頸項有勒傷的痕跡，但頸部肌肉組織並未受到嚴重傷害，這證明死者死前並未作出很大的掙扎，而頸項沒有磨損的跡象。死者肺內未有積水，沒有證據證明死者是溺斃的。化驗師與法醫官，互有見地，各執一詞，究竟誰是誰非？

董X銳出庭作證時指出，勒死朱彩蓮的繩索，他從來沒有見過。

證供聆訊完畢，陪審團退庭商議四小時，終一致裁定死者是遭人謀殺的。

死因研究庭桑達士在總結時指出，在本港的自縊檔案中，並未能找到與此案相同的自縊方式的實例──頸項被繩索套緊，再由背後拉落反綁雙手。同時，全世界所有書籍中，亦沒有登載過有關這樣的自殺形式。然而，死因庭雖裁定朱彩蓮死於被人謀殺，可是，兇手一直逍遙法外，無法把他逮捕歸案。

朱彩蓮腹中塊肉的經手人是誰？警方和許多關心此案的人，都極有興趣知道，可是，此案的偵查，却一直是一籌莫展，奈何？（四、本篇完）

詩與畫　花籃

畫展，滿懷希望老細捧場，怎知道送個小花籃來了。正是：

人不到時禮到了
却原只是小花籃
以爲發辦千和萬
銀紙捧場不用談

……人詩個半……

廣灣一艷　一一三：楊頌賢醫生

·翠瑩·

「三少奶，老爺吩咐你回來就請上樓去。」

「六姑娘，再見。」

「三嫂，拜拜。」寶珍跳跳蹦蹦的走了。

楊頌賢今天穿的特別整齊，英姿颯爽，十點多鐘就來恭候萬德的約會，煥仁領他四處遊覽，介紹他認識家人，他們在花園敘談，頌賢性情爽朗風趣，活躍健談，不一回，和寶珠寶珍，秀容都十分厮熟。

「煥仁，我眞羨慕你，有這樣溫暖的一個家庭，有這幾位出色的妹妹，親友、弟弟，不像我孤淸淸的王老五，寡人一名。」他說完自己格格而笑。

「那楊醫生快些結婚好了。」樂仁取笑他。

「結婚也沒用，祇可以娶回一位太太，總不能要我媽媽給我趕快生出一羣弟妹來。」

衆人大笑，寶珍的一雙眼睛沒有離開過頌賢。

「眞的，我衷心直說，我羨慕你們這種天倫之樂，兄弟姊妹的融洽氣氛，今天運我也分享到這種家庭幸福快樂。」頌賢收斂笑容，一本正經。

「那就請你時常來參加我們吧！」樂仁說。

「我來多了，煥仁會不歡迎，討厭招待了。」頌賢望着沉吟低首的煥仁。

煥仁聽頌賢說羨慕他有家庭溫暖，說自己的家庭幸福快樂，他不禁感慨萬千！自己有家庭溫暖呀？自己感到幸福快樂嗎？所以悄然無語，現在給頌賢打趣，他無奈苦笑的仰起頭來。

「頌賢你說甚麼話？你瞧吧！我的弟弟妹妹全給你收買了，我還敢不歡迎你嗎？那怕我不招待，他們也搶着招待你了。」

衆人大笑，秀容接着詢問。

「楊醫生，你決定打算自己開業？」

「是的，我今天就是專誠來拜候世伯，請求他相助進行，這還不是仗賴了煥仁兄的面子嗎？」

「頌賢，別客氣了，說起來很慚愧，我可沒有這能力，這次是我弟婿給你向爸爸說的。」

碧眼孃　八：百日奇遇在北嶽

·蠡高·

碧眼孃見自己猜中了，心中竊喜，又見黃髮叟滿臉悲戚，眼睛濕潤，似乎在流淚，奇道：「怎麼啦？難道于桑有什麼三長兩短？」

黃髮叟哽咽道：「他就是因爲暗中護我，銀橋法王眼光何等厲害，一眼瞧出了，就依照密宗戒律，也把于桑大喇嘛驅逐出教，于桑大大不服，指名銀橋決戰比武，想他的武功僅在我之上，跟銀橋可差了老大一截，銀橋一下場，十招之內……」

黃髮叟說不下去了，半晌，嘆道：「他就在我剛剛逃離拉薩之後不到一個時辰，便圓寂了，他是因我而死，該死的是我黃髮叟，而不是他。我聽到這個消息之後，眞想再回拉薩跟銀橋法王拚命，但細心一想，我決非其敵，一但回去，枉自再添一條性命，君子報仇，十年未晚，我就逃出了西藏。」

碧眼孃嘆了一口氣，道：

「西藏密宗佛法，信奉輪迴，人死之後，可以再世投胎做人，于桑大喇嘛再世之後，一定投胎再做一名好人，武林大高手，人人敬仰，但千萬不要再投胎做西藏喇嘛，否則只怕再死一次。」

黃髮叟一聽這話，不禁笑了一聲，道：「這個當然，于桑的靈魂決不會再蠢，就看我罷，我從此以後，只在中土混跡，再也不踏足西藏，我留了頭髮，長長的三尺長，表示我已脫離喇嘛教，我身穿黃色衣服，表示我還不忘本。」

碧眼孃道：「黃二哥，原來你有這一段偉大的事蹟，眞是可敬可佩，我是你的義妹，也替你驕傲。」

黃髮叟道：「我跟銀橋法王誓不罷休，只可惜我只獨力難支，決然打他不過。」碧眼孃道：「我們合五人之力，也不可以把他打個五顏六色？」

黃髮叟道：「對呀，我也這樣想過，只可惜我們兄弟四人，萍蹤無定，找到紅鬚子，又找不到白鼻仙，找到白鼻仙，又找不到青鬚魔。」（二六一）

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，如超過一個位，多出字數按位遞增計算，長期刊登，折扣上期繳費，每日下午五時半截稿，不即

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 什項

鋼琴平讓 英國名廠鋼琴售2千餘，音極美另日本全新琴售六折包送K 211193

油印機平讓 基士得爺410油印機八成新性能良好千五平讓請電三：九五八七四三

中區寫字樓 枱椅打字機大班枱椅出讓請電H 455845陳洽

打包機讓 全新油壓打包機出讓60噸壓力有意請電：⑤442825

招標承購 編號B 130/82 音響系統冷氣機及劃鐘表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘道政府合署十樓破產管理處索取。

招標承讓 編號：L 363/85 製衣廠生財工具一批招標出讓投標表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘道政府合署十樓破產管理處索取查詢。

招標承購 81年豐田小型客貨車（1587c.c）看貨：二月十九日截標：二月廿日詳情及表格請向金鐘道66號政府合署十樓查詢編號L 291/85

夜冷買賣 肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜冷氣機20匹雪柜機熱水器焗爐軟雪糕機搾蔗機生果汽水柜英國車床八呎電動剪床摺床上水古洞黃榮記電0-911314或0-762627

招標承購 編號：L 10/86（A）寫字樓用品及傢俬什物投標表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘道政府合署十樓破產管理處索取查貨日期86年2月20日截標日期86年2月21日

夜冷大酒樓

不銹鋼椅2至8門肉食柜大小冷氣機冰粒機雞翼枱燒豬爐鹵味爐碎肉機粉機攪餡機汽水柜菜柜按枱不銹鋼蒸籠洗盆消毒箱點心車下欄車各種燈飾大批銀器碗碟壺生財用具。　地址：上水符興街41—41B前大龍鳳

夜冷（前環球）工模機器

樂聞機立體聲卡式機新體卡式鐘機收音機對講機雙卡機迷你喇叭箱MICRO CASSETTE機工模成品半成品大批電子零件熨金紙木紋紙熨金機乾燥器開線機囉床鑽床鋼枱椅文件柜生財用具限日沽清。
地址：新蒲崗大有街32號8字樓。

夜冷塑膠廠

大批多款數百套玩具工模車仔模收音機模多款玩具製成品車仔啤打大批膠料及半成品塑膠機啤打各種工具打字機鋼字枱椅文件柜平沽。地址：新界屯門建泰街恒威工業中心A座11字樓9號室（近消防局側）假日照常

夜冷製衣廠

祖奇555—4剪線車雙跳剪線車五線鎖骨釘鈕鈕門平車切刀車關西拉□車直珠車12針間欖車兄弟平車人字車時裝布料線球於仁埋夾車轆腳打飛仔機針織布料　紅磡鶴園街13號6字樓康力大廈603室

夜冷混膠粒廠

大批混膠粒機碎料機大批475什膠料硬膠軟膠吸塑膠料地磅抽氣扇封袋機鐵車仔傢俬什物生財工具一律平沽地址：葵涌永建街2號葵灣工業大廈20字樓B座

夜冷廣告菲林製作公司

九成新大型海報正副冲機HOSTERT大小名廠冲片機冲相機柯達彩色冲機HOMRICH大型全自動拍士拉片放大機PURST放大機MODEL－CLS 200CLS 450CLS 301SICKLES FILM ADVANCE小路寶放大機FAIR影機猛片機MINOITA副片分色機OMEGA D Ⅱ放大機大批菲林藥水三菱重工冷氣機30匹風泵燈枱柚木枱轉椅咭鑑電動打字機影印機傢俬什物生財工具一律平沽。
地址：北角英皇道499號北角工業大廈5字樓前富園（巴士公司對面）

夜冷大酒樓

大批不銹鋼疊椅木椅麻雀枱鷄翼枱圓摺板屏風茶几不銹鋼掛爐燒豬爐2至8頭煤氣爐焗爐六頭電爐鹵味爐大小肉食柜菜柜凍地柜汽水柜按枱柜切肉機碎肉機攪餡機麵條機大批不銹鋼厨具蒸籠蒸格洗盆消毒箱點心車煎車粥車下欄車酸枝喬枱福祿壽三星花瓶酒樓音響各種燈飾大批銀器杯碗碟壺生財工具一律平沽。
地址：佐敦道吳松街136號地下（近快樂戲院）

夜冷巨型紡織廠平沽

大批慧大利碧家樂52至56吋織布機瑞士紓子車，經紗機、淸花機全套100至200匹士點爐、拼紗機、碼布機、驗布機、巨型打包機、翻紗機、鋼絲機、細紗機、粗紗機拼條機巨型冷氣機、機頭2匹至10匹三皇風泵車床轉床電博洛吊扇及紡織廠全部生財用具應有盡有數之不盡限日沽清。
地址：荃灣德士古道78至96號地下（前信豐紡織廠）假日照常。

招生

西人英語 一移民升學尖沙咀赫德道號利威七樓K7212391

個別教授日語 電五一八三二九一查四

夜冷（前環球）儀器設備

日本中央系統BOONTON 102D 520MC, 103B 175MC, GEN 示波器雙線高頻VT VM MEGURO 2301 2782 2352 276 290 2560 AM/FM GEN 樂聲目黑SWEEP GEN GENSCOPE 712B 721D 立體聲GEN VP-7633A SMG 40 SMG 1 MSG-221 高低頻COUNTER 抖擺儀Q表失眞表功率表電話儀G 8風批運轉帶半自動插機LINE 咭線機影印機打字機三菱30匹冷氣機貨架膠椅膠盤生財用具限日沽清。　地址：新蒲崗大有街32號8字樓。

夜冷鞋廠

台灣電子焗爐連運送帶猛踭機意大利全自動縫皮機後踭機梗頭機壓鞋底機車鞋面機三菱高車勝家柤線車左輪車31車5匹風泵膠茜尼龍線球各色蛇皮女裝蛇皮鞋成品半成品平踭高踭鞋勞膠鞋踭P.U.膠布牛仔布裡布PP 604線球YKK拉鍊裁床拉布機牛仔褲童裝衫IBM打字機計數機支票機影印機膠水機工咭鐘鋼字枱文件柜梳化椅仔工作枱木櫈吊風扇工具什物平沽。
地址：九龍靑山道483號4樓請由勤記車房樓梯上。

夜冷五金建築材料

大幫各種鉛水喉梳結曲尺馬路網石屎釘撻鋸片銲枝老虎鉗銅什係翻劏翻丁膠瓦坑片騰靑馬路膠紙鉛水線打箱鐵皮各種五金用品寫字樓用具及一切生財工具歡迎選購　地址：九龍新塡地街205地下

教授鋼琴 美國學院畢業經驗鋼琴教師招生請電0-6044718

鋼琴 結他歌唱個別小組高士威道2號華都大厦④樓D座5-763519

銅鑼灣華都 大厦4D H 763519

小學補習班

粵曲中樂 專家個別教二胡洋琴三弦揚琴或上門指導時間任擇悉心0-6497649⑤730680

網球教授 維園早七至九點班、四、十二堂三星期有一開一巷電③217486

史正中藝院 個別教授成人兒童書法彌敦道234十五樓前麗芳主教電K 685028

遊艇駕駛 YMCA二月22日中區⑤2223326或2223356

攝影基礎 YMCA三月4日開課⑤2233356

鑽玉寶石科 GIA證書教材是信心的保證易學速成③7111719

理論鋼琴 英國皇家各級考試私人教授加拿大田何近文音樂理論鋼琴K 7116389

教授鋼琴 女教師英文經驗教授一至八級考試到府來舍③8847709

學 李H463284用小學中學初級香港考試各區路選

安全托兒 灣仔國際幼稚園便利托兒⑤275592來校面洽

古筝 由上海音樂學院主教正規系統教授個別教材電話H 664337

英人會話 不限程度小組個別國際交際出版英語五樓K 8464884事業

教小提琴 經驗數年教授不限年齡，到府④諾敦洽：學師初教K 7575111叫296陳電

快活嬰兒院 政府註冊設備完善灣仔軒尼詩道353號四樓H 730854

標準國語 純正國語拼音教授北京師範個別速成大會話上門電H 762082

舞 世界大舞師主包速考60包日、男女助教國語英語

愛麗花藝 由陳琪另設花日式教授新西班月K7144426

鋼琴 八級教授皇家試保送佐敦碼頭K 486773或近K 8519335陳洽

素描油畫 學院派學道馬頭圍道二號德信大廈十四樓電話711944 7A四

鋼琴電子琴 各級考試正規及速成編樂理試K 936569

電子琴結他歌唱班 樂理電結他K 728911

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：001 018 020 022 025 028 031 032 035 040 043 044 045 048 051 052 055 056 057 058 083 087 192 195 199

九龍佐敦道代理信箱號碼：901 902 903 908 935 938 939 946 951 953 954 958 959 967 968 969 970 975 976 977 978 979 980 981 985 994

中區辦事處信箱號碼：402 403 407 408 410 411 413 416 419 422 426 427 438 440 441 442 445 450 453 504

旺角辦事處信箱號碼：1154 1155 1156 1157 1159 1165 1166 1167 1182 1186 1190 1192 1193 1195 1196 1197 1198 1199 1201 1205 1208 1405 1406 1407 1408 1411 1416 1417 1418 1420 1425 1426 1428 1432 1433 1434 1436 1443 1447 1477 1493

北角分處信箱號碼：1554 1555 1556 1558 1572 1573 1574 1575 1583 1586 1597 1603 1607 1608 1616 1617 1622 1623 1626 1628 1631 1638 1642

海燕藝術學院 歌唱班 粵國英日各類歌曲個別小組參賽實習彌敦道494號晋利商厦15樓③7702966③7701218

插花班招生 九龍美孚康體會香港醫富花園灣仔區日本草月流美國西洋派畢業可領取國際證書電H 292933或K 7181111傳8281。

子平命理函授 每月$400　十月學成　學術性質　名額有限　＊簡章備索＊　香港七姊妹郵政局信箱60286號

靜心居士 函授子平命理 每月$400　十月學成　學術性質　名額有限　＊簡章備索＊　香港七姊妹郵政局信箱60286號靜心居士。

英人語 私家各業成 港大畢業語言專才廿年 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361岑

西人英語 個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

楊達人授氣功靜坐 九龍慶佛社至特約私人教授請早一時電K 8974793揚九個師時別

婦女夜校招生 香港尖沙咀漆咸道南113號5樓 即移民英文會話英語補習 各級英文初級字母起 ★★★ 國語打字文字語國旁之補習

哥林比亞電腦無線電學校 電腦分類短期証書科 無綫電工程實物函授 電腦工程科及語言程式科 無綫電彩色電視日夜全科 砵蘭街368太子站金都商場後面索章請電③807806③803804歡迎到校參觀

中國氣功太極學會 ★廣東省氣功科學研究協會：聯辦★1.氣功學療觀交團：內有國內實地學功臨場見習各派氣功治病觀光遊覽羊城各名勝古跡與國內各派名氣功師研究氣功學術交流。港會招男女學員：氣功靜坐班．氣功太極拳班．鶴翔庄氣功班．詳情報名：九龍尖沙咀加連威老道28A號五樓．電話：K 681478

上午小學 生園地 OK會諸加想63青到強解51少窩園決9年打體子1部老經女1或道驗功1請23助課內電號其上線：靑成疑3年長難

廣州香港中醫學院 開設中醫班、針灸班、骨科班。全部採用國內大專教材 地址：銅鑼灣怡和街1號香港大廈15字樓E。電話：7953304

楊鐵山畫院招生 國畫．素描 兒童畫 ①香港大會堂七樓②灣仔軒尼詩道181號③堅道太子台8號地下 電：5—740483 5—244349

★新靑藝術學院★ 粵曲班 中樂小組教授古箏琵琶二胡揚琴笛子 銅鑼灣高士威道2號華都大厦④樓①座（維園對面）5-763519

鑽石玉器傳授 滿天下首創期內保證全部學生③7234736③7234206 翠珠寶訓練中心

本報分類廣告效力宏大

YMCA 中區環球大廈側地鐵站按11字 韻律健美操班　日文中班　編織初班　日語會話班　國語會話班　早晚瑜伽班　玄功靜坐班　健身玄功廿訣　速記40至150字　速記初班　（3月份新班）⑤222322 ⑤223356

萬國藝專新校 ＊畫廊歡迎參觀．各科新班招生＊ 美術設計 中國畫 西洋畫 兒童畫 書法 絲花工藝 手工帶 敎育署立案 一九三三 旺角花園街244—246惠寧閣一樓全層近界限街 校長：周世聰　查詢電話：K 811817 818137

青年會彩色班招生 窩打老道廿三號青年會彩色攝影班深造班，本月十九日廿一日開課均由名家吳懷忠任教，配合彩冲放技術黑房特技電3—3191111內線3050洽

補習社 式理工大學任教科中小學全科組學生 衣街中二樓○近閣教初中伊角組 沙咀漆咸道 9日8問6夜9問6及8星9太1六日 電話

談書論畫之二二七
空氣流通可減蟲害
雙魚

乾隆築石渠來藏書畫，這石渠藏畫著錄便是有名的石渠寶笈，而乾隆玉璽，其中一璽便是這「石渠寶笈」。

說到乾隆之璽，亦言之痛心，乾隆有一綠玉璽，上刻「十全老人」者，八國聯軍入北京時，爲英軍所掠走，現存于大英博物館，曾參觀博物館者當可見之，就在地廳。至于康熙乾隆年間之青花彩瓷多得很，有一些是禮品，大部份還是掠奪得來。

說到倫敦的大英博物館，我遊的時候，只有二樓一角的「東方文物館」有空氣調節。內藏除了我國文物之外，還有日本名畫家雪舟的作品，這是日本國寶級的作品，雪舟在明代時曾來我國，他的畫師承我國北宗馬遠夏珪。

博物館地方大，樓底高，藏品如陶瓷銅器亦不需要空氣調節。所以只得東方文化館才有空調。

北京故宮也是面積廣，樓底高，裝空氣調節不容易。北地天氣乾燥，書畫蟲災不嚴重，但北京故宮還是每年在秋高氣爽的一段日子，才把古畫展出于故宮東翼之繪畫館，劇蹟如顧愷之「洛神賦」展子虔「遊春圖」，韓滉「五牛圖」，顧閎中的「韓熙載夜宴圖」，董源「瀟湘圖卷」，張擇端「清明上河圖」，宋人無款的「大儺圖」「捜山圖」王蒙的「葛稚川移居圖」……都是在秋冬的季節展出，愛好書畫的朋友要遊北京，最好便選擇那時間，可以一償素願，大開眼界。

北京故宮博物院爲了存放這一批古畫，一年才展出在秋冬季節，未可厚非，假如能有空氣調節，則四季皆可展出，才是一件大好事。遊不合時，便失了欣賞機會，實是遺憾。

要使書畫不受蟲災，黃賓虹先生曾說過，最好是不要裱，不裝裱，經過了裝裱，又加上軸，要是一兩年也不拿出來看看，讓空氣流通流通，便生蠹蟲，不裝裱，便少了蟲蛀的機會。我亦曾見過好幾位藏家，收到的畫要是原件，便不加裱，卷而藏之。這正與南方天氣有關，尤以住近海濱爲然，空氣鹹味重，對書畫更多害處。

雙魚小品

兵馬俑的訊息
新潮居士

秦始皇兵馬俑在香港展覽，頭三天已經有三千多人進場參觀，可見號召力之大。展覽在中國文物展覽館舉行，收入門劵的學生票也要八元，地點也不夠「聚腳」，平時走過這個展覽館時帶有曲高和寡的感想，但這一次熱鬧了。

這一次展覽的兵馬俑有三十三件，當然經過精選。而三十多件與眞人眞馬一樣大小的國寶，搬運佈置，也很不容易。能夠在香港一見，確實是件難得的事。

但是，無論如何，看了這個展覽，還是不能不去西安現場看看。在那裏看到與眞人一樣的行伍，人都要發楞。

在西安看兵馬俑時，有二宗訊息使我不斷地思索。一是推想那個塑造過程，一是設想那時候的社會氣氛。

站在兵馬俑面前，想起了成語「栩栩如生」。但是老實說，那些兵馬俑並不「如生」，一眼就看出是泥俑。但仍然又感到「如生」，這感覺是由於各馬俑都塑造得非常出色，造型生動，比例準確。

這是一。還有二，我覺得很重要，就是那麼多的兵、馬，居然做到個個有自己的特徵。如果塑造一尊秦代軍士像，人們很自然會想到把許多共同特徵集中起來，成爲極具共性的形象。但是這裏的塑像恰恰相反，力求有個性。老天爺，人的腦袋裏怎能想出那麼多個性特徵？這裏的塑像比五百羅漢還多得多呢。因此，合理推想塑造的過程，極可能是把一支眞實的精兵作爲模特兒，一位位來塑像。這可以解決藝術構思上的困難（你去看看每個人那麼自然的個人特徵，就會明白那困難有多大），但必須要求那些塑造的工匠（其實是藝術家）有很高超而熟練的本領，否則這麼龐大的工程不知要多少年才完工。

又一個感受是當時的社會氣氛，應該是生氣勃勃的。有一種向上的，開拓新事業的氣概，活躍在人們的心頭，這才能夠產生這樣巨大而又具有朝氣的雕塑群像。秦皇朝給許多人民帶來痛苦，但顯然又有生氣勃勃的另一面。很難想像流着淚的奴隸會在鞭子下塑出這樣的兵馬俑來。

看了兵馬俑回來，覺得更需要好好讀書與思索。

聽潮人語

茶餘走筆
緊跟
高旅

幾十年來，聽到「美帝」「美帝」之聲，「埋葬資本主義」之聲，「埋葬你們」之聲，「風水」眞會輪流轉的，現在似乎誠恐「美帝」倒了，眞的「埋」了。

美國每年財政赤字數千億，超逾千億，早在呱呱叫，但依然好像面不改色，頂得住。有的國家不過入超幾億，幾十億美金，也要呱呱叫，卻似大禍臨頭，知道這件事的厲害了。於是總望美國不要搞出甚麼「保護主義」來，不讓貨物順利輸入，使一些原先入超的國家失去市場，便成「大鑊」，可能暗暗在祝告美國經濟不要衰下去哩。

衰下去不是表示資本主義老大哥會完結嗎？殊不知現在的馬列主義又有了新「發展」，說爲資本主義有「活力」了，而且很多東西值得「學習」。於是乎順理成章，不使「埋葬」，而還給它興發。

至於有「遠大理想」者，當然不是這樣的。然而也沒有矛盾，一面望它興發，「遠大理想」方面則望其「埋葬」，不過時限不大明確而已。

因此一些馬克思主義者便改弦易轍，撈一把外匯在手裏再說，或者「先富起來」再說，有了任何貨幣，都可以換外匯，蓋資本主義還很有「活力」，要適應目前這個時代，通行於世界，買高級現代化消費品，在在非外匯不可，非錢不可，一面抱住「遠大理想」，一面且向有「活力」處「學習」與生活，那就比較穩當。

這正係因爲一般青年一樣，要着重「現實」，不注重「空想」，蓋「遠大理想」不知年限，彷彿在亡何有之鄉，則不如先求「現實」。「現實」之妙，則無過於袋子裏有錢，恐怕也還是受那些「馬克思主義者」的影響，他們得風氣之先走在前頭，而他們又做慣「領導」的，料不會錯，於是「緊跟」。

關人手記
國王夜鶯受歡迎
貝莎

本年度藝術節的演出，「國王與夜鶯」，是受歡迎的節目之一。貝莎本來是準備年初三首晚去看的，後因事改爲週末。的士華語我，此音樂劇連場「爆」滿。我問他晚晚去看乎？他說那裏有空，他晚晚九時半駛車去藝術中心，見該劇散場之「墟冚」，便知該劇受歡迎也。

週末貝莎爲坐上客，欣賞「國王與夜鶯」。此齣音樂劇果然十分精彩。如果由我頒獎，樂編穗做司儀，則樂編穗說：「現在先頒作曲獎！請國王與夜鶯之作曲羅永暉上台領獎。」於是貝莎將夜鶯獎座頒給他。若問此劇樂音好處何在？據樂編穗話，音樂極富中國之音樂色彩，用了甚多的中國樂器，而旋律優美，全無俗套而有超塵之感。繼頒演唱獎給高音與玻璃通所。兩人演唱除了他們的音色，技巧優美之外，並對角色投入。接着請編舞之曹誠淵上台領獎，貝莎讚他各場戲都編得美極了，達到了很高的水平。我最欣賞的是宮女殿中舞，以及在森林中武士、扃子、青蛙、蟋蟀之舞。其中勾魂使者出場，那羣幽靈之舞，亦編得很有氣氛，甚好。

接下去的領獎者是編劇陳鈞潤與舞台及服裝設計王季平。編劇紀話此種歌舞劇，乃編劇中最難者，因其沒有對白，只有自白，且必須與舞作出最佳配合實非易事。概舞便是劇中的語言也。

珍妮說她十分欣賞此劇的服裝及舞台設計，那羣宮女，挽髮裝扮，白衣翩翩，飄逸多姿，簡直是一隊仙女。其襯底的音樂，又令人有帝居宮殿的莊嚴感。不過，銀行李的太太有些意見，她說開場的首幕，是薄霧掩映的郊野，舞台上霧氣氤氳漸漸散去，卻飄到觀衆席上。李太話被此種氣息嗆喉，連咳多聲。

珍妮彈的是壽臣劇場，有一種爲大會堂音樂廳及劇院皆沒有的霧氣。所以，她每到此聽唱，看戲吸入此種氣息均感不快。

彈完劇場，仍然是讚，我等均希望此劇今後能作多次演出，使未睹者有機會欣賞。

編劇紀話如在大會堂音樂廳上演，便要加多幾位舞者，其時氣氛一定更爲堂皇也。

長短句
寵物
倩夫人

小貓是她的寵物
她是富豪客的寵物。
小貓陪她打發空虛生活
她陪富豪客打發無聊生活。
她愛小貓可能情深千丈
富豪客愛她可能半截熱度。
有幸做寵物？
淪落做寵物？
各取所需見仁見智
圖個快樂是心聲
這裡面不必有眞誠
表面親熱
裝模作樣
如今有錢有錢便行。

花朝 長鏡頭
大脆蘇花竟成樹幹 罕見藝術此之謂歟
圖·文·八通階

我研究了相當時候，心想怎麼這粗大樹幹竟能像炸脆蘇花般，扭曲成這模樣？藝術是一件事，實際情況又是一回事，採擷實際加點藝術，便可以美其名曰：罕見的藝術？

賣懶去
小朱

農曆年剛過去，今年較往年多了兩天的假期，而且在年卅晚便休息，可以有較多的時間準備過年的工夫，其實亦沒甚麼特別，未成家立室的人無論過甚麼節日總是比較簡單和隨便，所謂準備也不外乎執拾一下堆積的雜物，洗擦一下蒙上厚塵的窗戶而已！其他一切與平日沒甚麼兩樣。

應姐姐的邀請，除夕的下午便去逛花市，主要爲「彈跳豆」賣懶，八個月大了連一顆牙齒都沒長出來，整日只咿咿吖吖，路也不正正經經地行，只顧在學行車裏亂跳亂彈，這也是「彈跳豆」名稱由來的原因。

日間逛花市與晚上逛花市的情況有着明顯的不同，人沒那麼多，當然花亦不會平，不過會比較新鮮。首次在花市買花，花的錢不多，只買了些銀柳、菊花、蘭花，不是爲了甚麼意頭，只是好久沒有插花，一時技癢吧！

就在除夕晚吃過了團年飯帶備一切用品器皿，到姐姐家裏一口氣插了三盆花，利用三種花栽組合成三盆品味各異的花景，再放置在客廳適合的角度去欣賞，一種滿足的喜悅溢自心頭，好久沒這樣痛快地享受過插花的樂趣，站在客廳的中央，只感到滿室皆春。

四方城

拾趣篇
虎猶獅耳何計較 祭白虎獅子得食
溫霜

昨天看電視新聞報導，倫敦唐人街今年特別熱鬧，除了傳統外，更添了點睛儀式，一雙石獅子，爲了今年屬虎，於是說者也把獅子當老虎了。

把獅子當老虎，已非新聞，君不見荷里活道文武廟前的一雙石獅乎？每年新春期間，都有若干迷信男女，豪集在石獅前膜拜，例必以肥肉一片，塞在石獅口裏，說是祭白虎的用意，說堵塞是非之口，免爲奸人閒言閒語所害，更非大祭一番不可。今年恰巧是老虎當頭，相信迷信者更多。

連久處鬧香港最近的，一來了十隻大老虎，在馬戲班裏，而且都是活生生的，但不曉得，一共算起來，還有十一隻了，肥肉一片，奉獻給這些張牙舞爪的眞老虎呢！總比以獅作虎勝得多啊！別開玩笑了，誰也不會幹出這樣的傻事，可是，沙田新城市廣場卻有隻金老虎啊！塑得栩栩如生。那天我就和朋友打賭，看屆時有沒有人祭以肥豬肉呢？

朝朝夕夕
命相與占卜
江望

在一家市政局公立圖書館的一個書架裡，發現了一大批這樣的書：「命理經典寶庫」、「嫁娶與擇日」、「怎樣看幼兒星學大成」、「新陽宅擇日學手相」、「陽宅眞訣」、「周易尚占」、「玉照定眞經」、「四柱推命經典之作」、「羅經解定」、「陽宅撮要」、「九星喜忌歌」、「搖擲賦」、「玉管照神學」、「千古神相極秘傳書」、「十二支命相學」、「算命姓名學入門」、「最新八字推命哲學」、「擇日學精義」、「算命講義大全」、「占卜術大全」、「密教符咒大法」……不能一一列舉了，太多了，幾乎塡滿了書架中的兩格哩！

看了這些書，第一個反應是不以爲然。顯然這個圖書室的面積不算怎麼大，書架的數目也不算多，陳列出來的書籍中，有許多有價值的著作，都未能佔一席位置。那麼，爲什麼這些書籍卻佔去那麼多的空間呢？這是第二個反應。

如果有人採用研究傳統民間文化的角度來看這些書，那麼，自然，參考資料是越多越好，不過這就應該把它們列入參考圖書範圍，不應該放在普通借閱室內。不知館方的意見何在。

朝華物語
重罰危險駕駛者
太子森

一日，趕着到中區辦事，除了搭地下鐵之外，還得要在環球大廈門外轉乘的士，走一段的途程。

當的士從干諾道中，轉上砵典乍街，然後又再轉上皇后大道中時，突然車旁一閃而過一輛私家車，可能這位駕車人爲了趕時間，在砵典乍街內，急速地換線，然後轉入皇后大道中的左線。的士司機不滿地罵了一句。剛才急速換線的私家車，正停在門口，一個交通警員正在向他抄牌。我也正要在此下車，便順帶聽聽是什麼一回事。原來交通警員控訴這位司機危險駕駛。而那位司機則求情說是趕着上班。

危險駕駛是一件十分嚴重的事，平情而論，如果動作不是過份危險的話，我相信警員是不會抄牌的。有時候，看見一些司機，在鬧市中駕着，車輛左穿右插，實在十分危險。有的時候，恨不得自己是一個交通警員上前截停抄牌。危險駕駛中，最無辜的是第三者，往往兩部車相撞，被撞的車已是無辜，而由於撞車而殃及的途人更是無辜。對於危險駕駛而釀成第三者傷亡的話，對肇事司機就予重罰，不單只停牌，還須入獄。

五線譜
打磨
思樂

當木匠要有耐性，把粗糙的木板磨成光滑絕不容易。最近就曾經親身體驗。爲了節省金錢，書屋裏面的書架壞了，決定親自動工。十六塊長三尺、闊六寸、厚六分的三夾板，先用粗沙紙磨去木刺，再用幼沙紙打磨一番，原來粗糙骯髒的木板，頓時顯得光潔動人，放到釘在牆上的鐵架上，饒有自然風味，不過可花費了兩天的時間。

眼看粗糙骯髒的木板在沙紙的打磨下慢慢顯出可愛的木紋和顏色，心底泛起一陣怡悅，彷彿親手賦予了木板寶貴的生命，愈發細意打磨，直到木板滑不留心，滿頭大汗卻渾然不覺。

玉不琢、不成器，人不學自然不成材，除了自己掌着櫓杆，心無旁騖、勇往直前之外，又有什麼方法可以顯出自己的本質和顏色呢？

燈會
玉玲瓏

還未到元宵，北國的哈爾濱已有冰燈大會，看的人成千上百。有一年，我也曾冒着零下二三十度奇寒去看冰燈，在北方，下午四時多就天黑，[illegible]

隨筆集
小事二則
盧青雲

有位世侄開了一間出入口公司，他留學英國，但他的寫字樓對門，擺設的是關帝聖像，正門口放了一缸金魚，據說可以擋邪，殺盡小人，而金魚缸是補風水之水位，佈置有聖誕樹，以及各種飾物，現在過農曆年，大貼揮春，那些揮春除常見的「生意興隆」、「財源廣進」、「出入平安」之外，又有許多新的創意，如貼魚缸的揮春是「金銀滿塘」，又有「六彩必中」，還有一張當正門口的寫着「五世其昌」，未知生意場「五世其昌」甚麼？看了令人費解，看來他大概是從廣告抄來的，至于貼倒「囍」外，又大書一「虎」字，眞是洋洋大觀，說得上揮春上有的都寫上了，但是否用得適當與否，他可能沒有考究，那種佈置頗似老番，說那是中國的習俗，倒還可以，只要是紅紙黑字或紅紙金字就可以了，但中國人眼光看上去就有點覺得莫名其妙，笑話連篇，這大概亦就是港式的外國人眼中的中國人習俗吧！

×　×　×

有日我在書店看書，有一位穿着斯文的女士向書店職員說想買一些歷史的書，職員指她去地理歷史專架，她看了半天，對職員說，你這裏都沒有哪，職員指着兩大冊的「中國通史」，說這不是「中國歷史」麼？她說我要的中國歷史，這是「中國通史」，職員說通史不是歷史麼？

看來那位女士，以爲歷史就是歷史，至于甚麼「通史」、「斷代史」、「紀事本末」等可能一竅不通，如果那位女士是位教師，那就有點說不過去，結果她還是買了「中國通史」和「世界歷史」，看來香港文化教育出來的這些人，歷史知識實是貧困的叫人難信。

分類廣告
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個一定爲一個位，每天收費十二元，字數如超過一個位，多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，遞增日下午五時半截稿，即登。
大字四個 小字卅四個 每天十二元

待聘 各業
教師補習 級各 中英數 來校可面 時間任擇 ③902717 ⑤416712 K903912
理帳報稅 報稅理帳 成立有限 公司會計 制度設計 張先生 電K723760
報稅理帳 有限公司 物業退稅 清理帳目 四二八八 五、C 八一〇
高級秘書 英文 文字 繕打 出入口 商業書信 報關 傳呼機 K303334 轉382
立成會計 專理 上門整理 年結報稅 退稅 K8149922 K814435 張生洽
經驗補習 耐心 負責任 中英文 大專 學各級文科 專科 K4179445 陳洽
做報稅 專門 數稅 報稅 申請CO

傭女點鐘 服務專業 八至六時 H215411 確工作 一推薦 限惠 公慈 服務 司 有 電流 留宿或鐘點 過港九
日文翻譯 主持人中日兩國大學畢業 其他精通中日文多名 譯件快捷 廉長短稿均可 尤歡迎長期和整編稿件 電K415597中日翻譯社
生昌女傭 本地女傭 經驗非傭 不隨時滿 不約保換見 ★女傭登記免費★ H708775
半島女傭 政府註冊 即請信 長期 純正 日夜 留宿 可挑選 監督 即日 保證 5-713798
啓事
勞氏宗親會通告 召開會員大會 茲定期本年二月廿八日（星期五）下午四時假座九龍油麻地彌敦道煌酒樓召開一九八六年會員年會聆聽會務報告暨上年度年結聘任核數師等事宜如有提案請於開會日期五天前寄來本會或致電話通知以便列入議程特此通告 理事長：勞家鉅 監事長：勞錦泉

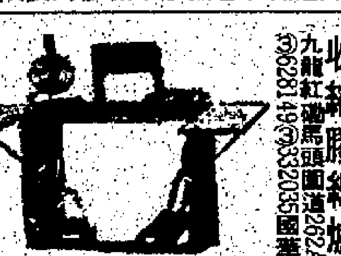
商業
旅港曾氏宗親會有限公司通告 逕啓者：本會定於公元一九八六年三月二日（星期日）下午七時假座九龍尖沙咀廣東道海洋中心四樓海洋皇宮大酒樓召開第六屆常會會員大會報告會務暨竟年結聘請會計師事宜敬請依時出席是晚八時舉行春節聯歡會員另函外特登報通告週知 右通告 全體會員 理事長：曾仲宇謹啓 一九八六年二月十九日
旅遊 商業 搬屋
商業小廣告 每天十元 大字四個 小字卌四個
錄影攝影 全日錄影 七百多元 錄影 微求 代理 四佰 婚禮 ③2539 製作社 查詢 ⑥ 洽
修電器 裝修 牆紙 油漆 地板 特平 H8152921
理帳報稅 終年 誠意 服務 中英文 月清 ③ 1459 6 1 與承接 歡迎 報
新款毛毡 人數 做毛毡 ⑤迎新款 4 4 2 8 2 5 或轉 意者請
通利裝修 裝修商場住宅 設計 室內 K7280625 (H)
徵大量 各類貨品 收購 淡水珠 刺繡 象牙 K7249396
打字機 修理 交換 保養 出租 K728222 H236495 夜510873
學士誠補 中小學 均有 負責 盡心 到府上 K7243396

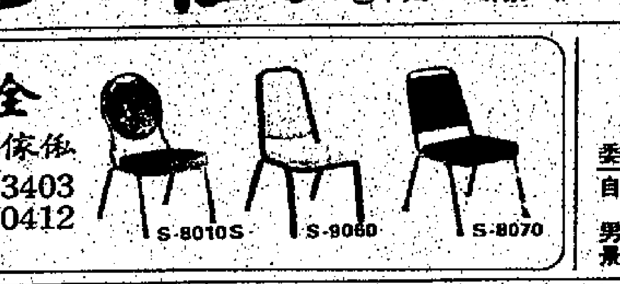
美國紐約偵探社 電話③846205③318790 3：321882 商業搵影錄音電話地址 通姦離婚跟踪租務債項 彌敦道493號展望大廈 ④字油麻地地鐵站（文明里側）歡迎詢問
收舊字畫買 軒尼詩道244-246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）H747766 星期日休息
渡假屋 長洲梅窩 雅潔齊平 日電：5-981-0337 晚電：5-981-7450
收購名家書畫 潔思園畫廊 ⑤441027 德輔道中166號 定昌大廈一字樓
買賣修理打字機 原箱新機價廉 二手商用 坐枱手提電動 彌敦道313號五樓 K840931
鍾應堂 掌相命師 元壽祿財姻婚業事批精 ...
皇家 R.I.D. 實廉保密 假日照常 總社③888895③322187 分社0-4980819 0-4980643 商業搵影錄音電話地址 通姦離婚跟踪租務債項
名畫古玩 現金收購 各種珍品 40號 一樓 輔道中
百葉窗簾 新界 軌換 縄新做 修理 港九 布窗
發泡膠板 2×3呎 每包473元 半價 合15:1 脹廠包起 送貨
通厠包渠 水改浴缸 沙井喉渠 馮大記 K646188
晒圖 機器 或 原大
東方縮放 彌敦道六七四號
專改西裝 上海興昌洋服 接送 男女
平價裝修 鋪面 室內 大小工程 水泥 做木 鐵器
承接裝修 樓房 間格 石灰 紙 水泥 油漆
建興裝修 室內 門面 保証 設計 工程
稅務疑難 業指導 退稅 五七聯絡 服務公司

財務
香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註冊 自置北角分社0-783600．783699絕對保密 新界荃灣分社0-4986331．4986332創辦十年世界偵探會員
水晶地板 專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新 ③339838 ③320851 6986 富都水晶地板工程公司
聯邦偵探局 ＊由局長梁仁專責主持＊ ③939007 ③939989 739彌敦道8／F
執漏裝修 天面 機底 漏水 防水 ...
水晶 地板 清潔 打蠟 乾洗 地氈 室內裝修 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615
美國偵探社 ③7703393 ③7703292 政府註冊 實廉保密 商業 通姦 失踪 錄音 外遇 行踪 傳呼機3-885051 叫3209 旺角彌敦道610號506室

私人貸款 手續簡單 方便快捷 分期攤還 利息從廉 請電 五—四四四—二二一三 吉隆遠東金融有限公司 香港中環機利文街48號 德享大廈五樓（國際大廈對面）
一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 本廠製品精美，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

吳晃機器廠 出品各類食品機械 自動河粉蒸機 歡迎定造 電話 廠址 香港

電熱收縮機 保鮮紙包裝機 各類封口機 ...


徵求廣告代理 某大報社徵求大埔及沙田區代理廣告服務處有佣金及服務費合文具店，地產公司，攝影公司及琴行兼營有意請函華僑報45號信箱約洽。
惠刊本報分類廣告 請撥電話 ⑤462583
美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388．3-812389 香港中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員
安全酒樓餐廳傢俬 電話 5-243403 5-250412


港島偵探社 政府註冊·創辦九年 委託保密·信用昭著 委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員 自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室 ③847655 ③327831 ③843513 男女秘密跟踪·攝影·電話錄音·商品假冒·失踪·身世背景·外遇偵查·電話調查地址·保護運行·代追債項貨款。
莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打蠟 3 7213040 3 7574735

康泰旅行社有限公司

泰國 清邁 布吉島 Thai
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310 清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天$2290 曼谷七天$2630
布吉島五天$2790 七天$3190（雙程內陸機）
清邁曼谷布吉島八天$3490 （三程內陸機）
天天出發·乘泰航早機
本團特點：
①乘泰航A300豪華客機·早去晚返。
②清邁——布吉島乘泰航內陸機。
③曼谷住最新之花園、文華大酒店。
④芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店

台灣 高雄 阿里山
行程最豐富，增遊：
①世界最大"小人國" ②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港 ④佛光山、墾丁公園
眞正台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）
九天$2890 八天$2690 七天$2490
台北四天$1790 高雄七天$2400
台北、花蓮、高雄五天$1990
高雄、阿里山、台北五天$2190
天天出發·乘華航早機
①住宿最新最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機

日本 日光 迪士尼樂園
七天$4210 八天$4590
逢星期一、二、三、四、六、日出發
本團特點：
①獨家增遊世界聞名之日光國家公園。
②乘搭國泰747直航大阪，東京晚機返港，可自由停留台北（只加收$150元）
暢遊：大阪城、奈良大佛、京都清水寺、富士山、皇居御苑、東京迪士尼樂園、淺草、日光、東京鐵塔、乘子彈火車

機票十酒店（直接訂酒店·全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2410	2310	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2800	2700	泰航	1,3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2750	2650					
新加坡	FURAMA	四晚	3150	3050	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7			
台北	國賓	三晚	2100	2000	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1870	1770	華航	1,3,6,7		包	包

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每一大字四個，小字卅四個，一定為一個位，每天收費十二元，字數按一個位，小字如超過一個位，即多出字數按一個位，遞增計算，長期照計，每段折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

出讓 九龍

福華街旺舖　新樓27萬　土瓜灣　商住樓平售　新樓21萬　大角咀樓　平樓出售　農地出賣　商住唐樓　高層36萬　青山道中層　北河街唐四樓八佰呎　旺角吉舖　商住旺角　居屋旺舖　唐樓十萬　專上學友　三房一廳　洋樓急售　美孚一期

坪洲出國售　山架畢花園　農地平售　半交吉洋樓　尖沙咀彌敦　即用寫字　大埔道　華德大廈　抵　大量買家高價買德福淘大得寶

吉樓平售　財團收購　現金收購　高價即購不交吉樓　購不交吉

購不交吉　樓價高成交快　港九合不睇樓　金豐③856007　彌敦道625號麗斯大廈1207

高價即購不交吉樓　無須睇樓 港九均合⑤212167　快富地產 德輔道中51號701室

現金收購　不交吉或交吉樓舖　全幢或分批　港九均合　無須睇樓即日成交　K7125236合富

財團收購　不交吉或文吉樓舖　全幢或分批　港九均合　免費估價　無須睇樓即日成交　K904137沙龍

吉樓平售　深水埗荔枝角道299號正嘉大樓400餘呎兩房雙廳高低層交通便近地鐵靜中帶旺洽購請電正記 3-665962 3-664405

康麗園　金珮大廈1600呎29萬　得勝地產　現金收購．元朗樓舖　價合即成．歡迎委託　0-790227-8

西貢公路

購樓收財團不交吉致地利產　免費詢洽　舖及交吉樓　彌敦道589號廣東省銀行大廈601室　3-302275

物業　購不交吉　租讓　屯門恒威　六房千捌　黃竹坑　貨倉工廠　筲箕灣地舖660呎租售　舖租五千　鰂魚涌樓　太古城

租賃 九龍

九龍城旺舖連閣樓　荃灣廠售　荃灣區地下廠房約7000餘呎又樓上貨倉一萬五仟呎至三萬呎出租交通方便地方實用有意請電0-4990040或H 499403

租賃 香港

西環高陞街　中環興隆街　旺舖平租　新寫字樓　廠房出租　東街　單邊旺舖租　細旺舖招租　慧苑1854呎　景翠園　旺舖寫字樓　寫字樓

招租　中環 灣仔 寫字樓及住宅　大小寫字樓（部份有裝修實用面積計）　灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好）　⑤-220148浩華有限公司洽

旺角舖二

觀塘廠房　單邊旺舖　旺角商廈　適合小型　荃灣南豐　平租四千　旺舖平租　汝洲街閣　沙田平租　永隆街　寶安道　單身閣仔　商住樓租　旺舖出租　旺舖平租　廠房出租　尖東　官塘肉食舖　皇　全層出租　紅磡招租　新界上水區　廠房平租　大單邊舖租　免頂九百八

出讓 香港

租購樓收　天祥　聯邦花園1800呎　西環旺舖　業主出國　年豐園1800呎155萬　北角東發　跑馬地　蟠龍道1800呎130萬　城市　特平急售　跑馬地售　靚樓平售　北角麗宮　鰂魚涌舖　伊利沙伯大厦　灣景中心　雲景道　富豪閣　炮台　鳳凰　普慶　崇寧　灣仔寶榮　春園　洛克　愛群永德

★外資基金財團★ 現金收購物業　交吉或不交吉　住宅樓舖全幢或地盤　新華H418091

牙醫佳音　中環旺地．300餘呎連器材觀裝修在業中有固定客戶及招牌位業主移民自讓免佣經紀免問電話 K615211 Call 1100

新樓二房26萬

★上環德輔道西電車路近高陞酒樓★ 旺舖兩間平售　相連舖位面積1925呎另閣樓樓底高約19呎現餐廳快滿約　超值平售260萬　★查詢電話H 420782代按銀行七成★

醫藥

維多利護老　院　新蒲崗護老院　頤安護老院　敬福安老　港中醫院　康樂護老中心　健福護老院　愛心護老　永安護老院　禮信護老之家　利安護老院　聖約翰護老中心　健園護老中心　北角豪華住宅步泊車位 大小房間 設備完善 註冊西醫 經驗護士 北角繼園街44號耀璇台一樓⑤630434

九龍護理安老院　正院：界限街171號　（法國醫院對面）　分院：公爵街三號　（太子道東方花園後面）　★駐院西醫主理，經驗護士護理★　＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起。經濟床位2200起歡迎參觀比較　請電：3-370287

西貢護老院　搞好敬老服務　賺錢不忘人道　本院願具規模及具愛心的護老機構供給退休或老年人仕一個環境幽美空氣清新遠離市區煩囂之居所四座西班牙式園林別墅有單人雙人獨房及私人看護註冊西醫護士日夜護理照顧老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月費由1500元起歡迎先作參觀比較。地址：西貢大網仔道志輝路口　電話：K2817202　K2817285

香港護老之家　九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號　註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號　．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘　年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎　請親臨參觀比較③-386228三線

華泰護老院　銅鑼灣區究約別墅側　香港半山　私家花園　西醫主辦　經驗護士　食宿一流　$1600起　＊5-7903723

老人福音 1150元　起包食宿無雜費取巧西醫主理免費電子理療銅鑼灣高尚老人院近地鐵探親易門口有泊車咪床位有限速電⑤7955136

康福護老院　花園別墅．註冊西醫．免費醫療．護士護理．（園內醫生．護士主辦）地址：元朗錦田錦上路1號A 2-4座（荃灣碼頭搭51巴士直達蓮蕪站錦田）電話0-750510

仁愛 荃灣　護老中心環境好設備全護理精心膳食優交通便收費廉電 0-4936506

城市護老之家　①為全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓：④由註冊西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：H668213-4

松柏國際（香港）協會　✱全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善✱　護理中心：月費只收2200元，包括醫療及一般藥物，物理治療．24小時護理，饍飯，紙尿布免費供應，不另收什費．老人宿舍：月費只收1360元．供食宿洗衣，廉價醫療．會址：石崗錦田公路111約2139等地段　九龍辦事處：彌敦道343號永安豐業大廈1104室　電話③856177　0-986132　護理安老

博愛老人院　九龍塘金巴倫道33號　九龍塘劍橋道35號　九龍塘羅福道3號　電話：K376381 K377708 K366897

金巴倫護老之家　九龍塘金巴倫道十三號　✱園林勝地．頤養天年✱　新張期內　特價床位卅張　先到先得　護理老人　2300起　健康老人　1500起　設有單人房、雙人房、大房等電話③370155

南華護老院　銅鑼灣禮頓道⑤771997　註冊醫護　環境幽靜　敬老服務　全心全意　全新設備　歡迎查詢

敬老樂園

知年護養院　獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美　註冊醫生護士物理治療師全日完善護理　院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇　查詢電話：0-716407-8，0-718397

補習　上門補習　大專英語　港大數學　華仁師範　多倫多大　經驗補習　甲級教師　研習中心　中小補習　港大培正　私家補習　港大理工　數學教師　上門補習　現職女師　法律學生　理工二年　上門補習　經驗女師

專補英數　經驗教師　中小補習　港大畢業　港大女預科　補習　預科數學　補習 服務 托管 接送 午膳 ⑤小時 專車 家庭

中小補習英文進修　由基礎至高級英專會話拼音全英美籍及大學英文系導師教授中小補習上門來會個別或小組　K801367

Exam　中．英．數．理．化　新法87

良好英語學校

港大精英補習社　3月初新班每月95元（五位一齊報名者每位90元）　①87年會考保證合格英文班　②87年會考數理化保證合格班　③86年英數理化速成班　④中小學成人個別240元起　⑤中四至中六文理科個別　⑥成人初級夜英專　Ⓐ筲箕灣區近太古城677727　Ⓑ北角區近國都戲院666421　Ⓒ跑馬區近鵝頸橋8936760　Ⓓ旺角近大同中學7124121　Ⓔ觀塘區近中華國貨446577　Ⓕ深水埗近富城酒樓866750　Ⓖ葵芳區近7-11便利店274466　Ⓗ荃灣區近麗宮戲院460508

華僑日報各區廣告服務處

地點	地址	電話
總社	中環荷里活道110號	5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5-231637
北角分處	北角渣華道127號	5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	3-687682
西環	皇后大道西四零四號西環街坊福利會	5-817163
灣仔	軒尼詩道244-246二樓梁鍾軒文玩公司	5-747766
銅鑼灣	灣景街九號B地下（文海圖書公司）	5-790391
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場地下36號日星報行	3-750956
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恆達圖書唱片公司	3-713719
深水埗	荔枝角道178B地下（近匯豐酒家）	3-912729
紅磡	紅磡馬頭圍道138號地下新鴻洋服時值	3-620395
新蒲崗	九龍新蒲崗景福街三號明嘉琴行．（麗宮戲院側）	3-231021
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	3-741853
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	3-892023
荃灣	荃灣新村街大屋園14號地下荃美報紙公司	0-490072
屯門	屯門德政園16號地下衛光文具公司	0-812675
元朗	元朗邨第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會	0-760683

大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算　時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車擔

徵求　會考英文　徵男友　急求鋼琴　誠徵女友　誠徵女友　誠徵女　徵女友　徵男友　女仕徵婚　中國姑娘　徵女友　誠徵女友　誠徵男友　醫生徵伴　徵婚　高價收購鋼琴 香港鋼琴服務公司 H-178905七

徵女友　徵友　徵婚　擇夫　博士徵婚　兼職助手　徵求女友　誠徵女友　誠徵女友　誠徵女友　徵求　大學　誠徵伴侶　誠徵男伴　徵女友　男35未婚　徵男友

徵求男友　海外姻緣　詳情請電⑤8921282　國際電腦婚姻協會　誠徵女友　國粵語徵女友　代徵婚女

先友後婚　國際電腦婚姻　免費電話委託⑤8921282　★政府註册不牟利費用廉撮合成婚證遍世界享譽國際規模大資料最佳高級仕女擇偶集中地鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲報刊電視好評洛克道186號銀城商業大廈14樓國際電腦婚姻

世紀婚姻服務公司　社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入　詢問電話：5-268708

旅遊新加坡人士好消息　新加坡市區冷氣房出租單房$35雙房$40代辦市區觀光學生入學住宿電話：7329875-4 香港聯絡電話：0-6493035 H645423。

旅遊介紹

中聯搬運有限公司　5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0-287288

搬運

幸福婚姻顧問有限公司　先睹中英文電腦即時撮合免費參觀每日十至八時星日下午休錄音答話　自從河內道二號五樓無吞更免尷尬廿四小時K689986K665857專業十五載優客萬千供擇配撮合遍世界彩視錄影助客尋　謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

僑商徵婚　專男48失婚有產業外僑商人壯健徵單身30歲上下女士為妻共同發展合意請來函電相片寄華僑日報信箱1214號洽。

得其利招牌　響噹噹！　台證　百貨　往台灣可帶合法　台北機票－廉價　三晚四日酒店－特平　老牌招牌信譽　特快收費75　包辦包銷　總店旺角彌敦道607新興大廈1817室　電梯18字　電話：③301275 ③849562 ③859555　分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674　自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是仿冒

樂意（國際）旅業有限公司　快意　旅遊牌照號碼350539

				廣州起		酒店特價酬賓	
台北	790	北京	1300	昆明	490	花園	360
高雄	860	倫敦	2750	鄭州	450	中國	380
韓台	1900	羅省	2100	福州	350	杭州	260
日台	1650	三藩市	2100	廈門	280	金陵	400
泰國	1150	法國	2750	桂林	269	錦江	450
菲律賓	1200	雪梨	2800	哈爾濱	810	華都	400
東京	1430	溫哥華	2970	成都	540	閩江	260
上海	980	多倫多	3550	南京	450	灕江	290
星加坡	2000	紐約	2990	重慶	470	悅華	410
吉隆坡	1800	西雅圖	2970	天津	570	中山溫泉	280
大阪	1750	夏威夷	1900				

金冠貿易公司旅遊部　旅行代理商牌照No 240088

代訂酒店		
上海	上海賓館$440起	國際$320起 / 龍柏$420起
廣州	白天鵝$290起	花園$330起
北京 南京	翼都$580起	雙門樓$240起

代售由廣州、上海出發的機、車票。接受廣東省內遊、上海出發之江南短線遊、人數、路線不限。團體訂房、訂票價從優。

香港北角渣華道128號渣華商業中心1301A室　5-611519　5-612721

特平機票　歐洲．美加．澳洲　及世界各地　專業代辦各類移民簽証難題　5-441531

海明威旅運　3-958807．3-958547　台灣百貨　賺機票　★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發　★特快台証十天出証$200　韓國機票酒店四天$2450　旺角彌敦道655號胡社生行801室

經首日大量成交後

米市復常態 開做大縮退

(特訊)本港米市，經過前(十七)日新春開市的首天開盤及成交較多之後，昨(十八)日已回復平時狀態，入口米商十家開盤，提沽食米廿一款，成盤數量只及前(十七)日三分之二。

據米業人士指出：每年新春開市的首天，白米成盤數量通常比平時顯著增加，因爲米行經過春節前後休假，一、二盤商舖內存米很少，候客米亦不多，新春開市慣性作較大量購入。雖然今年新春開市首天成盤總量，比去年新春開市首天減少，但中包及小包白米全日成盤總計七萬三千五百多包，等於三千六百噸左右，當然比去年新春開市首天成盤量五千噸減少三成多。

成盤紀錄：泰國金鳳香米每担二三五元，金鳳新香米二〇四元，紅菊花舊香米二一九元，金鳳凰舊香米二一九元，金富貴舊香米一八〇元，紅鯉魚大米一八六元，金龍香二號米一八五元。中國大陸金稻絲苗二一四元，金稻油粘一九二元，大字絲苗一八五元，江西絲苗一七八元，洪字絲苗一八〇元，皇字絲苗一七六元，才字油粘一五五元。

日圓匯價影響鐘表業甚深

表肉成本增逾三成 日商無意調低貨價

近日日圓再漲，港鐘表業所受成本壓力又再加重，而日商方面是無意調低貨價遷就本港市場，原因是本港需求依賴深，而日圓漲升對本身經濟各方面亦非全屬不利。

(特訊)在日圓大幅漲升之下，本港鐘表廠商所受成本增重壓力再又加深，而據悉日本表肉供應商方面是無意緩和貨價所受匯價影響的增幅。

據鐘表業人士說，自從日圓匯價於去年末季急漲以來，來自日本的表肉成本價便因此而增升近三成之多，而且近日又再有進一步上升的趨勢，這對本港主要依賴進口日本表肉的鐘表工業而言已是構成嚴重影響，而且對今後該業廠商經營是相當不利。

廠商指出，日圓匯價大升誠然普遍影響各類日本商品或工業原料的售價上漲，但實際上有不少商品或工業原料的升幅只屬輕微，原因是日本供應商方面也會因應本港市場及買家的困難而將貨價稍作調低，但就鐘表內原件而言卻無此優惠，換言之，本港鐘表廠商便需要獨力承担這項龐大的匯價漲升成本。

一位鐘表業人士說，日本方面不肯將表肉及原件來價調低的原因，一方面很可能是因爲本港對日本表肉需求依賴甚重，他們毋須遷就本港的買家需求，其次是因爲日圓匯價漲升對其本身已具有利補償，例如進口原料成本價低降，加上石油價格的大幅下跌，對日本經濟各方面而言已具備有利條件。

據悉，目前仍有部份廠商需要履行去年較早前與外商所訂的約而以鞏他的單位爲買家生產訂貨，原因便是因爲港商在接取這些長單之後才遇上日圓價格急漲，儘管表肉成本價漲升致使廠商無利可圖甚至虧蝕，但爲了保持商譽也是無可奈何。

另方面據說也有部份廠商轉而採用蘇聯表肉，取其價格較廉之故，但因質素關係，這些蘇聯表肉只適合於產製低價表，在利潤相對低微之下，港商也並非普遍採用。

在日圓匯價漲升的影響下，業內人士早已預期今年的鐘表出口將因此而被拖慢，而實際上目前港商在接單上亦頗感困難，原因是表肉成本已增，但單價卻在競爭激烈之下無法相對提升，甚至在接單之後表肉成本有因匯價影響而漲升的話，廠商便要蒙受損失。而在海外市場方面，雖然港元隨美元匯價同時下跌，但對主要的美國市場而言卻無大助益，至於歐市方面也無大復跡象。

東京匯市

美元跌後回升

收市價比上日回升一日圓，成交四十二億美元餘。

(特訊)東京二月十八日電：美元在東京外匯市場熾熱的交易中回升，收市報一八？七五日圓，比上日收市價一八〇．七五上升一日圓。

美元以一八二．四〇日圓開市，爲全日最高點，隨後做價轉軟，而市場參與者大都退居一旁等候新發展。

外匯商稱：傳日本財政部可能放寬資金外流及日本將考慮進一步削減貼現利率，爲刺激美元的吸納大增主因。

是日美元全日在一八一．四〇至一八二．四〇日圓之間上落，全日總成交四十二億八千萬美元，比上日的四十五億八千八百萬稍減。

大陸加强管水貨 出口證範圍擴大

本月十五日起二百三十五種商品實行配額加出口許可證管制度。

(北京訊)中國從本月十五日起，對向港澳出口的大宗，傳統及國外市場競爭激烈的二百三十五種商品(包括各種貿易方式和通過港澳轉口)，實行配額加出口許可證管理制度。這是中國加强外貿出口管理的一項重大措施。

新措施主要有兩點，一是實行出口許可證加配額管理；二是擴大出口許可證管理範圍。除已公佈過的一百五十二種出口商品外，增加了對港澳出口的花生油等八十三種商品。

經貿部發出的通知說，出口許可證仍實行分級管理。調整後，經貿部發證的商品三十二種，授權駐口岸特派員辦事處發證的商品四十二種；授權省級經貿廳(委，局)發證的商品一百六十一種。

對實行出口許可證管理的二百三十五種商品，經貿部和經貿部授權的發證機關按出口計劃或配額核發出口許可證。計劃外出口或超配額出口，需報經貿部批准。各特派員辦事處、各省級經貿廳(委、局)不得簽發本地沒有出口計劃或出口配額的商品的出口許可證。

出口計劃和出口配額由經貿部下達，其中鮮活冷凍商品月度配額的調整，授權駐廣州特派員辦事處負責；廣東省供港澳的蔬菜、塘魚和橫南水果，仍由廣東省負責管理。

已批准的來料加工和利用外資項目(包括補償貿易、外商獨資、中外合資、合作經營企業)的出口，除原有已作規定的外，一律憑批准文件、協議、合同，按出口許可證分級管理原則，分別向發證部門申領出口許可證。

對新增加的八十三種實行許可證管理的商品，凡一九八六年二月十五日前發貨，貨物在途或到達口岸而來不及辦理出口許可證的，爲避免港口積壓，影響正常出口，凡有對外經營權的企業出口，可向當地海關出具保函，海關登記放行，限期補證結案，逾期不補證的，由海關依法處理。

經貿部通知嚴肅重申：嚴禁倒賣、轉讓、塗改出口許可證和弄虛作假騙領出口許可證，如有違犯，從嚴處理。

外來沽盤做成壓力

澳元表現軟化 紐匯做價仍穩

新加坡元匯價收低

(特訊)綜合二月十八日電訊報道：澳洲元在疲淡的交易中報軟，紐西蘭元企穩，新加坡元下跌。

雪梨外匯市場：澳洲元以〇．六九六五至〇．六九七五美元開市，收市報成〇．六九五五至〇．六九六二，比上日收市價〇．六九七五爲低。

儘管若干分析師認爲現時澳元在處於賣超狀態，但是日澳元仍無甚表現。

外匯商稱：早市時來自紐西蘭的沽盤將澳元匯價抑低，午後在〇．六九五〇水平有支持，尾市時平盤沽售再推低至〇．六九四五低位。

一家商業銀行外匯主管稱：由於國內市場利息昂高，持有澳洲元短盤逐漸不化算。

部份外匯商說：去週公佈的來往赤字統計比預期好一度刺激澳元報升後，市內對澳元稍爲看淡。商業性需求不大。

西太平洋銀行經濟分析師認爲：在本週內，澳元可在〇．六九〇〇至〇．七〇五〇美元的範圍內波動，但澳元兌其他貨幣比值則趨軟。

威靈頓外匯市場：紐西蘭以〇．五三六〇至〇．五三七〇美元開做，市況初期淡靜，早市時振成〇．五四一五，比上日收市價〇．五三四五至〇．五三六〇爲高。

新加坡外匯市場：新加坡元以二．一四四五至二．一四五五兌一美元收市，比上日收市價二．一四〇五至二．一四一五爲低。

港澳「教聲」認爲不應取消「高級程度考試」

預科學制的改革 青少年極表關注

有關預科學制的改革，近來引起各界人士特別關注，尤其是對有切身關係的青少年，更希望當局能在預科改制方面早有長遠的決策，同時此項更改能重視學生本身的需要。

聖公會港澳教區，對本港中學教育貢獻至偉。該教區文字事業委員會出版之「教聲」，對預科改制的意見是：認爲若以學生利益爲重，則似乎不應取消「高級程度考試」，理由有以下各點：

(一)香港理工及城市理工已逐步擴展學士課程，初步的目標是佔全部課程的三成，浸會學院不久前亦已宣佈放棄二、二、一制，全力發展學士課程。從以上的趨勢看來，兩大學以外的學士課程將一律以高級程度考試成績爲入學標準。

(二)兩大學，兩理工，浸會及將來開設的第三間大學提供的學士課程都不能超越政府既定的目標，這就是期於一九九五年提供足夠學士課程的學位給百分之八的適齡青年，比起進步的國家，這目標不能說是高，不過比較現時的百分之三卻已跨進了一大步。在今後的二、三十年間，很多的香港學生仍是要負笈海外的。據估計，現時在英國的港生便有一萬五千人，在加拿大有二萬人。高級程度的考試成績是一種獲國際承認的入學資格。

香港高級程度的考試成績獲海外承認的過程可謂歷盡艱辛，今日的成就和聲譽是多年奮鬥的成果。香港高級程度考試除已獲英國承認爲同等程度外，在某些科目上如數理科等，更被認爲高達兩個分級。所以高級程度考試一旦放棄後，以往的努力便付諸東流了。

(三)不能入讀學士課程的學生，畢竟是佔大多數，他們的出路如何呢？無論申請理工非學士課程，申請師範或從實習方式考取各種事業資格，高級程度的成績是必需或至少是有用的。申請政府公務員職位和在私營機構求職的，持有高級程度文憑是有利的條件。

總括來說，以高級程度考試爲課程的預科教育，在香港是有保留價值的，從較闊的角度看，有機會攻讀學士課程的同學是佔少數。怎樣設計一套不單入大學爲目標而又適合多方面需要的預科課程正是當務之急。除保留高級程度課程外，預科改制可循下列原則進行：(一)統一預科的年期。(二)統一辦理大學、理工及其他學士課程的招生及取錄。(三)改革預科課程，使之更具靈活。

·春夏女裝選繽紛·

新春過後，距離春暖花開的日子當不遠。女士們將可擺脫沉重的冬衣，換上繽紛俏麗的春夏衣裳。(左)寶藍的圍腰絲絹套裝內襯白絲恤，襟花和項鍊發揮優美點綴效果。(右)吊帶大花裙再次顯示女士的活躍風姿。

青年期的生理變化

與情緒的發展

青年期種種生理的變化，可能使青年人會覺得焦慮不安，我們可以讓他們明白以下各點事實，使他們安心。

(一)月經和夢遺都是正常的生理現象，對身體絕對無害。

(二)年青人有時會自慰，雖然這種行爲並不值得鼓勵，但對身心都不會有害。

(三)雖然青年人尤其是男子，會有很強烈的性衝動，但這不是完全無法控制的。青年男女毋需因此害怕而不敢與異性交往，但他們也應該知道身體的某些部位，特別是嘴唇，胸部，大腿，生殖器官，都是很容易因挑逗而產生性刺激，青年人應該學習了解自己做好準備去迎接將來的生活。

(四)青年人長暗瘡或粉刺是由於腺體分泌轉變，遲早必定消失，但也可以用藥消除。男孩子會怕長得過高，女孩子會害怕過胖，但其實他們的體型比例會在青春期後逐漸正常。

情緒的發展幫助青年趨於成熟，使他們能夠不再依賴父母，察覺自己性別的本質，在家庭圈子以外結識朋友，後來還與異性結交，成家立室。可是人的情緒不會自動調節，有時好像會自然而來，但有時卻是自己或他人挑起的。我們要學習在甚麼時候可以情緒激動，又在什麼時候需要抑制或表達宣洩出來，這需要長時期的修養。

情緒的控制，不是隨本人意願就可以立即做到的，年青人要駕馭內在強烈的性衝動和侵略的衝動需要相當時間，所以經歷這些情緒波動，或受到困擾折磨，毋須大驚小怪，他們應該知道這個時期的感受特別兇悍難馴，但可以透過學習去了解自己的感受，找尋出合適的方法引導自己。

▽每週一青△

黃紀鈞——漫畫發燒友

他是香港漫畫研究社主席。自少便喜歡「畫公仔」，也要以漫畫來諷刺時弊。

看報章雜誌，最喜歡欣賞那些幽默諷刺的漫畫，本港青年漫畫家尊子的作品，吸引廣大讀者令人看得津津有味。一九七八年畢業香港中文大學藝術系的尊子，爲什麼不當教師？爲什麼不畫油畫？卻去畫漫畫呢？碰到他的同學總會問：「打算搞這些無聊東西搞到幾時呀？」

相信大家對這位漫畫家的答案，都感興趣。昨天記者收到一間出版社(山邊社)送來的一份「陽光之家」月刊創刊號，該刊首先訪了尊子，以下摘錄他的答話。

他坦然說：「我承認很多人都有這種偏見，其實漫畫這種藝術媒介，本身是中性的，它表達的層面高級或低級，是視乎創作者本身的思想及表達能力。好的漫畫對社會產生的積極推動力，是絕對不可以忽視的。」

尊子的原名是黃紀鈞，他目前爲三間中文日報，一間英文報和一份週刊寫漫畫，他並和一羣漫畫界朋友發起成立了「香港漫畫研究社」，由他担任主席，所以尊子的工作是正興旺的。

尊子說他從小喜歡「畫公仔」，而媽媽從來沒有阻止過他，亦預料他將來必會以畫畫作爲終身事業，尊子的成功，也許是由於得到母親的諒解和支持吧。

其實，尊子對漫畫的認識時間不太長，因爲常與一羣漫畫「發燒友」在一起，討論本港及外地的漫畫，並且交換資料，發覺漫畫大有發展餘地。當他對漫畫有了解越深，便對漫畫的興趣越濃，越希望能不斷作藝術追尋。

他解釋，漫畫的所長，就是可以極簡括地，一針見血地針砭時弊，有時它是一個比喻，簡化社會上某些混亂的思想，澄清一些爭議，分析一種狀態等等。漫畫能不能帶領讀者，這要看作者能夠利用漫畫到達甚麼境界。他表示，香港漫畫由於有一塊可珍貴的自由的土壤。因此，完全在乎作者自己，故他們提倡發揚好的漫畫，就是這個意思。

談到尊子對政治漫畫有濃厚興趣的問題，他說，初期在內容上並沒有特別偏好，只是在這方面的接觸比較多，思考比較多。這可能是在大學生活時已開始注意時事之故。此外，現階段的香港，很自然便接觸一九九七的問題，所有的大衆傳媒或多或少都會表現出前所未有的政治的關心，吸收這方面的訊息多了，便不自覺地把這些傾入作品之中，日久積累的題材與心得越多，便傾向畫這類漫畫。

有人感覺尊子以漫畫反映時代，傳達公衆呼聲似乎強列，但他表示沒有這樣想，他畫的時候，只站在自己的立場來說話，考慮的只是讀者會不會明白他在說什麼，他表示的意見是極個人化，完全是一己之見，當然，這也可能反映了衆人對這個時代和社會的看法，但他無意從這點出發。

尊子的漫畫筆有時提出的問題是頗尖銳的，更有些是諷刺了當前政壇大人物，有人問他有沒有想過這樣會激怒權貴？他回答：「暫時來說，我覺得作爲香港人，不應該考慮這種問題，無疑將來的情況變化可能很大，但我們應該爭取發言，使敢言成爲習慣，如果事事考慮十多年後自己的情況，便會過份担憂了。」

目前，尊子担任主席的「香港漫畫研究社」，正在洽談搞一個中、港、台三地的漫畫歷史展覽，這是一個較大型的活動，其他諸如出版社員漫畫本，社員作品展等亦會繼續進行，至於他自己，希望能爲讀者畫多些好漫畫。

年青人喜愛的新潮手錶

最受年輕人歡迎及最普通石英錶都有顏色鮮艷的膠殼，配上時款或圖案的錶面，這些手錶的價錢相宜，多以配合青年人色彩變化多端的時裝。這類手錶多數是防水及避震，在運動場合配帶就更加適合，這一類手錶瑞士出品，每隻百多二百元，海運大廈的歐亞鐘表公司，齊備各國名牌手表，還包括目前流行的新潮手表，港海城的CARD ATTACK亦有新潮手表。

青年文學獎 下月頒獎禮

由中港大學學生聯合主辦的第十三屆青年文學獎徵文比賽，自去年七月十五日徵稿以來，至十一月十五日截稿爲止，反應不俗，共收得稿件約一千二百份。經三個多月的初選及複選工作，各組得獎者均已誕生。每組分別設有冠、亞、季軍各一名及優異獎三名。是次得獎名單將於徵文比賽頒獎典禮暨文藝晚會上公佈並頒獎。

文藝晚會將於三月十五日(星期六)晚上七時正假香港大學陸佑堂舉行。當晚將會邀請各組評判莅臨致詞及頒獎。

執委會並備多項表演項目：包括陳樸與鍾鄭雅嵐的相聲及學友社舞蹈組的表演。此外，爲了表現文學的多種不同形式，基委會更邀請了中英劇團表演戲劇「棺材太大洞太少」。還有粵曲、話劇表演。

爲了使投稿者獲益更多，執委會將於同日下午二時至六時舉行投稿者座談會，邀請各組評判出席，屆時他們將會與大家共同研究創作的心得，及交流對個別文體作品的看法。座談會地點在香港大學。座談會與文藝晚會均是公開性質，歡迎各界人士參加，費用全免。查詢可電：五——四八四二七〇或〇——六九七五四六一。

男仕新裝·花樣百出

浪凡展出八六至八七年的男士秋冬裝，大格呢絨上裝，西褲卻是另一織花料子，大家可留意到那頸巾、襪子、手套和軟帽，都是經過刻意的配襯，顯示來年男裝的衣料特色也是花樣百出。

夢幻節拍 餐舞大會

堅道明愛小組及社區工作爲慶祝農曆元宵佳節，特於二月廿二日晚上六時至十時半假明愛餐廳舉辦「夢幻節拍」餐舞會。當晚節目包括晚餐，舞會及電影短片放映。費用每對七十元。報名及查詢可往堅道二號明愛大廈二樓或電：五——二四二〇七一內綫二五二。

·婚姻與社會·

事業和婚姻孰重？

·朱浩然·

婚姻與事業孰重？這一個問題，如果安排在城市論壇展開辯論，相信會引起許多人的興趣，爭辯不休。

我們試從人生里程碑去看，在正常情形下婚姻與事業二者都不能無。先說婚姻，我曾經說過，這是社會結構的單元，由婚姻的結合而成爲一個家，沒有健全的婚姻制度，就沒有個別家庭的組織，也沒有承先啓後的宗族產生，無以結合一個完整的社會。

事業方面，固然爲了尋求收入以維持生計，爲家庭經濟之所需與爭取更佳享受，而付出精神與體力以謀求發展，與此同時，大家唯有這樣才能使社會邁進繁榮，民豐物阜。

基於上述論據，婚姻與事業，實在同等重要，而其間的關係，也十分密切的。換言之，如果你祗是專心於事業，不重視婚姻，由於沒有一個家令你縈繫着，沒有妻兒令你掛念着，不必爲家計而躭憂，無拘無束地，那末，做事的作風，便無所顧忌，想幹什麼就去幹，往往因而胡作非爲，甚至幹出傷天害理的事情，不止對社會無所建樹，反而有害，但如果你有一個家，爲了家庭幸福，毋使妻兒失望，對事業的進取，固然會盡其所能，尋求正當發展的路向，不會作奸犯科，而且，有了內助之賢，更會提點你，鼓勵你，使你事業更成功，從而享受快樂的人生。

所以，過份專心於事業，而不重視婚姻幸福，甚至遲遲不婚，歸根結底，可能令你的事業毀於一旦。

另方面，如果事業竟無所成而結婚，或於婚後不盡家庭責任，不努力於事業發展，這樣的人生，都鑄定失敗的。願大家注意及之。

人類生殖過程極爲複雜微妙

夫婦不育因素甚多

家計會熱綫電話繁忙難通

青年生活信箱

MY君問：

(一)爲甚麼早上醒來時陰莖會勃起？

(二)爲甚麼氣溫寒冷時陰莖會縮小？

(三)精液半透明像「嗜喱」，是不是穿太窄內褲所影響？

答：(一)睡覺時身體處於較溫暖環境，控制力也減低，加上膀胱較充滿而對腹部引起刺激，所以睡醒時陰莖勃起是一種受環境條件影響的反應作用。

(二)陰莖在鬆弛狀態下體積較充血勃起時細小，並不是會「縮小」。在溫度較低時，陰囊會收縮而較接近腹部以保持溫度。

(三)精液是不會受內褲情況所影響，但衣物宜以舒適爲主，過窄當然不好。

區君問：

(一)七年前初次生育，至今未有再懷孕，妻子經婦科醫生檢驗正常，是否未能遇上卵子排出日期？

(二)本年一月驗精液，精子數量每毫升四百四十萬，活動力百分之三十，形態大致正常，是否可以生育？

(三)每月有幾次手淫，否則陰囊會隱隱作痛，是生理或心理不正常現象？

(四)嘗試利用貴會熱綫電話詢問，無奈很多時都打不通，是何原因？

答：(一)人類生殖過程極爲複雜微妙，有些微小而表面看來不大重要的因素也可能影響成功受孕的機會，所以最好請專科醫生作有系統的檢查化驗，才可以清楚找出可能影響的因素。一般來說，女性月經週期內的排卵期是有較大機會受孕的時間，信中提及夫妻相隔的情況，是有可能未遇上排卵期的。最好請尊夫人在當地請專科醫生指導。

(二)精子是男性生殖的重要因素，所以精液檢查可以幫助瞭解生殖機能是否正常。一般來說，每一毫升精液內精子數目低於二千萬，其中有活動力精子少於百分之六十及超過百分之三十精子形態不正常，則受孕機會可能較低。

(三)陰莖長時間充血勃起是會影響下腹及陰囊部份感覺脹和微痛的。假如希望消除陰囊不適的原因，可請註冊醫生檢查一下。

(四)本會熱綫電話五—七二二二二二是專爲市民解答有關家庭計劃問題，自一九六九年設立以來，每日均有不少市民詢問，單在過去一年內已處理二萬七千四百五十三宗諮詢，所以若未能一次接通時，可能有其他市民使用此項服務。

(本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。)

·填色遊戲·

小朋友，這是威武的老虎，隨着新一年而來臨了，試將它塡上你喜歡的顏色。(小威)

·芬蘭童話·

庫茲瑪和狐狸(上)

·吉蒂·

從前有個青年叫做庫茲瑪，他只有一個人住在黑暗的樹林裏，靠打獵爲生外。一天，他設了個狐狸的陷阱，第二天早上，他走到那邊去看，果然看見一隻狐狸跌在陷阱裏面去。「好了，」庫茲瑪自言自語說：「現在我可以把狐狸捉來賣出去，換回錢來結婚了」。

但狐狸對他說：「庫茲瑪，你放我走吧，我會帮你一個很大的忙，如果你能用一隻炸雞待我吃，我會使你很快就變成一個富翁了。」

庫茲瑪答應了。狐狸吃了炸雞之後，就走到國王的私人草地上，轉來轉去，一面轉一面說：「啊，我是國王的客人，我要吃甚麼，喝甚麼，就吃喝甚麼，而且他請我明天再來吃個飽哩！」

一隻狼跑來了。牠說：「畏，小狐狸，你轉來轉去幹甚麼？又唱甚麼呢？」

「爲甚麼我不打轉？爲甚麼我不唱？我是國王的客人，我愛吃甚麼就有甚麼，明天我還要來呢。」

狼懇求她說：「親愛的狐狸，你能否帶我一道到國王那裏去吃個飽呢？」

「國王是不會單單爲了一隻狼而招待你的，你要召集四十隻狼，那才帶你們去拜見國王。」

狼立即跑到樹林裏去，召來四十隻同伴，由狐狸帶牠們去見國王。

當牠們走到國王那裏，狐狸跑在前頭就對國王說：「國王呀，富人庫茲瑪給你獻上四十隻狼來了。」

國王非常高興，下令把所有的狼都趕進獸欄裏，并且想：「這個庫茲瑪，一定是個有錢人了。」

狐狸又跑回庫茲瑪那兒去，要再吃一隻肥雞，又再跑回國王的私人草地去。牠又像上次一樣在草地上打滾，一隻熊經過，看見了便問：「狐狸老弟，你一定吃得很飽了，否則爲什麼要打滾呢？」

狐狸答道：「是呀，我是國王的客人，他請我吃了不少山珍海味，他明天還要請我繼續吃哩！」

熊向牠懇求：「狐狸老弟，你能否帶埋我去呢？」

「國王是不會願意光請你一個的，你如約足四十隻黑熊來，那我就帶你去吧。」

熊趕快跑進樹林裏，找到了四十隻黑熊，帶給狐狸，於是狐狸又把他們帶來國王那裏去，狐狸跑在前面，對國王說：「國王呀！富人庫茲瑪又獻給你四十隻熊來了。」

國王非常歡喜，下令把所有的熊，一起關進獸欄內。他又想：「一定是個多麼有錢的人呀！」

狐狸又跑回庫茲瑪那邊去，牠要了兩隻雞來吃。然後又走回國王的私人草地上打滾，恰好一隻黑貂經過。

「喂，狡猾的狐狸，你在那裏吃得那麼飽呀？」

「呵！我做了國王的客人，我要吃什麼就有什麼，他還請我明天去呢。」

黑貂向狐狸請求：「小東西，帶我們到國王那裏去吧，至少我們可以看得見他們是怎樣舉行宴會的」。

狐狸說：「你召集一百隻黑貂來，我就帶你到國王那裏去。」

黑貂果然召集到一百隻同伴，狐狸就帶牠們去見國王，而自己則跑在前頭。

「國王呀，這是富人庫茲瑪獻給你一百隻黑貂啦。」

國王簡直給庫茲瑪的財富嚇倒了，他下令把這些黑貂通通關起來。

「庫茲瑪一定是個有錢得可怕的人物。」他想。

第二天，狐狸又跑到國王面前說：

「國王呀，富人庫茲瑪命令我來問候你，他向你要一個用籮箍好的桶子，用來量銀幣，因爲他的桶子都給金幣裝滿了。」

國王立即給狐狸一隻桶，於是狐狸就跑到庫茲瑪那兒去，告訴他把泥沙裝滿了一桶，再把幾個小銀幣放在鐵箍和桶的隙縫裏，然後把它送去給國王，這一次牠是打算向國王要求把他的美麗的女兒嫁給庫茲瑪。

國王看見那個重甸甸的桶子，外面露出些銀幣，以爲庫茲瑪一定是很有錢，所以他并不拒絕女兒的婚事，只是要庫茲瑪親自來求親。(未完)

動物的「共生」

犀牛身上常有犀牛鳥，犀牛鳥是像畫眉那麼大小的鳥，體黑，他們棲息在犀牛的背上，經常啄食犀牛體外的寄生虫，作爲牠們生活上的主要食料。

原來犀牛的皮雖然堅韌，但皮膚的皺摺之間，却非常嫩薄，常被體外寄生虫和吸血昆虫侵襲和刺螫。犀牛除了身上塗泥，來防治害虫外，就依靠犀牛鳥的帮助，把寄生虫啄去，這種合作生活，生物學家稱之爲「共生」。

好兒童　時間太久了　南凱

冬季新貢獻…

華克山莊遊 逢星期四、六出發

暢遊韓國漢城市區、景福宮、516廣場、天摩山滑雪等。

- 名貴翅席
- 華克山莊夜總會
- 桑拿浴
- 住宿喜來登大酒店
- 天摩山滑雪
- 賭場內，每日24小時招待各類飲品及輕食

收費$2,700

機票十酒店 日本/韓國/美加/台灣

…**華克山莊**遊

天天出發
- 免費專巴接送
- 一晚豐富自助晚餐
- 全程豐富早餐
- 賭場內、每日24小時招待各類飲品及輕食
- 華克山莊夜總會
- 三晚喜來登大酒店
- 天摩山滑雪
- 桑拿浴

收費$2,700

大韓機直飛漢城（每週十一班次往返漢城）

詳情請向各大旅行社查詢

KOREAN AIR
華克山莊賭場

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022

菲島大觀遊
4天（馬尼拉、百勝灘）$1690
5天（馬尼拉、碧瑤）$1870
7天（馬尼拉、蘇碧灣）$2230
逢星期三、六依期出發

菲律賓酒店訂房（每房每晚計）
喜來登 $260　凱悅 $260　鄉村 $210
希爾頓 $260　假日 $260
花園 $260　文華 $350

韓國大觀遊
4天（漢城、華克山莊）$2890（單人房）
5天（漢城、江華島）$3190（單人房）
5天（慶州、釜山）$3390（單人房）
天天出發

韓日大觀遊
8天（漢城、大阪、東京）$4790
逢星期六

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華 $3795起	新航澳紐假期遊 $7590起
新航夏威夷假期 $4690起	澳航澳洲精華遊 $6995起
大韓美加縱橫遊 $4290起	捷旅假期澳洲遊 $6990起
日航美加精華遊 $6195起	日航天地日本遊 $3950起
新航美洲假期遊 $5990起	菲航假期菲島遊 $1850起
加航加拿大精華 $6595起	華航威馬泰國遊 $2630起
太平洋羣島假期 $3690起	甜蜜假期星馬遊 $2950起
新航歐洲假期遊 $7180起	華航日本九洲遊 $4890起
英航翡翠歐洲遊 $7980起	大韓韓國濟洲遊 $2788起
國泰歐洲精華遊 $7695起	尼泊爾獵奇之旅 $5980起
捷旅假期歐洲遊 $7990起	蘇聯東歐探秘遊 $9980起

★凡參加本公司代理之世界各地旅行團，特價優待！★

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

威威旅行社 有限公司 3-301271

旺角彌敦道 608號總統商業大廈603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

台灣專線
小人國六福村四天團 **$1398**
★早機去晚機返天天出發★
★獨有環亞豪華夜總會★
環島豪華七、八天 $2498
★住宿環亞大飯店，多晚豪華夜總會★

台北 高雄 機票780　台証全套90
來回機票十3晚酒店$980
台灣輕便合法百貨免按金免買貨

韓國四天團 濟州島四天 $2700
★全程單人房，免費伎生藝宴★

復活節各綫旅行團現已接受報名　出發日期：3月26、27、28、29日

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-676111　官塘3-440222　沙田0-6981198
旅行社牌照號碼：350070　澳門 563333

機票十酒店（直接訂酒店．全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2410	2310	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2800	2700	泰航	1,3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2750	2650					
星加坡	FURAMA	四晚	3150	3050	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7			
台北	國賓	三晚	2100	2000	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1870	1770	華航	1,3,6,7		包	包

歐美

牌照號碼：350149
3-319141 8線
彌敦道580號彌敦中心1005-1006室

台北	800	馬尼拉	830	紐約	2500
曼谷	1130	星加坡	1820	倫敦	2450
日本	1440	馬星泰	2600	德國	2450
韓國	1750	夏威夷	1650	巴黎	2450
大阪	1440	三藩市	2150	羅馬	2450
印尼	2550	洛杉磯	2150	荷蘭	2450
檳城	1950	溫哥華	2480	雪梨	3500

特快台證$150
各地特快簽證．平機票

康泰 星馬

中環 5-211308
旺角 3-305207
荃灣 0-440101
牌照：350311

代訂星馬各大酒店　直接訂房價錢最平

	酒店名稱	單人房	雙人房
新加坡	香格里拉	470	470
	國泰假日	380	380
	新大谷	330	360
	富麗華	300	330
	濠景	300	330
	約克	300	330
	阿波羅	240	270
	大中	270	270
馬來西亞	明宮	360	390
	聯邦	360	390
檳城	金沙	360	420
	沙陽	380	440

利華

3-560206-7
3-306331-4
特平機票電腦訂位
牌照號碼：350362

韓台 四至七天 $2700起　住樂天包皇帝餐 天天出發

台北韓國酒店特平	特平機票	
麒麟／華麗 $130	洛杉磯 $2280	環亞假期四天團 $1980
天成／世紀 $150	三藩市 $2280	台灣花蓮環島遊 $1770起
國聯／療華 $250	溫哥華 $3400	韓國慶州濟州團 $2700起
東國賓／富邑 $360	多倫多 $4150	日本東京繪士尼 $3630起
老爺／福華 $550	紐約 $2650	曼谷清邁布吉島 $2590起
世宗／總統 $250	倫敦 $2550	馬星（檳城）聯遊 $3530起
樂天／凱悅 $400	巴黎 $2500	美加歐澳紐團 $4690起

代理**環亞大飯店**訂房

旺角彌敦道636號銀行中心905室　自營分行：星光行752室

凱達旅運 MeraTravel

3-916892

印度尼泊爾
13天豪華團$9980（2月9日、3月23日）
尼泊爾（每月有團）
獵奇之旅七天觀光豪華團$5980
13天觀光遠足激流、野生動物園$8550

蘇聯、東南歐旅遊介紹講座
日期：3月1日　時間：下午3－6時
地點：太空館演講廳（憑券免費入場）

第一好 旅行社有限公司

3-918787
牌照號碼：350170

泰菲馬韓簽證權威　善名平快 台證65
代理各地機票．酒店．平通港九
特惠各國酒店二仟餘間直發住宿券

旅遊服務　應有盡有　絕不取巧

台灣　台北自由團四天 $1028　住宿觀光級飯店 天天出發

旺角彌敦道744號…

台灣專綫 金滿假期

政府註册　牌照No350389
3-320320　3-320841

台北四天遊權威
野柳六福村 $555
花蓮太魯閣 $666
台北日月潭 $777
台北阿里山 $777
台北四天遊均送環亞夜總會

台北 高雄 特廉 台證$111 機票$777
帶百貨遊寶島既經濟又實際
高級百貨包收包賺免按金
台北機票＋3晚酒店$980

九龍彌敦道337號金滿樓3A室

台灣專綫

阿里山花蓮環島8天$2690
阿里山高雄台北6天$2290
台北花蓮桃園　5天$2190
乘華航．逢六、一出發

溪頭花蓮環島7天 $2450
溪頭高雄台北5天 $2150
台北花蓮　4天 $1880
全台北六福村4天 $1780

天天出發　乘華航．韓航．泰航．馬航

新達

牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大廈805室

台北華麗大飯店
華麗假期　天天出發
（機票十3晚雙人房十送6早餐十酒店接機）每位$1000
（機票十3晚單人房十送3早餐十酒店接機）每位$1150
來回機票$800

中華台灣豪華團8天環島 $2440（逢六）
台灣北南5天精華遊 $1900（逢一）
台北4天精選團 $1450（逢三．日）

遊台灣旅客高級百貨，包收包賺包退
信用最好，利潤高達50%，購貨機票減20
印尼探親自由團天天出發全套費用$6200

貴賓

牌照號碼：240097
3-7703166
3-7703167

惠州二天 $250　三天 $330
遍遊：西湖八景、溫泉、九龍潭、羅浮山等名勝風景，加遊香蜜湖渡假村中國娛樂城

主辦中國各地旅行團及外賓華僑簽證
代售國內各地飛機、火車、船票及酒店

清遠、飛霞、藏霞、銀盞三天 $489
丹霞、韶關、錦江、南華四天 $599
逢二、五、六　春節加班2月8－15日天天出發

彌敦道582號信和中心1406室

順通 旅行社

K315646　K302556

$3198 日本通
日台八天縱橫遊

旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21

大通

★商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票★

代辦國內親友出國機票（十年歷史，安全可靠）

三藩市	$2100	歐洲	$2400
洛杉磯	$2100	台北	$800
西雅圖	$2100	東京	$1430
夏威夷	$1650	韓國	$1730
紐約	$2450	星加坡	$1800
溫哥華	$2400	吉隆坡	$1700
愛門頓	$2950	曼谷	$1130
溫尼泊	$3550	雪梨	$3250
多倫多	$3350	栢斯	$2400
滿地可	$3550	印尼	$2350
倫敦	$2300	南美	$4500

（歡迎支票及信用咭）
直線航空公司電腦訂位

旅遊廣場 有限公司

3-320823（4線）

台北	810	夏威夷	1800
日本	1380	三藩市	2150
韓台	1800	洛杉磯	2150
大阪	1360	紐約	2600
馬尼拉	750	溫哥華	2850
曼谷	1090	多倫多	3550
星加坡	1930	倫敦	2400
檳城	1930	巴黎	2400

韓國 漢城．慶州．釜山．濟州島 4天$2350 全程單人房，送伎生宴 天天出發
濟州 4天$2688 住宿新落成之濟州凱悅 逢2、4、6、7
泰國 5天$1700　第一$180　簽証$210

旺角通菜街1A－1J威達商業大厦704室　金成泉珠寶樓上

百福旅遊 有限公司

牌照號碼：350042

厦門一天遊

2月22, 3月1日出發
上午八時　香港飛厦門
下午五時半　厦門返香港

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

安全 旅運社（自置物業）

5-262188　5-222300　5-222822
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室
旅行社牌照號碼：240210

台灣酒店		日本酒店	韓國酒店	新加坡酒店
希爾頓 $420	三德 $270	京王巴沙 $660	樂天 $360	亞洲 $260
環亞 $430	國聯 $240	帝國 $880	凱悅 $340	百樂門 $300
國賓 $460	美琪 $210	假日 $440	世宗 $250	阿波羅 $340
老爺 $540	假期 $180	新宿太子 $520	高麗 $250	怡東 $340
福華 $550	天成 $140	太陽城 $400	河畔 $230	半島 $340
富都 $380	第一 $110	大阪國際 $400	鐵塔 $240	美侖 $280
華國 $320	三陽 $110	大阪東洋 $350	豐田 $170	香格里拉 $600

特快台証 $88
代訂香港及澳門各大酒店

代理世界各地機票十酒店、即時簽發酒店住券、折扣高達60%（接受VISA卡）

旭暉旅遊

K-7701391
牌照號碼：240236

精華遊美加假期
新航歐洲假期 特約旅行社
捷旅澳洲假期
特平機票前往全世界，代訂酒店包括中國各地
澳門之船票、機票、火車票及酒店
並備有世界各地之豪華旅行團
九龍彌敦道570-572基利商業大廈702室

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館

天天接受訂房
機票十酒店 $1450起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

3-664203-6

中大旅遊

H431331-3
牌照號碼：350056

代訂春節往國內機票車、船票
廣州—北京 $650
廣州—上海 $550
廣州—昆明 $570
代訂北京．上海酒店
北京—西苑 $550　上海—錦江飯店 $460
建國 $750　上海賓館 $460
另代訂全世界廉價機票

寶通旅運

3-910377
3-969861
牌照號碼：240041

台灣渡假團 四天$688 天天出發
韓台 合法百貨 包收利潤特高
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天$2700 全程單人房
台灣簽證$150泰證$100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1110天天出發

彌敦道六五五號胡社生行1412室

貴賓假期

牌照號碼：240097
3-7703166
3-7703167

全台北市觀四天 $1770	日本迪士尼五天 $3490
台北花蓮遊四天 $1880	日本本州遊七天 $4290
韓國溫陽遊四天 $2900	泰國芭堤雅五天 $2270
韓國濟州島四天 $3090	大韓夏威夷六天 $3990

凡參加本公司之旅行團，特價優待！

特快台証全套、泰証、$150

代訂各地機票、酒店、簽証
台北　韓台　星架坡　紐約
高雄　東京　菲律賓　倫敦
曼谷　大阪　三藩市　雪梨

旺角彌敦道582號信和中心1406室

金門平價機票

3-319151　牌照號碼：240133
旺角通菜街樓上登打士街柏裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$830	三藩市	$2150
高雄	$830	紐約	$2850
曼谷	$1130	溫哥華	$2500
檳城	$1950	倫敦	$2500
東京	$1420	荷蘭	$2600
大阪	$1420	雪梨	$3500
韓台	$1750	菲律賓	$810
星架坡	$1880	星架坡	$1300

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

菲航假期 PAL PAK TOURS

LICENCE NO. 350307

宿霧市（CEBU）馬尼拉五天團 $2150　六天團 $2350
- 來回乘搭菲航廣體內陸客機
- 逗留宿霧市二晚三天
- 住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店

逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天 $2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚HK$1690　天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

櫥窗內外

春裝皮鞋面市　流行輕便款式

·赤松·

農曆新春又已過去了，意味着嚴寒冬天將逝，充滿生氣的春天快要來臨呢！

對於季節最敏感者，當然就是那些喜愛打扮的女仕們，每逢季節的轉變，她們又可穿上不同款式的時裝。

雖然春季尚未到，但春季的時裝早已擺設在櫥窗內供女仕們選購；不過，在轉換春裝時，切勿忘記足部也要換上應時的皮鞋。

今年的春裝皮鞋，亦已紛紛陳列出來，款式以輕便爲主，故也有很多凉鞋的款式推出，女仕們大可挑選自己喜愛的配襯時尚的春裝。

春裝皮鞋流行的顏色仍以黑、棕、紅、黃等爲主，而凉鞋的顏色配搭更見鮮明。

萬象　海·隅·小·品

流傳至今的南方古俗

六樓居士

南宋人周去非，在南宋初年到桂林任職，又到欽州任教官，返家以後，著「嶺外代答」一書。所述都是兩廣以至安南的山川地理風土人情的事，因得于親見親聞，故翔實可信。其中有些風土人情，流傳至今未改。以筆者見聞簡陋，有下列幾件事，仍然流行民間：

「異味」條說：「深廣及溪峒人，不問鳥獸蛇虫，無不食之。遇蛇必捕，不問短長；遇鼠必執，不別大小；蝙蝠之可惡，蛤蚧之可畏，蝗虫之微生，悉取而燎食之；蜂房之毒，麻虫之穢，悉炒而食之，蝗虫之卵，天蝦之翼，悉鮓而食之。」

「買水沽水」說：「欽人始死，孝子披髮，頂竹笠，攜瓶甕，持紙錢，往水濱號慟，擲錢于水，而汲歸浴尸，謂之買水。」

「胡蔓草」條說：「廣西妖淫之地，多產惡草。有藤生者曰胡蔓（按，又名苦蔓藤），葉如茶，開小紅花，一花一葉，揉其葉漬之水，涓滴入口，百竅潰血死矣。愚民私怨，茹以自斃。」

「食檳榔」條說：「自福建、下四川與廣東西路皆食檳榔者。客至不設茶，唯以檳榔爲禮。其法，而瓜分之，水調蜆灰一銖許于蔞葉上，裹檳榔咀嚼，先吐赤水一口，而後嚥其餘汁，少焉面臉潮紅，故詩人有醉檳榔之句。」

「踏犂」條云：「靜江民頗力于田，其耕也，先施人工踏犂，以牛平之。踏犂形如匙，長六尺許，末施橫木一尺餘，此兩手所提處也；犂柄之中，于其左邊施短柄焉，此左脚所踏處也。踏可耕三尺，則釋左脚，而以兩手翻泥，謂之一進，迤邐而前，泥隴悉成行列，不異牛耕。予嘗料之，踏犂五日，可當牛犂一日。」

「送老」條云：「嶺南嫁女之夕，新人盛飾廟坐，女伴亦盛飾夾輔之，迭相歌和，含情悽惋，各致殷勤，名曰送老（按，現在叫送嫁），皆臨機自撰，不肯蹈襲，其間乃有絕佳者。」

以上僅舉數例，都是流傳至近世的。如買水、食蛇虫、服苦蔓藤自殺、吃檳榔、送嫁都是。至于「踏犂」，則筆者幼時尚見過，作爲開水溝、壘田基的工具，士人稱爲「鍬」，不叫「犂」，其法一人持鍬，向熟土直切而下（生泥沙泥不能用此法），開頭時，四切或三切始成一塊，其後使兩切即成一塊（因已成邊緣處不用切），每塊約重三十斤，旁邊一人即捧起切成的土塊（均爲長方形立體），積疊而砌成田基，快捷異常。此法不知今日尚有保存否？

情網集

港人性格像耕耘的牛　智慧與力量又可像虎

炮竹一聲除舊，桃符萬象更新！

我們總算送了牛，又迎了虎，牛是生來苦的命，付出多收獲少。

但，却仍是默默耕耘，任勞任怨。

且總是過了一年又一年，直至自己鞠躬盡粹！

這，就像我們香港人的性格，也是我們香港人百年來的習慣。

今天的香港，就是我們居住於太平山下這百年的老香港一代又一代的共同努力耕耘，所得成果，今天讓大家去分享。

也讓今後未來者去享受！

未來的主人翁，對我們這些老香港人又怎樣？

我們是不會問了。

我們祗是默默耕耘的牛，過了一年又一年，其他，都在命運中！

今年，虎年到了，虎與牛是完全不同的，虎是兇猛的，也是生命力強盛的，比牛強盛許多，實在也比牛能長命許多。

虎與牛不同之處，是不會默默耕耘。反之，祇會獵取，在萬獸之中還稱王，稱霸，虎嘯，萬獸屈服。

這是我們香港人的性格？當然不是，但，可以像徵了是香港的威風，香港在世界上的威風，代表香港的經濟潛力，工作潛力，及智慧之泉。

也許，在今年的虎年，香港人不再像牛，會像老虎，發揮他的威力去影響世界。

包括所在地區的鄰近地區，要他們知道：香港在世界上雖然佔地極小，是一個小小的山城，一個小小的港口。

但，他所擁有的，會比世界上許多國度，全國所有還大還多。

香港人的力量，包括智慧與技巧，會比許多國度還多，還普遍。

因爲，我們一切智慧技巧之深之新。已有了證明——今天香港的成就。

世界上，我們所在地的鄰近地，又有那一處能比？

葉玲女士主持　爲君解結信箱

堪輿談

白雲山姑嫂墳的事跡　與沙灣何有密切關係

抱璞齋主

廣州市東北的白雲山，不但是香港大多數居民熟悉的地方，廣州和香港研究堪輿術的人，如果沒有到過白雲山，沒有看過白雲山範圍內一些閥族和發富貴的歷代名墓，簡直是「坐井觀天」，儘管讀熟很多風水書，亦猶聾者之談日月，夏蟲而語冰雪。

白雲山的山脈來自大庾嶺，旗擁着三十多個山峰，面積約二十八平方公里，主峰叫做摩星嶺，高三百八十三公尺，山內有十大名墓，其中最爲人詳知熟諗的，例如廣東李氏始祖墓的「猪肝吊膽」，番禺沙灣何氏祖墓的「姑嫂墳」，順德碧江蘇氏祖墓的「壁上掛銀燈」，海南雲氏祖墓的「祥雲捧日」等等。

去年七月初，曾經講過「猪肝吊膽」這一名墓。現在講「姑嫂墳」的形勢及其來歷。

「姑嫂墳」與白雲山的百步梯相去不遠，後枕交椅山，前對三台案。姑嫂二人合葬此墳，有一段沉痛事跡。先是沙灣何氏的遠祖，數代單傳，延請一位著名的堪輿師，找尋吉地安葬其父母骸骨，歷一年餘，尋得這一穴墓地，但該堪輿師說，這一穴墓地雖然形勢甚佳，五星聚講，重重開帳，後枕交椅，前對三台，且水聚天心，爲閥族及發富貴的大地，可惜落脈稜急，穴前元辰水直出，葬後不利初代，是將絕而後發的。把先人骸骨葬在這裏，事前要再三考慮清楚，勿貽後悔。何氏的遠祖醉心於形勢雄奇，大醇小疵不足介懷，毅然將其父母骨骸葬於這墓中，由堪輿師安碑立向。事畢，該堪輿師留地記，並附數語以待後驗云：「根帶斷，禾草續，崩口碗，吃稀粥，山此日，便發禍。」葬後數月，何氏遠祖竟因急病身亡。遺下妻室及未嫁之妹，是時其妻已懷孕，及至瓜熟蒂落，生遺腹子，其妹助嫂撫孤，矢志守角終老，姑嫂相依爲命，鄰人有勸其嫂改嫁者，嫂對天發誓，矢志柏舟，鄰里咸賢之。嬰兒將周歲，適值天旱，禾稻歉收，米價暴漲，姑嫂二人未來一家無恆產，至是更感無以維生，只有吃粥充饑。一日，其嫂背負嬰兒煑粥，其小姑操女紅，帶很忽斷，匆遽間，只有將稻草接駁很帶，至吃粥時，不慎將瓦碗跌落地面，碗口崩缺，嫂乃將崩口碗餵粥給嬰兒吃。是夜夢見其夫告誡，揭開天井石，必有所得，翌晨將夢中所得告其小姑，於是姑嫂二人，合作揭開天井石塊，原來下面藏有白銀數缸，窮根立斷，姑嫂二人協力養大嬰兒，供書教讀，長大後，既富且貴。姑嫂二人歿後，附葬於白雲山先人之塋。遺腹子由是而開族，明清兩代，沙灣何氏，田產甚豐，廣州亦有很多產業，子孫婚嫁，均由公家供給，粵中人士稱：「沙灣何，有仔唔憂無老婆。」而白雲「姑嫂墳」之名亦著。

批頭山下

濃霧

張年

這眞是一個匪夷所思的故事。

話說陳姑娘已年近四十，仍未結婚，朋友們都爲她心焦，要爲她做媒，介紹男朋友。可是陳姑娘有她的缺憾，便是面有痳子。

半世紀來，面痳的已是少之又少，無他，那個孩子不種牛痘，防止天花。可是陳姑娘却是面有痳子，這麼一來，要找個知心男友已難，找個丈夫更是不易。

李太答應爲他做媒，李先生識得人多，李先生向自己相熟的朋友中找，沒有一個未婚的，李太追得緊，李先生只好「好放聲氣」，間接又間接倒不拘，只要其人誠實，有點資財，未娶，當然，女的已近四旬，男的也非過四十不可，年紀輕的，如何會娶個四旬女人。

終于是找到了一個姓趙的，正是間接又間接的，這個老趙有一個小商店，生意不錯，月入逾萬，養得起太太，年已五十，爲的是事業爲重，才拖延到今。到了今天，生意上了軌道，生活不愁，才想到要享受家庭之樂。「半生未作溫馨夢，語帶淒涼心帶酸」呀。

這個老趙，正要求偶，鳳求凰，鳳求凰，正好是姻緣註定。

既然找到了，便得約時見面，做媒人的提議在什麼地方，什麼時間，不是陳姑娘推遲，老趙也是反對，爲了約會，左排右排，終于定了今天早上。這是十分倉卒，做媒人的李先生突接到阿胡電話，阿胡說老趙說明天早上六時在海邊公園見，李先生兩口子便給陳姑娘電話，滿以爲她不答應，那知道陳姑娘一聽便答應了。

老李兩口子大喜，這一個媒人要做成了，李先生是知道陳姑娘面有痳子，他知道這個也好，在晨光熹微時「相睇」。

到了那時候，李先生兩口子先與陳姑娘在路口相會，然後一起去海邊公園，另一方是老趙，他是與李先生的朋友阿胡一起來，李先生未見過老趙的呀，到了那時候，他們去海邊相會了。

今晨，霧眞大，遠近都是汽笛聲，連汽車也得開了頭燈，還要慢駛。他們在海邊公園的長椅並坐，當中是李太與李先生的朋友阿胡，阿胡之外是老趙，李太這一邊是陳姑娘。

大家都有講有笑，陳姑娘的聲很甜，似是二十許的姑娘，老趙也風趣，談得很親切，可是霧那末濃，李太說，霧散了，便上酒家。

霧散了，陳姑娘與老趙打個照面，剛才是聞聲，而今是睹其尊容，我的天，原來兩個都是痳子，四目交投，哈哈大笑。

花鳥蟲魚

玉蘭玉堂春迎春

園叟

玉蘭花九片，肉質，具香味，花期八至十天。

栽種玉蘭及辛夷，大都是植於園地的，盆栽者甚少，我見過日本人用玉蘭作盆栽，栽於淺盆中，居然開出不少花來。

我也曾觀察過香港栽種的辛夷，很適應香港的天氣，栽種的環境，多在陽光充足的園地上，也有栽於半日照的環境中，都能年年開花。

玉蘭的根具肉質，忌積水，喜肥沃濕潤，排水良好的中性土壤。

繁殖法多用壓條法，在枝條上用環狀剝皮，然後在剝皮的地方包上水苔或泥土，待其出根之後才剪離母株，成爲一新的植株。（完）

平安是福

人體內的鐵會生銹嗎？

康平

日常生活中，如把一塊鐵放在潮濕的地方，很快便會生銹。那麼人體內的鐵是否也會生銹，沉積在細胞內呢？絕對不會。因爲人體內存在一種「抗腐蝕蛋白」——鐵蛋白。

鐵蛋白是一種大的可溶性蛋白質，由三部分組成。中心部分約含有四千五百個鐵原子，外面包有一層中空的球形蛋白質。而蛋白質部分又由二十四個小單元組成，互相不連續並有間隙，可容許亞鐵離子自由進出，組成鐵蛋白的第三部分是蛋白質與鐵的交界面。鐵蛋白的功能是與鐵離子結合，解決它的溶解度問題。現已知道，二價亞鐵離子，在空氣和水中很快被氧化成鐵離子，而鐵離子對水的溶解度很低，會生成大塊的凝集物，有如鐵銹一般會阻塞體內所有運輸系統的導管，造成死亡。由於有了鐵蛋白，體內鐵生銹的問題便解決了。進入鐵蛋白內的亞鐵離子被氧化成鐵離子後便凝集在蛋白質內，但鐵蛋白外殼的結構無改變，所以鐵蛋白便起了抗腐蝕的作用。當細胞需要鐵製造血紅蛋白以進行氧氣的運輸時，貯存在鐵蛋白內的鐵離子，先變成亞鐵離子再脫離鐵蛋白，並與血液中的運鐵蛋白，然後被運輸到骨髓的造血部位。

目前，科學家們正在致力研究鐵蛋白這種奇妙的抗鐵銹作用，希望能藉此解決在海洋中防止鋼鐵生銹的問題。—

無所不談

新鮮出爐

秀牧

以前買麵包，一般都是光顧麵包店。近幾年來，超級市場普遍開設，眞是比麵包店還要多。有些大公司大量出產麵包，包裝精美，生產全部機械化不經人手，質量佳，在大小超級市場均有售。市民一般都樂意購買。這一類麵包，規格劃一。人們習慣買方包是一磅或半磅計；那些大公司出產的，通常都是「磅裝」每包八片，拿在手裏，覺得很夠份量。早餐一至二片已很足夠。

但在麵包店裏買，你說買一磅，他們拿八片給你；半磅，給四片；拿在手裏，與大公司出產的，相比之下，懷疑是否及其一半。麵包店的出品，當天出爐，有時拿上手，還熱辣辣，吃時另一番滋味，這可非大公司隔日包裝好的可比。

京華感舊錄

蘇曼殊與劉三的詩酒交情

周簡段

「升天成佛我何能？幽夢無憑恨不勝！多謝劉三問消息，尚留微命作詩僧。」

這是革命和尚，浪漫主義文人蘇曼殊寫的一首小詩。劉三，即上海郊區華涇鎮人劉季平。他因收葬鄒容烈士遺骸，而被稱爲江南義士。章太炎曾贈詩云：「劉三今義士，愧煞讀書人。」

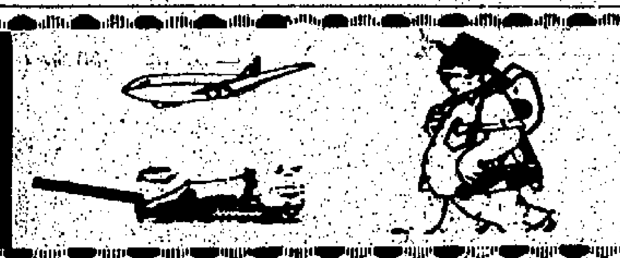
劉三是南社詩人，蘇曼殊曾赴印度學佛，劉三譽之爲唐僧玄奘法師之後的繼起者，贈詩爲之壯行：

「早歲耽禪見性眞，江山故宅獨愴神，担經故作圖南計，白馬投荒第二人。」

劉三與其夫人陸靈素寓滬郊華涇鎮之黃葉樓，性嗜酒，常貯佳釀。後曼殊返滬落魄江湖，常常暴飲暴食，金錢隨手而盡。每至窮困之際，便往劉宅寄食，劉三周濟再四。曼殊贈詩稱之曰：「劉三舊是多情種，浪跡烟波又一年。」後劉與文友通信，常用「多情種，問消息」印章。

一日，曼殊與劉三在黃葉樓酣飲，豪興勃發，酣著繪事的蘇曼殊欲爲劉作畫，以酬盛情。時已午夜，劉三於朦朧中摸出一塊胭脂餅投入墨碟。曼殊醉中草成「黃葉樓圖」，黑汁胭脂融爲醬色，亦不自辨，信筆所之，枯柳寒鴉，樓閣亭樹布滿橫幅。興猶未盡，又作扇面。夜闌入睡，明日視之，不禁失笑。然此曼殊醉筆眞迹却被劉家視爲珍品。時移代易，然聞此件尚流傳於滬上。

旅遊介紹　專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊



永安旅行團

歷史悠久　WOTS 永安旅行社　信用可靠

旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室　電話3 846484　846556　846557
荃灣分社：地鐵站南豐中心A51－52舖位　電話0 403938　0 404078
沙田分社：火車站毗鄰路的八號　電話0 606766
元朗分社：青山道150號光明中心504室　電話0 4742597
假日照常
旅行社代理商牌照號碼：350074　＊地鐵分社設於中環、尖沙咀、旺角、觀塘及荃灣各站＊

日本	本州富士山廸士尼六天豪華團	$3830	逢星期二出發
	本州富士山廸士尼八天豪華團	$4590	天天出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$4750	逢星期四出發
	鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團	$4990	逢星期二、四出發
台灣	台灣環島九天豪華團	$2890	逢星期五、六出發
	台灣七天豪華團	$2400	天天出發
	台灣溪頭八天豪華團	$2610	天天出發（入台証紙收$70）
泰馬星·菲島	曼谷七天豪華團	$2630	天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2850	逢星期二出發
	曼谷布吉島七天豪華團	$3180	逢星期六出發
	泰馬星十天豪華團	$4390	逢星期四出發
	馬星（檳城）七天豪華團	$3530	逢星期一、四、六出發
	菲島賞心五天遊	$1870	逢星期二出發
	菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	$2230	逢星期四、六出發
美加·歐洲·澳洲	美國西岸七天	$6280	逢星期一、三出發
	美國西岸賭城十天	$8780	逢星期一、三出發
	美加西岸十二天	$11780	逢星期一、三出發
	西歐五國十天	$6990	逢星期四出發
	西歐五國十三天	$8590	逢星期五出發
	澳洲墨爾砵雪梨八天	$7980	逢星期五出發
	澳洲黃金海岸十天	$9380	逢星期二出發

星晨旅遊有限公司

票務部：

（全港最豪華·成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流瀑布，漫遊水晶灣渡假村，住宿水晶灣，馬尼拉花園及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。七天$2250 天天出發，早出晚返
馬尼拉宿霧 六天豪華遊$2350 逢星期二、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：　天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港　七天 $2630　五天 $2290

暢遊布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）新增行程泰國廸士尼之稱奇妙樂園。
3）布吉島來回乘內陸機。
逢星期四、六出發　布吉島八天 $3290
逢星期六出發　布吉島六天 $2920

台灣環島　早機出發，晚機返港
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及新增行程小人國等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保証滿意。
環島（阿里山）八天豪華團 $2610天天出發
台灣（高雄）七天豪華團 $2400逢三、日出發
台北四天渡假豪華團 $1770逢星期五

馬星泰
馬星（檳城、浪嘉嶼）八天豪華團 逢星期日出發$3820
馬星（檳城）七天豪華團 逢星期六出發 $3530
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢星期一、六出發 $3990

歐洲　十／十五天豪華團
歐洲十天豪華團 $6890
行程精短充實，特爲有限假期人仕而設計，以最短時間遊覽全歐精華所在，暢遊德國名城法蘭克福，海德堡，飽覽德國第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘吊車登萬呎鐵力士大雪山，飽覽世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及霧都倫敦。乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船渡英倫海峽，來回歐洲乘搭荷蘭豪華直航機，節目邊縮豐富，絕不浪費時間。
逢星期五出發
歐洲十五天豪華團$9990
行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘武湖，瑞士利維拉，阿爾卑斯山，琉森，「大雪山」鐵力士峯，秋桑，巴黎，布魯塞爾，滑鐵盧，阿姆斯特丹，海牙，臺夫特，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機，住宿一流酒店
出發日期：3月1,29日　KLM

星晨旅遊有限公司

票務部：

暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊 天天出發 $4590
東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發 $3830
本州廸士尼五天 逢星期四、六 $3450
北海道廸士尼七天 逢星期五、日 $5090

鹿兒島
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。
廸士尼九州東京九天 逢星期四、五、六 $5190
鹿兒島九州八天 逢星期二

澳門　二／三天豪華遊
★兩天遊　$330
★兩天遊（連中山）$430
★酒店十噴射船十澳門接送 $245起
★代訂澳門凱悅酒店，東方酒店，皇都酒店　價錢特廉

美加
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片塲，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。
夏威夷、三藩市六天 $6490
夏威夷西岸七天 $6790
美國西岸十天 $9290
夏威夷三藩市西岸七天特惠探親團 逢星期二出發 $5990
美加（溫哥華）西岸九天 $9890
美加（多倫多、溫哥華）東西岸13天 $15990
美加（多倫多）東西岸16天 $18990
逢星期二出發

澳洲　黃金海岸，墨爾砵，雪梨坎培拉
行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術團，澳洲首都坎培拉差利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團。以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。免費代辦簽証。
黃金海岸坎培拉七天豪華遊 逢星期二出發 $7590
墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 $6930起

向日葵—海陸空　鹿兒島九州大阪東京廸士尼九天
暢遊福岡阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，大阪城，京都，清水寺，奈良，東大寺，西陣織，東京廸士尼樂園等，乘搭萬噸豪華向日葵郵輪，享受船上各設備，觀看日本太平洋沿岸秀麗景色，住宿一流大酒店，多晚夜總會，獨立成團，專人領隊。
逢週四出發 $5490
海陸空九州東京廸士尼九天團 逢星期一、五出發 $5190